

PEOPLE ON THE MOVE

MIGRANTS REFUGEES SEAFARERS
NOMADS TOURISTS ALL ITINERANTS



1ST INTEGRATED MEETING ON THE PASTORAL CARE OF THE ROAD/STREET
FOR THE CONTINENT OF AFRICA AND MADAGASCAR
DAR-ES-SALAAM, 11TH-15TH SEPTEMBER 2012

PEOPLE ON THE MOVE



PONTIFICAL COUNCIL FOR THE PASTORAL CARE
OF MIGRANTS AND ITINERANT PEOPLE

Suppl.
120



PEOPLE ON THE MOVE

XLIV January - July 2014

N. 120

Comitato Direttivo:

Antonio Maria Vegliò,
Presidente del PCPMI

Joseph Kalathiparambil,
Segretario del PCPMI

Gabriele F. Bentoglio,
Sottosegretario del PCPMI

tel. 06.69887131 e-mail: office@migrants.va

Comitato Scientifico:

Chiara Amirante, Francis-Vincent Anthony, Fabio Baggio, Caterina Boca, Analita Candaten, Velasio De Paolis, Barnabe D'Souza, Christopher Hein, Johan Ketelers, Paolo Morozzo della Rocca, Giancarlo Perego, Brigitte Proksch, Andrea Riccardi, Vincenzo Rosato, Mario Santillo, Giovanni Giulio Valtolina, Stefano Zamagni, Laura Zanfrini, Cataldo Zuccaro.

Comitato di Redazione:

Assunta Bridi, José Brosel, Bruno Ciceri, Francesca Donà, Antonella Farina, Angelo Forte, Matthew Gardzinski, Angelo Greco, Olivera Grgurevic, Teresa Klein, Alessandra Halina Pander, Maria Paola Roncella, Lambert Tonamou, Robinson Wijesinghe.

Segreteria tecnica:

Massimo Boi, Giancarlo Cirisano.

Amm.ne e Ufficio abb.:

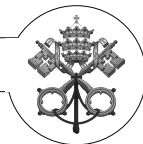
tel. 06.69887131
fax 06.69887111
www.pcmigrants.org

Stampa:

Litografia Leberit,
Via Aurelia 308 - 00165 Roma

Abbonamento Annuo 2014

Ordinario Italia	€ 45,00
Esteri (via aerea): Europa	€ 50,00
Resto del mondo:	€ 60,00
Una copia:	€ 25,00



Rivista del Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti



*Pubblicazione semestrale
con due supplementi*

Breve storia:

La Costituzione Apostolica Pastor Bonus di Giovanni Paolo II, del 28 giugno 1988,¹ nel contesto del riordino generale della Curia Romana, elevava la Pontificia Commissione “de Pastoralis Migratorum atque Itinerantium Cura” al rango di Pontificio Consiglio. La Commissione era stata istituita da Paolo VI, il 19 marzo 1970, con il Motu Proprio Apostolicae Caritatis.² Quell’organismo ereditava, tra altri, anche i compiti dell’Ufficio Migrazione, stabilito in duplice sezione presso la Segreteria di Stato, nel 1946, e l’Ufficio del Delegato per le opere d’emigrazione, creato dalla Costituzione Apostolica Exsul Familia, del primo agosto 1952.³ Questo, a sua volta, aveva preso il posto dell’Ufficio del Prelato per l’emigrazione italiana, costituito con una Notificazione della Concistoriale del 23 Ottobre 1920,⁴ sotto il pontificato di Benedetto XV. Prima ancora, San Pio X aveva creato presso la Concistoriale l’Ufficio Speciale per l’Emigrazione con il Motu Proprio Cum Omnes Catholicos, del 5 Agosto 1912.⁵ Ma l’intuizione di istituire un organismo unitario e centrale per l’assistenza ai migranti di ogni nazionalità risale al Beato Vescovo Giovanni Battista Scalabrini. Egli ne espose il progetto a San Pio X in una lettera del 22 luglio 1904 e, più dettagliatamente, in un memoriale del 4 maggio 1905.⁶ Nell’arco di questa appassionante storia, la Rivista “On the Move. Migrazioni e turismo” uscì con il suo primo numero nel mese di settembre 1971 e mantenne tale titolo fino al numero 47. Con il numero 48, edito nel mese di luglio 1987, cambiò formato e veste tipografica e assunse il titolo che ancora porta attualmente, “People on the Move”, con il desiderio di continuare a “provvedere, nelle misure consentite, al bene spirituale della gente che, ad onde incalzanti, si muove sulle strade del mondo”.⁷

¹ AAS LXXX (1988) 841-930.

² AAS LXII (1970) 193-197.

³ AAS XLIV (1952) 649-704.

⁴ Notificazione *Esistono in Italia*, in AAS XII (1920) 534-535.

⁵ AAS IV (1912) 526-527.

⁶ Archivio Generale Scalabriniano 3020/1.

⁷ C. CONFALONIERI, “Introduzione”, *On the Move* 1 (1971) 2.



**PONTIFICAL COUNCIL FOR THE PASTORAL CARE OF MIGRANTS AND
INTINERANT PEOPLE – HOLY SEE**

IN COLLABORATION WITH THE

**EPISCOPAL COMMISSION FOR THE PASTORAL CARE OF MIGRANTS
AND ITINERANT PEOPLE – TANZANIA**

**1ST INTEGRATED MEETING ON THE PASTORAL CARE OF THE ROAD/STREET
FOR THE CONTINENT OF AFRICA AND MADAGASCAR
(DAR-ES-SALAAM, 11TH-15TH SEPTEMBER 2012)**

Theme: “Jesus himself came up and walked by their side”

(Luke 24:15)

The Pastoral Care of the Road-Street: A walk together

Introduction	13
--------------------	----

TUESDAY, 11TH September 2012

Opening Ceremony

Message of the President of PCPMIP	29
Message du Président du CPPMPD	33
<i>Cardinal Antonio Maria VEGLIÒ</i>	
Message of the Cardinal Secretary of State	37
Message du Cardinal Secrétaire d’Etat	39
<i>Cardinal Tarcisio BERTONE</i>	
Welcome Words	41
Allocution de bienvenue	43
<i>Cardinal Polycarpo PENGÓ</i>	
Greetings of the Apostolic Nuncio	45
<i>Archbishop Francisco Montecillo PADILLA</i>	
Message from the Christian Council of Tanzania.....	47
<i>Rev. Canon Thomas GODDA</i>	
Presentation by Civil Authority	49
<i>Mr. David MZIRAY</i>	
Presentation of the Meeting.....	53
<i>Msgr. Robinson WIJESINGHE</i>	

Opening Eucharistic Concelebration	59
<i>Cardinal Polycarp PENGU</i>	

WEDNESDAY, 12TH September 2012

Morning Session

Concélébration Eucharistique	67
<i>S.Ex. Mgr Denis AMUZU-DZAKPAH</i>	
The Document "Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street".	69
Le Document: "Orientations pour la Pastorale de la Route/Rue"	81
<i>H.E. Msgr. Joseph KALATHIPARAMBIL</i>	
La pastorale des enfants de la rue à la lumière de <i>Africae Munus</i> ...	93
The Pastoral Care of street children in the Light of <i>Africae Munus</i> ..	108
<i>Cardinal Peter K.A. TURKSON</i>	
Pastorale auprès des personnes en mouvement à la lumière de l'Exhortation Post-Synodale « <i>Africae Munus</i> »	123
Pastoral Care for People on the move in light of the Post-Synodal Exhortation <i>Africae Munus</i>	133
<i>Cardinal Robert SARAH</i>	
Réalité en république démocratique du Congo et approche pastorale à la lumière de « <i>Africae Munus</i> »	143
<i>S.Ex. Mgr Joseph BANGA BANE</i>	

Afternoon Session

Issues and Needs of truck-drivers and road transport workers in Africa and Madagascar	151
<i>Ms. Janina MALINOVSKA</i>	
"Possible cooperation between IOM and the Church in Africa on issues, concerning street women/girls and victims of sexual exploitation"	153
<i>Mrs. Petra NEUMANN</i>	

THURSDAY, 13TH September 2012

Morning Session

La prostitution volontaire et forcée en Afrique et Madagascar. L'exploitation sexuelle : une nouvelle forme d'esclavage ?	161
<i>Mme Gladys Elise-Marie AYATODE</i>	

Intercontinental/Regional cooperation and local community leadership in confronting the drama of street women/girls in Africa and Madagascar	175
<i>Rev. Sr. Patricia EBEGBULEM, SSL</i>	

Afternoon Session

Personal experience in the Pastoral Care of street women and girls in Kenya.....	193
<i>Rev. Sr. Jane Joan KIMATHI, OLC</i>	
Expérience personnelle dans la pastorale parmi les femmes/les jeunes filles a Madagascar	197
<i>Rév. Soeur Florentine RAHARINIRINA, RGS</i>	
Presentation of the Pastoral Care of the Road in Tanzania	201
<i>Tanzanian Delegation</i>	

FRIDAY, 14TH September 2012

Morning Session

Concélébration Eucharistique	211
<i>S.Ex. Mgr Damascène BIMENYIMANA</i>	
Phenomenon of street children and law enforcement in Africa and Madagascar	213
<i>Rev. Fr. Claudio DOS REIS</i>	
Evangelization and education along the road	219
<i>H.E. Msgr. Buti TLHAGALE, OMI</i>	

Afternoon Session

Les enfants des rues a Dakar l'expérience du « samusocial Senegal »	229
<i>Mme Isabelle DE GUILLEBON</i>	
Pastoral Care of the Road in Angola	233
<i>Mr. João Lopes FAIAL</i>	
Experience personnelle dans la pastorale de la rue en Madagascar	245
<i>Rév. Père Rasolofson FIDIMALALA ELOI</i>	

SATURDAY, 15TH September 2012

Concluding Eucharistic Concelebration	251
<i>H.E. Msgr. Joseph KALATHIPARAMBIL</i>	

* * *

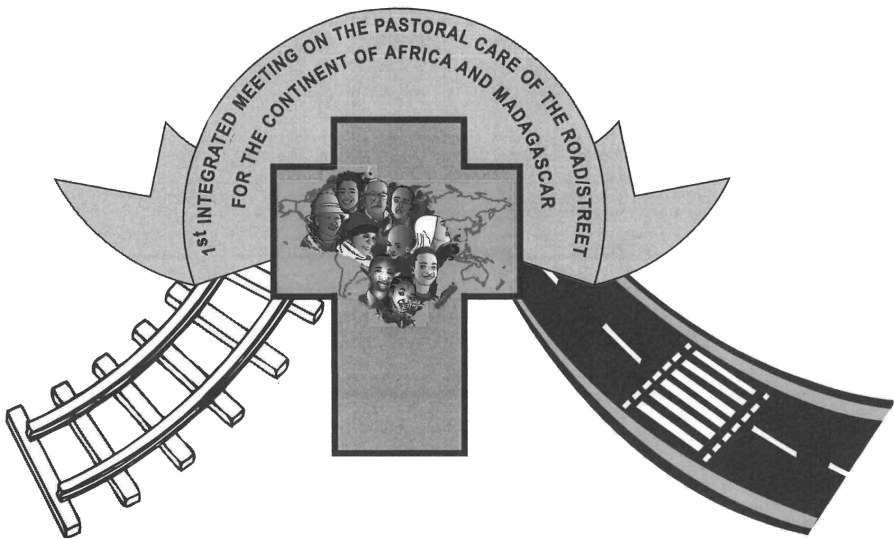
Final Document	257
Document Final	265
Documento Final	273



**1st INTEGRATED MEETING
ON THE PASTORAL CARE OF THE ROADS/STREET,
FOR THE CONTINENT OF AFRICA AND MADAGASCAR**

**TEC DAR ES SALAAM TANZANIA
11 - 15 SEPTEMBER 2012**

LOGO OF THE CONTINENTAL CONGRESS



11 - 15 SEPTEMBER 2012, DAR ES SALAAM, TANZANIA

THEME:

"JESUS HIMSELF CAME UP AND WALKED BY THEIR SIDE"

(LUKE 24:15)

WE SINCERELY THANK OUR SPONSORS





The logo of the First Meeting on the Pastoral Care of the Road/Street for the continent of Africa and Madagascar shows a Cross in green colour, which holds on in its four arms photo-graphs, representing the four categories of persons who are in consideration under the Pastoral Care of the Road/Street: road & railway users (motorists, truck, bus & railway drivers, road security, etc.) street women, street children and the homeless.

The green colour has been chosen to represent the continent of Africa and Madagascar.

INTRODUCTION

The interest shown by the participants at four international meetings, organized by our Pontifical Council – namely, on the Pastoral Care of Street Children in 2004, on the Pastoral Care of Street women in 2005 and on the Pastoral Care of the Homeless Persons in 2007 – as well as the II International Meeting on the Pastoral Care of the Road/Street in 2006, brought into light the organization of a sequence of continental meetings on the pastoral care of the road/street.

The first of such meeting for the continent of Africa and Madagascar was held in the Conference & Training Centre of the Tanzanian Episcopal Conference in Dar-es-Salaam, Tanzania, from 11th to 15th September 2012. It was organized, in collaboration with the Episcopal Commission on Human Mobility of the Episcopal Conference of Tanzania which assumed responsibility on behalf of the Symposium of Episcopal Conferences of Africa and Madagascar [SELAM]. As proposed in the recommendations of this Meeting, our Dicastery has contacted the Presidency of SECAM to evaluate the possibility of holding a follow-up continental meeting for Africa and Madagascar as the reality of human mobility and of lives connected with road is a serious phenomenon, demanding the attention of every sector of the Church and the civil authorities.

The meeting in Dar-es-Salaam was, in fact, the fourth in a sequence of continental meetings of such nature, promoted and organized by the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People. The first was held in 2008 in Bogotá, Colombia, for the Continent of Latin America, in collaboration with the Department on Human Mobility of the Episcopal Conferences of Latin America [CELAM], while the second took place in 2009 in Rome, Italy. The third meeting was held in Bangkok, Thailand, in collaboration with the Office for Human Development of the Federation of Asian Bishops' Conferences (OHD-FABC).

The Pontifical Council intends to begin the preparatory work for the III World Congress on the Pastoral Care of the Road/Street toward the end of 2015. The II World Congress was held in 2006. The purpose of this projected congress will be to reflect on the conclusions and recommendations of the four continental meetings in order to frame out a concrete *plan of action* for the whole Church.

The theme

The theme of this series of continental Congresses has been fittingly chosen, based on the well known Biblical passage of the two disciples on the Road to Emmaus: *"Jesus came up and walked by their side"* (Luke 24:15). The Pastoral Care of the Road/Street is indeed *"a walk together"*. In fact the Holy Father Pope Benedict XVI says *"On our own journeys, the risen Jesus is a travelling companion who "rekindles in our hearts the warmth of faith and hope and the breaking of the bread of eternal life"* [POPE BENEDICT XVI, *Regina Caeli*, 06.04.2008].

World situation

Road Users: The problem of deaths and injuries as a result of road accidents is now acknowledged to be a global phenomenon of great concern. Latest statistics suggest that road traffic crashes kill 3 thousand people and 700 children every day, thus amounting to 1.3 million people killed annually and 50 million injured. By 2030 road traffic injuries are projected to be the 5th leading cause of death and are forecast to reach 1.9 million by 2020. Over 90% of these casualties are known to occur in low and middle income countries, causing social and economic losses, with catastrophic and substantial poverty impacts, which amount to more than 65 billion USD, exceeding even all current development assistance to these countries.

Street women: Each year, an increasing number of people, the majority of them women and children, fall victim to trafficking for the purposes of sexual or other exploitation, both within and over national borders. This phenomenon has hit unprecedented levels, to the extent that it has practically become a new form of slavery.

Street children: The problem of street children is global and is escalating. It is aggravated by many causes such as poverty and consequential migrations, family disintegration, abuse, abandonment, neglect and social unrest. They are often vulnerable to fall victim to sexual abuse and prostitution, trafficking, crime, drugs and gang violence. At the global level, it is estimated that 1.2 million children are trafficked for the purpose of labour or sexual exploitation each year. The population of the street children worldwide is believed to be approximately about 150 million. About 40% of them are homeless and the other 60% works on the streets to support their families. There is a wide range of problems and difficulties confronting many children, including endemic poverty, domestic and/or sexual abuse and other violence, hazardous working conditions, exploitative labour, substance abuse, conflict with the law and juvenile justice, and the HIV/AIDS pandemic.

The homelessness: The problem of the homeless persons, either without any shelter or without adequate housing, is a complex one, involving more than one billion persons worldwide. Some 100 million or more have no housing whatsoever. In the least developed countries, 78% of the population lives in slums. Most of the homeless are women and dependent children. Overall, at least 600 million people again, most of them women and dependent children, are said to live in shelters that are life threatening or health threatening in developing world cities. Every day, some 50 thousand people, mostly women and children, are estimated to die as a result of poor shelter, polluted water and inadequate sanitation. Some 70 million women and children live in homes where smoke from cooking fires damages their health. The main reason for homelessness among women and their dependent children is poverty.

Religious reality in Africa & Madagascar

According to the *World Population Statistics 2014, indigenous religions and traditions have been around for centuries throughout the continent of Africa & Madagascar. Christianity is the largest religion in Sub-Saharan Africa. The most Christian country is Cape Verde, where 99% of the population is Christian. Islam is the largest religion in Northern Africa and the Horn of Africa. The most recent estimate is that 47% of the continent practices Islam and that approximately 25% of the world's Muslims live in Africa. Some minor religious communities in Africa include Judaism, Hinduism, Buddhism, Taoism, and many others.

According to the Statistical Year Book of the Church 2012, out of 7 billion world population, baptized Catholics were 1,228,621,000, i.e. about 17.5%. Out of 1 billion population in the continent of Africa and Madagascar, the number of the baptized Catholics registered were 198 millions, i.e. about 18,6% .

The Post-Synodal Apostolic Exhortation *AFRICA E MUNUS*

The document eloquently underscores that without love and fraternal service no society can survive: *no society can do without fraternal service inspired by love. It is love which soothes hearts that are hurt, desperate or abandoned* (n°29). Speaking of the dignity of woman, it underlines that “while it is undeniable that in certain African countries progress has been made towards the advancement of women and their education, IT REMAINS the case that, overall, women’s dignity and rights as well as their essential contribution to the family and to society have not been fully acknowledged or appreciated” [n°56]. It is important, therefore, to evaluate, if this lack of acknowledgement and appreciation is also

a contributing factor to the phenomenon of young girls and women ending up on roads and streets in Africa and Madagascar.

The document further reveals that "...there are still too many practices that debase and degrade women in the name of ancestral tradition (n°56). The Church Fathers recognize that "unfortunately, evolution of ways of thinking in this area is much too slow" (n°57). *Africae munus* trusts our witness "to the inviolable dignity of every human person will serve as an effective antidote to traditional practices which are contrary to the Gospel and oppressive to women in particular" (n°52). Such reality certainly challenges our local Churches and ecclesial institutions to reflect as to what are be the programmes of action that our Church or diocese should be promoting in educating families and younger generation on this harmful reality, as a means of saving women and young girls falling away from families and ending up on roads and streets.

The n°62 of *Africae munus* demands that we should make every effort "to involve young people directly in the life of society and of the Church, so that they do not fall prey to feelings of frustration and rejection in the face of their inability to shape their own future, especially in those situations where young people are vulnerable due to lack of education, unemployment, political exploitation and various kinds of addiction". Ours is an unquestionable task of promoting every initiative at all levels, therefore naturally with SECAM, in order to save the younger generation of this continent from falling into trafficking, prostitution and sexual exploitation.

The Post-Synodal Apostolic Exhortation similarly gives importance to the question of life of children at risk in the continent. It emphasizes (n°65) that ... "like young people, *children are a gift of God to humanity*, and they must be the object of particular concern on the part of their families, the Church, society and governments, for they are a source of hope and renewed life. God is particularly close to them and their lives are precious in his eyes, even when circumstances seem difficult or impossible (cf. *Gen 17:17-18; 18:12, Mt 18:10*)".

The Church in Africa surely denounces and deplores the intolerable treatment of her children, caught up in socio-political struggles. *Africae munus*, n°67 in fact insists that the Church is compelled because she "is Mother and could never abandon a single one of them". The document adds that "it is our task to let Christ's light shine in their lives by offering them his love, so that they can hear him say to them: "You are precious in my eyes, and honoured, and I love you" (Is 43:4)".

The Foot Note n°107 also quotes that the Synod Fathers referred to different situations, "including those involving: children killed before birth, unwanted children, orphans, albinos, street children, abandoned

children, child soldiers, child prisoners, children forced into labour, children ill-treated on account of physical or mental handicap, children said to be witches or warlocks, children said to be serpent, children sold as sex slaves, traumatized children without any future prospects, etc. cf. *Propositio 49*)]". Given the situation which even if seemingly stands beyond our control, the Church in Africa and Madagascar cannot afford to undermine the sad situation of street women and street children in any pastoral programme at any level. All energy and force on the part of the Church and pastors have to be engaged with determination to work for their liberation and rehabilitation, in collaboration with families or society or government, in order to protect the children to whom belongs the future of the continent and Church.

The Church's concern: Pope and the Holy See

The Holy Father Benedict XVI, in his Message for the World Day of Migrants and Refugees in 2009, wrote that the mission of the Church and of every baptized person today, even in the era of globalization, is to make known Jesus to every person. It is "a mission that, with attentive pastoral solicitude, is also directed to the variegated universe of migrants – students far from home, immigrants, refugees, displaced people, evacuees – including for example, the victims of modern forms of slavery, and of human trafficking".

Right from the beginning of his pontificate, the Holy Father Pope Francis speaks out strongly in favour of caring for migrants, refugees and for victims of human trafficking and exploitation. In his centenary Message for the World of Migrants and Refugees 2014, the Holy Father highlights that ... "from the Christian standpoint, the reality of migration, like other human realities, points to the tension between the beauty of creation, marked by Grace and the Redemption, and the mystery of sin. Solidarity, acceptance, and signs of fraternity and understanding exist side by side with rejection, discrimination, trafficking and exploitation, suffering and death". Pope Francis is further concerned that it is particularly disturbing to see *situations where migration is not only involuntary, but actually set in motion by various forms of human trafficking and enslavement. Nowadays, "slave labour" is common coin!*

The Guidelines for the Pastoral Care of the Road [GPCR], issued by our Pontifical Council in 2007, rightly underlines that "moving from place to place, and transporting goods using different means, have characterized human behaviour since the beginning of history" (GPCR, n°1). Roads have become not merely routes of transport and communication but *they have become places where we spend a great part of our lives*" (n°2). It is in this vision that the Church has a mission; "a pastoral responsibility to defend and promote the human dignity of

persons exploited by prostitution and to advocate for their liberation... "(n°97). The street children, on the other hand, have likewise become "one of the most difficult and worrying challenges of our century for both the Church and civil society" (n°118). Along with greater development of roads and transport systems, these are also becoming a complex and challenging reality for those who have no choice but to totally depend on them. "Indeed life on the street is hard and dangerous, a daily struggle for survival" (n°149). It is indispensable, therefore, for the Church *to bear witness to the light of Christ who illuminates and opens up new ways for people who feel immersed in darkness* (n°134).

H.Em. Cardinal Antonio Maria Vegliò, President of the PCPMIP, wrote in his message to the opening of the Congress that "Ours is a mission to evangelize, a mission to educate, a mission to liberate. It's a mission of evangelization and human promotion in the spirit of the Gospel values, knowing that *whatever is done to the least of these brothers and sisters is done unto Him*".

Objectives

In accordance with the "*Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street*", this Meeting was called to not only consider the response of the Church in Africa and Madagascar to the needs of those who live in and on road and streets but also to explore and identify new strategies for evangelization and for greater collaboration with governmental and non-governmental bodies, groups, organizations: to work jointly to safeguard the dignity of the human person on the road/in the street and to ensure their well-being.

Their particular situations demand certain specific approaches and also vast pastoral flexibility. Over four days of work, important issues of human reality and areas of Church's mission: such as the pastoral care of road and rail-users, promotion of worthy and Christian "road ethics", street women and street children as well as the homeless, were discussed in order to develop a coordinated pastoral strategy of approach to this increasingly challenging phenomenon in Africa and Madagascar.

In this perspective, we are now happy to make available the Proceedings of the Congress in this supplementary issue of the Pontifical Council's Magazine. We entrust them with confidence to the readers and, above all, to those who are involved in the pastoral care of the road/street in Africa and Madagascar.

The Administration Team

INTRODUCTION

L'intérêt manifesté par les participants à quatre Rencontres internationales organisées par notre Conseil Pontifical – à savoir : sur la Pastorale des Enfants de la route et de la rue en 2004, sur la Pastorale des Femmes de la route et de la rue en 2005 et sur la Pastorale des Personnes sans domicile fixe en 2007, ainsi que la II^{ème} Rencontre Internationale sur la Pastorale de la route et de la rue en 2006 – a mis en lumière l'organisation d'une série de rencontres continentales sur la pastorale de la route et de la rue.

La première des Rencontres pour l'Afrique et Madagascar s'est déroulée au " Conference & Training Centre " de la Conférence épiscopale de Tanzanie, à Dar-es-Salaam, du 11 au 15 Septembre 2012. Elle fut organisée en collaboration avec la Commission épiscopale sur la Mobilité humaine de la Conférence épiscopale de Tanzanie qui a assumé cette responsabilité aux côtés du Symposium des Conférences épiscopales d'Afrique et de Madagascar (SCEAM). Comme cela avait été proposé dans les recommandations de cette Rencontre, notre Dicastère a contacté la Présidence du SCEAM pour évaluer la possibilité de mettre en œuvre un suivi de rencontres continentales pour l'Afrique et Madagascar, car la réalité de la mobilité humaine et de la vie liée à la route est un phénomène sérieux, qui requiert l'attention de chaque secteur de l'Eglise et des autorités civiles.

La Rencontre de Dar-es-Salaam était, en fait, la quatrième d'une série de Rencontres continentales de cette nature, promues et organisées par le Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en déplacement. La première s'était déroulée en 2008 à Bogota, en Colombie, pour le continent latino-américain, en collaboration avec le Département de la Mobilité humaine des Conférences épiscopales latino-américaines (CELAM), tandis que la deuxième eut lieu en 2009, à Rome, en Italie. La troisième Rencontre se tint à Bangkok, en Thaïlande, en collaboration avec le Bureau pour le Développement humain de la Fédération des Conférences des Evêques d'Asie (OHD-FABC).

Ce Conseil Pontifical entend entreprendre les travaux préparatoires en vue du III^{ème} Congrès mondial de la Pastorale de la route et de la rue, vers la fin de 2015. Le II^{ème} Congrès mondial s'était tenu en 2006. L'objectif du congrès en prévision sera de réfléchir sur les conclusions et sur les recommandations des quatre Rencontres continentales afin de mettre au point un *plan d'action* concret pour l'Eglise tout entière.

Le thème

Le thème de cette série de Congrès continentaux a été soigneusement choisi, sur la base du célèbre passage biblique des deux disciples sur le chemin d'Emmaüs : « *Jésus lui-même s'approcha et il marchait avec eux* » (Lc 24, 15). La Pastorale de la Route et de la Rue consiste en effet « *à marcher ensemble* ». De fait, le Pape Benoît XVI déclarait : « *C'est sur nos routes que Jésus ressuscité se fait notre compagnon de voyage, pour rallumer dans nos cœurs la chaleur de la foi et de l'espérance, et rompre le pain de la vie éternelle* » (PAPE BENOÎT XVI, *Regina Caeli*, 6 avril 2008).

La situation mondiale

Usagers de la Route : Le problème des personnes tuées et blessées à cause des accidents de la route est désormais reconnu comme un phénomène global qui préoccupe vivement. Les dernières statistiques laissent entrevoir que les accidents de la circulation tuent quotidiennement 3000 personnes et 500 enfants, soit au total 1, 3 million de personnes chaque année, faisant cinquante millions de blessés. On prévoit que pour 2030, les accidents de la route seront la cinquième cause de mort, pour atteindre 1, 9 million en 2020. Plus de 90% adviennent dans des pays à revenus moyens ou bas, provoquant des pertes sociales et économiques, avec des impacts de pauvreté catastrophiques et substantiels, qui s'élèvent à plus de 65 milliards de dollars US, surpassant même les aides publiques au développement accordées à ces pays.

Femmes de la rue : Chaque année, un nombre croissant de gens, dont la majorité sont des femmes et des enfants, sont victimes du trafic à des fins sexuelles ou sont diversement exploités, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur des frontières. Ce phénomène a atteint des niveaux sans précédents, au point qu'il est pratiquement devenu une nouvelle forme d'esclavage.

Enfants de la rue : Le problème des enfants de la rue est global et en augmentation. Il s'est aggravé pour différentes raisons comme la pauvreté et les migrations qui en découlent, la désintégration des familles, les abus, les abandons, les négligences et les agitations sociales. Ils sont souvent assez vulnérables pour devenir des victimes des abus sexuels et de la prostitution, des trafics, de la délinquance, de la drogue et de la violence en bandes. Au niveau global, on estime que 1, 2 million d'enfants sont victimes de trafics d'exploitation au travail ou à des fins sexuelles chaque année. La population mondiale des enfants de la rue est estimée à environ 150 millions. Environ 40% d'entre eux n'ont pas de domicile et les 60% qui restent travaillent dans les rues pour soutenir leurs familles. Cela pose une énorme série de problèmes et de difficultés

auxquels doivent se confronter de nombreux enfants, y compris la pauvreté endémique, les exploitations domestiques et/ou sexuelles et autre violence, des conditions de travail hasardeuses, l'exploitation au travail, l'abus de stupéfiants, les conflits avec la loi et la justice pour mineurs, sans parler de l'épidémie de sida.

Les personnes sans abri : Le problème des personnes sans abri ou sans domicile fixe est un problème complexe qui touche plus d'un milliard de personnes dans le monde. 100 millions ou plus n'ont absolument aucun logement. Dans les pays les moins avancés, 78% de la population vivent dans des taudis. La plupart des personnes sans logement sont des femmes et des enfants qui en dépendent. Dans l'ensemble, au moins 600 millions de gens, dont la plupart sont des femmes et leurs enfants, sont censés vivre dans des abris dangereux pour leur vie ou pour leur santé dans des villes du monde en développement. Chaque jour, on estime qu'environ 50000 personnes, surtout des femmes et des enfants, meurent des conséquences de la pauvreté de leur abri, de la pollution de l'eau et du manque d'hygiène. Environ 70 millions de femmes et d'enfants vivent dans des logements où la fumée de la cuisine nuit à leur santé. La principale raison pour laquelle des femmes et des enfants sont sans abri est la pauvreté.

La réalité religieuse en Afrique et à Madagascar

Selon les statistiques de 2014 relatives à la population mondiale - World Population Statistics - les religions et les traditions indigènes ont dominé pendant des siècles le continent africain et Madagascar. Le christianisme est la religion la plus répandue en Afrique subsaharienne. Le pays le plus chrétien est le Cap Vert, où 99 % de la population est chrétienne. L'islam est la religion la plus répandue en Afrique du Nord et dans la Corne de l'Afrique. L'estimation la plus récente indique que 47 % des habitants du continent pratiquent l'islam et qu'approximativement 25 % des musulmans du monde entier vivent en Afrique. Il existe quelques communautés religieuses mineures en Afrique, comme le judaïsme, l'hindouisme, le bouddhisme, le taoïsme et bien d'autres.

Selon l'annuaire annuel publié par l'Eglise catholique, les statistiques de 2012 révélaient que sur environ 7 milliards de personnes, le nombre de baptisés catholiques s'élevait à 1.228.621.000, soit environ 17, 5%. Sur 1 milliard d'habitants du continent africain et de Madagascar, on enregistrait 198 millions de baptisés catholiques, soit environ 18, 6%.

L'Exhortation apostolique post-synodale AFRICAE MUNUS

Ce document souligne de façon éloquente que sans amour et sans service fraternel aucune société ne peut survivre : *Aucune société, même*

développée, ne peut se passer du service fraternel animé par l'amour. (...) C'est l'amour qui apaise les cœurs blessés, esseulés, abandonnés (n° 29). Parlant de la dignité de la femme, il fait observer que « s'il est indéniable que des progrès ont été accomplis pour favoriser l'épanouissement et l'éducation de la femme dans certains pays africains, il reste cependant que, dans l'ensemble, sa dignité, ses droits ainsi que son apport essentiel à la famille et à la société ne sont pas pleinement reconnus ni appréciés » (n° 56). Par conséquent, il est important d'évaluer si ce manque de reconnaissance et d'appréciation constitue aussi un facteur qui contribue au phénomène des jeunes filles et femmes qui finissent sur les routes et dans les rues de l'Afrique et de Madagascar.

Le document révèle plus loin que « trop nombreuses sont encore les pratiques qui humilient les femmes, les avilissent au nom de la tradition ancestrale » (n° 56). Les Pères synodaux reconnaissent que « l'évolution des mentalités en ce domaine est hélas trop lente » (n° 57). *Africae munus* estime que notre témoignage rendu « à la dignité inviolable de chaque personne humaine sera un antidote efficace pour lutter contre des pratiques traditionnelles qui sont contraires à l'Évangile et qui oppriment particulièrement les femmes » (n° 52). Cette situation incite à coup sûr nos Eglises locales et nos institutions ecclésiales à réfléchir à ce que doivent être les programmes que notre Eglise ou diocèse devrait mettre en œuvre pour l'éducation des familles et de la jeune génération par rapport à cette situation néfaste, comme moyen de sauver des femmes et des jeunes filles qui quittent leurs familles et finissent sur les routes et dans les rues.

Le n° 62 d'*Africae munus* demande que nous fassions tous les efforts possibles visant à « impliquer directement la jeunesse dans la vie de la société et de l'Eglise, afin qu'elle ne s'abandonne pas à des sentiments de frustration et de rejet devant l'impossibilité de prendre en mains son avenir, particulièrement dans les situations où la jeunesse est rendue vulnérable par le manque de formation, le chômage, l'exploitation politique et toutes sortes d'addictions ». Nous avons la tâche incontestable de promouvoir des initiatives à tous les niveaux, naturellement avec le SCEAM, afin d'éviter à la plus jeune génération de ce continent de tomber dans les trafics, la prostitution et l'exploitation sexuelle.

L'Exhortation apostolique post-synodale donne de même une grande importance à la question de la vie des enfants qui est à risque sur le continent. Elle met l'accent sur le fait (n° 65) que « tout comme la jeunesse, les enfants sont un don de Dieu à l'humanité, ils doivent donc être l'objet d'un soin particulier de la part de leurs familles, de l'Eglise, de la société et des gouvernements car ils sont une source d'espérance et de renouvellement dans la vie. Dieu leur est particulièrement proche,

et leur vie est précieuse à ses yeux, même lorsque les circonstances semblent contraires ou impossibles (cf. *Gn* 17, 17-18 ; 18, 12 ; *Mt* 18, 10) ».

L'Eglise en Afrique dénonce et déplore clairement le traitement intolérable de ses enfants, pris dans les conflits sociopolitiques. *Africae munus*, au n° 67, indique de fait que l'Eglise est interpellée car elle « est Mère et ne saurait les abandonner, quels qu'ils soient ». Le document ajoute : « Il nous revient de projeter sur eux la lumière du Christ en leur offrant son amour afin qu'ils s'entendent dire : " Tu comptes beaucoup à mes yeux, tu as du prix et je t'aime " (*Is* 43, 4) ».

La Note n° 107 cite aussi ce que les Pères synodaux ont évoqué quant aux diverses situations, « comme, par exemple : les enfants tués avant de naître, les enfants non désirés, les orphelins, les albinos, les enfants de la rue, les enfants abandonnés, les enfants-soldats, les enfants prisonniers, les enfants forcés à travailler, les enfants maltraités à cause d'un handicap physique ou mental, les enfants dits sorciers, les enfants dits serpents, les enfants vendus comme esclaves sexuels, les enfants traumatisés, sans perspectives d'avenir... (cf. *Proposition* n° 49) ». Même si la situation semble échapper à notre contrôle, l'Eglise en Afrique et à Madagascar ne peut pas se permettre de laisser se détériorer la triste situation des femmes et des enfants des routes et des rues, dans tout programme pastoral à tous les niveaux. Toutes les énergies et les forces de l'Eglise et des pasteurs doivent être fermement engagées pour travailler à leur libération et à leur réhabilitation, en collaboration avec les familles ou la société ou le Gouvernement, en vue de protéger les enfants auxquels appartient l'avenir du continent et de l'Eglise.

La préoccupation de l'Eglise : Le Pape et le Saint-Siège

Le Pape Benoît XVI, dans son Message pour la Journée Mondiale des Migrants et des Réfugiés de 2009, écrivait que la mission de l'Eglise et de toute personne baptisée aujourd'hui, même à l'ère de la mondialisation, est de faire connaître Jésus à toute personne. C'est une mission qui « par un soin pastoral attentif, se tourne aussi vers l'univers bigarré des migrants - étudiants non résidents, immigrés, réfugiés, personnes déplacées - en incluant ceux qui sont victimes des esclavages modernes, comme par exemple le trafic des êtres humains ».

Dès le début de son pontificat, le Pape François plaide fortement en faveur des migrants, des réfugiés et des victimes des trafics et de l'exploitation des êtres humains. Dans son Message pour la 100^{ème} Journée Mondiale des Migrants et des Réfugiés, le Saint-Père a relevé que « du point de vue chrétien, aussi bien dans les phénomènes migratoires, que dans d'autres réalités humaines, se vérifie la tension entre la beauté de la création, marquée par la Grâce et la Rédemption,

et le mystère du péché. A la solidarité et à l'accueil, aux gestes fraternels et de compréhension, s'opposent le refus, la discrimination, les trafics de l'exploitation, de la souffrance et de la mort ». Le Pape François est en outre préoccupé car il est particulièrement troublant de voir *les situations où la migration n'est pas seulement forcée, mais même réalisée à travers diverses modalités de traite des personnes et de réduction en esclavage qui causent préoccupation. Le « travail d'esclave » est aujourd'hui monnaie courante !*

Les Orientations pastorales de la Route/Rue [OPR], publiées par notre Conseil Pontifical en 2007, soulignent à juste titre que : « Aller d'un lieu à un autre, ou transporter des choses en utilisant différents moyens de déplacements sont des caractéristiques de l'être humain depuis la nuit des temps » (OPR, n° 1). Les routes ne sont plus seulement des routes de transport et des voies de communication mais « une grande partie de la vie d'un pays se passe en circulant sur les routes » (n° 2). C'est dans cette optique que l'Eglise a une mission ; elle « a la responsabilité pastorale de défendre et de promouvoir la dignité humaine des personnes exploitées dans la prostitution, et d'argumenter pour leur libération... » (n° 97). D'un autre côté, les enfants de la rue sont également devenus « l'un des défis les plus contraignants et inquiétants de notre siècle pour l'Eglise comme pour la société civile » (n° 118). Avec l'important développement des routes et des systèmes de transports, ceux-ci sont devenus une réalité complexe et un défi pour ceux qui n'ont pas le choix mais dépendent totalement d'eux. « *La vie dans les rues est difficile et dangereuse ; il faut lutter chaque jour pour survivre* » (n° 149). Il est donc indispensable pour l'Eglise *d'être des témoins de la lumière du Christ qui éclaire et ouvre de nouveaux chemins à ceux qui se sentent assaillis par les ténèbres* (n° 134).

S. Em. le Cardinal Antonio Maria Vegliò, Président du Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en déplacement, écrit dans son message pour l'ouverture du Congrès que : « Notre mission est une mission pour évangéliser, une mission pour éduquer, une mission pour libérer. C'est une mission d'évangélisation et de promotion humaine dans l'esprit des valeurs évangéliques, en sachant que *ce qui est fait au plus petit de ces frères et sœurs c'est à Lui que nous le faisons* ».

Objectifs

En harmonie avec les « *Orientations pour une Pastorale de la Route/Rue* », cette Rencontre était appelée non seulement à considérer la réponse de l'Eglise en Afrique et à Madagascar aux besoins de ceux qui vivent dans et sur les routes et les rues, mais aussi d'explorer et

de définir de nouvelles stratégies pour l'évangélisation et pour une plus grande collaboration avec les organismes gouvernementaux et non-gouvernementaux, groupes, organisations : pour travailler conjointement à la sauvegarde de la dignité de la personne humaine sur la route et dans la rue et pour assurer leur bien-être.

Leurs situations particulières requièrent certaines approches spécifiques ainsi qu'une grande souplesse pastorale. Pendant quatre journées de travail, d'importantes questions sur les situations humaines et les aires de la mission de l'Eglise ont été abordées : comme la pastorale de la route et des usagers des chemins de fer, la promotion d'une « éthique de la route » digne et chrétienne, les femmes et les enfants des rues aussi bien que les sans-abri. Il s'agit de débattre en vue de développer une stratégie pastorale coordonnée pour une approche de ce phénomène qui ne cesse de devenir un défi toujours plus grand en Afrique et à Madagascar.

Dans cette perspective, nous sommes maintenant heureux de mettre à disposition les Actes du Congrès dans ce numéro supplémentaire de la revue du Conseil Pontifical. Nous les confions aux lecteurs et, surtout, à ceux qui sont engagés dans la pastorale de la route et de la rue en Afrique et à Madagascar.

L'Equipe d'Administration

OPENING CEREMONY



Edizioni del Pontificio Consiglio della pastorale per i migranti e gli itineranti

ROSARIO DEI MIGRANTI E DEGLI ITINERANTI

Un agile sussidio, in varie lingue, per la recita del Santo Rosario, con particolare attenzione alla pastorale della mobilità umana, che richiama situazioni spesso dolorose, se non tragiche, di rifugiati, profughi, migranti, nomadi, viaggiatori e di molte altre categorie di itineranti.

Il volumetto è arricchito da schizzi autografi del compianto cardinale Stephen Fumio Hamao, presidente emerito del Dicastero.

PONTIFICIO CONSIGLIO DELLA PASTORALE
PER I MIGRANTI E GLI ITINERANTI



ROSARIO DEI MIGRANTI E DEGLI ITINERANTI

CITTÀ DEL VATICANO

pp. 32 - € 2,00 + spese di spedizione

Per ordini e informazioni:
Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti
Palazzo San Calisto – 00120 Città del Vaticano
06.69887131 office@migrants.va

MESSAGE OF THE PRESIDENT OF PCPMIP

*Ours is a mission to evangelize, a mission to educate,
a mission to liberate*

*Cardinal Antonio Maria VEGLIÒ
President
Pontifical Council for the Pastoral Care
of Migrants and Itinerant People
Vatican City*

Your Eminence Cardinal Polycarp Pengo, Archbishop of Dar-es-Salaam

Your Excellency the Most Reverend Francisco Padilla, Apostolic Nuncio in Tanzania

Your Excellencies: Archbishops, Bishops

Reverend Fathers, Reverend Sisters, Reverend Brothers

Esteemed lay pastoral agents and collaborators,

I am happy to send my prayerful greetings to each and every one of you, present here in this Kurasini Conference and Training Centre of Tanzania Episcopal Conference, on this opening day of the First Integrated Meeting on the Pastoral Care of the Road/Street, for the Continent of Africa and Madagascar. I sincerely regret for not being able to personally take part in this Meeting due to unforeseen commitments, obliging my presence in Rome. However, I would like to assure you that I am spiritually united with you through the delegation of our Pontifical Council, headed by the Secretary His Excellency the Most Reverend Joseph Kalathiparambil and other Officials.

First and foremost, I thank the Good Lord for guiding us during the preparatory activities, leading up to this day. I pray to the Holy Spirit to inspire and sustain you during this Meeting in your interventions, reflections, considerations and deliberations for the good of the persons whose life, either due to socio-political, human or natural factors, is made to depend on roads and streets.

In accordance with the '*Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street*' (GPCR/S), issued by our Pontifical Council in 2007¹, a series of continental meetings have been organized to consider the response of

¹ Cf. www.pcmigrants.org

the Church to the needs of those who live in and on roads and streets in each Continent, namely street children/youngsters, street women/young girls, homeless, transporters and road security. The event that begins today is the last of this series of continental meetings that our Pontifical Council promoted and organized since 2008: for Latin America and the Caribbean in 2008, for Europe in 2009 and for Asia and Oceania in 2010.

Today, I am indeed thankful to His Eminence Cardinal Polycarp Pengo, Archbishop of Dar-es-Salaam, for warmly welcoming this initiative and directing us to organize this event in collaboration with the Episcopal Commission for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People of Tanzania. A very special note of gratitude to His Lordship Bishop Isaac Amani, Chairperson of the Episcopal Commission and its capable Executive Secretary, Rev. Fr. Gallus Marandu, for their dedicated and competent collaboration. Without their coordinated efforts, the organization of this Meeting would not have been possible.

I am likewise grateful to His Excellency the Most Reverend Francisco Padilla, Apostolic Nuncio in Tanzania, for his kind collaboration in facilitating the preparatory work.

I also would like to remember with sincere gratitude the speakers, who are sons and daughters of the soil of this continent, who, I am sure, will help you to better understand the reality of those categories of persons who either live in or make a living on African roads and streets.

Africa is not a land unfamiliar to me. I have had the satisfaction of serving this Continent from 1975 to 1980 as the Counsellor of the Apostolic Nunciature in Senegal and then as Apostolic Nuncio from 1989 to 1997 in Senegal, Mali, Capo Verde, Guinea-Bissau and Apostolic Delegate in Mauritania. This wonderful land, with diversity of cultural and spiritual heritage continues to remain so dear to my heart and today to my mission as the President of the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People.

Your Eminence, Your Excellencies, dear Reverend Fathers, Brothers, Sisters and esteemed Socio-pastoral Agents and Collaborators, the theme of this series of Integrated Continental Meetings has been fittingly chosen, based on the well known Biblical passage of the two disciples on the Road to Emmaus: *"Jesus came up and walked by their side (Luke 24:15)"*. In fact the Holy Father Pope Benedict XVI says *"On our own journeys, the risen Jesus is a travelling companion who "rekindles in our hearts the warmth of faith and hope and the breaking of the bread of eternal life"²*.

² POPE BENEDICT XVI, *Regina Caeli*, 06.04.2008.

The Pastoral Care of the Road/Street is indeed “*a walk together*”. It embraces a wide spectrum of those whose lives are forced in one way or other out of the borders of a normal home life and ordinary parochial care. Their particular situations thus demand certain specific approaches and also vast pastoral flexibility. Over three days of work, you will touch on these important issues of human reality and areas of Church’s mission: such as the pastoral care of road and rail-users, promotion of worthy and Christian ‘road ethics’, assistance to long-distant truck-drivers, liberation of women and girls, engaged in voluntary or forced prostitution or victims of sexual exploitation, and liberation of street children.

The recent Post-Synodal Apostolic Exhortation *Africae munus* eloquently underscores that no society can do without fraternal service inspired by love. It is love which soothes hearts that are hurt, desperate or abandoned³. It is that love, as the Holy Father Pope Benedict XVI himself articulated, which demands respect for truth and justice, to which Jesus Christ himself bore witness by his death and resurrection and which has thus indispensably become the principal driving force behind the authentic development of every person and of all humanity⁴. Promotion of initiatives which contribute to the development and ennoblement of individuals, both men and women with equal dignity, respect and opportunities, in their spiritual and material existence constitutes a vital role in evangelization. The Synod Fathers in 1994 avowed their commitment to accept the challenge of being instruments of salvation in every area of the peoples of Africa and Madagascar⁵.

The programme of the Meeting renders explicit some of the crucial socio-political and human issues which the Church in Africa and Madagascar has to respond, with humility, patience, understanding and resolution⁶. I hope that you will not fail to profit by this Meeting, sharing your experiences and methodologies of approach to the reality of the people of and on the road/streets in Africa and Madagascar; to explore new possibilities of exercising and expanding your ministry. This Encounter will also offer you the opportunity to discover new strategies for collaboration with governmental and non-governmental bodies, groups, organizations: to work jointly to safeguard the dignity of the human person, who lives on roads/in the streets and to ensure

³ Cf. POPE BENEDICT XVI, Ap. Exhort. *Africae munus*, 2011, n° 29.

⁴ Cf. POPE BENEDICT XVI, Ency. Lett. *Caritas in veritate*, 2009, n°1.

⁵ Cf. POPE JOHN PAUL II, Ap. Exhort. *Ecclesia in Africa*, 1995, n° 68, n° 70; also Cf. *Africae munus*, n° 55 – n° 68.

⁶ Cf. POPE JOHN PAUL II, Ap. Exhort. *Ecclesia in Africa*, 1995, n° 51

their well-being; and to promote understanding and education amongst all motorists of road ethics and safe driving; and to encourage pastoral care required by truck/lorry drivers (long-hour drivers).

Ours is a mission to evangelize, a mission to educate, a mission to liberate. It's a mission of evangelization and human promotion in the spirit of the Gospel values, knowing that "whatever is done to the least of these brothers and sisters is done unto Him" who was born in poverty, simplicity and humility in a crib and who died in poverty, simplicity and humility on the cross to bring salvation and liberation to every human person.

Finally, let me commend you for the vital role that each and every one of you play in the Church for the proclamation of the Kingdom. I thank you once again for your participation and assure you of my prayers at the Tomb of Saint Peter for a fruitful encounter and continued ministry back in your homelands.

Entrusting you to the maternal intercession of Mary, Our Lady of the Way, I send you all, present here, the Apostolic Blessing of the Holy Father Pope Benedict XVI.

Thank you. God bless you all!

MESSAGE DU PRÉSIDENT DU CPPMPD

*Notre mission est une mission qui consiste à évangéliser,
à éduquer, à libérer*

(Traduction non officielle)

*Cardinal Antonio Maria VEGLIO
Président
Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et
des Personnes en déplacement
Cité du Vatican*

*Votre Eminence Monsieur le Cardinal Polycarp Pengo, Archevêque de Dar-es-Salaam,
Votre Excellence Mgr Francisco Padilla, Nonce Apostolique en Tanzanie,
Chers Archevêques et Evêques,
Révérends Pères, Révérendes Sœurs, Révérends Frères,
Chers agents pastoraux laïcs et chers collaborateurs,*

Je suis heureux de vous faire parvenir mes vœux très priants à chacune et chacun d'entre vous, présents ici au Kurasini Conference and Training Centre de la Conférence épiscopale de Tanzanie, en ce jour d'ouverture de la Première Rencontre Intégrée pour la Pastorale de la Route/Rue, pour l'Afrique et Madagascar. Je regrette sincèrement de ne pas pouvoir prendre part personnellement à cette Rencontre en raison d'engagements imprévus qui requièrent ma présence à Rome. Cependant, je tiens à vous assurer de mon union spirituelle avec vous à travers la délégation de notre Conseil Pontifical, conduite par son Secrétaire, Son Excellence Mgr Joseph Kalathiparambil et d'autres membres du bureau.

D'abord et avant tout, je remercie le Seigneur Dieu de nous avoir guidé durant les activités préparatoires qui nous ont conduits à ce jour. Je prie l'Esprit Saint de vous inspirer et de vous soutenir tout au long de cette Rencontre, dans vos interventions, réflexions, considérations et délibérations pour le bien des personnes dont la vie, en raison de facteurs sociopolitiques, humains ou naturels, se déroule sur les routes ou dans les rues.

Conformément aux *Orientations pour la Pastorale de la Route-Rue* (OPRR), promulguées par notre Conseil Pontifical en 2007¹, une série de rencontres continentales ont été organisées pour considérer la réponse de l'Eglise aux besoins de ceux qui vivent sur les routes et dans les rues, sur chaque continent, à savoir les enfants et adolescents de la rue, les femmes et jeunes filles de la rue, les sans abri, les routiers et les agents de la sécurité routière. La Rencontre qui débute aujourd'hui est la dernière de cette série de Rencontres continentales organisées par notre Conseil Pontifical depuis 2008: pour l'Amérique latine et les Caraïbes en 2008, pour l'Europe en 2009 et pour l'Asie et l'Océanie en 2010.

Aujourd'hui, je suis particulièrement reconnaissant à Son Eminence le Cardinal Polycarp Pengo, Archevêque de Dar-es-Salaam, pour l'accueil chaleureux qu'il a réservé à cette initiative et pour nous avoir orienté vers l'organisation de cet événement en collaboration avec la Commission épiscopale pour la pastorale des migrants et des personnes en déplacement de Tanzanie. Notre gratitude particulière s'adresse à Son Excellence Mgr Isaac Amani, Président de cette Commission épiscopale et à son Secrétaire exécutif, le Père Gallus Marandu, pour leur collaboration attentionnée et compétente. Sans leurs efforts coordonnés, l'organisation de cette Rencontre n'aurait pas été possible.

Je remercie également Son Excellence Mgr Francisco Padilla, Nonce Apostolique en Tanzanie, pour son aimable collaboration afin de faciliter le travail préparatoire.

Mes remerciements et ma sincère gratitude vont aussi aux conférenciers, qui sont fils et filles de la terre de ce continent et qui, j'en suis sûr, vous aideront à mieux comprendre la réalité de ces catégories de personnes qui vivent ou se trouvent dans les rues et sur les routes de l'Afrique.

L'Afrique ne m'est pas une terre inconnue. J'ai eu la joie de servir ce continent de 1975 à 1980 comme Conseiller de nonciature au Sénégal, puis comme Nonce Apostolique de 1989 à 1997 au Sénégal, Mali, Cap Vert, Guinée Bissau, et comme Délégué apostolique en Mauritanie. Cette terre magnifique, avec la diversité de son héritage culturel et spirituel demeure très chère à mon cœur et, aujourd'hui, à ma mission de Président du Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en déplacement.

Eminence, Excellences, chers Pères, Frères, Sœurs, Agents pastoraux et Collaborateurs, le thème de cette série de Rencontre continentale

¹ Cf. www.pcmigrants.org

intégrée a été expressément choisi à partir d'un passage biblique très connu, celui des deux disciples sur la route d'Emmaüs: « *Jésus s'approcha et il marchait avec eux* » (Lc 24, 15). De fait, le Saint-Père Benoît XVI affirme: « *C'est sur nos routes que Jésus ressuscité se fait notre compagnon de voyage, pour rallumer dans nos cœurs la chaleur de la foi et de l'espérance et rompre le pain de la vie éternelle* »².

La Pastorale de la Route/Rue est bien sûr « *une marche commune* ». Elle englobe le large ensemble de ceux qui sont forcés, d'une manière ou d'une autre, de vivre aux limites d'une vie normale chez eux et de bénéficier d'une pastorale paroissiale ordinaire. Leurs situations particulières demande donc des approches spécifiques et une grande souplesse pastorale. Durant ces trois journées de travail, vous allez affronter ces importants problèmes de la réalité humaine et des domaines de la mission de l'Eglise, tels que : la pastorale des usagers de la route et des chemins de fer, la promotion d'une « éthique de la route » chrétienne et correcte, l'assistance aux routiers de longue distance, la libération des femmes et des jeunes filles, engagées dans une prostitution volontaire ou forcée ou victimes de l'exploitation sexuelle, et la libération des enfants de la rue.

La récente Exhortation apostolique post-synodale *Africae munus* a souligné de façon éloquente qu'aucune société ne peut vivre sans un service fraternel inspiré par l'amour. C'est l'amour qui guérit les cœurs blessés, désespérés ou abandonnés³. C'est cet amour auquel le Pape Benoît XVI se réfère lui-même en demandant le respect pour la vérité et la justice, dont Jésus-Christ a témoigné par sa mort et sa résurrection et qui est donc devenu la principale force motrice indispensable au développement authentique de chaque personne et de l'humanité tout entière⁴. Promouvoir des initiatives qui contribuent au développement et à l'élévation des individus, hommes et femmes avec la même dignité, le même respect et les mêmes opportunités, dans leur existence spirituelle et matérielle, joue un rôle vital dans l'évangélisation. Les Pères synodaux, en 1994, ont affirmé leur détermination à relever le défi d'être des instruments du salut dans les différents secteurs des peuples d'Afrique et de Madagascar⁵.

Le programme de cette Rencontre rend explicites certains des problèmes sociopolitiques et humains cruciaux auxquels l'Eglise

² PAPE BENOÎT XVI, *Regina Caeli*, 06.04.2008.

³ Cf. PAPE BENOÎT XVI, Exhort. Ap. *Africae munus*, 2011, n° 29.

⁴ Cf. PAPE BENOÎT XVI, Lett. Ency. *Caritas in veritate*, 2009, n°1.

⁵ Cf. PAPE JEAN-PAUL II, Exhort. Ap. *Ecclesia in Africa*, 1995, n° 68, n° 70; et aussi Cf. *Africae munus*, n° 55 – n° 68.

en Afrique et à Madagascar doit répondre avec humilité, patience et compréhension, mais résolument⁶. J'espère que vous ne manquerez pas de profiter de cette Rencontre, pour mettre en commun vos expériences et vos méthodologies pour aborder la réalité des populations des et dans les routes/rues en Afrique et à Madagascar ; et pour explorer de nouvelles possibilités d'exercer et d'étendre votre ministère. Cette Rencontre vous offrira aussi l'occasion de découvrir de nouvelles stratégies de collaboration avec les corps, groupes et organisations gouvernementaux et non gouvernementaux : pour travailler ensemble afin de sauvegarder la dignité de la personne humaine, qui vit sur les routes/dans les rues et pour garantir leur bien-être ; pour promouvoir la compréhension et l'éducation parmi tous les usagers de l'éthique de la route et de la sécurité routière ; et pour encourager une pastorale requise par les conducteurs routiers (camionneurs longues distances).

Notre mission est une mission qui consiste à évangéliser, à éduquer, à libérer. C'est une mission d'évangélisation et de promotion humaine dans l'esprit des valeurs évangéliques, en sachant que « tout ce que l'on fait pour le plus petit de ces frères et de ces sœurs, c'est à Lui qu'on le fait », Lui qui est né dans la pauvreté, la simplicité et l'humilité dans une étable et qui est mort dans la pauvreté, la simplicité et l'humilité sur la croix, pour apporter le salut et la libération à chaque homme et à chaque femme.

Pour finir, laissez-moi vous féliciter pour le rôle vital que chacune et chacun d'entre vous joue dans l'Eglise pour la proclamation du Royaume. Je vous remercie une fois encore pour votre participation et je vous assure de mes prières sur la Tombe de saint Pierre pour une Rencontre fructueuse et pour la suite de votre ministère une fois de retour chez vous.

Tout en vous confiant à l'intercession maternelle de Marie, Notre Dame de la Route, je vous envoie à tous, présents ici, la Bénédiction Apostolique de Notre Saint-Père le Pape Benoît XVI.

Merci. Que Dieu vous bénisse tous !

⁶ Cf. PAPE JEAN-PAUL II, Exhort. Ap. *Ecclesia in Africa*, 1995, n° 51.

MESSAGE OF THE CARDINAL SECRETARY OF STATE



Secretariat of State

No. 201.976

From the Vatican, 20 August 2012

Your Eminence,

The Holy Father was pleased to be informed that from 11 to 15 September 2012 the First Integrated Meeting for the Pastoral Care of the Road for the Continent of Africa and Madagascar will take place in Dar-es-Salaam, under the auspices of the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People, and the relative Episcopal Commission of the Tanzania Episcopal Conference. He asks you kindly to convey his greetings and prayerful good wishes to all in attendance.

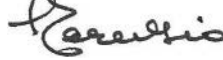
The theme of the Meeting, "Jesus Himself Came Up and Walked by Their Side" (*Lk 24:15*), evokes the consoling presence of the Risen Lord as he accompanied the disciples along the way to Emmaus. Today too the Saviour continues to accompany his Church, and through her, all mankind on the paths of life and history, opening minds and hearts to the saving truth of the Gospel and offering encouragement and peace to all who find themselves bewildered, lost or hurt in the midst of their earthly journey. As the Synod Fathers at the two Special Assemblies for Africa of the Synod of Bishops prophetically acknowledged, the Church's concern for the development of every person and the whole person, especially of the poorest and most neglected, is at the heart of her mission of evangelization in Africa (cf. *Ecclesia in Africa*, 68).

His Holiness trusts that the present Meeting will lead to greater cooperation and coordinated efforts among the particular Churches for the sake of safeguarding every life at risk on African streets and roads. He asks that special attention be paid to the pastoral needs of those women and children who find themselves on the streets, whether as a result of concrete social, economic and political factors, or as victims of

organized national and international exploiters. He is likewise confident that the Meeting will address situations affecting the lives of those who travel in their work and, not least, the road insecurity which threatens the lives of millions on African soil.

With these sentiments, the Holy Father offers fervent prayers that the Meeting will confirm the Church in Africa and Madagascar in its witness to the Gospel and its contribution to the building up of civil society and to the forging of a new Africa (cf. *Africae Munus*, 30). Commending all assembled to the maternal intercession of the Blessed Virgin Mary, he cordially imparts his Apostolic Blessing as a pledge of joy and peace in Jesus her divine Son.

Yours sincerely in Christ,



Secretary of State

His Eminence Cardinal Polycarp Pengo
Archbishop of Dar-es-Salaam
P.O. Box 167
Dar-es-Salaam

MESSAGE DU CARDINAL SECRETAIRE D'ETAT



(Traduction non officielle)

Secretariat D'Etat

No. 201.976

Le Vatican, 20 août 2012

Éminence,

Le Saint-Père a été très heureux d'apprendre que la Première Rencontre Internationale pour la Pastorale de la Route pour le Continent Africain et Madagascar aura lieu du 11 au 15 septembre 2012 à Dar-es-Salaam, sous le patronage du Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en déplacement, ainsi que de la respective Commission Épiscopale de la Conférence Épiscopale de Tanzanie. Il vous demande de bien vouloir transmettre à tous les participants ses cordiales salutations et l'assurance de sa prière pour ce Congrès.

Le thème de la Rencontre, « Jésus lui-même, s'étant approché, se mit à marcher avec eux » (*Lc. 24,15*), évoque la présence consolante du Ressuscité tandis qu'il accompagnait les disciples sur la route d'Emmaüs. Aujourd'hui encore le Sauveur continue d'accompagner son Église, et à travers elle, toute l'humanité sur les chemins de la vie et de l'histoire, en ouvrant les esprits et les cœurs à la vérité salvifique de l'Évangile et en donnant le courage et la paix à tous ceux qui se sentent effrayés, perdus ou éprouvés au cours de leur voyage terrestre. Comme les Pères Synodaux, lors des deux Assemblées Spéciales pour l'Afrique du Synode des Évêques l'ont reconnu de façon prophétique, l'intérêt de l'Église pour l'évolution de chaque personne et de toute la personne, spécialement des plus pauvres et des plus abandonnés, est au cœur de la mission de l'évangélisation en Afrique (cf. *Ecclesia in Africa*, 68).

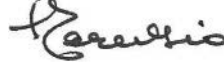
Sa Sainteté est certaine que cette Rencontre conduira à une coopération accrue et à des efforts concertés entre les Églises particulières, afin de protéger toutes les vies en péril sur les rues et les routes africaines. Il recommande une attention toute particulière pour les besoins pastoraux des femmes et des enfants qui se retrouvent dans la rue, que ce soit pour des raisons sociales, économiques et politiques concrètes, ou bien parce qu'ils sont victimes d'une exploitation organisée nationale et

internationale. Il est également certain que cette Rencontre traitera des situations qui affectent la vie de ceux qui voyagent pour leur travail et, surtout de l'insécurité sur les routes qui menace la vie de millions de personnes sur le sol africain.

C'est avec ces pensées que le Saint-Père prie pour la Rencontre afin qu'elle donne réconfort à l'Église en Afrique et à Madagascar dans son témoignage de l'Évangile et dans sa contribution à la construction de la société civile et de l'édification d'une Afrique nouvelle (cf. *Africae Munus*, 30). En recommandant tous les participants à la maternelle intercession de la Bienheureuse Vierge Marie, Il impartit cordialement sa Bénédiction Apostolique en signe de la joie et de la paix en son divin Fils, Jésus.

Avec mes sincères salutations dans le Christ,

Tarcisio Card. Bertone



Secrétaire d'État

Son Éminence le Cardinal Polycarp Pengo
Archevêque de Dar-es-Salaam
P.O. Box 167
Dar-es-Salaam

WELCOME WORDS

*Cardinal Polycarp PENGU
Archbishop of Dar-es-Salaam
President of SECAM*

Your Grace, Kalathiparambil, Secretary of the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People,

Your Graces the Archbishops, Bishops, Religious men and women, distinguished delegates of this Assembly, Invited guests, Ladies and Gentlemen,

I have all the reasons to thank God the Almighty for this great honour which has been given to the people of Tanzania and Dar es Salaam in particular. As it is clearly stated in the programme, this is the first integrated meeting for the pastoral Care of the road/street for the continent of Africa and Madagascar and that the choice of the place has been in Dar es Salaam. It is my honour and pleasure, as the President of SECAM and the Archbishop of Dar es Salaam to warmly welcome you.

It is well known that Pastoral Care of the Road/street is one item in the whole context of the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People.

As it is remarked elsewhere, the phenomenon of human mobility is as old as humanity itself. Historical documents verify and classify various movements of people from one place to the other for various reasons. The main one include search for basic needs, conducive environment to live, running from wars, draught, natural catastrophes etc. Unlike in the past where the majority of movements, if not forced, were destined to meet relatives or friends, today the destination is rather to foreign environment for business, leisure, adventure, meetings, studies and search for “greener pastures” as they call it today.

In this city of Dar es Salaam for example, we are told that about 262 buses leave and enter on daily basis including Sundays. During feast days like Charismas the number goes up to 300 buses according to reports of Traffic Police Section.

There is still a large number of heavy Trucks transporting goods from the Port to the neighboring Land locked countries. Reports indicate that at least 138 to 160 Trucks leave Dar es Salaam and about 150 to 180 enter in this city in a single day. The drivers and their assistants spend a number of days on the road. One asks how these people fulfill their

Sunday obligation? How do they participate in the Small Christian Communities programmes? One need not to mention the number of young people who have turned up to be street venders famously known here in Tanzania as *the Machingas*. This brings about a pastoral challenge.

The church in Tanzania therefore, looks to this meeting as a right moment to brainstorm together, taking into consideration the African context and come out with concrete proposals to address these challenges.

Once again, on behalf of the Bishops in Tanzania, and the faithful of the Archdiocese of Dar es Salaam I warmly welcome you and wish you an enjoyable stay.

Karibu sana!

ALLOCUTION DE BIENVENUE

(Traduction non officielle)

*Cardinal Polycarp PENGU
Archevêque de Dar es Salaam
Président du SECAM*

Votre Excellence Mgr Kalathiparambil, Secrétaire du Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement,

Messeigneurs les Archevêques et les Evêques, chers Religieux et Religieuses et chers Délégués de cette Assemblée, Messieurs les invités, Mesdames et Messieurs,

J'ai toutes les raisons pour remercier Dieu Tout-Puissant de ce grand honneur qui a été accordé au peuple tanzanien et à Dar es Salaam en particulier. Comme le programme l'indique clairement, il s'agit de la première rencontre intégrée sur la pastorale de la route/rue pour le continent africain et Madagascar et le choix de l'endroit où la tenir est revenu à Dar es Salaam. En ma qualité Président du SCEAM et d'Archevêque de Dar es Salaam j'ai donc l'honneur et la joie de vous accueillir.

Il est bien connu que la Pastorale de la Route/Rue est une partie intégrante de la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement.

Comme quelqu'un l'a dit, le phénomène de la mobilité humaine est aussi vieux que l'humanité. Nombreux sont les documents historiques qui vérifient et classifient les différents mouvements de personnes d'un lieu à un autre, pour différentes raisons. Parmi ces raisons, les principales sont celles de la recherche des besoins de base et d'un environnement favorable où vivre, la fuite de guerres, la sécheresse, les catastrophes naturelles, etc. A la différence du passé, quand la majorité des mouvements, s'ils n'étaient pas forcés, étaient destinés aux rencontres familiales ou avec les amis, aujourd'hui les déplacements à l'étranger se font plutôt vers des destinations concernant les affaires, les loisirs, l'aventure, les congrès, les études et la recherche de «pâturages plus verts», comme on les appelle aujourd'hui.

On m'a appris, par exemple, que dans notre ville de Dar es Salaam tous les jours, y compris le dimanche, environ 262 bus partent ou arrivent. Dans les périodes de fête, comme par exemple à Noël, le chiffre monte à environ 300, selon les données de la Police Routière.

Il y a encore un grand nombre de poids lourds qui transportent les marchandises du port vers les pays voisins sans débouchés sur la mer. Les statistiques indiquent qu'au moins 130 à 160 camions quittent quotidiennement Dar es Salaam et qu'environ 150 à 180 y entrent. Les chauffeurs et leurs assistants passent plusieurs jours sur la route. On se demande comment ces personnes peuvent-elles satisfaire au précepte du dimanche et comment participent-elles aux programmes des Petites Communautés Chrétiennes. Il n'est pas nécessaire de mentionner les nombre de jeunes gens qui finissent par devenir des vendeurs de rue bien connus ici en Tanzanie sous le nom de *Machingas*. Tout cela pose un défi pastoral important.

L'Eglise de Tanzanie regarde donc à cette Rencontre comme le moment idéal pour une réflexion commune en vue de prendre en considération le contexte africain et établir des propositions concrètes pour répondre à ces défis.

Encore une fois, au nom des Evêques de Tanzanie et des fidèles de l'Archidiocèse de Dar es Salaam, je vous souhaite une chaleureuse bienvenue et un excellent séjour.

Karibu sanal

GREETINGS OF THE APOSTOLIC NUNCIO

*His Excellency
The Most Reverend Francisco Montecillo PADILLA
Apostolic Nuncio in Tanzania*

Your Eminences, Your Excellencies
Reverend Monsignors, Fathers
Reverend Sisters, Brothers
Ladies and Gentlemen,

As the Holy Father's Representative in the United Republic of Tanzania, it is my great pleasure to welcome you to the first meeting in the Continent of Africa for the Pastoral Care of the Road, organized by the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People.

In his visit to Benin last November, Pope Benedict XVI mentions Africa as the Continent of Hope. The word Hope is also found several times in the Post-Synodal Apostolic Exhortation *Africae Munus*. This meeting in Dar-Es-Salaam with the theme "Jesus Himself came up and walked by their side" aims to give hope to those who are poor, abandoned, displaced, marginalized, confused. We are here gathered together to discover ways how we can walk together, with Jesus, in the Pastoral Care of the Road-Street. It is also an occasion to answer the call of the Holy Father: "Preferential attention is to be given to the poor, the hungry, the sick ... to the stranger, the disadvantaged, the prisoner, the immigrant who is looked down upon" (*Africae Munus*, n. 17).

All of us are engaged in this vast apostolate. We all need Christ to walk together in this work. The story of Emmaus in the Scriptures is very relevant since it presents the Risen Christ bringing light and hope to those two disciples on the road. It was in the road that he comes and walks with them, eventually opening their eyes to the fullness of his person. This journey on the road has brought transformation, from sorrow to joy, from despair to hope. This transformation should be our aim, our goal to make persons in the road have something to hope for, somebody to assure them that all is not lost, that there is Christ, the way, the truth and the life.

We see deplorable circumstances in all parts of the world. There are victims of all kinds of violence and abuse, of exploitation, of human trafficking, of depreciation. The "Apostolate of the Road-Street" enables

Christ to walk with them, in those darkened areas where He is unknown, unloved or where His face has been blurred by these miseries. Each of you here in this meeting will have a special task to be the face of Christ to others. You have to know how to give love and to instill God's love to others. "A Christian knows that God is Love (1 Jn.4:8) and that God's presence is felt at the very time when the only thing we do is to love ... It is the responsibility of Church Charitable Organizations to reinforce this awareness in their members so that by their activity as well as their words, their silence, their example- they may be credible witnesses of Christ" (*Deus Caritas Est*, N.32).

In the fulfillment of your task in this Apostolate of the Road, you should not appear with faces downcast, when confronted with the big problems which you might find yourselves seemingly at the end of the tunnel where there are no clear and immediate answers to the misery that you encounter in the way, in the road. You must be encouraged by the words of St. Paul: "It is not I who lives but Christ who lives in me" (Gal.2:19-20). We should ensure that we can be effective as human persons and through us the good of all, especially those who are suffering. "In order to ensure that the human person and the common good remain effectively at the centre of all human, political, economic or social activity, deepen your union with Christ, so as to know and love him by devoting time to God in prayer and in the reception of the sacraments". Allow yourselves to be enlightened and instructed by God and his Word (*Africae Munus*, N. 129).

What will be discussed and discerned in the coming days will be of value, most especially for all Christian Communities. Your active participation will make a rich pool of pastoral response that enables the Church to respond to those in need in the road and in the street. In this meeting, pastoral action will be examined more profoundly so that all will be filled with hope and ecclesial attention for those who are suffering in the street will always be nourished by constant love and generous resolutions of exemplary witness to the Christian faith.

May the Holy Mother of God, the Blessed Virgin, Lady of the Way and Peace, show you the path of humble service. Through her guidance, may you be able to show the face of her Son, Jesus Christ, in your daily work, in your missionary commitment so that the people of God in the streets may have abundant life and grace in Him. The Church needs you and counts very much on your generous contribution.

Thank you.

MESSAGE FROM THE CHRISTIAN COUNCIL OF TANZANIA

*Rev. Canon Thomas GODDA
Representative
Christian Council of Tanzania
Dar-es-Salaam*

Your Eminence President of PCPCMIP
Your Eminence Cardinal-Archbishop of Dar es Salaam
Your Excellency Apostolic Nuncio in Tanzania
Archbishops, Bishops, Priests, Experts
Government leaders,
Esteemed invited guests: Ladies and Gentlemen

Praise is to Our Lord and Saviour Jesus Christ.

First and foremost, I thank The Almighty God for giving all of us His travelling mercies and Grace to serve Him in different ministries in his church.

On behalf of the Rev. Dr Leonard Mtaita, General Secretary of CCT, and the CCT family, I convey many thanks to the hosting committee for inviting us; Christian Council of Tanzania to participate in this 1st Integrated Meeting of the Pastoral Care of the Road/Street for the Continent of Africa and Madagascar. Honourable Chair-person of PCPCMIP; this 1st Integrated Meeting is held in Tanzania at a time when the society is alarmed by fatal road accidents almost daily causing loss of lives, injuries and loss of properties.

Last year and this year Tanzanians have witnessed Human trafficking using trucks carrying desperate people from Ethiopia and Somalia who want to go to South Africa to look for better life. Unfortunately some died due to hunger and unhealthy conditions, others were caught and taken to court. This is another challenge facing Africa. We need cooperate-action to overcome this.

A lot of sad stories happen on our roads daily; several road reports indicate that, "More people die on the road traffic accident than from malaria Worldwide. British Journal once reported that about 1.2 Million deaths and 10- 15 million injuries happen, yearly worldwide (British Journal 11th May, 2007). It is expected that by 2020 fatalities related to traffic accidents will be increasing in developing countries at a fast rate. Therefore, Church and governments should take scientific, ethical,

pastoral and legal measures to reduce these accidents which over 90% are man made hence are preventable.

Honourable Chair, for six years I have been on the driving seat, four to six times a month, driving from Dodoma to Sirari Kenya boarder, Dodoma to Kigoma, to Geita, Mwanza, Tanga, Arusha, Mbeya, at the time when the roads were on construction and when roads were well done. I have witnessed many careless and ruthless drivers, who are selfish and stubborn. They need a change of heart so that they care.

Over 75% to 90% of road accidents are man made. One among many reasons to road accidents is the fact that truck drivers drive long distances, without resting, and when they stop to rest they find no proper accommodations affordable to them. They resort to sleep inside the trucks or stay awake drinking. They park any where without any acceptable signs to caution other road users, causing unnecessary accidents. What they do is to put branches of trees instead of reflectors. We know trees do not reflect light. I am afraid this has become the culture of lorry drivers. I escaped such accidents three times.

It is said that truck drivers travelling long distances are at risk of contracting HIV/AIDS and it is feared by people living along major roads that their daughters are at risk, because of the drivers on the move. This calls us to create awareness on health issues to both drivers and the people living along the high ways. They also need constant pastoral care and awareness on issues of safety. It is meet that this meeting will discuss these challenges.

I have read the *Guidelines for the Pastoral Care of the Road*; in it I see every thing the people on the move need. We applaud you and wish that the whole Body of Christ engage in this noble task.

Concerning the Street Children we need to address the source: holy matrimonial fidelity and parenthood. The institution of marriage is at stake.

Honourable Chair, allow me to humbly ask you to share with us CCT these important learning materials so that we also can join you in this ministry.

Honourable Chair, the Church as a body should never rest until the behaviour of the people of God becomes that of Christ Jesus. He came to us because he loved us. The commandment of loving God and our neighbour calls all people to care. I believe, with that love imparted in all of us, movements from one place to another will be safe.

I conclude by wishing you God's wisdom and guidance of the Holy Spirit to come out with concrete working plan and resolutions, for the good of the people on the move and for the glory of our Lord and Saviour Jesus Christ.

PRESENTATION BY CIVIL AUTHORITY

Mr. David MZIRAY
Public Affairs Manager
Surface & Marine Transport Regulatory Authority - SUMATRA
Dar-es-Salaam

[PowerPoint presentation]

Introduction

The Surface and Marine Transport Regulatory Authority (SUMATRA) was established in 2001. The Act came into force in August 2004. The formation of SUMATRA was an outcome of the restructuring and reform process which sought to ensure effective oversight of services in the utilities and transport sectors which were increasingly been dominated by the private sector.

Mission: To be the leading surface and marine transport regulatory body in east and central Africa.

Vision: To regulate the surface and marine transport sub sectors in efficient, safe and environmentally friendly transportation services.

Core Values: Integrity, Accountability, transparency, efficiency, team spirit, innovation, professionalism

Duty & Functions of SUMATRA

Duty:

- Promote effective competition and economic efficiency
- Protect the interest of the consumers
- Protect the financial viability of efficient suppliers
- Promote the availability of regulated services to all consumers

Functions:

spelt out in detail in the Act covering:

- Issuance of licenses
- Setting standards
- Economic issues
- Safety issues (but all subject to sector legislations)

Regulatory Focus and Tools

Focus

- Competition
- Standards
- Price
- Safety
- Environment

Tools

- SUMATRA Act and Sector Legislations
- Rules and Regulations
- Guidelines and standards of services
- Consultation

Sub-sectors regulated by SUMATRA

- 1) Ports and Shipping services
- 2) Maritime Safety and Security
- 3) Railways
- 4) Road transport

Challenges

(a) Road Transport

- Lack of Safety Culture
- Inadequate infrastructure to cater for mixed traffic
- Poor Planning
- Reliance on one mode of transport
- Congestion and traffic jams

<i>Year</i>	<i>Number of Accidents</i>	<i>Fatalities</i>	<i>Injuries</i>
2007	17,753	2,594	16,308
2008	20,615	2,905	17,861
2009	22,739	3,223	19,263
2010	24,665	3,582	20,656
2011	23,986	3,981	20,801

(b) Rail Transport

Poor rail infrastructure and rolling stock result in:

- Frequent accidents
- Poor service
- Unreliable and unavailable services
- Low safety levels

Year	TRL	TAZARA
2007	95	25
2008	158	29
2009	130	34
2010	74	39
2011	67	26

(c) Ports And Shipping

- Port/Cargo congestion leads to high costs of transportation;
- Un-integrated planning of Ports/Rail/Road development has contributed to poor connectivity, inefficiencies;
- Bureaucracy in cargo clearance is still high, unless for exceptions,
- High cost of services

Marine Accidents – Indian Ocean

<i>Year</i>	<i>Number of Accidents</i>	<i>Rescued</i>	<i>Missing</i>
2007	5	77	8
2008	7	42	15
2009	8	221	11
2010	8	81	6
2011	14	1150	230

Marine Accidents – Inland Waters

<i>Year</i>	<i>Number of Accidents</i>	<i>Rescued</i>	<i>Missing</i>
2007	6	75	12
2008	5	14	56
2009	5	36	24
2010	5	62	48
2011	4	27	10

- (d)**
- Lack of safety culture
 - Resistance to change
 - Use of local crafts which are most unsafe
- (e)** *Maritime Safety.....*
- Human resource capacity in manning of vessels
 - Maritime Security problems – piracy
 - Inadequate SAR

Way Forward

- ◇ Introduction of rail and marine transport in Cities to relieve roads of increasing traffic;
- ◇ Massive expansion of road network;
- ◇ Construction of flyovers and underground tunnels;
- ◇ Increased Public Education;
- ◇ Enhance fast cargo clearance/documentation processes through all Key players e.g. TRA, Tanzania Ports Authority, TICTS, Shipping Agents, Clearing and Forwarding Agents, and Government Institutions;
- ◇ Encourage establishment and operation of Inland Container Depots (ICDs) in the country. Presently in Dar-es-Salaam there are six licensed Inland Container Depots;
- ◇ Port Operators to have adequate cargo handling equipment in the port to cope with increasing volumes of cargo,
- ◇ Port Operators to have proper port equipment maintenance schedules to avoid frequent equipment breakdown.

Concluding Remarks

In order for the surface and marine transport sub sectors to prosper we need to share our programs with necessary linkages to make more relevant and sustainable. For us, continued government support, private sector, civil societies and the general public one most critical to our success.

PRESENTATION OF THE MEETING

*Msgr. Robinson WIJESINGHE
Director of Office
Pontifical Council for the Pastoral Care
of Migrants and Itinerant People
Vatican City*

Your Eminence Polycarp Cardinal Pengo, Archbishop of Dar-es-Salaam

Your Excellency the Most Reverend Francisco Padilla, Apostolic Nuncio

Your Excellencies Archbishops, Bishops

Reverend Fathers, Reverend Sisters, Reverend Brothers

Esteemed Socio-Pastoral Agents, Distinguished Invitees!

The results and interests shown by the participants at 4 international meetings, promoted and organized by the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People, namely on the Pastoral Care of Street Children in 2004, on the Pastoral Care of Street Women in 2005 and on the Pastoral Care of the Homeless Persons in 2007 as well as the II International Meeting on the Pastoral Care of the Road in 2006 paved way for the organization of a sequence of integrated meetings on the pastoral care of the road/street at continental level.

In low and middle-income countries in our days, roads are becoming extremely dangerous, often as if to undermine their usefulness and effectiveness to human progress and peaceful co-existence. Ignorance and indifference, on the one hand, organized criminality, nurtured by poverty and human factors, on the other, turn our roads and streets into unsafe path to travel, to live or to make a living. In a fast growing globalizing world, competition for better life is becoming acute. Search for prosperity often leads to negligence and discrimination of the poorer and the weaker.

There are practically 4 areas of great concern that the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People has been committed to bring on to table in order to promote awareness and action, under the domain of the pastoral care of the road/street. They are, as you already know, road security and the life of long-distant truck drivers, street women and young girls, street children and youth, and the homeless.

Along these 3 full days of Meeting, we will have 6 main speakers and 8 special interventions in order to enlighten our minds, to broaden our understanding and to guide us in our future planning and programming for the benefit of the lives related to the theme we deal with.

Day One:

The morning session of DAY ONE is dedicated to two important interventions. His Excellency the Right Reverend Joseph Kalathiparambil, Secretary of the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People, will expound the content of the Document issued by the same Pontifical Council in 2007, called *Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street*. And his presentation, which aims to situate us in the context of this particular pastoral care, will be vital as to pave the theological and pastoral foundation of the solicitude of the Church towards the said categories of persons, whose life has been forced on to roads and streets either by human elements or natural calamities.

It was providential that our original plans to hold this Meeting by the middle of last year has been postponed to this day. It is timely that we meet today in the era of *Africae munus*. The second Post Synodal Apostolic Exhortation *Africae munus* calls our attention to be vigilant, as Africa has a memory sadly tarnished by ethnic conflicts, slave trade and colonization and is exposed to dangers of rivalries, new forms of enslavement and colonization, to rediscover and promote a concept of person, in harmony with a profound spiritual renewal [Cf. Pope Benedict XVI, *Africae munus*, 11 November 2011, n°9, n°11].

The intervention of His Excellency the Right Reverend Joseph Banga Bane, Bishop of Buta and Vice-President of the Episcopal Conference of the Democratic Republic of Congo, will be equally vital in order to ascertain theological and pastoral guidelines to revive the Church's commitment in Africa and Madagascar to the pastoral care of the road.

The afternoon session of DAY ONE embraces two significant presentations by Ms. Janina Malinovska from ITF Inland Transport Sections in the United Kingdom and by Mrs. Petra Neumann, from the Regional Office of the International Organization of Migrations in South Africa. Ms. Malinovska will shed light on various issues and needs that truck-drivers and transport workers in Africa and Madagascar are exposed to confront in their daily routine of work, struggling amidst varied challenges to personal and family life. Meanwhile, Mrs. Neumann shall deal with the working programme of the IOM in Africa and Madagascar, especially concerning issues on street women/young girls and victims of sexual exploitation. Her intervention will help us look into

possibilities of cooperation with IOM to better coordinate our ecclesial and pastoral initiatives.

Day Two:

The DAY TWO is dedicated to discuss on the sadly expanding phenomenon of street women/young girls, who find themselves on road and streets to make a living, often in voluntary or forced prostitution [Cf. PCPCMIP, *Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street*, 2007, n° 84 – n° 115].

Each year an increasing number of people, the majority of them women and children, often fall victim to trafficking for the purposes of sexual or other exploitation, both within and over national borders. This has become a new form of slavery in the modern times. Common factors such as poverty, family violence, ethnic conflicts, harmful traditional customs, family disintegration are among the root causes of the phenomenon of street women and young girls, who often end up in voluntary or forced prostitution. The pastoral care of street women and young girls confronts the Church with a complex network of cultural and societal attitudes, combined with the operation of the so-called 'industry' itself which today often thrives out of crime and trafficking in human persons.

We will be listening to two experts on the questions of human trafficking and sexual exploitation. Ms. Gladys Elise-Marie Ayatodé from Benin will guide us to understand this alarming phenomenon of street women/young girls, engaged in voluntary or forced prostitution. Rev. Sr. Patricia Ebegbulem from Nigeria will enlighten us on how it is necessary for us to be organized at regional and intercontinental level in order to confront this demoralizing drama.

The sharing of personal experiences, in the afternoon session, by Rev. Sr. Jane Joan Kimathi from Kenya, Rev. Sr. Florentine Raharinirina from Madagascar and that of the Tanzanian Delegation will certainly contribute to enlighten our minds and knowledge on this preoccupying reality in our society today.

Day Three:

The morning session on DAY THREE will take into consideration quite two distinct themes. The phenomenon of street children [Cf. PCPCMIP, *Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street*, 2007, n° 116 – n° 144] and law enforcement in Africa and Madagascar will be discussed by Rev. Fr. Claudio dos Reis from Zimbabwe.

Today every main city has some presence of street children. The problem is global and escalating. It is aggravated by number of causes such as poverty and consequential migrations, family disintegration, abuse, abandonment, neglect, social unrest and HIV/AIDS pandemic. These street children are vulnerable often falling victim to sexual abuse and prostitution, trafficking, crime, drugs and gang violence. At the global level, it is estimated that 1.2 million children are trafficked for the purpose of labour or sexual exploitation each year. The population of the street children worldwide is believed to be approximately about 150 million. About 40% of them are homeless and the other 60% works on the streets to support their families.

The problem of deaths and injuries as a result of road accidents is acknowledged to be a global phenomenon of great concern today [Cf. PCPCMIP, *Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street*, 2007, n° 30 – n° 83]. Latest statistics suggest that road traffic crashes kill about 3000 adults and about 700 children every day. Annually, 1.3 million persons are reportedly killed and 50 million injured. By 2030 road traffic injuries are projected to become the 5th leading cause of death and are forecast to reach 1.9 million by 2020. Over 90% of these casualties are known to occur in low and middle income countries. The social and economic losses from road deaths and injuries in low and middle-income countries are thus estimated to be in a catastrophic scale with substantial poverty impacts. Every year in these low and middle income countries traffic crashes are estimated to cost at least 65 billion USD, an amount that apparently exceeds the annual development aids to these countries [Cf. WHO *Global Status Report on Road Safety*, 2009; First Global Ministerial Conference on Road Safety, promoted by UN and Russian Government, November 2009, The World Bank *Global Road Safety Facility*, 2009].

The life of long-distant truck drivers is equally of great concern to the Church. Days and weeks away from family and loved ones, psychological stress, physical discomforts and lack of material facilities could easily endanger their family life, exposing them to become transporters of HIV/AIDS or conspirers in illegal migrations and human trafficking. His Excellency the Most Reverend Buti Joseph Tlhagale from South Africa will discuss on the necessity of evangelization and education along our roads, especially in reference to the complex reality of long-distant truck drivers.

Workshops

Dear participants, in order to offer you the opportunity to reflect on the conferences and presentations on personal experiences, the programme has set in 3 workshops. The main purpose of these 3 workshops is to give you that opportunity to make your contribution,

based on your personal knowledge and experience, in order to further reflect on what has been by then already expounded in the main conferences and presentations. It is highly recommended, therefore, that each one of you does actively participate in Workshops as your reflections and your considerations in workshops will lead us to formulate, at the conclusion of this Meeting, a Final Document, worthy and significant for our pastoral care of the road, back in our countries.

Aim of the Meeting

What is expected at the end of the day, at the end of this Meeting? This is what should guide every day activities of our Encounter. At the conclusion of this Meeting, first we should be able to reach at a certain consensus regarding the reality of the road security, street women, street children and truck-drivers in Africa and Madagascar. Secondly we should be able to present to the Church in our Continent an agenda of activity and a programme of institutional collaboration in order to make our roads and streets safer to travel, a safer place to make a just living.

Conclusion

Dear participants:

This Meeting is yours, because it is for you that our Pontifical Council has organized it with the able collaboration of the Episcopal Commission for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People of Tanzania Episcopal Conference; This Meeting is yours, because it is for you that the donor organizations accepted our invitation to invest; This Meeting is yours, because you are among the best agents to articulate the most adequate methodology of approach and programme of activity to promote and to encourage, to strengthen and to sustain the Pastoral Care of the Road/Street in the Continent of Africa and Madagascar.

Our Pontifical Council wishes to invite you: Profit by this Encounter. Enjoy your days in fellowship. Enrich yourselves by listening and sharing. And know that there are thousands of those at risk on the road, because of accidents, human trafficking and sexual exploitation, prostitution, and destitution, either caused by human elements or natural disasters, awaiting you to return home to reveal to them once more that love of God, manifested in the person of Jesus Christ and the love of the Church that they too are children of God and that we want to do our utmost to offer them a new life, worthy of their human dignity.

OPENING EUCHARISTIC CONCELEBRATION

Homily

*Cardinal Polycarp PENGGO
Archbishop of Dar-es-Salaam*

The Gospel passage which has just been read to us this evening narrates to us the act of Our Lord creating the college of Apostles. As future events were to reveal, for the most part, this group of “the twelve” was destined to become a band of itinerants and immigrants meant to go, therefore, and make disciples from all nations: “Go, then, to all peoples everywhere and make them my disciples” (Mt. 28:19)

It would seem, therefore, that immigrants and itinerants are not necessarily an evil reality in any society; a reality which the Church or any society should set out to abolish. Rather, what is needed is to draw out the positive aspects in that reality and minimize the negative aspects thereof.

To realize that, I would suggest first that we look carefully into the act of our Lord in constituting His first itinerant group and then secondly studying briefly the way these itinerants of the Lord practiced this role.

a) As we have just heard from the Gospel reading, before creating the group, our Lord “departed to the mountains to pray, and he spent the night in prayer to God” (Lk. 6:12).

It is as a direct result of that praying all the night through that Jesus creates “the twelve”: the first and authoritative group of itinerants to be succeeded by similar members all through the history of the Church always in company with our Lord: “I am with you always until the end of this world” (Mat 28:20).

And in what seems to be demonstration of the way the itinerants should carry out their task, we are told that “a great crowd of disciples and large number of the people from all Judea and Jerusalem and the coastal regional of Tyre and Sidon came to hear him and to be healed of their diseases...” (Lk 6:17-19). It is a demonstration of itinerants totally dedicated to the good of others.

b) That the earliest itinerants of the Lord’s making had learnt well the lesson from Jesus comes out very clearly in the book of the Acts of the Apostles (8:1-8).

Here we see believers turned into immigrants or “refugees” scattered throughout the provinces of Judea and Samaria (Acts 8:1)), escaping

from “cruel or great persecution” of the Church. Summarizing the results of the mission of these early Christian refugees, the author of the book of the Acts in verses 7 and 8 says: “Evil spirits came out from many people with a loud cry, and many paralyzed and lame people were healed. So there was great joy in that city.” Refugees from great and cruel persecution have turned to be a source of great joy to the community they took refuge to.

In the light of the above reflection on the reality of refugees, immigrants and itinerants of the Gospel let us briefly turn our minds to the “same” reality on the African Continent.

- Truck drivers and many users of the roads in Africa, to mention only one unpleasant factor, have helped a great deal in spreading AIDS and other venereal diseases along the main roads and from there the problem is quickly spreading to the remote areas of the continent.
- In most cases, migrants and refugees escaping from great persecutions in their own countries or regions succeed only to bring great unrest and suffering into the countries or regions of their refuge.
- Other itinerants like traders on the continent of Africa have become a real treat to the people of the land. They deprive local people of possibility for income generating business to the point of even taking away the basic property of land ownership. Some of these traders are involving themselves in illegal trade such as drugs and human persons especially women and children leading to abominable modern forms of slavery especially of sexual abuse of all kinds.
- It is very clear then that even if we rightly say that immigration and itinerancy of people is not by itself intrinsically evil, we must admit that the form of it obtaining in Africa needs to be better enlightened by the Gospel way of perceiving the reality.
- In this aspect, one must lament of the fact that in some African countries, the gospel inspired itinerants find themselves with harsher conditions to procure entry-visas and resident permits than the other itinerants who are promoters of the evils mentioned above.

It is my hope and prayer that meetings and workshops such as the one we are holding here will help in the required evangelization of immigration in all its forms. Whatever the reason for concrete

immigration, the end result should always be that there be great joy in the communities involved. This will be possible only if immigration is inspired by God's will resulting from frequently "all night prayer to God" with Christ.



Libreria Editrice Vaticana

MAGISTERO PONTIFICIO E DOCUMENTI DELLA SANTA SEDE SULLA PASTORALE DEL TURISMO

Un Compact Disk che contiene una raccolta del Magistero Pontificio e Documenti della Santa Sede sulla Pastorale del Turismo (dal 1952 al 2008), con i testi sia nelle lingue originali che nella loro traduzione in italiano.

Una preziosa testimonianza dell'impegno ecclesiale di far sentire la presenza della Chiesa nell'ambito del turismo e illustra il percorso compiuto dalla sua pastorale che è andata crescendo, strutturandosi e aggiornandosi, per rispondere alle sempre nuove richieste poste dal fenomeno turistico, vero segno dei tempi.



CD € 8,00 + spese di spedizione

Per ordini e informazioni:
Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti
Palazzo San Calisto – 00120 Città del Vaticano
06.69887131 office@migrants.va

WEDNESDAY
12th SEPTEMBER 2012

MORNING SESSION

CONCÉLÉBRATION EUCHARISTIQUE – HOMÉLIE

S.Ex. Mgr Denis AMUZU-DZAKPAH
Archevêque de Lomé
TOGO

1 Cor. VII, 25-31

Ps. 44 (45)

Luc VI, 20-26

Venus d'horizons divers, tout joyeux de nous retrouver à l'occasion de cette Rencontre de la Pastorale de la Route / Rue, nous voici rassemblés autour de l'Autel du Seigneur pour partager fraternellement le pain de la Parole de vérité et d'espérance et le pain de l'Eucharistie, le pain de la vie éternelle.

« *Homines viatores* », oui, voyageurs, pèlerins, pèlerines, ne perdons jamais de vue le terme, le but final de nos déplacements, de nos migrations, de nos pérégrinations et de nos périples... Saint Paul, l'Apôtre des Nations, qui a sillonné bien des routes et traversé des lacs, des mers et des océans, en bon connaisseur, nous rappelle ce matin, dans sa première lettre aux chrétiens et chrétiennes de Corinthe, que la figure de ce monde passe, que nous n'avons point de demeure définitive ici-bas. Nous sommes, en somme, « *des étrangers et des voyageurs sur la terre* » (cf. *Héb. XI, 13*). A cause de cela, il nous invite tous à user de ce monde et de tout ce dont nous disposons aujourd'hui, en personnes sages et prudentes, avec mesure, avec modération, avec pondération. A cause de cela, Jésus Lui-même, à travers ces antithèses des béatitudes et des lamentations rapportées par Saint Luc, nous exhorte à savoir passer du maintenant et du présent au « *non-encore* » et au futur dont nous ne maîtrisons pas encore les tenants et les aboutissants. Par là, nous sommes surtout avertis à ne pas nous étourdir dans les faux bonheurs qui ne peuvent que nous laisser vides et désabusés. Par contre, le Seigneur nous suggère de nous évertuer à habiter nos pauvretés, nos manques et nos tristesses par l'espérance et par le don. « *C'est en apprenant à donner et à se donner que l'on devient libre, que l'on retrouve la paix du cœur, et que l'on fait l'expérience de la joie véritable* » (Christian POIRIER, *Le Combat spirituel*, Paris, Salvator, 2008, p. 163).

Bien chers frères et sœurs, tout en remerciant filialement le Saint-Père pour son message encourageant qu'il nous a adressé par le Cardinal Secrétaire d'Etat, rejoignons-le par la pensée et la prière

puisque aussi bien, dès après demain, le 14 septembre, il reprend son bâton de pèlerin de la Vérité et de l'espérance par sa Visite pastorale au Liban. Son étendard, c'est bien la Croix glorieuse que nous célébrons le 14 septembre :

*O Croix dressée sur le monde,
O Croix de Jésus Christ,
Fleuve dont l'eau féconde
Du Cœur ouvert a jailli,
Par toi la Vie surabonde,
O Croix de Jésus Christ !*

« C'est sur nos routes que Jésus ressuscité se fait notre compagnon de voyage, pour rallumer dans nos cœurs la chaleur de la foi et l'espérance et rompre le pain de la vie éternelle » (Regina Caeli, 06 avril 2008).

Plus que jamais « joyeux dans l'espérance, patients dans l'épreuve, persévérants dans la prière » (Rom. XII, 12) et faisant preuve de créativité, continuons courageusement notre « mission d'évangélisation et de promotion humaine dans l'esprit des valeurs évangéliques ».

Pour être en mesure de l'accomplir véritablement jusqu'au bout, nourrissons-nous régulièrement du « Corps de Dieu où flambe l'Esprit », abreuvons-nous du Sang précieux de l'Agneau « où guérit l'univers » ainsi que nos blessures et nos meurtrissures et participons pleinement à ce banquet pascal et à ces noces où le pauvre et l'enfant, au grand étonnement de plus d'un, reçoivent l'onction royale!

Enfin, en cette belle Fête du Saint Nom de Marie, avec la Bienheureuse Vierge-et-Mère, bénissons et exaltons le Seigneur qui s'est plu à se pencher amoureuxment sur son humble servante : fille de Sion, fille bien-aimée du Père, Mère attentionnée de son Fils Bien-aimé, le Sauveur de l'Humanité tout entière, Demeure et Ecrin de choix de l'Esprit qui est Seigneur et donne la Vie, elle est la Mère et le Modèle de l'Eglise en pèlerinage de foi et d'espérance vers la Cité Sainte, la Jérusalem Nouvelle ! Amen !

THE DOCUMENT:
“GUIDELINES FOR THE PASTORAL CARE
OF THE ROAD/STREET”

H.E. Msgr. Joseph KALATHIPARAMBIL
Secretary
Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants
and Itinerant People
Vatican City

Let me first and foremost reiterate once again the prayerful greetings from the President of the Pontifical Council, His Eminence Cardinal Antonio Maria Vegliò, who sincerely regrets for not being able to personally participate in this Meeting. He has assured that he would be keenly following the progress of our Meeting.

On March 19th, 1970, with the *Motu Proprio Apostolicae Caritatis*, Venerable Pope Paul VI established the “Pontificia Commissio de Spirituali Migratorum atque Itinerantium Cura” (Pontifical Commission for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People), with the task of studying and providing pastoral care to the “people on the move” such as: migrants, refugees, displaced people, seafarers, air travelers, road transport workers, nomads, circus people, pilgrims and tourists, as well as those categories of people who, for various reasons, are involved in human mobility, such as international students or students abroad, operators and technicians engaged in large projects or scientific research abroad.

Later, on 28th June 1988, the Blessed Pope John Paul II, with the Apostolic Constitution *Pastor Bonus*, elevated this Pontifical Commission to the rank of Pontifical Council, designating it as it is called today “Pontifical Council for Pastoral Care of Migrants and Itinerant People”.

In the course of time, the Pontifical Council began to pay particular attention to the question of the road and street, given the significance of those whose life is closely connected with it, as they too form part of the the larger migrant community in the world. The necessity of drafting a document on this pastoral care of the road/street emerged during the European Meeting of National Directors, held on 3rd -4th February 2003 in Rome.

My task this morning, therefore, is to present to you this document, which is called the “*Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street*”

that our Pontifical Council, after much discussions and reflections, published on 24th May 2007, on the day of the *Memory* of Our Lady of the Way, in order to underline the Church's pastoral solicitude and commitment towards the spiritual and human welfare of those who either live or make a living on our roads and streets.

There had been three main reasons which motivated our Pontifical Council to realize this project of publishing some guidelines on this particular apostolate: first to educate the faithful on the challenging and worrying reality of lives connected with the road; secondly to encourage Episcopal conferences to pay attention to this area of the world reality if they are not yet adequately organized, and thirdly to promote a network of coordination among all ecclesial agents and agencies in the world of the road / street.

Given the specific nature and magnitude of problems related to the reality of the road and street, the *Guidelines* have been structured into 4 distinct parts:

- (i) Part One is dedicated to road users (motorists, truck drivers, etc..) and the rail - the railway - and to those who work in various services associated with them;
- (ii) Part Two takes into consideration the sadly growing reality of women and young girls on streets;
- (iii) Part Three deals with similarly heart-renting phenomenon of street children,
- (iv) Part Four, the final section is dedicated to the pastoral care of the homeless (*clochard*).

PART I

The Pastoral Care of Road-Users

Part One, dedicated to the users of the road and rail, is subdivided into 7 sub-themes, yet interrelated to one another. This section deals with the phenomenon of human mobility in general, human and moral aspects of driving, Christian virtues and Decalogue of drivers and the mission of the Church with special reference to the Word of God which illumines the road.

1. The phenomenon of human mobility [GPCR/S, nn° 1-9]

Mobility and wandering are phenomenon that characterize in a particular manner the contemporary man / woman. They are expressions of the evolution of culture and civilization. It is true that "greater deal

of the livelihood of a country moves along its road"¹. Mobility brings people together, opens dialogue, giving rise to processes of socialization and personal enrichment through discovery and new knowledge. For this, the road and the rail, as means of communication, must be at the service of the human person and should make life and the integral development of society easier.

The road, besides being a means of communication, becomes a place of life with all its positive aspects, such as the possibility of improving the human dimension of each person, thanks to the knowledge of other cultures and people, religion, ethnicity and different costumes. It also could certainly become occasion to get closer to God and to help discover the beauty of creation which is a sign of unlimited love of God for men/women. Uncontrolled or indisciplined roads/streets can, on the contrary, also bring, negative aspects such as noise, air pollution, traffic accidents, and therefore, deaths, etc.

2. The Word of God illumines the road [GPCR/S, nn° 10-20]

In the Bible we find continuous migrations and wanderings. In the experience of mobility, full of risks and dramas, the People of God is always assisted by the protection of Yahweh (cf. Ex 13:21). After long years of exile, God's faithfulness is manifested through the *edict of Cyrus*, which makes possible the joyful return to the Promised Land (cf. 2 Chr 36.22-23; Ps 126 [125]). On the one hand, the Psalmist (cf. Ps 106, 7) shows us a behavioural "path" in conformity with law of Yahweh, while Isaiah launches an invitation to prepare the way for the Lord (cf. Is 40, 3).

Even in the New Testament references to the movement, to the road, to travelling, are numerous. We think of those of Mary and Joseph, before and after the birth of Jesus; continuous movements and travels of Jesus during his public life, and of those of the Apostles. Path and travel are also present in the Gospel parables, such as that of the Good Samaritan, which is applicable to the Pastoral Care of the Road (cf. Lk 10, 29-37). Finally, as a whole, the Bible presents the situation of human mobility. We can assert that the journey is not just a physical movement, but also embodies a spiritual dimension, that is, related to people, contributing to the implementation of the plan of God's love. Christ is the Way (and the Road/Street).

Thus, for the ministry of roads and railways, the Church also promotes an adequate and appropriate expression of a "spirituality",

¹ POPE PIUS XII, *Discourse to the "International Road Federation"*: Discourses and Radio Messages of H.H. Pius XII, vol. XVII (1955) 275.

rooted in the Word of God, which gives meaning to life on the road. For the Christians, even the road becomes a way to holiness.

3. Human aspects [GPCR/S, nn° 21-29]

Vehicle is a means to be used prudently and ethically for the “co-existence”, solidarity and service of others, or else it can be abused. If, on the one hand, the pleasure of driving becomes a way to enjoy freedom and autonomy, on the other, it can happen that the prohibitions imposed by the Rule of the Road are felt as restrictions on freedom. For this, one can be tempted to transgress the road rules. It is therefore essential to emphasize that the driver should have a sense of responsibility and self-control while driving.

4. Moral aspects of driving [GPCR/S, nn° 30-48]

Driving a vehicle is a way of relating, approaching, integrating to a community of persons. The ability to live together and relate to others, presupposes that the driver already possesses certain concrete and specific qualities, such as self-mastery, prudence, courtesy, proper spirit of service and knowledge of the rules of the Highway Code. Negligence and breach of road discipline cost millions of injuries and deaths annually. The Venerable Pope Paul VI spoke to us already in 1965 that “too much of blood is spilt everyday in an absurd competition of speed and time...it is distressing to think that all over the world countless lives continue to be sacrificed every year to this unjustifiable fate”².

It is a sad reality and at the same time, a great challenge for society as well as for the Church. The Servant of God John Paul II emphasized that “through strict observance of the Holyway Code, everyone should be committed to creating a ‘road culture’ based on widespread understanding of everyone’s rights and duties and behaviour consistent with its complications”³. The human person is sacred: he/she is created in the image and likeness of God (cf. Gen 1:26), redeemed by the priceless blood of Christ (cf. 1 Cor 6:20; 1 PD 1, 18 - 19), therefore his/her life must be respected.

Moral Law prohibits exposing anyone to grave danger, without serious grounds, as well as refusing assistance to a person in danger.

² POPE PAUL VI, *Speech to the participants at the “International dialogue for the moralisation of road use”*: Teachings of Pope Paul VI, vol. III (1965), p.500.

³ POPE JOHN PAUL II, *“A culture of the road”, against too many accidents*: Teachings of John Paul II, vol. X, 3 (1987) 22.

The Catechism of the Catholic Church teaches that "the virtue of temperance disposes us to avoid every kind of excess..."⁴

5. Christian virtues of drivers and their "decatalogue" [GPCR/S, nn° 49-61]

Charity, of course, is at the first place. In this regard, the *Guidelines* point out the words of Pius XII: "You do not forget to respect road users, to observe the courtesy and loyalty to other drivers, and pedestrians, and show them your obliging nature"⁵. *Prudence* is a necessary and important virtue in relation to the road traffic. It implies a harmony of attitudes and dispositions, trial of maturity and self-control and the ability to take precautions to deal with unexpected contingencies. *Justice* is another virtue, always referred to by the Church, which demands of the driver a full and accurate knowledge of the road and Highway Code. Lastly, the document reminds that those who embark on a journey always start with a *hope* of reaching its destination. For believers, the reason for this hope lies in the certainty that in the journey towards the destination, God walks with man/woman and keeps them from harm.

In this perspective, the *Guidelines* present a "Decatalogue" for the motorists, in analogy with the Ten Commandments:

1. Thou shall not kill.
2. Thou shall consider the road a means of communion and not of mortal harm.
3. Thou shall uphold courtesy, uprightness and prudence while driving.
4. Thou shall be charitable and helpful to thy neighbour in need.
5. Thou shall not regard the vehicle/car as an expression of power.
6. Thou shall convince charitably the young not to drive when they are found to be unfit.
7. Thou shall support the families of accident victims.
8. Thou shall bring the victim and the culpable driver together in order that they may experience the liberating grace of forgiveness.
9. Thou shall protect the weaker party while on the road.
10. Thou shall feel responsible towards the other.

⁴ CATECHISM OF THE CATHOLIC CHURCH, n° 1737, Libreria Editrice Vaticana, Vatican City, 1999.

⁵ POPE PIUS XII, *To the Members of the Rome Automobile Club: Speeches and Radio Messages of Pope Pius XII*, vol. XVIII (1956), p.89

6. The Church's mission [GPCR/S, nn° 62-78]

The problems that emerge and apostolic opportunities that the dense and complex world of the road/street, offers, could not remain alien to the Church's solicitude. She has, therefore, the prophetic mission of denouncing unjust and dangerous situations often caused by traffic. In the face of such a serious problem, the Church and the State - each within its own competence - must work to create general and public awareness with regard to road safety and promote, by all means, a corresponding and appropriate education of drivers, passengers and pedestrians.

Involvement of schools and educational institutions, ecclesial movements and associations play vital role in the process.

7. The Pastoral Care of the Road [GPCR/S, nn° 79-84]

The Second Vatican Ecumenical Council exhorted the bishops to have "a special concern for those among the faithful who, on account of their way of life, cannot sufficiently make use of common and ordinary pastoral care of parish priests or they are quite cut off from it".⁶

In the face of such urgent commitment to evangelization in the industrialized and technically advanced society, not to mention the countries in the developing world, the Church wishes to awaken a renewed awareness of their obligations in the road and moral responsibility regarding the violation of traffic rules in order to prevent the possible fatal consequences. It also proposes religious formation of car/vehicle drivers, professional transporters, passengers and those who are in some way or other related to road and rail.

We wish to mention that there already exist in many countries the initiatives regarding this specific pastoral care. Some of them are creative and practical, such as Chapels either permanent or mobile along highways, pastoral visits to service facilities along highways, liturgies celebrated regularly in roadside restaurants and parking lots for trucks.

Mobility, which is the characteristic of contemporary societies around the world, poses today, with its own problems, an urgent challenge to institutions and individuals as well as to the Church. As a result, believers in the Son of God who became man to save humanity cannot remain idle in the face of this new horizon open for evangelization and promotion of the whole person and every person, in the name of Jesus Christ.

⁶ SECOND VATICAN ECUMENICAL COUNCIL, Decree on the Pastoral Mission of Bishops in the Church *Christus Dominus*, n°18: AAS LVIII (1966) p. 682.

PART II

Pastoral Ministry for the Liberation of Street Women

Part Two of the *Guidelines* discusses the pastoral ministry of the Church for the liberation of street women and young girls. This section is divided into 4 sub-themes in order to elaborate on the reality of this category of persons who often become vulnerable to abuse and exploitation. Under Part Two, the *Guidelines* deals with the issues such as revival of this apostleship of the road/street, human dignity and human rights, proclamation of the Good News and liberation of those engaged in prostitution.

Street women/young girls either voluntarily or forced by human and natural factors, live or make a living on roads and streets. Voluntary and forced prostitution or sex-industry as it is called today, is fast becoming a social dilemma and morally degrades both those who are engaged in such activity and the human family at large. It is certainly an offence against the Creator.

1. Revival of the Pastoral Care of the Road/Street [GPCR/S, nn° 85-87]

Since 2002, the Pontifical Council is making efforts to revitalize the field of Pastoral Care of the Road, in the context of human mobility in general, also incorporating the attention for people of and in the road, especially children, women and those without fixed abode.

2. Liberation of street women/young girls [GPCR/S, nn° 88-90]

Sexual exploitation and prostitution, today often linked to human trafficking, are acts of violence which constitute an offense against human dignity and a grave violation of fundamental rights. Many street women/young girls are victims of human trafficking, which unfortunately addresses the growing demand of sex consumers. Sexual exploitation is a modern form of slavery, which draws on its network also men and children.

The Blessed Pope John Paul II strongly condemned the exploitation of women and violence against them, indicating the areas in which the Church should become active in protecting and saving them. The Pope said "when we look at one of the most sensitive aspects of the situation of women in the world, how can we not mention the long and degrading history, albeit often an 'underground' history, of violence against women in area of sexuality? At the threshold of the third millennium we cannot remain indifferent and resigned before this phenomenon. The time has come to condemn vigorously the types of *sexual violence* which frequently have women for their object and to

pass laws which effectively defend them from such violence. Nor can we fail, in the name of respect due to the human person, to condemn the widespread hedonistic and commercial culture which encourages the systematic exploitation of sexuality and corrupts even very young girls into letting their bodies to be used for profit"⁷.

3. Migration, human trafficking, human rights [GPCR/S, nn° 91-96]

For an effective pastoral response it is important to know the factors that push women into prostitution, the strategies used by brokers and exploiters to subject others to their own dominion, the routes of movement in their countries of origin and destination and, institutional resources to address the problem. Fortunately the international community and many organizations which are both ecclesial and non-governmental, are increasingly seeking to tackle criminal activities and to protect victims of human trafficking by developing a wide range of initiatives to prevent such phenomenon and to rehabilitate its victims in terms of social integration.

4. The Church's duty – human dignity, solidarity, proclamation of the good news, approach [GPCR/S, nn° 97-112]

The Church has a pastoral responsibility to defend and promote human dignity of persons, exploited by prostitution, and to advocate for their liberation by providing, for this purpose, financial support, education and training. In addition, to respond to these pastoral needs, the Church must prophetically denounce injustice and violence against street women, and to invite people of good will to commit themselves to defend their human dignity, to fight prostitution and human trafficking, putting an end to sexual exploitation. For this to be achieved there is a need for renewed solidarity in the Christian communities and specific training programs for pastoral workers.

It is necessary also to work with mass media to ensure accurate information on this very serious problem. The Church must seek the application of laws that protect women against the scourge of prostitution and human trafficking, so as to create an adequate plan of training, in order to raise awareness of the general public on this serious problem, and to find together the means to combat it.

⁷ POPE JOHN PAUL II, *Letter to the women*, 29 June 1995, n 5: Teachings of John Paul II, vol. XVIII, 1 (1995) 1875.

PART III

The Pastoral Care of Street Children

Part Three of the *Guidelines* treats the heartbreaking situation of children who are often forced to live or make a living on our roads and street. This section is divided into 6 sub-themes in order to evaluate this particular phenomenon, its causes, the duty of the Church's mission towards evangelization and human promotion, specific initiatives, and right preparation of pastoral agents in view of adequately responding to this painful social reality.

1. The Phenomenon [GPCR/S, nn° 116-117]

It is one of the most difficult and worrying challenges of our century for the Church and civil society and politics. This is a phenomenon of unimaginable magnitude even for public institutions. It involves about 100 million children, according to the Amnesty International (150 million according to the International Labour Organization). This phenomenon is growing almost everywhere, it is a real social and pastoral emergency. We remember the words of the Blessed Pope John Paul II: "Let us give children a future of peace! This is the confident appeal which I make to men and women of good will, and I invite everyone to help children to grow in an environment of authentic peace. This is their right, and it is our duty.....In some countries children are forced to work at a tender age and often badly treated, harshly punished, and paid absurdly low wages because they have no way of asserting their rights, they are the easiest to blackmail and exploitation"⁸.

2. Causes of the phenomenon [GPCR/S, nn° 118-122]

There are many reasons behind this social phenomenon: the growing disintegration of families, situations of tension between parents, aggressive, violent and sometimes even perverse behaviour before their children, immigration resulting in uprooting from the normal life environment and consequent disorientation, poverty and misery that destroy dignity and deprive children of survival, increased drug and alcohol abuse, prostitution and the sex-industry which continues to claim an impressive number of victims, often induced by the most ferocious violence of slavery, wars and social disorder, with the spreading - especially in Europe - of a "deviance and transgression culture" and the lack of reference values.

⁸ POPE JOHN PAUL II, Message for the XXIX World Day of Peace, 1996: Teachings of John Paul II, vol. XVIII, 2 (1995) 1331.

3. Initiatives and objectives [GPCR/S, nn° 123-128]

It is necessary, therefore, that the Church acts responsibly on this issue, whether with prevention or recovery of children. For the children to have a future in life, it is crucial to instil in them self-confidence, self-esteem, sense of dignity and consequent personal responsibility, so that they would have a genuine desire to resume their studies and to be professionally prepared for active integration in the society, so that they can develop on their own merits and not just in terms of dependence on others, dignified and rewarding life projects.

4. Tasks of evangelization and human promotion [GPCR/S, nn° 129-134]

For this ministry, it is necessary to accept that invitation to a new evangelization that has characterized the papacy of John Paul II and that of Benedict XVI. Only an encounter with the Risen Christ may, in fact, return the joy of the resurrection to those who remain dead. Only an encounter with the One who came to heal the wounds of broken hearts (cf. Is 61: 1-2; Lk 4:18-19) can heal the deep wounds of the devastating human trauma, hardened by many frustrations and violence endured.

It is important, therefore, to move from a pastoral care of waiting to a pastoral care of meeting and reception, seeking and meeting with young children in their gathering places, streets, squares and in clubs and in immoral areas of our main cities. We must go to meet them with love to bring them the Good News and to witness with our own experience of life that Christ is the Way, Truth and Life.

5. Some concrete proposals [GPCR/S, nn° 135]

There are some recommendations, proposed by the *Guidelines*, based on experiences of various entities: such as creation of groups and communities for young people to get to know one another and live the Gospel in a radical way; creation and formation of evangelization groups for the road and the street; establishment of counselling centres etc.

6. The educator's icon [GPCR/S, nn° 136-144]

It is clear that the best of the resources involved in this field should be destined to prepare professionally and spiritually the pastoral workers who must demonstrate a deeper human maturity and a capacity to act in harmony and collaboration with other educators.

PART IV

The Pastoral Care of the Homeless

The final part of the *Guidelines* sheds light on another drama of poverty and helplessness. People, who live and sleep on the street, or shelter under bridges, represent one of the many faces of poverty in the world today. These *clochards* can be people compelled to live on streets because they have no roof to shelter or they are the foreign immigrants that sometimes, despite having a job, do not have a place to live or may be the homeless elderly, or young people who have chosen to live that way.

Generally those living on the street are looked at with distrust and suspicion, and the fact that they have no home is the beginning of a progressive loss of rights. Thus they become a multitude of nameless and voiceless people, unable to defend themselves and find resources to improve their future. They are however still persons with their own dignity to be respected. The Church, with her preferential option for the poor and the needy, encourages Christians to accompany and serve them, whatever be their moral or personal situation.

There are already in some countries satisfactory pastoral responses to this homelessness, even if insufficient. Meeting with these brothers and sisters in need, creates a network of friendship and support, resulting in generous solidarity initiatives, such as the supply of food. Feeding the hungry (cf. Mt 25:35) is an ancient human value, widespread in all cultures, because it has a direct link with the value of life. The attention to the dignity and the person of the other is expressed in the manner of welcoming and serving him/her, caring for the environment where they offer food, friendly attitude of the volunteers and pastoral workers.

Conclusion

The reality of the road, street women/young girls, street children and homeless are some of the most challenging areas of the Church's mission for evangelization and pastoral care. They are likewise demanding given the nature of their particular background. It is encouraging to witness that there are those, like you all present here, who dedicate their time and energy for this particular mission of the Church. It is a liberating mission, a consoling task. May your commitment to transform the road to a safer path to travel, liberate women and children from the exploitation and violence and to help the homeless find shelter be a rewarding experience of God's unfathomable love.

LE DOCUMENT:
“ORIENTATIONS POUR LA PASTORALE
DE LA ROUTE/RUE”

(Traduction non officielle)

S. Ex. Monseigneur Joseph KALATHIPARAMBIL
Secrétaire
Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et
des Personnes en déplacement
Cité du Vatican

En tout premier lieu, je désire renouveler une fois encore les cordiales salutations de la part du Président du Conseil Pontifical, Son Éminence le Cardinal Antonio Maria Vegliò, qui regrette sincèrement de ne pouvoir être présent à cette Rencontre. Il nous a assuré qu'il suivrait avec intérêt le déroulement de notre Congrès.

Le 19 mars 1970, avec le *Motu Proprio Apostolicae Caritatis*, le Vénérable Pape Paul VI instituait la “Pontificia Commissio de Spirituali Migratorum atque Itinerantium Cura” (Commission Pontificale pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en déplacement), avec pour tâche d'étudier et de fournir les soins pastoraux nécessaires aux “personnes en déplacement” tels que : les migrants, les réfugiés, les personnes déplacées, les marins, les voyageurs aériens, les transporteurs routiers, les nomades, les gens du cirque, les pèlerins et les touristes, ainsi que les différentes catégories de personnes qui, pour une raison ou une autre, sont impliquées dans la mobilité humaine, comme les étudiants internationaux ou les travailleurs au pair, les ouvriers et les techniciens employés dans de vastes projets scientifiques ou de recherche à l'étranger.

Par la suite, le 28 Juin 1988, le Bienheureux Pape Jean-Paul II, avec la Constitution Apostolique *Pastor Bonus*, éleva cette Commission Pontificale au rang de Conseil Pontifical, en le désignant ainsi qu'il est appelé aujourd'hui “Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en déplacement”.

Au fil des ans, le Conseil Pontifical a donné une attention toujours plus grande aux questions touchant à la route et à la rue, étant donnée le nombre grandissant de ceux dont la vie y est étroitement liée, et qui font également partie de la grande communauté migrante dans le monde. La nécessité de rédiger un document sur la pastorale de

la route/rue s'est fait ressentir durant la Rencontre Européenne des Directeurs Nationaux, qui a eu lieu les 3 et 4 février 2003 à Rome.

Ma tâche ce matin est donc de vous présenter ce document, intitulé "*Orientations* pour la Pastorale de la Route/Rue" que notre Conseil Pontifical, après de longues discussions et réflexions, a publié le 24 mai 2007, le jour qui fait *Mémoire* de Notre Dame de la Route, afin de souligner la sollicitude pastorale de l'Église et son engagement pour répondre aux besoins humains et spirituels de ceux qui vivent ou qui gagnent leur subsistance sur les routes et dans les rues.

Il y a trois raisons principales qui ont incité notre Conseil Pontifical à réaliser ce projet de publication de directives sur cet apostolat particulier: en premier lieu éduquer les fidèles sur les réalités à la fois exigeantes et inquiétantes de la vie en lien constant avec la route; deuxièmement encourager les conférences Épiscopales à prêter attention à cette aspect de la vie du monde s'ils ne se sont pas encore organisés pour y répondre de façon adéquate, et troisièmement promouvoir un réseau de coordination parmi tous les agents ecclésiaux et agences dans le monde pour la route/rue.

Étant donnée la nature spécifique et l'amplitude des problèmes liés au monde de la route et de la rue, les *Orientations* ont été structurées en 4 parties distinctes:

La première partie est dédiée aux usagers de la route (automobilistes, routiers, etc..) et du rail - les chemins de fer - et à tous ceux qui travaillent dans les différents secteurs qui y sont connectés ;

La deuxième partie prend en considération la triste réalité (malheureusement en augmentation) des femmes et des jeunes filles de la rue;

La troisième partie traite du phénomène tout aussi dramatique des enfants des rues,

La dernière partie est consacrée à la pastorale des sans domiciles fixes (*clochards*).

PREMIÈRE PARTIE

La Pastorale des Usagers de La Route

La Première Partie, dédiée aux usagers de la route et du rail, est divisée en 7 sous-titres, tous en lien les uns avec les autres. Cette section traite du phénomène de la mobilité humaine en général, des aspects humains et moraux de la conduite, des vertus Chrétiennes et du Décalogue des chauffeurs et de la mission de l'Église en faisant particulièrement référence à la Parole de Dieu qui illumine la route.

1. Le phénomène de la mobilité humaine [GPCR/S, n^{os} 1-9]

La mobilité et le déplacement sont des phénomènes qui caractérisent particulièrement l'homme (et la femme) contemporain. Ce sont des expressions de l'évolution de la culture et de la civilisation. Il est vrai que "À travers les routes, c'est une grande partie de la vie d'un pays qui circule"¹. La mobilité met les gens en contact, favorise le dialogue, tout en promouvant les processus de socialisation et de culture personnelle par la découverte et les connaissances nouvelles. Pour cela, la route et le rail, en tant que moyens de communication, doivent être au service de la personne humaine et ils devraient faciliter la vie et la croissance globale de la société.

La route, outre un moyen de communication, devient un lieu de vie avec tous ses aspects positifs, comme la possibilité d'améliorer la dimension humaine de chaque personne, grâce à la connaissance d'autres cultures et peuples, religions, ethnicité et coutumes différentes. Elle peut certainement devenir aussi une occasion de se rapprocher de Dieu et de découvrir la beauté de la création qui est un signe de l'immense amour de Dieu pour les hommes et les femmes. Au contraire, des routes/rues abandonnées à elles-mêmes peuvent générer des aspects négatifs comme le bruit, la pollution de l'air, les accidents de la circulation, et donc, la mort, etc.

2. La Parole de Dieu illumine la route [GPCR/S, n^{os} 10-20]

Dans la Bible nous trouvons des migrations et des déplacements en grand nombre. À travers l'expérience de la mobilité, pleine de risques et de drames, le Peuple de Dieu est toujours assisté par la protection de Yahvé (cf. Ex 13:21). Après de longues années d'exil, la fidélité de Dieu se manifeste à travers *l'édit de Cyrus*, qui rend possible le retour joyeux vers la Terre Promise (cf. 2 Ch 36.22-23; Ps 126 [125]). Dans un sens, le Psalmiste (cf. Ps 106, 7) nous montre une "conduite" en conformité avec la loi de Yahvé, alors qu'Isaïe lance une invitation à préparer le chemin du Seigneur (cf. Is 40, 3).

Dans le Nouveau Testament aussi, les références au déplacement, à la route et au voyage sont nombreuses. Pensons à ceux de Marie et Joseph, avant et après la naissance de Jésus; aux déplacements et aux voyages constants de Jésus pendant sa vie publique, et à ceux des Apôtres. Le chemin et le voyage sont aussi très présents dans les paraboles évangéliques, comme celle du Bon Samaritain, qui est mise en suivie par la Pastorale de la Route (cf. Lc 10, 29-37). Finalement, dans

¹ PIE XII, *Discours à la "Fédération Routière Internationale"*: Discours et Messages Radio de S.S. Pie XII, vol. XVII (1955) 273.

son ensemble, la Bible présente la situation de la mobilité humaine. Nous pouvons affirmer que le voyage n'est pas seulement un effort physique, mais qu'il acquiert une dimension spirituelle qui, en relation aux personnes, contribue à l'actualisation du dessein d'amour de Dieu. Jésus-Christ est la Voie (et la Route/Rue).

Ainsi, pour le ministère de la route et du chemin de fer, l'Église promeut également une expression adéquate and appropriée de "spiritualité", enracinée dans la Parole de Dieu, qui donne un sens à la vie sur les routes. Pour les Chrétiens, même la route peut devenir une voie de sainteté.

3. Les aspects humains [GPCR/S, n^{os} 21-29]

Un véhicule est un moyen de transport qui doit être utilisé avec prudence et une certaine éthique de la "coexistence", de solidarité et de service des autres, sinon il y aura toujours des abus. Si, d'un côté, le plaisir de la conduite est une occasion de goûter la liberté et l'autonomie, d'un autre, il peut arriver que les interdictions imposées par le Code de la Route soient ressenties comme des restrictions de la liberté. Pour cela, certains peuvent être tentés de transgresser les règles de la route. Il est donc essentiel de renforcer le sens de responsabilité et de contrôle de soi chez les personnes qui conduisent.

4. Les aspects moraux de la conduite [GPCR/S, n^{os} 30-48]

Conduire un véhicule est une façon de se rapporter, d'approcher et d'intégrer une communauté de personnes. La capacité de vivre ensemble et de se rapporter aux autres, suppose chez un chauffeur qu'il possède déjà certaines qualités concrètes et spécifiques, comme l'autodiscipline, la prudence, la courtoisie, un juste esprit de service et de connaissance des règles du Code de la route. Négliger ou enfreindre la discipline routière coûte des millions des blessés et de morts chaque année. Le Vénérable Pape Paul VI nous disait déjà en 1965 que "trop de sang est répandu chaque jour dans une absurde compétition de vitesse et de temps [...] il est triste de penser que, dans le monde entier, d'innombrables vies continuent à être sacrifiées chaque année à ce sort inadmissible"²

C'est une triste réalité et, en même temps, un grand défi pour la société et pour l'Église. Le Bienheureux Jean-Paul II souligne que "Il faut que chacun s'engage à créer, à travers le respect rigoureux du code de la route, une 'culture de la route' basée sur une compréhension

² PAPE PAUL VI, *Discours aux participants au " Dialogue international pour la moralisation de l'usage de la route "*: Enseignements du Pape Paul VI, vol. III (1965), p.500.

généralisée des droits et des devoirs de chacun et sur le comportement cohérent qui s'ensuit"³. L'être humain est sacré: il est créé à l'image de Dieu et à sa ressemblance (cf. Gn 1:26), racheté par le sang précieux du Christ (cf. 1 Cor 6:20; 1 PD 1, 18 - 19), sa vie doit donc être respectée.

La Loi Morale empêche d'exposer quiconque à un grave danger, sans de sérieuses raisons, de même que de refuser l'assistance à toute personne en danger. Le Catéchisme de l'Église Catholique enseigne que "la vertu de la tempérance nous dispose à éviter toute sorte d'excès..."⁴

5. Les vertus chrétiennes des chauffeurs et leur "décalogue" [GPCR/S, n^{os} 49-61]

La charité, bien sur, est à la première place. À ce propos, les *Directives* soulignent les mots de Pie XII: "Vous n'oubliez pas de respecter les usagers de la route, d'observer la courtoisie et la loyauté envers les autres chauffeurs et les piétons, et de leur montrer votre caractère serviable"⁵. La *Prudence* est une vertu nécessaire et importante pour ce qui regarde la circulation. Cela implique une harmonie d'attitudes et de dispositions, une conquête de maturité et de contrôle de soi ainsi que la capacité de prendre les précautions pour affronter des situations inattendues. La *Justice* est une autre vertu, à laquelle l'Église fait toujours référence, qui requiert du chauffeur une connaissance complète et précise du Code de la route. Enfin, le document rappelle que ceux qui vont en voyage partent toujours avec l'*espoir* d'arriver à destination. Pour les croyants, la raison de cette espérance repose dans la certitude que dans le voyage vers la destination, Dieu marche avec l'homme (et la femme) et les protège de tout danger.

Dans cette perspective, les *Orientations* présentent un "Décalogue" pour les automobilistes, en analogie avec les Dix Commandements:

1. Tu ne tueras point.
2. Tu considèreras la route comme un moyen de communion et non pas de danger mortel.
3. Tu maintiendras la courtoisie, la droiture et la prudence en conduisant.
4. Tu seras charitable et serviable envers ton prochain dans le besoin.

³ JOHN PAUL II, *Une "culture de la route", contre trop d'accidents*: Enseignements de Jean-Paul II, vol. X, 3 (1987) 22.

⁴ CATÉCHISME DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE, n° 1737, Libreria Editrice Vaticana, Cité du Vatican, 1999.

⁵ PAPE PIE XII, *Aux Membres de l'Automobile Club de Rome*: Discours et Messages Radio du Pape Pie XII, vol. XVIII (1956), p.89

5. Tu ne regarderas pas ton véhicule/voiture comme une marque de puissance.
6. Tu convaincras avec amour les jeunes de ne pas conduire quand ils n'en sont pas capables.
7. Tu soutiendras les familles des victimes d'accident.
8. Tu mettras ensemble la victime et le chauffeur coupable pour qu'ils puissent expérimenter la grâce libératrice du pardon.
9. Tu protégeras le plus faible sur la route.
10. Tu te sentiras responsable envers les autres .

6. La mission de l'Église [GPCR/S, n^{os} 62-78]

Les problèmes nouveaux mais aussi les occasions d'apostolat offertes par le monde intense et complexe de la route/rue, ne pouvaient certes pas rester étrangers à la sollicitude de l'Église. Elle a ainsi la mission prophétique de dénoncer les situations injustes et dangereuses souvent causées par la circulation. Devant un problème aussi sérieux, l'Église et l'État – chacun selon ses propres compétences – doit travailler à la mise en garde générale en ce qui concerne la sécurité routière et promouvoir par tous les moyens une éducation correspondante appropriée des chauffeurs, des passagers et des piétons.

L'implication des écoles et des institutions éducatives, des mouvements ecclésiaux et des associations jouent un rôle vital dans ce processus.

7. La Pastorale de la Route [GPCR/S, n^{os} 79-84]

Le Concile Œcuménique Vatican II a encouragé les évêques à avoir "une sollicitude particulière pour les fidèles qui, en raison de leur situation, ne peuvent bénéficier suffisamment du ministère pastoral commun et ordinaire des curés, ou en sont totalement privés".⁶

Avec le devoir urgent d'évangélisation dans les sociétés industrialisées et en fort progrès technique, sans oublier les pays en voie de développement, l'Église espère susciter une nouvelle prise de conscience des obligations sur la route et des responsabilités morales face aux violations des règles de circulation afin de prévenir les conséquences souvent fatales. Elle propose également une formation religieuse pour les automobilistes, les chauffeurs routiers, les passagers et ceux qui d'une manière ou d'une autre sont liés à la route ou au rail.

Nous précisons qu'il existe déjà, dans différents pays, des initiatives regardant cette pastorale spécifique. Certaines sont ingénieuses et

⁶ CONCILE ŒCUMÉNIQUE VATICAN II, Décret sur la Mission Pastorale des Évêques dans l'Église *Christus Dominus*, n°18: AAS LVIII (1966) p.682.

pratiques comme les Chapelles permanentes ou itinérantes au bord des autoroutes, les visites pastorales ou les liturgies célébrées régulièrement dans des restaurants situés sur les grandes routes ou sur les aires de parking pour les camions.

La mobilité qui caractérise les sociétés contemporaines de part le monde aujourd'hui, pose avec les problèmes qui y sont liés, un défi urgent aux institutions, aux personnes individuellement et à l'Église. Par conséquent, les croyants dans le Fils de Dieu fait homme pour sauver l'humanité ne peuvent pas rester inactifs devant ce nouvel horizon qui s'ouvre pour l'évangélisation et la promotion de toute la personne au nom de Jésus Christ.

DEUXIÈME PARTIE

Le Ministère Pastoral pour la Libération des Femmes de la Rue

La deuxième partie des *Directives* traite du ministère pastoral de l'Église pour la libération des femmes et des jeunes filles de la rue. Cette section est divisée en 4 sous-titres de manière à étudier la réalité de cette catégorie de personnes souvent vulnérable aux abus et à l'exploitation. Les thèmes abordés vont de l'apostolat se la route/rue à la dignité humaine et aux droits de l'homme, de la proclamation de l'Évangile à la libération des personnes enrôlées dans la prostitution.

Les femmes/filles des rues soit volontairement ou soit contraintes par des facteurs humains ou naturels vivent ou bien gagnent leur vie dans les rues. La prostitution volontaire ou forcée et l'industrie du sexe comme elle est appelée aujourd'hui, devient rapidement un dilemme social qui dégrade moralement ceux qui sont engagés dans de telles activités que la famille humaine tout entière. C'est assurément une offense contre le Créateur.

1. Renouveau de la Pastorale de la Route/Rue [GPCR/S, n°s 85-87]

Depuis 2002, le Conseil Pontifical s'efforce de revitaliser la Pastorale de la Route, dans un contexte de mobilité humaine en général, en y incorporant l'attention pour les gens de la rue, spécialement les enfants, les femmes et les sans domiciles fixes.

2. Libération des femmes/filles de la rue [GPCR/S, n°s 88-90]

L'exploitation sexuelle et la prostitution, aujourd'hui souvent liées au trafic humain, sont des actes de violence qui constituent une offense contre la dignité humaine ainsi qu'une grave violation des droits

fondamentaux. De nombreuses femmes/filles des rues sont victimes du trafic d'êtres humains, qui malheureusement répond à la demande croissante des "consommateurs de sexe". L'exploitation sexuelle est une forme moderne d'esclavage, qui attire aussi dans son réseau des hommes et des enfants.

Le Bienheureux Pape Jean-Paul II a condamné fermement l'exploitation des femmes et les violences contre elles, en indiquant les sphères où l'Église devraient s'activer pour les protéger et les sauver. Le Pape a dit que "En considérant l'un des aspects les plus délicats de la situation des femmes dans le monde, comment ne pas rappeler la longue et humiliante histoire — fréquemment « souterraine » — d'abus commis à l'encontre des femmes dans le domaine de la sexualité? À la veille du troisième millénaire, nous ne pouvons rester impassibles face à ce phénomène, ni nous y résigner. Il est temps de condamner avec force, en suscitant des instruments législatifs appropriés de défense, les formes de *violence sexuelle* qui ont bien souvent les femmes pour objet. Au nom du respect de la personne, nous ne pouvons pas non plus ne pas dénoncer la culture hédoniste et mercantile fort répandue qui prône l'exploitation systématique de la sexualité, poussant même les filles dès leur plus jeune âge à tomber dans les circuits de la corruption et à faire de leur corps une marchandise."⁷.

3. Migration, trafic humain, droits de l'homme [GPCR/S, n^{os} 91-96]

Pour une réponse pastorale effective il est important de connaître les facteurs qui poussent les femmes à la prostitution, les stratégies utilisées par les entremetteurs et exploitants pour soumettre les autres à leur domination, les routes suivies dans leurs pays d'origine et de destination et, les ressources institutionnelles pour traiter le problème. Heureusement la communauté internationale et de nombreuses organisations à la fois ecclésiales et non-gouvernementales, essayent toujours plus de démanteler les activités criminelles et de protéger les victimes du trafic d'êtres humains en déployant une large variété d'initiatives pour prévenir un tel phénomène et pour réhabiliter les victimes à travers l'intégration sociale.

4. Le travail de l'Église –dignité humaine, solidarité, annonce de la bonne nouvelle, approche [GPCR/S, n^{os} 97-112]

L'Église a la responsabilité pastorale de défendre et de promouvoir la dignité humaine des personnes exploitées par la prostitution,

⁷ JEAN-PAUL II, *Lettre aux femmes*, 29 juin 1995, n 5: Enseignements de Jean-Paul II, vol. XVIII, 1 (1995) 1875.

et de s'activer pour leur libération en fournissant pour cela, l'aide financière, l'éducation et l'apprentissage. De plus, pour répondre à ces besoins pastoraux, l'Église se doit de dénoncer prophétiquement les injustices et les violences faites contre les femmes des rues, et inviter les personnes de bonne volonté à s'engager pour défendre leur dignité humaine, combattre la prostitution et le trafic d'êtres humains, en finir avec l'exploitation sexuelle. Pour accomplir tout cela il est nécessaire de renouveler la solidarité dans les communautés Chrétiennes et d'organiser des programmes de formation spécifique pour les travailleurs pastoraux.

Il est également nécessaire de travailler avec les mass-médias pour assurer une information véridique sur ce problème extrêmement sérieux. L'Église doit stimuler l'application des lois qui protègent les femmes contre le fléau de la prostitution et du trafic d'êtres humains, afin de créer un plan d'action adéquat, qui conscientise le public en général sur ce sérieux problème, et pour rechercher ensemble les moyens de le combattre.

TROISIÈME PARTIE

La Pastorale des Enfants des Rues

La Troisième Partie des *Orientations* traite la situation navrante des enfants qui sont souvent forcés de vivre ou de gagner leur vie sur les routes et dans nos rues. Cette section est divisée en 6 sous-titres de façon à étudier ce phénomène particulier, ses, la mission de l'Église pour l'évangélisation et la promotion humaine, les initiatives spécifiques, et la préparation correcte des agents pastoraux en vue de répondre de manière adéquate à cette douloureuse réalité sociale.

1. Le Phénomène [GPCR/S, n^{os} 116-117]

C'est l'un des défis les plus difficiles et préoccupants de notre siècle pour l'Église et la société civile et politique. C'est un phénomène d'une magnitude inimaginable même pour les institutions publiques. Il concerne environ 100 millions d'enfants selon Amnesty International (150 millions selon l'Organisation Internationale du Travail). Ce phénomène s'accroît presque partout, c'est vraiment une urgence sociale et pastorale. Nous rappelons les mots du Bienheureux Pape Jean-Paul II: "Donnons aux enfants un avenir de paix ! Tel est l'appel que j'adresse en toute confiance aux hommes et aux femmes de bonne volonté, les invitant tous à aider les enfants à grandir dans un climat de paix authentique. C'est leur droit, c'est notre devoir. [...] Dans certains

pays, il y a des enfants qui sont contraints à travailler à un âge encore tendre, qui sont maltraités, punis avec violence, rétribués avec un salaire dérisoire ; ils n'ont aucun moyen de se faire valoir : ils sont donc les victimes les plus faciles du chantage et de l'exploitation."⁸

2. Les causes du phénomène [GPCR/S, n^{os} 118-122]

Il y a plusieurs raisons derrière ce phénomène social : la désintégration grandissante des familles ; les situations de tensions entre les parents ; les attitudes agressives, violentes et parfois même perverses devant les enfants ; l'immigration qui porte au déracinement de l'environnement normal de vie et une conséquente perte d'orientation, une pauvreté et une misère qui détruit la dignité et prive les enfants de survie, augmente l'usage de la drogue et de l'alcool ; la prostitution et l'industrie du sexe qui continuent à moissonner un nombre impressionnant de victimes, souvent contraintes par de férocité digne de l'esclavage ; les guerres et les désordres sociaux, avec la diffusion – surtout en Europe – d'une "culture de la déviance et de la transgression" et le manque de valeurs de référence.

3. Initiatives et objectifs [GPCR/S, n^{os} 123-128]

Il est donc nécessaire que l'Église agisse avec responsabilité dans cette matière, soit dans la prévention que la libération des enfants. Pour que la vie de ces enfants ait un avenir, il est crucial d'instaurer la confiance en eux-mêmes, le respect, le sens de la dignité et de la responsabilité personnelle, afin qu'ils récupèrent un authentique désir de reprendre leur scolarité et d'être bien préparés professionnellement pour une intégration active dans la société, afin qu'ils puissent construire des projets de vie gratifiants et valorisants avec leurs propres mérites et non pas seulement en dépendant des autres.

4. La tâche de l'évangélisation et de la promotion humaine [GPCR/S, n^{os} 129-134]

Pour ce ministère, il est nécessaire d'accepter l'invitation à la nouvelle évangélisation qui a caractérisé la papauté de Jean-Paul II et de Benoît XVI. Seule la rencontre avec le Christ Ressuscité peut en effet redonner la joie de la résurrection à ceux qui restent morts. Seule la rencontre avec Celui qui est venu pour soigner les blessures des cœurs brisés (cf. Is 61: 1-2; Lc 4:18-19) peut guérir les blessures profondes du dévastant drame humain, causé par les nombreuses frustrations et violences subies.

⁸ JEAN-PAUL II, Message pour la XXIX^e Journée Mondiale de la Paix, 1996: Enseignements de Jean-Paul II, vol. XVIII, 2 (1995) 1331.

Il est donc important de passer d'une pastorale d'attente à une pastorale de rencontre et d'accueil, en allant à la rencontre des jeunes enfants dans leurs lieux de vie, les rues, les places et les clubs ainsi que les quartiers immoraux de nos grandes villes. Nous devons aller les voir avec amour pour leur apporter la Bonne Nouvelle et témoigner avec notre propre expérience de vie que le Christ est la Voie, la Vérité et la Vie.

5. Quelques propositions concrètes [GPCR/S, n°s 135]

Il y a quelques recommandations proposées dans les *Orientations*, basées sur l'expérience de certains organismes : comme la création de groupes et de communautés pour les jeunes qui peuvent se connaître et vivre l'Évangile d'une manière radicale; la création et la formation de groupes d'évangélisation de la route et des rues; l'établissement de centres de conseil etc.

6. Les éducateurs [GPCR/S, n°s 136-144]

Il est clair que les meilleures ressources employées dans ce domaine devraient être destinées à la préparation professionnelle et spirituelle des travailleurs pastoraux qui doivent faire preuve d'une profonde maturité humaine et d'une capacité d'agir en harmonie et en collaboration avec les autres éducateurs.

QUATRIEME PARTIE

La Pastorale des Sans Domiciles

La dernière partie des *Orientations* met en lumière un autre drame de la pauvreté et de l'abandon. Les personnes qui vivent et dorment dans la rue, ou sous les ponts, représentent l'un des nombreux visages de la pauvreté dans le monde d'aujourd'hui. Ces *clochards* peuvent être des personnes obligées de vivre dans la rue parce qu'ils n'ont pas de toit ou d'abris ou ils sont des immigrants étrangers qui parfois, malgré qu'ils aient un emploi, n'ont pas d'endroit où vivre ou sont des sans-abris, jeunes ou vieux, qui ont choisi de vivre ainsi.

Généralement ceux qui vivent dans la rue sont regardés avec méfiance et suspicion, et le fait qu'ils n'aient pas de domicile est le début d'une progressive perte de leurs droits. Ainsi ils sont une multitude de personnes sans-noms et sans-voix, incapables de se défendre et de trouver des ressources pour améliorer leur futur. Néanmoins ce sont des personnes avec leur propre dignité à respecter. L'Église, avec son option préférentielle pour les pauvres et les nécessiteux, encourage les

Chrétiens à les accompagner et les servir, quelque soit leur situation morale ou personnelle.

Il y a déjà dans certains pays des réponses pastorales satisfaisantes pour les sans domiciles, même si c'est encore insuffisant. Rencontrer ces frères et ces sœurs dans le besoin, crée un réseau d'amitié et de soutien, qui génère des initiatives généreuses de solidarité, comme la distribution de nourriture. Nourrir les affamés (cf. Mt 25:35) est une valeur humaine ancienne, très répandue dans les cultures, car cela a un lien direct avec la valeur de la vie. L'attention à la dignité et à la personne des autres s'exprime dans la façon d'accueillir et de servir, de soigner l'environnement où la nourriture est offerte, dans l'attitude des volontaires et des travailleurs pastoraux.

Conclusion

La réalité de la route, des femmes/filles des rues, des enfants des rues et des sans-abris sont quelques uns des défis majeurs de la mission d'évangélisation et de la pastorale de l'Église. Ils sont aussi très exigeants vue la nature de leur origine particulière. Il est encourageant de voir qu'il y a des personnes, comme vous ici présents, qui consacrent leur temps et leur énergie pour cette mission particulière de l'Église. C'est une mission libératrice et consolante. Que votre engagement pour transformer la route en un lieu plus sûr pour voyager, pour libérer les femmes et les enfants de l'exploitation et de la violence et pour aider les sans-abris à trouver un domicile soit une expérience gratifiante de l'amour incommensurable de Dieu.

ARTICLE SPECIAL



S.Em. le Cardinal Peter K.A. TURKSON
Président
Conseil Pontifical Justice et Paix
Cité du Vatican

Père Kapitula NZANZU S.J.
Directeur du Centre Mgr Munzihirwa
R.D. du Congo

LA PASTORALE DES ENFANTS DE LA RUE À LA LUMIÈRE DE *AFRICAЕ MUNUS*

Le Conseil Pontifical Justice et Paix est heureux de contribuer aux réflexions issues de la conférence sur le ministère de la rue pour l'Afrique qui a connu un grand succès. Le texte que voici est une étude de cas révélatrice, basée sur le ministère du Centre Mgr Munzihirwa¹ (CMM) à Kinshasa, République Démocratique du Congo, et analysée à la lumière de l'exhortation apostolique post-synodale *Africae munus*. L'étude dans son ensemble est fondée sur la ferme conviction, née de la foi et de la raison, que « *tout homme est une histoire sacrée : l'homme est*

¹ Né en 1926 à Bukavu (R.D. du Congo), l'Archevêque Christophe Munzihirwa était jésuite, professeur de sciences sociales, puis Supérieur Provincial des jésuites du Congo. Il est devenu évêque de Kasongo en 1990 et Archevêque de Bukavu à partir de 1994. Il fut assassiné le 29 octobre 1996, victime de la violence interethnique en raison de son soutien inconditionnel aux réfugiés et aux populations les plus vulnérables, indépendamment du groupe d'appartenance.

à l'image de Dieu »², une expression qui résume dans toute sa beauté la conviction la plus profonde de l'Église au sujet de la dignité de chaque personne humaine sans exception.

À ce propos, souvenons-nous de ces belles paroles de Mgr Munzihirwa : « Quand Dieu se fait enfant, il sait qu'il ne s'exprime mieux qu'à travers la faiblesse de cet enfant. C'est l'amour qui s'annonce désarmé. Ce regard d'enfant rejoint en nous ce point qui est aussi l'enfance de l'homme et où Dieu ne cesse de nous dire, comme à son fils bien-aimé : « Aujourd'hui je t'ai engendré » (Ps 2,7). Désormais nous ne pouvons regarder personne en vérité, sans voir cet enfant Dieu caché au creux de tout être ».³

Nous commençons par un bref aperçu de la situation des enfants de la rue qui ne fait qu'empirer dans plusieurs parties d'Afrique. Ces enfants sont débrouillards mais ils ne peuvent pas réussir seuls. Ils sont victimes d'un éclatement familial ou sont tout simplement abandonnés et deviennent ainsi proie de nombreuses autres forces du mal qui les entourent. L'Église se doit de tenter de rétablir leur humanité et de leur fournir une nouvelle structure et une expérience familiales en les accueillant dans ses bras en tant qu'Église Mère. Cette position est conforme aux conclusions des deux synodes africains qui se résument ainsi : nous devons bâtir l'Église en Afrique selon le modèle de l'*Église-famille de Dieu* et l'orienter vers la *justice et la réconciliation* afin que des relations basées sur l'amour et la paix puissent régner. Le Centre Mgr Munzihirwa a mis en pratique cette vision pastorale par son travail multidimensionnel depuis 1995. Inspiré de l'image de Jésus, le Bon Berger qui protège, écoute et éclaire, le Centre réunit les enfants de la rue et d'autres enfants vulnérables avec leur famille d'origine ou leur trouve de nouvelles familles, s'occupe de leur éducation, les guide au niveau spirituel et social et enfin, leur prodigue d'autres soins afin de permettre à ces enfants de devenir des membres empathiques de la communauté. En guise de conclusion, nous présentons des suggestions en vue de prolonger et de renforcer ce ministère tant important afin que tous les enfants de Dieu puissent vivre dans la dignité humaine qui est leur héritage sacré et naturel.

1. Préambule

Chaque enfant est unique, un monde en soi, avec sa propre histoire : La confiance de Michel

² Patrice de La Tour du Pin, poète français, 1911-1975.

³ Cfr. Christophe Munzihirwa, *Message de Noël* 1995, cité par Tonino Falaguasta Nyabenda, Mgr Christophe Munzihirwa, *Evêque et martyr du Congo*, Afriquespoir, Kinshasa, 2010, p. 60.

« Je n'aime pas qu'on m'appelle « shege » (enfant de la rue), j'en éprouve honte et colère. Avant de venir habiter au Centre Mgr Munzihirwa, je vivais au marché avec des amis, la journée nous faisons des tours en aidant par-ci par-là, en demandant aussi de l'aide... Et, si personne ne nous donnait, nous nous organisions pour arracher de quoi manger...Parfois, on nous surprenait, alors on se dispersait en fuyant...Sauve qui peut ! Le soir ou lorsqu'il pleuvait, nous cherchions une cachette...Notre plus grand problème, c'est l'eau pour boire et nous laver, de beaux habits pour porter et surtout des médicaments lorsque nous avons des blessures ou des maladies. Depuis que je suis au Centre, je suis en paix... Je dors, je vais à l'école, je mange et je joue avec les amis.

Je voudrais rentrer chez nous à la maison...Mais, j'ai peur... »

Constat :

- Ce jeune se rappelle de cette cohésion entre amis solidaires jusque dans leurs stratégies de survie autour des marchés.
- Il n'apprécie pas du tout le regard et les clichés que le « bien pensant » porte sur lui et ses amis.
- Il exige un minimum de dignité humaine et semble satisfait de la chance que lui offre le Centre de pouvoir rêver d'un avenir autre et meilleur.
- Il a une nostalgie : Celle de ne pas être à la maison.

Mais, il a peur de l'incertitude de ce retour à la maison.

La confiance de Michel nous présente la vie quotidienne d'un enfant dans la rue (EDR) sous des aspects multiples et ambivalents. Les enfants sont à la fois victimes et acteurs. Loin de rester isolés, ils s'insèrent, bien malgré eux, au cœur de bandes structurées en « réseaux solidaires pour une société de la rue ». Pourtant, en dépit de ces « solidarités efficaces entre enfants de la rue », les jeunes comme Michel, vivent une « déstructuration » au niveau de leur identité, de leur personnalité et leur être profond en raison des ruptures familiales qui ont engendré leur présence dans la rue. Ils sont alors exposés à des situations qui affectent leur dignité humaine.

Une réponse purement caritative ne peut donc suffire pour remettre Michel debout sur ses deux pieds : une réconciliation socio-familiale et intégrale s'impose. Cette approche globale implique les différents niveaux de relations desquelles les EDR se trouvent exclus et en appellent à l'intervention de plusieurs acteurs: État, familles, communautés locales, bailleurs, partenaires sociaux et Église. D'où la nécessité d'un plaidoyer pour les droits et la dignité de tout enfant,

plaidoyer fondé sur la conscientisation et la redéfinition des rôles impartis à chacun et plus particulièrement à la participation des communautés et à l'impératif d'une pastorale appropriée sachant qu'ils « ont déjà fait montre d'intelligence et d'énergie pour survivre dans un environnement extrêmement difficile ; ils ont prouvé qu'ils étaient capables, créatifs et débrouillards. Alors on doit continuer à s'appuyer sur ces ressources quelquefois cachées de leur personnalité pour les aider à se réorienter et à "changer de chemin", de sorte qu'ils deviennent sujets, et pas seulement objets de leur propre réhabilitation ».⁴

Sans ce réalisme et cet impératif d'une pastorale pertinente, les solutions apportées au problème resteront superficielles et cantonnées dans « l'urgence humanitaire ». Les solutions intégrales viendront de la réconciliation de Michel avec lui-même, avec la société, avec sa famille. Ainsi, et seulement ainsi, la dignité, la justice et l'amour ré-attiseront et entretiendront *cette mèche qui fume* encore chez Michel et chez ses autres amis de la rue.

2. Le Phénomène « *enfants de la rue* » en République Démocratique du Congo⁵

Les *Enfants de la Rue* (EDR), appelés « shege » à Kinshasa, sont visibles dans toutes les communes de la ville, notamment aux abords des marchés, des grands centres commerciaux et des arrêts de bus. Ces enfants vulnérables estimés aujourd'hui à 20 000 représentent un phénomène de société qui date des années 1980 (plus de 30 ans déjà !) et qui est en voie de devenir une pandémie dans la Ville de Kinshasa. Conséquence de l'anomie sociale, de la précarité socio-économique, et de la déstructuration des familles, ce phénomène est en train de s'étendre et de s'amplifier dans d'autres grandes villes de la République Démocratique du Congo.

Les EDR sont, dans la plupart des cas, des enfants abandonnés par leurs parents incapables de subvenir à leurs besoins ; d'autres fuient les conflits parentaux, et préfèrent le « calme » de la rue ; d'autres encore, sont victimes de l'exode rural à la recherche d'emplois précaires dans la Capitale.

Condamnés à dormir dans des hangars, des containers ou à la belle étoile, certains de ces enfants sont utilisés par quelques ménages pour

⁴ Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et Personnes en déplacement: Première Rencontre Internationale pour la Pastorale des Enfants de la Rue, Rome, 25-26 octobre 2004, *Communiqué Final*.

⁵ Cette étude de cas est représentative du ministère catholique de la rue sur tout le territoire africain où le phénomène des enfants de la rue est largement répandu, bien qu'il se manifeste de façon différente d'un endroit à l'autre.

des petits travaux domestiques ou encore vivent de larcins. Entraînés malgré eux à la prostitution et à la délinquance juvéniles, au chanvre, à la drogue et aux boissons alcoolisées hors normes, ces enfants s'organisent souvent en bandes pour leur survie.

D'entrée en scène, il nous faut reconnaître aussi à quel point ce phénomène, qui témoigne de l'injustice sociale et d'une société dysfonctionnelle, est exploité par les pratiques spirituelles de certaines sectes qui prolifèrent dans Kinshasa et dans plusieurs autres grandes villes de la République Démocratique du Congo. Cela est d'autant plus paradoxal que ces mêmes sectes accordent pourtant une place centrale à la vie et à l'enfant au sein d'une famille.

De quoi s'agit-il ? Il arrive souvent que le poids des responsabilités face à l'incapacité de satisfaire aux besoins matériels, affectifs et spirituels de la famille, conduise certains parents ou leur entourage à accuser leurs enfants d'être des sorciers afin de se débarrasser du poids de leurs devoirs parentaux. Et alors, dans les groupes des prières, des gourous se mettent à exorciser les enfants accusés fausement de sorcellerie en les débarrassant des « esprits soit disant mauvais ».

De ce fait, ces sectes contribuent non seulement à renforcer cette image d'enfants présumés sorciers et pire, elles créent un groupe d'enfants stigmatisés et marginalisés socialement chez les enfants de la rue qui sont déjà marginaux et réactifs face à l'autorité. Ces enfants qui sont régulièrement accusés de sorcellerie en viennent même eux-mêmes à croire (hélas !) que leurs larcins récurrents est le résultat d'un envoûtement.

Cette réputation ambivalente peut entraver la réinsertion de l'enfant en accentuant les attitudes de méfiance à son endroit. Elle contribue souvent à cultiver la peur, la haine et les divisions dans les familles et les communautés, et entraîne aussi chez le jeune de profonds stress et traumatismes.

3. Un Défi Pastoral

Le phénomène des EDR défie la foi chrétienne et la mission d'amour du prochain qu'on a reçu du Seigneur. Il anéantit le sens chrétien de la famille, de la justice familiale et sociale; et expose à quel point notre société se moque de la solidarité, la valeur clé de la famille africaine.

Comment alors faire face à ces défis et faire sortir ces enfants de leur misère? Comment accompagner Michel et ses amis et les amener à verbaliser leurs expériences et surtout à s'engager positivement dans l'espoir d'un avenir possible dont ils rêvent?

Comme suite à la célébration du Synode des Evêques intitulé « La nouvelle évangélisation pour la transmission de la foi chrétienne » (7-28.10.2012), les mots prononcés par le Pape Benoît XVI au deuxième

groupe d'évêques de cette Église locale africaine en visite *ad limina*, nous viennent spontanément à l'esprit parce qu'ils s'appliquent de façon très juste à la situation dans la République Démocratique du Congo.

L'évangélisation de la famille était un des pôles de son message : « L'évangélisation de la famille constitue aussi une priorité pastorale. Les mouvements de personnes réfugiées ou déplacées, la pandémie du sida, mais aussi les mutations importantes de la société contemporaine, ont disloqué de nombreuses familles, fragilisant l'institution familiale, avec le risque de porter atteinte à la cohésion de la société elle-même ».

Benoît XVI insiste: « Il importe, à tous les niveaux de la vie diocésaine et sociale, d'encourager les catholiques à préserver et à promouvoir les valeurs fondamentales de la famille. Dans cet esprit, il convient d'être attentif à la préparation humaine et spirituelle des couples et au suivi pastoral des familles, rappelant l'éminente dignité du mariage chrétien, unique et indissoluble, et proposant une spiritualité conjugale solide pour que les familles grandissent en sainteté ».

C'était dans le contexte de l'évangélisation de la famille que le Pape aborde la question des enfants de la rue. Pour ce qui est des jeunes, Benoît XVI a fait le commentaire suivant: « Ils constituent (...) une population fragilisée par l'insécurité devant l'avenir, par l'expérience de la précarité, par les inquiétants ravages du sida. Il vous revient de nourrir leur foi et leur espérance, en leur proposant une formation chrétienne solide ». Et ainsi, il a recommandé notamment d'entreprendre des « initiatives pastorales destinées à permettre aux enfants de la rue et aux enfants soldats de se reconstruire humainement et spirituellement ».⁶

De la même façon et à la suite de la vive discussion sur le traitement et les catégories d'enfants sur le continent lors du Deuxième synode sur l'Afrique,⁷ Benoît XVI a fortement rappelé, dans son exhortation post-synodale, *Africae munus*, le besoin pressant de prodiguer des soins particuliers aux enfants : *Tout comme la jeunesse, les enfants sont un don de Dieu à l'humanité, ils doivent donc être l'objet d'un soin particulier de la part de leurs familles, de l'Église, de la société et des gouvernements car ils sont une source d'espérance et de renouvellement dans la vie. Dieu leur est particulièrement proche, et leur vie est précieuse à ses yeux, même lorsque les circonstances semblent contraires ou impossibles* (cf. Gn 17, 17-18 ; 18, 12 ; Mt 18, 10).⁸

⁶ Benoît XVI, Discours aux Évêques du Congo en visite *ad limina apostolorum*, Vatican, 6 février 2006.

http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2006/february/documents/hf_ben-xvi_spe_20060206_bishops-congo-ii_fr.html

⁷ Après le Synode II, le Pape Benoît XVI promulgua l'exhortation apostolique *Africae Munus* au Bénin, 19.11.2011. Cf. *Africae munus*, § 67, note 107.

⁸ *Africae munus*, § 65.

Dans ce sens là, le Saint Père a fortement dénoncé tout traitement abusif des enfants comme irréconciliables avec la nature de l'Église : « Comment alors ne pas déplorer et dénoncer avec force les traitements intolérables infligés en Afrique à tant d'enfants ? L'Église est Mère et ne saurait les abandonner, quels qu'ils soient. Il nous revient de projeter sur eux la lumière du Christ en leur offrant son amour afin qu'ils s'entendent dire : "Tu comptes beaucoup à mes yeux, tu as du prix et je t'aime" (Is 43, 4). Dieu veut le bonheur et le sourire de tout enfant et sa faveur est avec lui "car c'est à leurs pareils qu'appartient le Royaume de Dieu" (Mc 10, 14) ».⁹

4. Une Réponse Pastorale : L'Église, Lieu où la Foi Crée Justice et Réconciliation

Le premier synode des évêques pour l'Afrique (Synode I) a contribué grandement à notre compréhension de l'Église en la considérant comme la famille de Dieu.¹⁰ L'image qu'évoque l'Église-famille de Dieu véhicule d'abord et avant tout la communion et l'intégration comme la nature première de l'Église. Donc, l'Église-famille de Dieu est l'expression de l'identité de l'Église en tant que réalité dans la communion : en communion avec Dieu et en communion l'un avec l'autre. Sous cet éclairage, le thème du Synode II poursuit le thème du Synode I, soit une expression de la mission pour l'Église-famille de Dieu dont l'identité et la nature est la communion.

Donc, dans le Synode II, l'Église en Afrique reconnaît qu'elle devient véritablement la famille de Dieu et la fraternité du Christ dans la mesure où elle fait la promotion des sociétés en Afrique où règne la réconciliation et l'intégration des peuples au-delà de leurs liens tribaux et ethniques, de leur appartenance à une race ou à une caste, ou encore de leur statut ou de leur marginalisation. L'Église en Afrique reconnaît qu'elle peut devenir véritablement une famille de Dieu uniquement dans la mesure où elle promeut une société qui vie en communion avec tous ses membres, une société où les enfants et les adultes sont pleinement intégrés et réconciliés et sentent qu'ils font partie de cette société. En d'autres mots, l'Église-famille de Dieu réalise sa vraie nature et son identité en tant que famille et fraternité dans la mesure où elle crée un environnement propice à la réalisation de la « famille », de la « fraternité », de la « communion » et de l'« appartenance » : dans la

⁹ *Africae munus*, § 67.

¹⁰ Bien que les titres officiels soient Première ou Deuxième assemblée spéciale pour l'Afrique du synode des évêques, pour des raisons pratiques, nous utilisons les appellations Synode I ou Synode II [« pour l'Afrique » est sous-entendu] pour les désigner.

mesure où, par l'entremise des ministères de l'évangélisation, de la justice et de la réconciliation, elle permet la création de communautés et de familles chrétiennes qui accueillent chacun de ses membres, et où règne la réconciliation et la paix.

Le sentiment de *justice* est hautement critique pour l'identification et l'exercice de réactions pastorales au phénomène des *enfants de la rue* de même que pour toute autre forme de marginalisation sociale. La *justice* est en effet un terme qui évoque une « relation » et qui dénote notre *respect pour les exigences des relations dans lesquelles nous nous retrouvons*. Ce respect, cette justice, sont les éléments qui permettent de bâtir et de préserver la vie de communauté et de communion des peuples.¹¹ La *réconciliation* est ce qui répare et remet en place ces relations lorsqu'elles ont été endommagées ou détruites. La relation entre les enfants et leurs parents, entre les enfants et leurs familles, entre les enfants et la société sont autant d'instances de justice : les parents, les familles et la société, tous dans le **respect des exigences** de leur relation avec leurs enfants leurs droits!

Donc, l'invitation ou, encore mieux, le défi que lance la Synode II (être au service de la *réconciliation*, de la *justice* et de la *paix*) au concept énoncé lors du Synode I d'*Église-famille de Dieu* en Afrique est d'être à la hauteur de sa nature dans la vie historique et concrète du continent africain en promouvant la communion et l'intégration, à la fois dans l'Église et dans la société, par l'entremise du *rétablissement des liens et des relations et le respect des exigences des relations dans lesquelles les peuples se trouvent*. C'est un défi que de faire preuve de pertinence historique. C'est aussi un défi pour les églises locales de témoigner de façon tangible de leur identité, de leur vie dans le Christ et de leurs expériences de Sa réconciliation. La sensibilisation aux vertus familiales que sont l'appartenance, l'intégration, la solidarité et la communion et leur promotion par l'entremise d'activités et de gestes de réconciliation, de justice et de paix seront sans doute d'un grand secours et d'un grand soutien dans la réhabilitation des *enfants de la rue*.

5. L'Initiative du Centre Mgr Munzihirwa

Ainsi, même si certaines sectes continuent à jouer un rôle négatif dans la stigmatisation des enfants, accusés fausement de sorcellerie, une pastorale d'accompagnement spirituel solide s'impose et demeure le moyen de combattre les pratiques culturelles déshumanisantes.

¹¹ Cf. le sens biblique de la « justice » d'après A. Bonora (« Giustizia », *Nuovo Dizionario di teologia biblica*, a cura di Pietro Rosano et altri, Milano 1988, p. 725): La justice « est la garantie d'une espace des relations qui construiront et conservent la communion et la communauté parmi les hommes..»

Dans son rôle d'éducatrice, l'Église doit combattre l'ignorance et favoriser l'accès à l'information pour les populations souvent marginalisées.

Les menaces qui pèsent sur la vie en Afrique sont beaucoup plus criantes lorsqu'elles affectent les enfants de la rue. Pour l'Église, la défense de la vie inclut l'éradication de l'ignorance par « l'alphabétisation des populations et par une éducation qualifiée qui englobe toute la personne. »

C'est dans la fidélité à la tradition de l'Église que s'inscrit l'œuvre du CMM en vue de répondre aux besoins en éducation des groupes qui sont souvent exclus du système d'éducation formelle et officielle et cela, sans discrimination fondée sur l'origine, la religion ou la classe sociale. Dans sa pastorale des EDR, le CMM favorise la promotion d'une éducation qui puisse humaniser les jeunes socialement morts et exclus des circuits de la socialisation, une composante importante qui doit allier la foi et la formation sociale et professionnelle. Il s'agit aussi d'une composante qui pourrait servir à convaincre les gouvernements à soutenir le travail de l'Église en faveur des jeunes marginalisés.

Au CMM nous avons la ferme conviction qu'en fin de compte, dans bien des cas, l'Église est la seule réponse qui puisse permettre à l'enfant d'être un jour à nouveau accepté par sa famille et sa communauté.

a) Présentation du Centre Mgr Munzihirwa : Historique

Pour répondre à ce fléau, un centre consacré à restaurer la dignité des plus vulnérables de la société a vu le jour, une initiative jésuite. Le Centre Mgr Munzihirwa, ou CMM, est un centre d'hébergement fermé et d'accompagnement psychosocial pour les enfants dits de la rue. Il a été créé en août 1995, par le Centre d'Étude pour l'Action Sociale (CEPAS) de la Compagnie de Jésus (Les Jésuites) en réponse au phénomène des « *Enfants Dits de la Rue* » (EDR) à Kinshasa.

b) Mission et vision du CMM :

« Accompanyer, servir et défendre la dignité et les droits des Enfants Dits de la Rue » constitue la stratégie et le style précis d'intervention socialement engagée du CMM.

Face à ces nombreux défis, le CMM, en collaboration avec toute personne et institution de bonne volonté, s'efforce de répondre aux besoins les plus urgents des EDR, à l'intérieur de son mandat et de sa capacité en utilisant divers moyens que voici :

Présence, écoute, accompagnement, réconciliation, plaidoyer pour la dignité et le bien-être à long terme des EDR, réponse aux besoins immédiats ou urgents (hébergement temporaire, nutrition, santé, habillement, récréation, spiritualité, scolarisation, professionnalisation, réintégration familiale et réinsertion sociale).

Le CMM est reconnu par l'État congolais comme une association à but non lucratif et a été agréé le 10 janvier 2003 par un arrêté ministériel. Il possède donc une personnalité juridique et a son siège principal à Kinshasa, République Démocratique du Congo, Rue Doruma A14, Quartier Matonge III, Commune de Kalamu.

L'objectif précis que le CMM s'est fixé est la réinsertion familiale et socioprofessionnelle des enfants vulnérables. Ces derniers retournent dans leurs familles biologiques et/ou élargies ou sont placés dans des familles d'accueil. Cette réinsertion s'accompagne d'une scolarisation – pour les plus jeunes – ou de l'apprentissage d'un métier – pour les plus grands.

Les enfants ne pouvant plus retourner dans leurs familles pour diverses raisons sont hébergés au CMM jusqu'à ce qu'ils soient capables de se prendre en charge.

Devant la complexité de la tâche, le CMM s'est doté de certaines orientations précises, à savoir : offrir un accompagnement psychosocial à un petit nombre d'EDR ; recommander d'autres centres d'accueil surtout dans le cas des filles, d'autres garçons EDR et/ou des Orphelins et Enfants Vulnérables (OEV) non pris en charge par le CMM. Un centre d'apprentissage des métiers et une activité génératrice de revenus appuient nos initiatives. La création de « l'école des parents » pourra aider à prévenir même localement le phénomène EDR/OEV et poursuivre ainsi l'intensification du dialogue avec les parents grâce aux « Groupements », allusion faite à la palabre africaine.

c) Le personnel du CMM

Le CCM fonctionne avec une équipe de dix (10) éducateurs sociaux (dont deux femmes) pour veiller à assurer l'accueil des enfants, l'écoute, les cours de remise à niveau et d'alphabétisation, les contacts avec les familles capables d'accueillir leurs enfants, la réinsertion sociale et professionnelle (par l'apprentissage d'un métier), les visites de suivi dans les familles, les écoles et les centres professionnels où sont placés les enfants.

Dans le respect des limites de sa capacité, le CMM propose aux équipes éducatives comme toile de fond certaines *directives de la pastorale des enfants de la rue*, notamment la triple icône évangélique de Jésus éducateur.

En effet, l'éducateur qui ne s'appuie pas sur une position de foi solide et explicite, peut se baser sur une attitude inspirée de la foi qui peut être exprimée de manière significative, nous l'espérons, par cette triple icône évangélique:

➤ Tout d'abord l'image de Jésus et de la femme adultère (Jn 8, 1-11): le Maître est respectueux et accueillant; il ne juge pas et ne condamne pas, mais par son attitude, il l'encourage à changer de vie.

➤ La deuxième icône est celle du Bon Pasteur (Jn 10, 1-18), qui va à la recherche de la brebis perdue (surtout s'il s'agit d'un petit agneau), nous pousse à ne pas attendre et nous incite à ne pas demander que l'agneau retrouve par lui-même le chemin du bercail. Ce qui suit constitue par conséquent les étapes obligatoires d'une pastorale des enfants de la rue, qui nous osons espérer, seront respectées:

- regarder, écouter, comprendre de l'intérieur ce monde mystérieux (le Bon Pasteur connaît ses brebis);
- faire les premiers pas, aller dans la rue rencontrer l'enfant afin qu'il réalise que l'agent pastoral est à l'aise là où il a choisi ou a été forcé de vivre (le berger quitte son troupeau et va à la recherche de la brebis perdue);
- établir une relation spontanée et amicale avec l'enfant, s'intéresser à lui; une amitié authentique n'a pas besoin de beaucoup de paroles car elle transparaît dans chacun des gestes (le pasteur porte la brebis sur ses épaules et se réjouit avec ses amis).

➤ La troisième icône est celle des disciples d'Emmaüs (Lc 24, 13-35) : finalement leurs yeux s'ouvrirent au Christ ressuscité et à la perspective de la résurrection; après avoir cheminés avec Jésus, non seulement leurs cœurs mais leurs yeux aussi s'ouvrirent à l'Évangile. En adoptant une telle attitude intérieure, il sera possible d'entreprendre une démarche pédagogique. Voici l'objectif et la méthode qui sont privilégiés, surtout au cours des étapes initiales où il s'agit de:

a) faire naître la confiance en soi et l'amour de soi, de manière à ce que l'enfant comprenne et devienne conscient de son importance pour l'éducateur, tout comme l'éducateur a de l'importance pour lui : c'est le point de départ qui permet de faire, avec conviction et détermination, les premiers pas vers un nouveau choix de vie. Il faut accompagner l'enfant dans la découverte de l'amour de Dieu en l'amenant à vivre concrètement ce que c'est que de se sentir écouté, accepté inconditionnellement et aimé tel qu'il est. Ce contact personnel devra se poursuivre plus tard, quand l'enfant deviendra la responsabilité d'autres éducateurs ou aura quitté la structure d'accueil.

b) favoriser des situations où l'enfant puisse jouer un rôle actif au sein de la communauté, et qu'il développe son sens de responsabilité et de liberté, de sorte que dans la communauté il se sente chez-lui. Cela

suppose que dans la « maison » règne une atmosphère chaleureuse, la spontanéité et une convivialité amicale, plutôt que l'ordre, la discipline et les règlements officiels.

c) entretenir un rapport personnel avec chaque enfant. Tout en reconnaissant l'utilité des méthodologies et des règles générales, chaque enfant est unique, un monde en soi, avec sa propre histoire. Les EDR ont fait preuve d'intelligence et d'énergie pour survivre dans un environnement extrêmement difficile; ils ont prouvé qu'ils étaient capables, créatifs et débrouillards. Alors on doit continuer à s'appuyer sur ces ressources quelquefois cachées de leur personnalité pour les aider à se réorienter et à « changer de chemin », de sorte qu'ils deviennent sujets, et pas seulement objets de leur propre réhabilitation. Les programmes éducatifs doivent donc servir à amener l'enfant à redécouvrir et à valoriser son propre potentiel à faire le bien, à faire fructifier ses talents et à développer autant que possible son propre potentiel.

d) viser à ce que l'enfant (et ce n'est pas une utopie) s'approprie et intériorise le projet éducatif à un point tel qu'il puisse, après quelques années, devenir une aide et un stimulus pour les autres enfants de la rue et les encourager à suivre le même cheminement que lui. Il fait alors équipe avec son éducateur, et devient lui-même un éducateur, sujet de cette pastorale précise.

e) reconnaître dans l'engagement envers les enfants de la rue une manière privilégiée de servir le Seigneur et de le rencontrer: « Toutes les fois que vous l'avez fait à l'un de ces plus petits de mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait » (Mt 25, 40).

d) Objectifs du CMM à court terme

Au cours des années à venir, le CCM se propose de renforcer son approche pastorale¹² et ainsi de diversifier les activités déjà en cours, notamment : multiplier les contacts **d'accompagnement** psychosocial des familles d'accueil ; soutenir la **réinsertion** familiale par la sensibilisation aux droits des enfants et par des projets de scolarisation et/ou d'apprentissage de métiers; **renforcer** les visites de **suivi** auprès des parents, des écoles ainsi que des centres d'apprentissage où les enfants réinsérés sont placés; **équiper** notre centre d'apprentissage

¹² *Gaudium et Spes*, § 26, *Promouvoir le bien commun*, où nous lisons qu' « il faut donc rendre accessible à l'homme tout ce dont il a besoin pour mener une vie vraiment humaine », et c'est aussi vrai pour chaque enfant de la rue. *Africae Munus*, §§ 65-78, fournit un nouvel éclairage sur les ministères de la rue. *Africae Munus*, §§ 116-128, fournit aussi des directives sur la pastorale des enfants de la rue.

des métiers et y accueillir d'autres jeunes désœuvrés et marginalisés ; **réhabiliter** notre ferme agricole pour contribuer à la sécurité alimentaire; **fidéliser** les membres de l'équipe éducative et administrative du CMM et veiller à leur offrir une bonne formation permanente tout en les sensibilisant aux causes profondes du phénomène des enfants dits de la rue.

Dans la vision africaine du monde¹³ où la vie englobe et inclut les générations passées, présentes et futures, sans exclure un seul aspect de la vie, le cri des enfants de la rue interpelle en même temps les familles, les églises et les responsables politiques. Les enfants qui sont un don de Dieu à l'humanité constituent un rappel permanent de la responsabilité commune à protéger les fondements de l'avenir...Le droit à la vie reconnu universellement et la vision holistique de l'existence humaine offrent des bases communes de collaboration entre l'Église dont la mission est de manifester aux petits l'amour même du Christ et les gouvernements dont la mission est de garantir l'égalité des droits de tous.

Ainsi, le CMM vise à **collaborer** avec des institutions spécialisées en vue de l'analyse du phénomène des EDR, de ses causes et des initiatives en faveur des EDR et de réaliser ainsi le rêve de donner aux enfants un avenir de paix, de les aider à grandir dans un environnement paisible, et de créer avec eux et pour eux les conditions et les possibilités qu'offre un tel environnement. Eux qui, maltraités et exploités, sont souvent dépourvus de moyens d'affirmer leurs droits.

Étant donné qu'une pastorale adéquate doit donc chercher à créer des conditions favorables à la paix et la dignité de ces enfants, même si la complexité du problème est telle que les nombreux programmes en faveur des EDR doivent engager des équipes pluridisciplinaires pour entreprendre à la fois la prévention du phénomène et la réhabilitation des enfants.

Toute action doit se faire d'abord en reconnaissant l'importance prioritaire **d'un plaidoyer** qui puisse aider les enfants à retrouver la confiance en soi, l'estime de soi, la dignité et la responsabilité personnelle, sans lesquelles ces jeunes seraient confinés à un rôle de victimes passives. De tels objectifs exigent donc du CMM une approche multidimensionnelle ainsi que des équipes pluridisciplinaires.

Cette vision permet aussi de concevoir des programmes qui comprendraient l'intervention d'acteurs complémentaires comme les juristes. Ainsi, contribuer à une compréhension de la pastorale des EDR c'est définir, dans un contexte de mondialisation, le bien commun comme « *cet ensemble de conditions sociales qui permettent...d'atteindre la*

¹³ Cf. *Africae Munus*, § 69.

perfection humaine d'une façon plus totale et plus aisée »¹⁴. Le bien commun dont toute la famille humaine a besoin est alors basé sur le principe de la dignité de la personne humaine et ce qu'il lui faut pour vivre humainement au-delà des besoins matériels immédiats, c'est-à-dire, les droits à l'éducation, au travail, à la réputation, au respect, à une information convenable, le droit d'agir selon sa conscience, le droit à la sauvegarde de la vie privée et à une juste liberté, y compris en matière religieuse..., autant de repères pour orienter une pastorale d'ensemble pour les EDR.

6. Conclusion: Quelques Pistes d'Action Pastorale en Afrique et au CMM

Les recommandations suivantes pourraient être formulées :

- Adopter une approche pastorale plus intégrée et holistique par rapport au monde des EDR dans chaque diocèse ou archidiocèse, et dans chaque Conférence Épiscopale.
- Mettre en place au niveau national, diocésain et même paroissial des commissions ou des sous-commissions ou nommer des promoteurs qui s'occuperaient de la pastorale des EDR et assureraient la liaison avec les autres agences ou structures similaires, qu'elles soient gouvernementales et non-gouvernementales.
- Assurer une meilleure collaboration entre les conférences épiscopales du SCEAM , pour que les prêtres et les agents pastoraux de nos différents pays puissent collaborer selon une plus grande synergie au sein de leurs ministères respectifs auprès des EDR.
- Élaborer des programmes de formation permanente pour ceux qui travaillent dans la pastorale des EDR.
- Instituer des cours sur le phénomène des EDR dans les universités catholiques et pontificales, ainsi que dans les centres de formation des prêtres et des religieux. Il faudra voir à ce que les documents officiels sur la pastorale des EDR soient traduits et diffusés aux églises locales.
- Élaborer un plan qui aiderait les membres des communautés paroissiales et les motiveraient à se porter volontaires pour s'engager dans la pastorale des EDR.

¹⁴ *Gaudium et Spes*, § 26.

- Reconnaître que la pastorale des EDR est une grande priorité pour l'Église.
- Renforcer le plaidoyer en faveur des EDR afin que la compassion, la protection juridique et la dignité humaine leur soient garantis.
- Veiller à ce que les diocèses et les communautés concernées accordent une attention particulière pastorale aux enfants exploités sexuellement par l'industrie du tourisme et voient à sensibiliser la société quant au sérieux de cette situation et à partager l'information qu'ils détiennent sur ce fléau social, ainsi que sur la meilleure façon de le combattre.
- S'assurer que les diocèses et les communautés soutiennent, là où il existe, cet apostolat des EDR, et où il n'existe pas, qu'ils voient à le mettre en place.
- Organiser des conférences locales, nationales, régionales et continentales sur la pastorale des EDR et faire en sorte que les responsables de la vie sociale et de l'action apostolique y participent pour assurer la mise en œuvre de ces recommandations.

Les paroles de Matthieu et d'Isaïe nous serviront de conclusion : *ne pas éteindre la mèche qui fume encore*¹⁵. Les enfants de la rue ont été créés à l'image et à la ressemblance de Dieu. Jésus ne détourne pas son regard d'eux; le Bon Pasteur n'abandonne aucune de ses brebis, surtout pas celles qui semblent s'être égarées. Les Chrétiens ne doivent pas les abandonner non plus; tant et aussi longtemps qu'elles vivent et que la promesse de vie les habite, tant et aussi longtemps que « la mèche ... fume encore », nous devons aider à faire en sorte que l'amour de Dieu soit présent et concret dans leurs vies.

¹⁵ Mt 12, 20, il n'éteindra pas la mèche qui fume encore (cf. Is 42, 3).

SPECIAL ARTICLE

(un-official translation)



PONTIFICIUM CONSILIUM
DE IUSTITIA ET PACE

Cardinal Peter K.A. TURKSON

President of the Pontifical Council for Justice and Peace
Vatican City

Rev. Fr. Kapitula NZANZU, S.J.

Director of Msgr. Munzihirwa Center
D.R. of Congo

THE PASTORAL CARE OF STREET CHILDREN IN THE LIGHT OF *AFRICAE MUNUS*

The Pontifical Council for Justice and Peace is happy to contribute to the reflections that came from the Conference on the street ministry for Africa which was a great success. This text is a revealing case study based on the ministry of the Msgr. Munzihirwa Center (MMC)¹ in Kinshasa, Democratic Republic of the Congo, and analyzed in the light of the Post-Synodal Apostolic Exhortation *Africae Munus*. The study as a whole is based on the firm conviction born of faith and reason that “every man is a sacred history: man is in God’s image”,² an expression that

¹ Born in 1926 in Bukavu (Democratic Republic of the Congo), Archbishop Christophe Munzihirwa was a Jesuit, a Professor of Social Sciences and later Provincial Superior of the Jesuits of the Congo. He became the Bishop of Kasongo in 1990 and was the Archbishop of Bukavu from 1994. He was assassinated on October 29, 1996, the victim of inter-ethnic violence because of his unconditional support for the refugees and the most vulnerable peoples, regardless of the group they belonged to.

² Patrice de La Tour du Pin, French poet, 1911-1975.

sums up in all its beauty the Church's deepest conviction about the dignity of every human person without exception.

In this regard, let us remember Msgr. Munzihirwa's beautiful words: "When God became a child, he knew he could not express himself better than through that child's weakness. This is love that promises to be helpless. This childlike expression meets up in us with the point that is also man's childhood and where God does not stop saying to us as he did to his beloved Son, 'Today I have begotten you' (Psalm 2:7). From then on we cannot look at anyone in truth without seeing that God child hidden in the depths of every being".³

We will begin with a brief outline of the street children's situation, which is only getting worse in many parts of Africa. These children are resourceful, but they cannot make it by themselves. They are victims of family breakdown or quite simply abandoned, and so they become the prey of many other forces of evil that surround them. The Church has to try to restore their humanity and give them a new family structure and experience by welcoming them into her arms as the Mother Church. This position is in keeping with the conclusions of the two African Synods that can be summarized in this way: We have to build the Church in Africa according to the model of the *Church-family of God* and guide her towards *justice and reconciliation* so that relationships based on love and peace can reign. The Msgr. Munzihirwa Center has been putting this pastoral vision into practice through its multidimensional work since 1995. Inspired by the image of Jesus, the Good Shepherd who protects, listens and enlightens, the Center brings together street children and other vulnerable children with their families of origin, or finds them new families; it takes care of their education, guides them from the spiritual and social standpoint and, finally, lavishes other forms of care on them in order to enable these children to become empathetic members of the community. As a conclusion, we will present some suggestions for extending and strengthening this very important ministry so that all God's children can live in human dignity which is their sacred and natural birthright.

1. Introduction

Every child is unique, a world in himself, with his own history: Michel's words in confidence

"I do not like it that I am called a 'shege' (street child). It makes me feel shame and anger. Before I came to live in the Msgr. Munzihirwa

³ Cf. Christophe Munzihirwa, Christmas Message 1995, quoted by Tonino Falaguasta Nyabenda, Mgr Christophe Munzihirwa, Evêque et martyr du Congo, Afriquespoir, Kinshasa, 2010, p. 60.

Center, I used to live in the market with some friends. During the day we went around helping here and there and asking for help too...If no one gave it to us, we got organized to grab something to eat...Sometimes we were caught and then we would scatter and flee...Run for your life! In the evening or when it rained, we would look for a hiding place... Our biggest problem was water to drink and get washed with, some clothes to wear and, above all, medicine when we got hurt or sick. Since I have been in the Center, I am at peace...I sleep, I go to school, I eat, and I play with my friends.

I would like to go back home...But I am afraid..."

Observation:

- This young boy remembers the cohesion among friends who stood together, even in their survival strategies around the markets.
- He does not appreciate at all the look and the stereotypes which the "self-righteous" have about him and his friends.
- He demands a minimum of human dignity and seems satisfied with the chance the Center offers him to dream of a different and better future.
- He feels nostalgic about one thing: not being at home.

But he is afraid of the uncertainty about returning home.

Michel's words in confidence present us a street child's daily life with its many ambivalent aspects. The children are both victims and actors. Far from remaining isolated, against their wishes they are inserted into the heart of gangs structured into "solidarity networks for a street society". However, despite these "efficient forms of solidarity among street children", young people like Michel experience a "breakdown" from the standpoint of their identity, their personality and their profound being because of the family break-ups that brought about their presence in the street. Then they are exposed to situations that affect their human dignity.

So a purely charitable response cannot be enough to put Michel back on his own two feet: social-familial and integral reconciliation is necessary. This overall approach involves the different levels of relationships from which the street children are excluded and calls for the intervention of many actors: the State, families, local communities, backers, social partners and the Church. From this comes the need for advocacy in favor of the rights and dignity of every child, advocacy based on awareness-raising and a redefinition of the roles given to everyone and, more in particular, the communities' participation and the imperative need for an appropriate pastoral care knowing that "many

have shown intelligence and energy capable of surviving extremely difficult situations; they proved to be capable, creative, smart. Thus it is necessary to continue making use of these resources, more or less evident, of their personality in guiding them to 'change ways', so that they may become subjects themselves and not only objects of pastoral care for their rehabilitation".⁴

Without this realism and this imperative need for a relative pastoral care, the solutions given to the problem will continue to be superficial and confined to "the humanitarian emergency". The integral solutions will come from Michel's reconciliation with himself, with society and with his family. In this way, and only in this way, dignity, justice and love will be rekindled and *the wick can still keep smoldering* in Michel and his other street friends.

2. The phenomenon of "street children" in the Democratic Republic of the Congo⁵

The *Street children*, who are called "shege" in Kinshasa, are visible in all the townships of the city, especially around markets, large shopping centers and bus stops. These vulnerable children estimated today at 20,000 represent a societal phenomenon that goes back to the 1980s (already more than 30 years!), and it is on its way to becoming pandemic in the city of Kinshasa. As a consequence of social anomie, socioeconomic precariousness and the breakdown of families, this phenomenon is spreading and growing in other large cities of the Democratic Republic of the Congo.

In most cases, street children are abandoned by their parents who are incapable of providing for their needs; others flee from parental conflicts and prefer the "calm" of the street; still others are victims of the rural exodus in search of precarious jobs in the capital.

Condemned to sleep in warehouses, containers or out in the open, some of these children are used by households for small domestic jobs or they live from petty theft. Against their wishes, they are led into juvenile prostitution and delinquency, cannabis, drugs and non-standard alcoholic drinks, and they often get organized into gangs for their survival.

⁴ Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People, First International Meeting for the Pastoral Care of Street Children, Rome, October 25-26, 2004, *Final Document*.

⁵ This case study is representative of the Catholic street ministry on the whole African territory where the phenomenon of street children is very widespread even though it is manifested in different ways from one place to another.

Right from the start, we also have to recognize to what point this phenomenon, which attests to social injustice and a dysfunctional society, is exploited by the spiritual practices of some sects that proliferate in Kinshasa and in many other large cities of the Democratic Republic of the Congo. This is all the more paradoxical because these same sects still give a central place to life and the child in the family.

What is it about? Often the weight of responsibilities faced with the inability to satisfy the family's material, affective and spiritual needs leads some parents or those around them to accuse their children of being sorcerers in order to get rid of the burden of their parental duties. Then, in prayer groups, gurus go about exorcising the children who are falsely accused of sorcery and ridding them of the "so-called evil spirits".

Because of this, these sects contribute not only to reinforcing this image of children presumed to be sorcerers but, even worse, they create a group of stigmatized and socially marginalized children among the street children who are already marginal and reactive to authority. These children who are regularly accused of sorcery even come to believe that their recurrent petty theft is the result of a spell.

This ambivalent reputation can hinder a child's reinsertion by accentuating the attitudes of mistrust towards him. It often contributes to cultivating fear, hatred and divisions in families and communities, and it also leads to deep stress and trauma in the young person .

3. A Pastoral Challenge

The phenomenon of street children challenges the Christian faith and the mission to love our neighbor which we received from the Lord. It destroys the Christian meaning of the family, of family and social justice, and reveals to what point our society does not care about solidarity, the key value of the African family.

How can we face these challenges and make these children get out of their misery? How can we support Michel and his friends and bring them to verbalize their experiences and, above all, to get committed in a positive way to the hope of a possible future which they dream of?

In follow-up to the Synod of Bishops entitled "The New Evangelization for the transmission of the Christian faith" (October 7-28, 2012), Pope Benedict XVI's words to the second group of bishops from this local African Church on their *ad limina* visit come spontaneously to mind because they apply so very well to the situation in the Democratic Republic of the Congo.

The evangelization of the family was one of the main points of his message: "The evangelization of the family is a pastoral priority. The flow of refugees or displaced persons, the pandemic of AIDS but also

the radical changes in contemporary society have broken up numerous families, undermining the family institution with the risk of weakening the very social fabric”.

Benedict XVI stressed: “It is important at all levels of diocesan and social life to encourage Catholics to preserve and promote the fundamental values of the family. In this spirit, it is right to be attentive to the human and spiritual preparation of couples for marriage and to follow up the pastoral care of families, recalling the eminent dignity of Christian marriage, one and indissoluble, and proposing a solid conjugal spirituality so that families may grow in holiness”.

It was in the context of the *evangelization of the family* that the Pope took up the question of street children. Regarding young people, Benedict XVI made the following comment: “They constitute a population that has been rendered fragile by an insecure future, by the experience of precariousness and by the distressing ravages caused by AIDS. It is your task to nourish their faith and hope by offering them a solid Christian formation”. He recommended in particular to undertake “pastoral projects for the human and spiritual rehabilitation of street children and child soldiers”.⁶

In the same way, and following the lively discussion on the treatment and categories of children on the continent at the Second Synod on Africa,⁷ Benedict XVI strongly recalled in his Post-Synodal Exhortation *Africae Munus* the pressing need to lavish particular care on children: “Like young people, children are a gift of God to humanity, and they must be the object of particular concern on the part of their families, the Church, society and governments, for they are a source of hope and renewed life. God is particularly close to them and their lives are precious in his eyes, even when circumstances seem difficult or impossible (cf. Gen 17:17-18; 18:12, Mt 18:10)”.⁸

Along these lines, the Holy Father strongly denounced all abusive treatment of children as irreconcilable with the Church’s nature: “This being the case, how can we fail to deplore and forcefully denounce the intolerable treatment to which so many children in Africa are subjected? The Church is Mother and could never abandon a single one of them. It is our task to let Christ’s light shine in their lives by offering them his love, so that they can hear him say to them: ‘You are precious in my eyes, and honored, and I love you’ (Is 43:4). God wants every child to be

⁶ Benedict XVI, Address to the Bishops from the Democratic Republic of the Congo on their *ad limina* visit, February 6, 2006. http://www.vatican.va/holy_father/benedict_xvi/speeches/2006/february/documents/hf_ben-xvi_spe_20060206_bishops-congo-ii_en.html

⁷ After the Second Synod, Pope Benedict XVI promulgated the Apostolic Exhortation *Africae Munus* in Benin, November 19, 2011. Cf. *Africae Munus*, §67, note 107.

⁸ *Africae Munus*, §65.

happy and to smile, and his favor rests upon them, 'for to such belongs the kingdom of God' (Mk 10:14)".⁹

4. A Pastoral Response: *The Church, the place where faith creates justice and reconciliation*

The first Synod of Bishops for Africa (Synod I) contributed very much to our understanding of the Church by considering her the *family of God*.¹⁰ The image which the *Church-family of God* conveys first and foremost is *communion* and *integration* as the Church's primary nature. Therefore, the *Church-family of God* is the expression of the Church's identity as a reality in *communion*: *in communion with God and in communion with one another*. From this perspective, the theme of Synod II continues the theme of Synod I as an expression of the mission for the *Church-family of God* whose identity and nature is *communion*.

So, in Synod II, the Church in Africa recognizes that she really becomes the *family of God* and the *fraternity of Christ* insofar as she carries out the promotion of the societies in Africa where the reconciliation and integration of peoples reign beyond their tribal and ethnic ties, their belonging to a race or a caste, or also their status or marginalization. The Church in Africa recognizes that she can truly become a *family of God* only to the extent that she promotes a society that lives in communion with all her members, a society where children and adults are fully integrated and reconciled and feel that they are part of that society. In other words, the *Church-family of God* fulfills her true nature and identity as a family and fraternity to the extent that she creates an environment favorable to the realization of the "*family*", "*fraternity*", "*communion*" and "*belonging*": to the extent that through ministries of *evangelization*, *justice and reconciliation*, she makes possible the creation of Christian communities and families that welcome every one of her members and where reconciliation and peace reign.

The sentiment of *justice* is extremely critical for the identification and the exercise of pastoral reactions to the phenomenon of *street children* as well as for any other form of social marginalization. *Justice*, in fact, is a term that evokes a "relationship" and denotes our *respect for the needs of the relationships in which we find ourselves*. This respect, this justice, are the elements that make it possible to build and preserve community life and

⁹ *Africae Munus*, §67.

¹⁰ Although the official titles are the First or Second Special Assembly for Africa of the Synod of Bishops, for practical reasons we use the names Synod I or Synod II ["for Africa" is understood] to designate them.

the communion of peoples.¹¹ *Reconciliation* is what repairs and sets these relationships straight when they have been damaged or destroyed. The relationship between children and their parents, between children and their families, and between children and society are many entreaties for justice: parents, families and society, all in respect for the demands of their relationship with their children...their rights!

Therefore, the invitation, or better the challenge which Synod II sends out (to be at the service of *reconciliation, justice and peace*) to the concept formulated at Synod I of the *Church-family of God* in Africa, is to measure up to her nature in the African continent's historical and concrete life by promoting communion and integration, both in the Church and in society, through the *re-establishment of bonds and relationships and respect for the demands of the relationships in which the peoples find themselves*. It is a challenge to give proof of historical relevance. It is also a challenge for the local Churches to give witness in a tangible way to their identity, their life in Christ and their experiences of His reconciliation. Raising awareness to the family virtues, which are belonging, integration, solidarity and communion, and their promotion through activities and acts of reconciliation, justice and peace, will surely be a great aid and support in the rehabilitation of *street children*.

5. The Msgr. Munzehirwa Center Initiative

Although some sects continue to play a negative role in the stigmatization of children who are falsely accused of sorcery, a pastoral care of solid spiritual support is needed and continues to be the way to combat dehumanizing cultural practices.

In her role as educator, the Church must combat ignorance and favor access to information for the populations that are often marginalized. The dangers that weigh on life in Africa are much more glaring when they affect street children. For the Church, the defense of life includes the eradication of ignorance by "promoting the peoples' literacy and through a qualified education that encompasses the whole person".

The MMC's work is in fidelity to the Church's tradition to respond to the educational needs of groups often excluded from the formal and official educational system, with no discrimination based on origin, religion or social class. In its pastoral care of street children, the MMC favors the promotion of an education that can humanize young people who are dead socially or excluded from the circuits of socialization,

¹¹ Cf. the biblical meaning of "justice" according to A. Bonora ("Giustizia", *Nuovo Dizionario di teologia biblica*, ed. Pietro Rosano et al, Milan 1988, p. 725): Justice "is the guarantee of a space for the relationships that will build and preserve communion and community among people..."

an important component that should combine faith with social and professional formation. It is also a component that could be useful in convincing the governments to support the Church's work in favor of marginalized young people.

At the MMC, we have the firm conviction that *in the end, in many cases, the Church is the only response that can enable a child to be accepted again one day by his family and his community.*

a) Presentation of the Msgr. Munzihirwa Center: History

To respond to this scourge, a center dedicated to restoring the dignity of the most vulnerable in society, a Jesuit initiative, came into being. The Msgr. Munzihirwa Center, or the MMC, is a closed shelter that gives psychosocial support to the so-called street children. It was created in August 1995 by the Study Center for Social Action (CEPAS) of the Company of Jesus (the Jesuits) in response to the phenomenon called "*Street Children*" in Kinshasa.

b) MCC's mission and vision:

"To accompany, serve and defend the dignity and rights of the so-called Street Children" constitutes the strategy and specific style of the MMC's socially committed intervention.

Faced with these many challenges, the MMC, in collaboration with every person and institution of good will, strives to respond to the most urgent needs of the street children within its mandate and ability using the following means:

Presence, listening, support, reconciliation, advocacy for the dignity and long-term well-being of the street children, response to the immediate or urgent needs (temporary accommodations, nutrition, health, clothing, recreation, spirituality, schooling, professionalization, family reintegration and social reinsertion).

The MMC is recognized by the Congolese State as a non-profit association and was approved on January 10, 2003 by a ministerial decree. So it has a legal personality and its main office is in Kinshasa, Democratic Republic of the Congo, Rue Doruma A14, Matonge III District, Township of Kalamu.

The specific objective which the MMC has set for itself is the family and social-professional reinsertion of vulnerable children. The latter return to their biological and/or expanded families or they are placed in foster families. This reinsertion is accompanied by schooling – for the youngest ones – or learning a trade – for the older ones.

The children who cannot return to their families for different reasons are given shelter in the MMC until they are capable of taking care of themselves.

In view of the complexity of the task, the MMC has given itself some specific guidelines, namely: to offer psychosocial support to a small number of street children; to recommend other shelters especially in the case of girls, other street boys and/or orphans and vulnerable children not taken care of by the MMC. A center for learning trades and an activity that generates income support our initiatives. The creation of "the school for parents" will help to prevent even locally the phenomenon of street children/orphans and vulnerable children and in this way continue to intensify the dialogue with parents through "Groupings", a reference made to the African assembly.

c) The MMC personnel

The MMC functions with a team of ten (10) social educators (two of whom are women) who ensure the children's welcome, listening, the remedial and literacy course, contacts with the families that can receive their children, social and professional reinsertion (through learning a trade), and the follow-up visits to the families, schools and professional centers where the children are placed.

In respect for the limits of its capacity, the MMC proposes *some guidelines for the pastoral care of street children* to the educational teams as a backdrop, in particular the triple evangelical icon of Jesus the educator.

In fact, the educator who does not have a position of solid and explicit faith, can rely on an attitude inspired by faith which can be expressed in a significant way, we hope, by this triple evangelical icon:

- First of all, the image of Jesus and the adulteress (*John* 8:1-11): the Master is respectful and welcoming; he does not judge and does not condemn, but through his attitude he encourages her to change her life.
- The second icon is the Good Shepherd (*John* 10:1-18) who goes to look for the lost sheep (especially if it is a little lamb), who encourages us to not wait and prompts us to not ask the lamb to find the way back to the fold by itself. Consequently, the following make up the compulsory stages of a pastoral care of street children which we dare to hope will be respected:
- To look, listen and understand this mysterious world from within (the Good Shepherd knows his sheep);
- To take the first steps, to go into the street to meet the child so he will realize that the pastoral agent is comfortable where he has chosen or been forced to live (the shepherd leaves his flock and goes to look for the lost sheep);

- To set up a spontaneous, friendly relation with the child, to take an interest in him. A real friendship does not need many words because it shines through every action (the shepherd carries the sheep on his shoulders and rejoices with his friends).

The third icon is that of the disciples of Emmaus (*Luke 24:13-35*): in the end, their eyes opened to the Risen Christ and the perspective of the Resurrection. After walking with Jesus, not only their hearts but also their eyes are open to the Gospel.

By adopting an interior attitude of this kind, it will be possible to start a pedagogical approach. This is the privileged objective and method, especially during the initial stages which involve:

a) Making self-confidence and self-love grow so the child will understand and become aware of his importance for the educator, just as the educator is important for him. This is the departure point which makes it possible to take the first steps, with conviction and determination, towards a new choice in life. A child needs to be accompanied in discovering God's love by bringing him to live concretely what it means to feel listened to, accepted unconditionally and loved just as he is. This personal contact will have to continue later when the child becomes the responsibility of other educators or leaves the rehabilitation structure.

b) To favor situations where the child can play an active role in the community and develop his sense of responsibility and freedom so that he will feel at home in the community. This supposes that a warm atmosphere, spontaneity and a friendly spirit reign in the "home" rather than order, discipline and official rules.

c) To keep up a personal relation with each child. While recognizing the usefulness of general methodologies and rules, each child is unique, a world in himself, with his own history. The street children have given proof of intelligence and energy to survive in an extremely difficult environment; they have proven that they were capable, creative and resourceful. So we should continue to rely on these sometimes hidden resources of their personalities in order to help them get re-oriented and "change their way" so that they will become subjects and not just objects of their own rehabilitation. The educational programs should thus be useful in leading a child to rediscover and enhance his own potential to do good, to make his talents bear fruit, and to develop his own potential as far as possible.

d) To aim at letting the child (and this is not utopian) appropriate and internalize the educational project to the point that after several years he can become an aid and stimulus for the other street children and encourage them to follow his same path. Then he can team up with

his educator and become an educator himself, a subject of this specific pastoral care.

e) To recognize in the commitment to street children a privileged way to serve the Lord and encounter Him: "Whatever you did for one of these least brothers of mine, you did for me" (Mt 25:40).

d) The MMC's short-term objectives

During the coming years, the MMC proposes to reinforce its pastoral approach¹² and in this way to diversify the activities that are already under way, in particular: to increase the number of contacts for the psychosocial support of foster families; to support family reinsertion by building awareness about the children's rights and through projects for schooling and/or learning trades; to increase the follow-up visits to the parents, schools and learning centers where the reinserted children are placed; to equip our trade learning center and welcome other idle, marginalized young people in it; to renovate our agricultural farm in order to contribute to food security; to win the loyalty of the members of the MMC educational and administrative team and be sure to offer them a good, on-going formation while raising their awareness to the profound causes of the phenomenon called street children.

In the African view of the world,¹³ in which life encompasses and includes the past, present and future generations, without excluding any single aspect of life, the cry of the street children calls upon the families, the churches and the political leaders at the same time. Children, who are a gift of God to humanity, are a permanent reminder of the common responsibility to protect the foundations of the future...The right to life recognized universally and the holistic view of human existence offer common bases for collaboration between the Church, whose mission is to manifest the love of Christ to the little ones, and governments, whose mission is to guarantee the equality of everyone's rights.

Therefore, the MMC aims at collaborating with specialized institutions in view of analyzing the phenomenon of street children, its causes and initiatives in favor of street children and in this way to fulfill the dream of giving the children a future of peace, of helping them to grow up in a peaceful environment, and creating with them and for them the conditions and possibilities which this kind of environment

¹² *Gaudium et Spes*, §26, *Promoting the common good*, where we read: "There must be made available to all men everything necessary for leading a life truly human", and this is also true for every street child. *Africae Munus*, §§65-78 gives a new perspective on the street ministries. *Africae Munus*, §§116-128 also gives guidelines on the pastoral care of street children.

¹³ Cf. *Africae Munus*, §69.

offers to those who are mistreated and exploited and often without the means to assert their rights.

Given that an adequate pastoral care has to try to create favorable conditions for the peace and dignity of these children, the complexity of the problem is such that the many programs for them have to engage multidisciplinary teams in order to undertake both the prevention of the phenomenon and the rehabilitation of the children.

Any action has to be carried out by recognizing first of all the priority importance of advocacy which can help the children to regain self-confidence, self-esteem, dignity and personal responsibility without which these young people will be confined to a role of passive victims. These objectives thus call for a multidimensional approach from the MMC as well as from the multidisciplinary teams.

This view also makes it possible to devise programs that would include the intervention of complementary actors such as legal experts. Therefore, to contribute to an understanding of the pastoral care of street children is to define, in a context of globalization, the common good as *"the sum of those conditions of social life which allow...relatively thorough and ready access to their own fulfillment"*.¹⁴ The common good which the human family needs is then based on the principle of the dignity of the human person and what he needs to live in a human way over and above immediate material needs: that is, the rights to education, to work, to a good reputation, to respect, to suitable information, the right to act according to one's conscience, the right to protect private life and legitimate freedom, including religious freedom..., many reference points to guide an overall pastoral care for street children.

Conclusion: Some Areas for Pastoral Action in Africa and at the MMC

The following recommendations could be drawn up:

- To adopt a more integrated and holistic pastoral approach to the world of street children in every diocese or archdiocese, and in every Bishops' Conference.
- To set up commissions or sub-commissions on the national, diocesan and even parish levels, or to appoint promoters who would take care of the pastoral care of street children and provide the link with the other agencies or similar structures, whether they are governmental or non-governmental.
- To ensure better collaboration between the Bishops' Conferences of SECAM so that the priests and pastoral agents of our different

¹⁴ *Gaudium et Spes*, §26.

countries can collaborate with greater synergy in their respective ministries to the street children.

- To draw up on-going formation programs for those who work in the pastoral care of street children.
- To create courses on the phenomenon of street children in the Catholic and Pontifical Universities, as well as in the formation centers for priests and religious. To make sure that the official documents on the pastoral care of the street children are translated and distributed to the local Churches.
- To draw up a plan that would help the members of the parish communities and motivate them to act as volunteers to get involved in the pastoral care of street children.
- To recognize that the pastoral care of street children is a great priority for the Church.
- To strengthen the advocacy in favor of street children so that they will be guaranteed compassion, legal protection and human dignity.
- To see to it that the dioceses and communities concerned give particular pastoral attention to the children who are exploited sexually by the tourism industry and to aim at raising society's awareness about the seriousness of this situation and to share the information they have about this social scourge and the best way to combat it.
- To ensure that the dioceses and communities support this apostolate of street children where it exists, and where it does not, to aim at setting it up.
- To organize local, national, regional and continental conferences on the pastoral care of street children, and to act so that those in charge of social life and apostolic activity will take part in them to ensure the implementation of these recommendations.

The words of Matthew and Isaiah will be used as our conclusion: *a smoldering wick he will not quench*.¹⁵ Street children were created in God's image and likeness. Jesus does not turn his eyes away from them. The Good Shepherd does not abandon any of his sheep, especially those who seem to be lost. Christians must not abandon them any more. As long as they live and the promise of life lives in them, as long as the "wick still smolders", we must help make God's love present and concrete in their lives.

¹⁵ Matthew 12:20, he will not quench a smoldering wick (Cf. Is 42:3).



**Pontificio Consiglio della pastorale per i
migranti e gli itineranti**

**Delegazione Pontificia per il Santuario della
Santa Casa di Loreto**

**ATTI DEL XIV SEMINARIO MONDIALE
DEI CAPPELLANI CATTOLICI DI AVIAZIONE CIVILE
E MEMBRI DELLE CAPPELLANIE**

*L'agile volumetto
raccolge gli interventi e
il Documento finale del
XIV Seminario Mon-
diale, che si è tenuto a
Loreto (Ancona), dall'11
al 14 aprile 2010, in col-
laborazione tra il Pon-
tificio Consiglio della
pastorale per i migranti
e gli itineranti e la De-
legazione pontificia per
il Santuario della Santa
Casa di Loreto.*

*Un importante pun-
to di riferimento nell'ag-
giornamento della pa-
storale per i viaggiatori
in aereo, il personale di
volo, quello aeroportuale
e i membri delle loro fa-
miglie.*

PONTIFICIO CONSIGLIO
DELLA PASTORALE PER I MIGRANTI
E GLI ITINERANTI

DELEGAZIONE PONTIFICIA
PER IL SANTUARIO
DELLA SANTA CASA DI LORETO



**Atti del XIV Seminario Mondiale
dei Cappellani Cattolici di Aviazione Civile
e Membri delle Cappellanie**

Loreto, 11 - 14 Aprile 2010

pp. 87 - € 10,00 + spese di spedizione

Per ordini e informazioni:

**Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti
Palazzo San Calisto – 00120 Città del Vaticano
06.69887131 office@migrants.va**

ARTICLE SPECIAL

PASTORALE AUPRÈS DES PERSONNES EN MOUVEMENT À LA LUMIÈRE DE
L'EXHORTATION POST-SYNODALE «*AFRICAЕ MUNUS* ».

Cardinal Robert SARAH
Président
Conseil Pontifical COR UNUM
Cité du Vatican

1. Un trésor précieux remis à l'Eglise d'Afrique!

La décision de Benoît XVI de convoquer une deuxième Assemblée spéciale du Synode des Evêques consacrée à l'Afrique n'avait laissé personne indifférent sur le continent, et encore moins le thème choisi pour cet important rendez-vous ecclésial, à savoir, « l'Eglise en Afrique au service de la Réconciliation, de la Justice et de la Paix : Vous êtes le sel de la terre... Vous êtes la lumière du monde ». En sa qualité de Pasteur de l'Eglise universelle, Benoît XVI montrait qu'il suivait, avec attention et préoccupation, la vie et l'évolution d'une Eglise particulière qui œuvre dans un contexte marqué par une situation sociale, culturelle, politique et économique préoccupante. Il entendait donner à l'Eglise africaine « une impulsion nouvelle chargée d'espérance et de charité évangéliques » dans l'accomplissement de sa mission spécifique d'œuvrer pour la réconciliation, la justice et la paix (A.M. 3). Avec sa présence physique et spirituelle, Benoît XVI avait accompagné la quasi-totalité des sessions du Synode et écouté les analyses et les réflexions des pères synodaux. Cet événement ecclésial était une nouvelle illustration de l'affirmation des Pères du Concile Vatican II selon laquelle « Les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des hommes de ce temps, des pauvres surtout et de tous ceux qui souffrent, sont aussi les joies et les espoirs, les tristesses et les angoisses des disciples du Christ, et il n'est rien de vraiment humain qui ne trouve écho dans leur cœur » (*Gaudium et Spes*, 1).

Les « LINEAMENTA » d'abord, « l'INSTRUMENTUM LABORIS » ensuite, et surtout les intenses sessions du Synode ont permis aux pères synodaux de faire le tour d'horizon des défis que l'Eglise du continent doit contribuer à relever avec la force de Celui sur qui repose l'Esprit de Dieu, Celui qui a été consacré et envoyé proclamer la paix et la joie, pour porter la bonne nouvelle aux

pauvres (cf. *Lc 4 .18-19*), Jésus-Christ venu pour que tous « aient la vie et qu'ils l'aient en abondance » (*Jn 10 :10*).

A la fin de leurs travaux, les Pères synodaux ont, comme de coutume, remis à Benoît XVI, une liste de 57 propositions qui allaient, par la suite, constituer le fonds de l'Exhortation Apostolique Post-Synodale « *Africae Munus* » que le Pape émérite a officiellement confié à l'Eglise de Dieu qui est en Afrique et dans les îles adjacentes. C'était le 19 novembre 2011, à Ouidah près de Cotonou, au Bénin.

Benoît XVI considère *Africae Munus* comme « un trésor précieux » pour l'Eglise du continent. De fait, les 177 paragraphes de l'Exhortation Apostolique constituent un programme pastoral cohérent. Une des qualités de ce document magistériel, c'est de s'adresser à tous : Evêques, prêtres, diacres permanents, personnes consacrées, catéchistes, laïcs et d'appeler tous et chacun à « l'engagement pour le Seigneur Jésus-Christ » (*A.M. 1*). Les formes que doit prendre cet engagement sont multiples et sont clairement explicitées par l'Exhortation dont le contenu éclairera, ou encore orientera et guidera pour longtemps la pastorale d'ensemble des Eglises particulières du continent. Ce document nourrira les énergies des Eglises dans leurs efforts pour proclamer la Bonne Nouvelle du salut, sanctifier les fidèles au moyen des sacrements, et exercer la charité comme le Seigneur lui-même nous y invite, notamment dans l'Evangile selon Saint Matthieu au chapitre 25. *Africae Munus* devrait éclairer, entre autres, les initiatives pastorales de l'Eglise d'Afrique auprès des personnes exposées aux aléas de la route ou de la rue, afin qu'elles bénéficient d'une attention particulière dans toutes les dimensions de son action évangélisatrice.

«Allez dans le monde entier, proclamez l'évangile à toute la création» (*Mc 16 :15*). Nous le savons, les pauvres sont les destinataires de prédilection de la Bonne Nouvelle du Royaume de Dieu dont le Christ a annoncée la venue avec une généreuse mais douloureuse et crucifiante passion, comme en témoignent les évangiles. Il s'est identifié à eux : « car chaque fois que vous l'avez fait à l'un de ces petits qui sont mes frères, c'est à moi que vous l'avez fait » (cf. *Mt 25*), et il ne s'est montré indifférent devant aucune situation de détresse, lui qui « passait partout en faisant le bien, car Dieu était avec lui » (cf. *Actes, 10*).

Il existe des catégories de pauvres pour lesquelles Jésus montrait une particulière attention : ceux qui ont été profondément touchés par la lèpre du péché et du mal, les humiliés, les exploités, les sans défense. En effet, Notre Seigneur ne parlait pas de pauvreté de façon abstraite. Il avait devant les yeux de nombreuses familles qui ne pouvaient survivre que difficilement, qui perdaient leurs terres et qui étaient contraintes à l'errance ou au travail forcé moyennant un salaire de misère, des enfants souffrant de faim et de malnutrition, des veuves,

des prostituées, des collecteurs d'impôts, des lépreux et des mendiants dont tout le monde se moquait, des malades et des possédés qui vivaient en marge de la société, des étrangers. Pour Jésus, tout être humain devait accepter d'entreprendre un profond changement dans sa vie. Ses appels incessants à la conversion étaient une invitation adressée à tous pour que tous et chacun agissent comme Dieu agit, Lui qui aime la justice (*Ps 99.4*). Car, « on t'a fait savoir, 8 homme, ce qui est bien, ce que le Seigneur Dieu réclame de toi : rien d'autre que d'accomplir la justice, d'aimer la bonté et de t'appliquer à marcher humblement avec ton Dieu » (*Mt 6,8*) et, le *Psaume 146* nous apprend que c'est ainsi que Dieu Lui-même agit : « Il rend justice aux opprimés, aux affamés il donne du pain, il délie les enchaînés, il protège l'étranger, il soutient la veuve et l'orphelin ».

En Afrique comme en d'autres parties du monde, il y a aussi aujourd'hui des pauvres qui n'auraient pas échappés à l'attention de Jésus : les enfants de la rue, les petites filles accusées de sorcellerie, les enfants soldats, les femmes prostituées victimes de trafics de toutes sortes, les sans domicile fixe qui jonchent les rues de grandes villes, les migrants, en particulier, les migrants illégaux, les voyageurs/camionneurs, etc. Ils n'auraient pas échappé à l'attention de Notre Seigneur car on peut affirmer sans hésitation qu'ils constituent une catégorie significative de pauvres, non seulement du point de vue matériel, mais aussi spirituel, moral, psychologique, etc. Certains vivent dans le dénuement le plus total, et tous sont exposés à des comportements à risques à cause des détresses qui les affectent. On sait, par exemple, que ces personnes figurent parmi les plus exposées à la contamination par le virus du VIH-Sida. Leurs droits sont continuellement bafoués. Ces pauvres sont parfois soumis à des traitements dégradants et inhumains et, nombreux sont celles qui perdent la vie dans l'indifférence la plus totale. Le Seigneur Jésus aurait certainement aussi une attention spéciale, en vue de leur profonde conversion, pour tous ceux qui, à travers le monde, s'acharnent contre la vie humaine, ceux qui détruisent toute morale, la famille, le mariage, et qui promeuvent les contraceptifs, les préservatifs, les avortements et la civilisation de la mort. Aussi, l'engagement non seulement de l'Eglise africaine, de toute l'Eglise, pour la cause de Christ-Jésus, est inconcevable sans une attention et une sollicitude pastorale particulières à ces catégories de pauvres qui sont les frères du Christ. Ils constituent un champ privilégié de la diaconie de l'Eglise.

2. *Africae Munus* et exercice de la charité de l'Eglise.

Tous les exposés, les interventions et les échanges, qui ont particulièrement retenu l'attention des Pères synodaux étaient axés sur l'analyse des réalités culturelles, sociales, anthropologiques, religieuses,

économiques, politiques du continent. Chacune des 57 propositions qui ont été remises à Benoît XVI à l'issue des sessions du Synode, et dont la plupart forment l'essentiel de l'Exhortation Apostolique, constituent en soi un programme socio-pastoral cohérent. Les pasteurs et ceux qui les assistent dans leur mission pastorale et prophétique doivent simplement s'approprier le contenu d'*Africae Munus* dans son intégralité et en faciliter la réception par les communautés ecclésiales, ainsi que par tous les hommes de bonne volonté. Contentons-nous donc d'en rappeler quelques aspects et d'indiquer quelques pistes, notamment du point de vue de l'exercice de la charité qui est au cœur de la nature de l'Eglise, comme le souligne le récent *Motu Proprio* « *Intima Ecclesiae Natura* » de Benoît XVI.

Parmi les propositions du Synode, la proposition numéro 17 avait recueilli un vote quasi unanime des Pères synodaux. Cette proposition constituait un puissant plaidoyer pour la justice sociale et la lutte contre la misère de nombreuses populations de notre planète. En effet, une des causes qui jettent de nombreux enfants et femmes dans les rues et les exposent à tous les maux que nous décrivons, c'est la pauvreté provoquée et engendrée par l'injustice, la corruption et l'accaparement des richesses du continent par un petit nombre de prédateurs locaux et étrangers. Les Pères du Synode ont plaidé pour une économie au service des pauvres et ont dénoncé avec vigueur un ordre économique injuste qui a conduit à l'augmentation de la misère dans le monde. Dans son Exhortation Apostolique, Benoît XVI, dont on connaît l'attention particulière aux problèmes socio politiques et économiques de notre temps, comme illustré par ses Encycliques *Deus Caritas Est* et *Caritas in Veritate*, a confirmé les appels des Pères synodaux. Il affirme que l'amour dans la vérité est source de paix. Il rappelle, également, au paragraphe 28 de *Africae Munus*, que la perspective sociale qu'illustre l'agir du Christ, fondé sur l'amour, « transcende le minimum qu'exige la justice humaine : c'est-à-dire que l'on donne à l'autre ce qui lui revient ».

Benoît XVI insiste sur le fait que « la logique interne de l'amour dépasse cette justice et va jusqu'à donner ce que l'on possède » (cf. *Caritas in Veritate*, 6), et pour le disciple du Christ cette générosité ira jusqu'au don total de soi (cf. 1 Jn 3,16).

Puisqu'en matière d'amour et de justice, il ne faut pas se contenter de se payer des mots, Benoît XVI appelle au service fraternel concret (cf. A.M. 29), comme il l'avait déjà fait dans *Deus Caritas Est*, en indiquant qu'il y aura toujours de la souffrance, qui réclame consolation et aide. Il y aura toujours de la solitude. De même, il y aura toujours des situations de nécessité matérielle, pour lesquelles une aide est indispensable, dans le sens d'un amour concret pour le prochain (cf. *Deus Caritas Est*, 28).

L'Eglise d'Afrique, comme toutes les Eglises du monde, travaille déjà pour pourvoir aux besoins concrets de soins médicaux, d'alimentation,

d'abris, de protection, etc., en faveur d'enfants de la rue, de femmes victimes de trafics, et soumises aux travaux domestiques mal rémunérés ; celles qui sont contraintes ou qui choisissent la prostitution, les jeunes, les migrants, les voyageurs travaillant dans des conditions extrêmement difficiles, éloignés de leurs familles et de leurs milieux. Plusieurs paroisses, congrégations religieuses, organismes caritatifs de l'Eglise se dévouent auprès de ces personnes et leurs actions peuvent être facilement inventoriées sur l'ensemble du continent africain et au-delà. Ces actions doivent se poursuivre, voire s'intensifier. Mais il reste que la priorité est l'appel que Benoît XVI a adressé à l'Eglise d'Afrique pour lui demander de faire entendre la voix du Christ et d'agir *comme une sentinelle* et ce en vertu de son rôle prophétique! « A cause du Christ et par fidélité à sa leçon de vie, elle se sent poussée à être présente là où l'humanité connaît la souffrance et à se faire l'écho du cri silencieux des innocents persécutés, ou des peuples dont des gouvernants hypothèquent le présent et l'avenir au nom d'intérêts personnels » (A.M. 30).

3. Le rôle irremplaçable de la famille.

Africae Munus jette une lumière nouvelle sur les sujets et les protagonistes de l'Evangélisation dans toutes ses dimensions. Il est heureux de noter la place accordée à la famille. La prévention des phénomènes qui jettent tant de personnes dans les rues, sur les routes, dans les lieux où elles sont exploitées, humiliées, parfois tuées ; les soins et l'attention à porter aux personnes concernées, l'effort pour plaider leur cause, les voies pour les sortir de leur situation afin qu'ils retrouvent la place qui leur revient dans leur famille et la société ; tout cela appelle une revalorisation de la famille qui exige de la part de l'Eglise une pastorale familiale intense. C'est en effet, dans la famille que se forge ce que Benoît XVI appelle « le vivre ensemble » (cf. A.M. 48). Les paragraphes 42 à 46 de l'exhortation éclairent l'engagement de l'Eglise et de la société africaine qui doit jalousement préserver ce qu'elle a de plus précieux contre les effets pervers de la mondialisation qui, de nos jours, n'épargne aucune sphère de notre vie sociale, culturelle, politique, économique. Pour Benoît XVI, reprenant les préoccupations des Pères Synodaux, compte tenu « des menaces qui pèsent sur cette institution - la distorsion de la notion de mariage et de famille elle-même, la dévaluation de la maternité et la banalisation de l'avortement, la facilitation du divorce et le relativisme d'une « nouvelle éthique » - la famille a besoin d'être protégée et défendue (*Proposition n.38*), pour qu'elle rende à la société le service qu'elle attend d'elle, c'est-à-dire lui donner des hommes et des femmes capables d'édifier un tissu social de paix et d'harmonie (cf. A.M. 43).

La détérioration du tissu familial, la dévaluation de la place du père et de la mère, et de leur vocation à la paternité et à la maternité, l'absence des parents ou leur incapacité à assurer la subsistance de leurs ménages sont autant de facteurs qui génèrent ou amplifient les phénomènes des enfants abandonnés, des enfants engagés dans des conflits armés, des hommes et des femmes qui finissent par élire domicile dans les rues avec tous les drames que nous connaissons. Face à ces drames, la pastorale de l'Eglise famille de Dieu qui est en Afrique, pour reprendre le thème de la *Première Assemblée du Synode des Evêques pour l'Afrique*, ne peut faire l'économie de la promotion par tous les moyens des valeurs de la famille chrétienne qui repose sur l'amour entre un homme et une femme, l'accueil de la vie, la tâche éducative. A cet effet, *Africae Munus* souligne la place centrale de l'Eucharistie, de la prière personnelle et communautaire, l'écoute attentive de la Parole de Dieu, afin que tous les membres de la famille évangélisent et soient évangélisés (Cf. *Evangelii nuntiandi*, 71).

4. L'attention aux femmes, aux jeunes et aux enfants.

Africae Munus consacre plusieurs paragraphes aux femmes, aux enfants et aux jeunes. Il s'agit là de groupes parmi lesquels se retrouvent la plupart des personnes vulnérables et exposées aux phénomènes que nous décrions. Elles doivent bénéficier d'une attention particulière de l'Eglise, afin de prévenir tous les abus contre eux et aider ceux qui en sont déjà victimes de s'en sortir.

Les Pères synodaux ont montré qu'ils étaient sensibles à la situation et à la place des femmes et des filles africaines. C'est en majorité elles qui sont victimes des pires formes d'exploitation : servitude domestique, prostitution forcée ou volontaire, mariage forcé, viol, inceste, grossesses précoces, mutilations génitales, polygamie, etc. ; autant de violences qu'il n'est pas exagéré d'associer à une nouvelle forme d'esclavage. Parmi les causes déterminantes de ces phénomènes, il faut noter le statut inférieur que l'on confère encore à la femme dans de nombreux pays. L'accès à l'éducation des filles est loin d'être un acquis, ce qui représente un problème primordial sur lequel d'autres viennent se greffer, par exemple, le VIH Sida et autres maladies sexuellement transmissibles, les violences psychologiques et physiques de tous genres. Les Pères synodaux avaient dans leur proposition numéro 47 dénoncé cet état des choses et envisagé des actions pastorales appropriées. Benoît XVI a repris les recommandations des Pères du Synode en les reformulant. Il appelle à la valorisation des femmes qui sont comme « la colonne vertébrale » (cf. A.M. 58) pour les Eglises locales ! Les responsables ecclésiaux sont invités à « reconnaître, affirmer et défendre l'égale dignité de l'homme et de la femme. Il faudra créer

pour la femme, un espace de prise de parole et d'expression de ses talents par des initiatives qui affermissent sa valeur, son estime de soi et sa spécificité, lui permettant d'occuper dans la société une place égale à celle de l'homme sans confusion ni nivellement de la spécificité de chacun, car ils sont tous les deux image du Créateur. Aux Evêques, il est demandé d'encourager et promouvoir la formation des femmes pour qu'elles assument 'leur propre part de responsabilité et de participation dans la vie communautaire de la société et de l'Eglise' et contribuer ainsi à l'humanisation de la société » (cf. A.M. 57).

L'Exhortation apostolique accorde aussi une place de choix aux jeunes et aux enfants. Les premiers constituent la majorité de la population du continent. L'attention pastorale à cette catégorie doit consister à lui présenter le Christ avec son vrai visage, avec ses exigences, afin que les jeunes apprennent à le connaître, à le mettre au centre de leur vie pour trouver en Lui les réponses aux questions existentielles qu'ils se posent. Pour cela, ils ont besoin de témoins et des maîtres qui les guident et les forment à aimer l'évangile et à le communiquer partout. Ils ont besoin d'écoute et de respect et doivent se sentir impliqués dans la vie de l'Eglise et de la société et accéder à des opportunités de formation pour échapper au chômage, à l'exploitation politique et aux addictions de toutes sortes (cf. A.M. 60-62).

Benoît XVI observe, à juste titre, que les jeunes africains ne sont pas à l'abri des idéologies contemporaines et peuvent devenir la proie facile des sectes, de la drogue, de l'argent facile, du sexe facile et parfois de la révolte et de la violence. L'Eglise s'emploiera donc à aider les jeunes à découvrir et à valoriser les dons que le Seigneur a déposé en eux, ce qui leur permet de discerner leur propre vocation, y compris au ministère sacerdotal ou à la vie consacrée.

Grâce à la formation humaine, intellectuelle et spirituelle, les jeunes africains, à l'instar des autres jeunes du monde, peuvent faire l'expérience de ce que Benoît XVI leur avait confié à l'inauguration de son pontificat, à savoir que, celui qui fait entrer le Christ dans sa vie ne perd, rien, absolument rien de ce qui rend la vie libre, belle et grande... aussi, ne doivent-ils jamais avoir peur du Christ, au contraire ils doivent lui ouvrir les portes pour trouver la vraie vie (cf. A.M. 63-64).

A propos des enfants qui sont un don précieux de Dieu à l'humanité et une source d'espérance et de renouvellement dans la vie, Benoît XVI s'insurge vigoureusement, comme l'avaient déjà fait les Pères du Synode, contre les traitements intolérables qui leur sont infligés dans de nombreux endroits en Afrique. Dans leur proposition numéro 49, les Pères du Synode avaient stigmatisé diverses situations comme, par exemple: les enfants non désirés, les orphelins, les enfants abandonnés, les enfants soldats, les enfants prisonniers, les enfants forcés à travailler, les enfants maltraités à cause d'un handicap physique ou

mental, les enfants dit sorciers, les enfants dits serpents, les enfants vendus comme esclaves sexuels, etc. (cf. A.M. 65-67).

On retrouve là tout ce qui force de nombreux enfants à se retrouver dans la rue. C'est un phénomène douloureux qui n'épargne aucun pays aujourd'hui. Dans de nombreux pays, les enfants de la rue sont sujets de la sollicitude pastorale des Eglises locales, ce qui a permis d'en sauver des milliers et de les réunifier, en les restituant à l'amour et à la tendresse des parents et en les réintroduisant si possible dans leurs familles. Mais l'ampleur de cet opprobre ne faiblit pas et l'Eglise se doit de rivaliser de créativité pastorale, afin de développer de nouvelles initiatives pastorales adaptées à chaque contexte, et surtout son rôle prophétique est attendu ici beaucoup plus que sur tout autre sujet, au nom du Christ qui a toujours manifesté sa préférence envers les plus petits (cf. Mc 10, 13-16). Le paragraphe 68 de *Africae Munus* fait référence à la « Lettre aux enfants », écrite par le bienheureux Pape Jean-Paul II, le 13 décembre 1994. Ce texte avec d'autres tels que « *Gaudium et Spes* », « *Gravissimus Educationis* » sur l'éducation Catholique, le « Catéchisme de l'Eglise Catholique », l'Exhortation Apostolique « *Ecclesia in Africa* » sont de précieuses sources pour l'action pastorale de l'Eglise africaine concernant les enfants. Il faut à tout prix les préserver contre les risques de se retrouver dans la rue et les encadrer sans se lasser pour tirer le plus grand nombre possible de cet enfer.

5. Les migrants, les déplacés et les réfugiés.

Il s'agit ici d'un autre champ pastoral que touche l'Exhortation Apostolique *Africae Munus* dans les paragraphes 84-85. Il avait fait l'objet de l'attention des Pères synodaux eux-mêmes dans leurs propositions 54-55. En effet, comment ignorer les millions de migrants, déplacés ou réfugiés à la recherche d'une patrie, d'une plus grande sécurité physique et économique, et d'une terre de paix en Afrique ou sur d'autres continents ?

Comment ne pas s'alarmer devant les abus, l'exploitation, la violence, la prison ou même la mort qu'ils subissent quotidiennement ? Comment rester inactif devant les législations répressives adoptées par certains états ? Et que dire des attitudes d'intolérance, de xénophobie et de racisme à leur endroit ? Pour de nombreuses personnes et familles, la migration est un drame déstabilisant et destructeur des familles. Elle permet pourtant à des millions de gens de retrouver une terre et des conditions sociales et économiques bénéfiques pour eux-mêmes, pour leurs familles et leurs pays. L'Afrique qui est une terre hospitalière ne doit jamais tolérer les persécutions à l'égard des migrants sur le continent et ailleurs et comme dit Benoît XVI au paragraphe 85, en rappelant l'enseignement de l'Encyclique *Caritas in Veritate*, l'Eglise

doit continuer à faire entendre sa voix et s'investir pour défendre toutes les personnes concernées par la migration volontaire ou forcée (cf. *Caritas in Veritate*, 62). Il y a lieu d'intensifier les initiatives pastorales déjà présentes en faveur des migrants et souvent par les migrants eux-mêmes, comme c'est le cas dans de nombreux pays du continent, en particulier en Afrique du Nord où la plupart des Eglises vivent et témoignent grâce à la présence des migrants.

6. Pastorale auprès des personnes de la route.

Africae Munus n'aborde pas explicitement cette catégorie de personnes. C'est encore un phénomène peu répandu en Afrique et qui ne bénéficie d'aucune réflexion, recherche ou accompagnement pastoral. Il s'agit en général des hommes travaillant pour des compagnies de transport routier national ou transnational. Ils sont pères de familles pour la plupart et se retrouvent souvent seuls durant des périodes relativement longues. Ils sont ainsi exposés aux dangers de la solitude causée par la séparation de leurs familles et sont des clients indiqués pour les prostituées, avec le risque de contracter des maladies, comme par exemple, le Sida et autres et de le diffuser. Les personnes de la route ont la réputation de mener une vie morale dissolue.

L'action pastorale auprès d'elles n'est certainement pas des plus aisées. Il serait utile d'inventorier de bonnes pratiques des Eglises les plus concernées par cette problématique, en matière d'encadrement et d'accompagnement spirituel, moral, psychologique, de défense de leurs droits et en assurer la diffusion sur le continent. Susciter un réseau d'aumôniers auprès de ces personnes pourrait être une piste à envisager et les paroisses et centres pastoraux dans les lieux de leurs passages et arrêts devraient être mis à contribution.

7. Conclusion

L'Exhortation Apostolique Post-Synodale « *Africae Munus* » représente réellement un trésor précieux pour l'Eglise africaine appelée à s'engager pour le Christ Jésus. Les chantiers qu'elle ouvre pour la tâche d'Évangélisation de l'Eglise qui est sur le continent et dans les îles adjacentes sont immenses. Mais les Eglises du continent ne commencent pas à zéro. La plupart ont célébré leur centenaire depuis leur premier contact avec le message de l'Évangile grâce au zèle de nombreux missionnaires. Cette Eglise existe et agit, y compris dans le domaine social, et elle contribue à limiter les dégâts notamment auprès des victimes actuelles et potentielles des attaques contre la vie et la famille. La plupart de ces victimes sont des femmes, des jeunes, des enfants, des migrants et des réfugiés. Elle joue un rôle prophétique

reconnu dans des nombreuses situations et elle paie parfois le prix fort ! Elle compte déjà ses saints et ses martyrs!

Nous avons essayé de relire ici quelques paragraphes de l'Exhortation Apostolique Post-Synodale « *Africae Munus* » qui poussent à l'engagement auprès des personnes vulnérables pour proposer à ceux qui sont responsables des situations décriées, tout comme à leurs victimes le message libérateur du salut apporté par Jésus-Christ et leur prêter attention en Son nom. Il revient à l'Eglise d'Afrique et à ses Pasteurs d'accueillir *Africae Munus* et d'en assurer la diffusion et l'appropriation personnelle par les fidèles et les hommes de bonne volonté, y compris le monde politique et les acteurs économiques. L'Eglise d'Afrique est invité à faire toujours preuve d'imagination, de créativité à l'écoute de l'Esprit.

SPECIAL ARTICLE

(unofficial translation)

PASTORAL CARE FOR PEOPLE ON THE MOVE IN LIGHT OF THE POST-SYNODAL EXHORTATION *AFRICAЕ MUNUS*

Cardinal Robert SARAH
President
Pontifical Council COR UNUM
Vatican City

1. A precious treasure given to the Church of Africa!

Benedict XVI's decision to convene a Second Special Assembly of the Synod of Bishops dedicated to Africa left no one on the continent indifferent, and even less the theme chosen for that important ecclesial meeting: namely, "The Church in Africa at the Service of Reconciliation, Justice and Peace: You are the salt of the earth...You are the light of the world". In his capacity as Pastor of the universal Church, Benedict XVI showed that he was following with attention and concern the life and evolution of a particular Church that is working in a context marked by a worrying social, cultural, political and economic situation. He intended to give the African Church "a new impulse, filled with evangelical hope and charity" in carrying out its specific mission to work for reconciliation, justice and peace (A.M., 3). Through his physical and spiritual presence, Benedict XVI accompanied almost all of the Synod sessions and listened to the Synod Fathers' analysis and reflections. This ecclesial event was another illustration of the Vatican II Fathers' statement: "The joys and the hopes, the griefs and the anxieties of the men of this age, especially those who are poor or in any way afflicted, these are the joys and hopes, the griefs and anxieties of the followers of Christ. Indeed, nothing genuinely human fails to raise an echo in their hearts" (*Gaudium et Spes*, 1).

The *Lineamenta* first, the *Instrumentum Laboris* later, and above all the intense sessions of the Synod allowed the Synod Fathers to make an overview of the challenges which the Church of the continent must contribute to facing with the strength of the One on whom the Spirit of God rests, the One who was consecrated and sent to proclaim peace

and joy, to bring the good news to the poor (Cf. *Lk* 4:18-19): Jesus Christ, who came so that all "might have life and have it more abundantly" (*Jn* 10:10).

At the end of their work, the Synod Fathers, as is customary, presented Benedict XVI with a list of 57 propositions that would subsequently constitute the basis of the Post-Synodal Apostolic Exhortation *Africae Munus* which the Pope emeritus officially entrusted to the Church of God in Africa and the neighboring islands on November 19, 2011 in Ouidah near Cotonou, Benin.

Benedict XVI considers *Africae Munus* "a precious treasure" for the Church of the continent. In fact, the 177 paragraphs of the Apostolic Exhortation make up a consistent pastoral program. One of the qualities of this magisterial document is that it is addressed to everyone: bishops, priests, permanent deacons, consecrated persons, catechists, the lay faithful, and it calls each and every one to "a commitment to the Lord Jesus" (*A.M.*, 1). The forms which this commitment should take on are many, and they are set out clearly in the Exhortation whose content will enlighten, or better, orient and guide the overall pastoral care of the particular Churches of the continent for a long time. This document will sustain the Churches' energies in their efforts to proclaim the Good News of salvation, sanctify the faithful through the sacraments, and exercise charity as the Lord himself invites us to do, especially in the Gospel according to Saint Matthew in Chapter 25. *Africae Munus* should enlighten, among other things, the Church of Africa's pastoral initiatives among people exposed to the risks of the road or the street so that they will benefit from a special care in all the dimensions of its evangelizing action.

"Go into the whole world and proclaim the gospel to every creature" (*Mk* 16:15). As we know, the poor are the favored recipients of the Good News of the Kingdom of God whose coming Christ announced with a generous but painful and crucifying passion, as attested to by the Gospels. He identified himself with them: "Whatever you did for one of these least brothers of mine, you did for me" (Cf. *Mt* 25), and he did not appear indifferent to any situation of suffering, he who "went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him" (Cf. *Acts*, 10).

There are some categories of the poor to whom Jesus showed particular attention: those who were deeply affected by the leprosy of sin and evil, the humiliated, the exploited and the defenseless. In fact, Our Lord did not talk about poverty in an abstract way. He had many families before his eyes who found it difficult to survive, lost their lands and were forced to wander or into forced labor with a meager salary, children suffering from hunger and malnutrition, widows, prostitutes, tax collectors, lepers and beggars whom everyone mocked, the sick and

the possessed who lived on the margin of society, and foreigners. For Jesus, every human being had to agree to undertake a profound change in his life. His constant calls to conversion were an invitation addressed to all so that each and everyone will act as God acts, He who loves justice (Ps 99,4). For "you have been told, O man, what is good, and what the Lord requires of you: only to do right and to love goodness, and to walk humbly with your God" (Mi 6:8). And *Psalm 146* teaches us that this is how God Himself acts: "He upholds the cause of the oppressed and gives food to the hungry. The Lord sets prisoners free, the Lord watches over the foreigner and sustains the fatherless and the widow".

In Africa, as in other parts of the world today, there are some poor people who would not have escaped Jesus' attention: street children, young girls accused of sorcery, child soldiers, women prostitutes victims of all kinds of trafficking, the homeless who are strewn over the streets of large cities, migrants, in particular illegal migrants, travelers/truck drivers, etc. They would not have escaped Our Lord's attention because we can say without hesitation that they make up a significant category of poor people not only from the material but also from the spiritual, moral and psychological viewpoints. Some live in utter destitution and all of them are exposed to risky behaviors because of the difficulties that affect them. We know, for example, that these people are among the ones most exposed to contamination by the HIV-AIDS virus. Their rights are constantly trampled on. These poor people are sometimes subjected to degrading and inhuman treatment, and many of them lose their lives amidst the most complete indifference. Also, the Lord Jesus would surely have special attention, in view of their profound conversion, for all those around the world who attack human life, destroy all morality, the family and marriage, and promote contraception, condoms, abortion and the civilization of death. Moreover, the commitment not only of the African Church, of the whole Church, to the cause of Jesus Christ is inconceivable without special pastoral attention and care for these categories of poor people who are Christ's brothers. They constitute a privileged area of the Church's *diakonia*.

2. *Africae Munus* and the Church's exercise of charity

All the presentations, interventions and exchanges that held the Synod Fathers' particular attention were focused on an analysis of the continent's cultural, social, anthropological, religious, economic and political realities. Each of the 57 propositions presented to Benedict XVI at the end of the Synod's sessions, most of which form the essential part of the Apostolic Exhortation, in themselves make up a consistent socio-pastoral program. The pastors and those who help them in their

pastoral and prophetic mission have to simply take on the content of *Africae Munus* in its entirety and facilitate its reception by the ecclesial communities as well as by all people of good will. So let us just mention some aspects and point out some areas especially from the viewpoint of the exercise of charity, which is at the heart of the Church's nature, as stressed by Benedict XVI's recent *Motu Proprio "Intima Ecclesiae Natura"*.

Among the Synod's propositions, No. 17 contains an almost unanimous vote of the Synod Fathers. That proposition constituted a powerful plea for social justice and the fight against poverty of many peoples of our planet. In fact, one of the causes that throws many children and women into the streets and exposes them to all the evils we described is the poverty caused and generated by injustice, corruption, and grabbing the continent's riches by a small number of local and foreign predators. The Synod Fathers pleaded for an economy at the service of the poor and denounced vigorously an unjust economic order that has led to an increase in world poverty. In his Apostolic Exhortation, Benedict XVI, whose particular attention to the sociopolitical and economic problems of our time we know, as his Encyclicals *Deus Caritas Est* and *Caritas in Veritate* illustrate, confirmed the Synod Fathers' appeals. He says that love in truth is the source of peace. He also recalls in paragraph 28 of *Africae Munus* that the social perspective which illustrates Christ's action based on love "surpasses the minimum demands of human justice, that is to say, giving the other his due".

Benedict XVI insists on the fact that "charity transcends justice and completes it in the logic of giving and forgiving" (Cf. *Caritas in Veritate*, 6), and for a disciple of Christ, this generosity goes as far as complete self-giving (Cf. 1 Jn 3:16).

Since we cannot be satisfied with fine words with regard to love and justice, Benedict XVI calls us to concrete fraternal service (Cf. *A.M.*, 29), as he already did in *Deus Caritas Est*, pointing out that there will always be suffering, those who cry for consolation and help. There will always be loneliness. In the same way, there will always be situations of material need for which help in the form of concrete love of neighbor is indispensable (Cf. *Deus Caritas Est*, 28).

The Church of Africa, like all the Churches of the world, is already working to meet the concrete needs of medical care, food, shelter, protection, etc., in favor of street children, women who are victims of trafficking and subjected to poorly paid domestic work; those who are forced into or who choose prostitution, youths, migrants, travelers working in extremely difficult conditions far from their families and environments. Many parishes, religious congregations and charitable bodies of the Church devote themselves to these people, and it would

be easy to make a list of their activities on the continent as a whole and beyond. These activities should continue and even be intensified. But the fact remains that the priority is Benedict XVI's appeal to the Church of Africa asking it to make Christ's voice heard and to act *like a sentinel* by virtue of its prophetic role! "For the sake of Christ and in fidelity to the lesson of life which he taught us, she feels the duty to be present wherever human suffering exists and to make heard the silent cry of the innocent who suffer persecution, or of peoples whose governments mortgage the present and the future for personal interests" (A.M., 30).

3. The irreplaceable role of the family

Africae Munus sheds a new light on the subjects and protagonists of evangelization in all its dimensions. It is pleased to note the place given to the family. Prevention of the phenomena that throw so many people into the streets, on the roads, and in places where they are exploited, humiliated and sometimes killed, the care and attention to be given to the persons concerned, the effort to plead their cause, the ways to get them out of their situation so they will find the place due to them in their family and society: all of this calls for a revaluation of the family which requires from the Church an intense pastoral care of the family. In fact, what Benedict XVI calls "living together" (Cf. A.M., 48) is built in the family. Paragraphs 42 to 46 of the Exhortation clarify the commitment of the Church and African society which ought to jealously preserve what it has that is most precious against the perverse effects of globalization which, in our time, does not spare any sphere of our social, cultural, political and economic life. For Benedict XVI, in taking up the Synod Fathers' concerns, and considering "the various threats looming over it – distortion of the very notion of marriage and family, devaluation of maternity and trivialization of abortion, easy divorce and the relativism of a 'new ethics'", the family needs to be protected and defended (*Proposition No. 38*) so it will render to society the service expected of it: namely, to give society men and women capable of building a social fabric of peace and harmony (Cf. A.M., 43).

The deterioration of the family fabric, the devaluation of the place of a father and mother and their vocation to fatherhood and motherhood, and parents' absence or inability to provide for their family's sustenance are factors that generate or increase the phenomena of abandoned children, children involved in armed conflicts, and men and women who end up living in the streets with all the dramatic situations we know. In view of these dramatic situations, the pastoral care of the Church family of God that is in Africa, to take up the theme again of the *First Assembly of the Synod of Bishops for Africa*, cannot do without the promotion through every means of the values of the Christian family

which are based on the love between a man and a woman, welcoming life and the educational task. In this regard, *Africae Munus* stresses the central place of the Eucharist, personal and community prayer, and careful listening to the Word of God so that all the members of the family will evangelize and be evangelized (Cf. *Evangelii Nuntiandi*, 71).

4. Attention to women, youth and children

Africae Munus dedicates several paragraphs to women, children and youth. Among these groups are found most of the people who are vulnerable and exposed to the phenomena we described earlier. They have to benefit from the Church's particular attention in order to prevent all the abuses against them and to help those who already victims to get out.

The Synod Fathers showed that they were sensitive to the situation and place of African women and girls. Many of them are victims of the worst forms of exploitation: domestic servitude, forced or voluntary prostitution, forced marriage, rape, incest, early pregnancies, genital mutilations, polygamy, etc.. There are so many forms of violence that it is not exaggerated to associate them with a new form of slavery. Among the determining causes of these phenomena, the inferior status still given to women in many countries should be noted. Girls' access to education is far from achieved, which represents a primary problem on top of which others come along: for example, HIV-Aids and other sexually transmittable diseases, psychological and physical violence of all kinds. In their proposition No. 47 the Synod Fathers denounced this state of affairs and considered appropriate pastoral actions. Benedict XVI took up the Synod Fathers' recommendations and reformulated them. He calls to giving value to women who are like "the backbone" (Cf. *A.M.*, 58) of the local Churches! The ecclesial leaders are invited to "recognize, affirm and defend the equal dignity of man and woman... Giving women opportunities to make their voice heard and to express their talents through initiatives which reinforce their worth, their self-esteem and their uniqueness would enable them to occupy a place in society equal to that of men – without confusing or conflating the specific character of each – since both men and women are the 'image' of the Creator (Cf. *Gen* 1:27). Bishops should encourage and promote the formation of women so that they may assume 'their proper share of responsibility and participation in the community life of society and ... of the Church'. Women will thus contribute to the humanization of society" (Cf. *A.M.*, 57).

The Apostolic Exhortation also gives a chosen place to youth and children. The former make up the majority of the continent's population. Pastoral attention to this category must consist in presenting Christ to

them with his real face, with his demands, so that young people will learn to know him and put him at the center of their lives in order to find the answers to the existential questions they ask themselves in Him. For this, they need witnesses and teachers who guide them and form them to love the Gospel and communicate it everywhere. They need listening and respect and they should feel involved in the life of the Church and society and have access to formation opportunities in order to escape from unemployment, political exploitation and all types of addiction (Cf. *A.M.*, 60-62).

Benedict XVI rightly observes that African youth is not protected from the contemporary ideologies and can become the easy prey of sects, drugs, easy money, easy sex and sometimes of revolution and violence. So the Church should make efforts to help young people discover and enhance the gifts which the Lord has given them that will allow them to discern their vocations, including vocations to the priestly ministry or consecrated life.

Through human, intellectual and spiritual formation, African youths, like other youths around the world, can experience what Benedict XVI confided to them at the inauguration of his papacy: namely, that someone who lets Christ enter his life does not lose anything, absolutely nothing, of what makes life free, beautiful and great...also, they should never be afraid of Christ but, on the contrary, open the doors to him in order to find real life (Cf. *A.M.*, 63-64).

Regarding children who are a precious gift of God to humanity and a source of hope and renewal in life, Benedict XVI rises up strongly, as the Synod Fathers had already done, against the intolerable treatment inflicted on children in many places in Africa. In their proposition No. 49, the Synod Fathers stigmatized various situations such as: unwanted children, orphans, abandoned children, child soldiers, child prisoners, children forced to work, children mistreated because of a physical or mental handicap, children called sorcerers, children called serpents, children sold as sex slaves, etc. (Cf. *A.M.*, 65-67).

Here we find everything that forces many children into the street. It is a sorrowful phenomenon that spares no country today. In many countries, street children are subjects of the local Churches' pastoral concern. This has made it possible to save thousands of them and reunify them by giving them back to the love and tenderness of parents and reinserting them, if possible, into their families. But the scale of this disgrace is not decreasing and the Church has to revitalize her pastoral creativity in order to develop new pastoral initiatives adapted to each context. Above all, her prophetic role is expected here more than with any other subject in the name of Christ who always showed his preference for the little ones (Cf. *Mk* 10:13-16).. Paragraph 68 of *Africae Munus* refers to the *Letter to Children* written by Blessed John Paul II

on December 13, 1994. This text, together with others like *Gaudium et Spes*, *Gravissimus Educationis* on Catholic education, the *Catechism of the Catholic Church*, and the Apostolic Exhortation *Ecclesia in Africa* are valuable sources for the African Church's pastoral activity concerning children. At all costs, they must be preserved from the risks of ending up in the street and supervised tirelessly in order to get the greatest possible number of them out of that hell.

5. Migrants, displaced persons and refugees

This is another pastoral area dealt with by the Apostolic Exhortation *Africae Munus* in paragraphs 84-85. It was the object of the Synod Fathers' attention in their propositions 54-55. In fact, how can we ignore the millions of migrants, displaced persons or refugees in search of a homeland, greater physical and economic security, or a land of peace in Africa or on other continents?

How can we not be alarmed before the abuses, exploitation, violence, prison, or even death they undergo daily? How can we remain inactive before the repressive laws adopted by some states? And what can we say about the attitudes of intolerance, xenophobia and racism in their regard? For many people and families, migration is a drama that destabilizes and destroys families, but it still allows millions of people to find a land and social and economic conditions beneficial for them, their families and their countries. Africa, which is a hospitable land, must never tolerate the persecutions of migrants on the continent and elsewhere, and as Benedict XVI says in paragraph 85 recalling the teaching of the Encyclical *Caritas in Veritate*, the Church has to contribute to making her voice heard and be committed to defending all the people concerned by voluntary or forced migration (Cf. *Caritas in Veritate*, 62). There is a need to intensify the pastoral initiatives already present in favor of migrants, and often by the migrants themselves. This the case in many countries of the continent, especially in North Africa, where most of the Churches live and give witness through the migrants' presence.

6. Pastoral care for people on the road

Africae Munus does not deal with this category of people explicitly. It is still not a widespread phenomenon in Africa, and it does not benefit from any reflection, research or pastoral support. In general, it has to do with men working for national or transnational transport companies who are often alone for relatively long periods. In this way they are exposed to the dangers of loneliness caused by the separation from their families, and they are the indicated customers for prostitutes with the risk of contracting diseases like AIDS and others and spreading

them. The people of the road have a reputation for leading a dissolute moral life.

Pastoral action among them is surely not very easy. It would be useful to make a list of good practices of the Churches most concerned by this problem regarding supervision and spiritual, moral and psychological support and defense of their rights, and to disseminate them over the continent. Encouraging a network of chaplains for these people could be one working area to consider, and drawing upon the parishes and pastoral centers in the places where they pass through and stop.

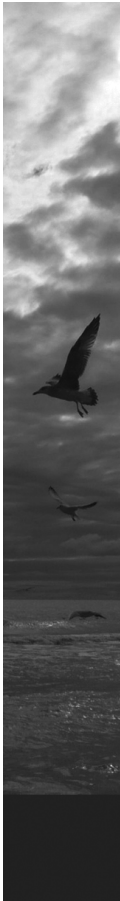
7. Conclusion

The Post-Synodal Apostolic Exhortation *Africae Munus* really represents a precious treasure for the African Church called to a commitment for Christ Jesus. The work areas which it opens up for the Church's evangelization task on the continent and in the neighboring islands are immense. But the Churches of the continent are not starting from zero. Most of them have celebrated the centennial of their first contact with the Gospel message thanks to the zeal of many missionaries. This Church exists and acts, even in the social area, and it contributes to limiting the damages especially among the current and potential victims of the attacks against life and the family. Most of these victims are women, youths, children, migrants and refugees. She plays a prophetic role recognized in many situations and sometimes she pays the highest price! She already has her saints and martyrs!

Here we have tried to re-read some paragraphs of the Post-Synodal Apostolic Exhortation *Africae Munus* which encourages commitment to vulnerable people in order to propose to those responsible for the deplorable situations, as well as their victims, the liberating message of salvation brought by Jesus Christ, and to give them attention in His name. It is up to the Church of Africa and her Pastors to welcome *Africae Munus* and ensure its dissemination and personal adoption by the faithful and people of good will, including the political world and the economic actors. The Church of Africa is invited to be always imaginative and creative in listening to the Spirit.



Il Pontificio Consiglio della pastorale per i migranti e gli itineranti ha attivato il suo nuovo website. Visitateci!



**PONTIFICAL COUNCIL FOR THE PASTORAL
CARE OF MIGRANTS AND ITINERANT PEOPLE**



Home Chi siamo Settori Pubblicazioni Documenti Contatti

Il Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti
*è "uno strumento nelle mani del Papa" (Pastor Bonus, Proemio, n. 7) e
"rivolge la sollecitudine pastorale della Chiesa alle particolari necessità
di coloro che sono stati costretti ad abbandonare la propria patria o non
ne hanno affetto; pertanto procura di seguire con la dovuta attenzione
le questioni attinenti a questa materia" (Pastor Bonus, art. 149).*

[Presentazione](#) (Italiano)
[Presentation](#) (English)
[Presentación](#) (Español)

Giornata Mondiale del Migrante e del Rifugiato 2012
Messaggio del Santo Padre Benedetto XVI in
[Italiano](#), [English](#), [Français](#), [Español](#), [Português](#), [Deutsch](#), [Polski](#).
Interventi di presentazione: S.E. Mons. Antonio Maria Vegliò,
S.E. Mons. Joseph Kalathiparambil, Rev. P. Gabriele F. Bentoglio

**Tema del Messaggio è Migrazioni e nuova evangelizzazione. La 98ª
Giornata Mondiale si celebrerà domenica 15 gennaio 2012.**

Appuntamenti in Calendario

21 novembre, Giornata Mondiale della Pesca (World Fisheries Day),
istituita dalle Nazioni Unite e celebrata ogni anno dalle comunità di
pescatori di tutto il mondo. Essa vuole sensibilizzare sulla necessità di
garantire i mezzi di sussistenza dei pescatori e la sopravvivenza degli
stock ittici, mettendo fine al loro eccessivo sfruttamento e
depauperamento. *Messaggio del Pontificio Consiglio in: Français,
English, Italiano, Español, Português*

22-25 novembre, Istanbul: Il riunione del Comité ad hoc d'Experts sur
les questions Rome del Consiglio d'Europa.

24-26 novembre, Città del Vaticano: XXVI Conferenza Internazionale
del Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari.

29 novembre, Roma: Assemblea annuale del SECIS (Servizio delle
Chiese Europee per gli Studenti Internazionali).

30 novembre - 3 dicembre, Vaticano: III Incontro mondiale di
Pastorale per gli Studenti internazionali.

1-2 dicembre, Ginevra: Forum Mondiale su Migrazioni e Sviluppo.

5-7 dicembre, Ginevra: 100ª sessione del Consiglio
dell'Organizzazione Internazionale per le Migrazioni - 60° anniversario.

7-8 dicembre, Ginevra: Conferenza Ministeriale dell'Alto
Commissariato delle Nazioni Unite per i Rifugiati, celebrazione del 60°
anniversario della Convenzione sullo status dei rifugiati e del 50°
anniversario della Convenzione sulla riduzione dell'apollidia.

**Sono aperte le iscrizioni
al VII Congresso Mondiale
di Pastorale del Turismo
Cancún, Messico 23-27 aprile 2012**
[Italiano](#) [English](#) [Español](#) [Français](#)



Palazzo San Calisto
oasi Città del Vaticano

Tel.: (+ 39) 06 69887191
Fax: (+ 39) 06 69887111
E-mail: office@pcmigranti.va

Nuova Proposta Formativa
**Diploma in
Pastorale della
Mobilità Umana**
Scalabrini International
Migration Institute

**Galleria
fotografica**



Milano, maggio 2012



Australia, maggio 2011



*11 giugno 2011: udienza del
Tribunale*

www.pcmigrants.org

RÉALITÉ EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO ET APPROCHE PASTORALE A LA LUMIÈRE DE « AFRICAE MUNUS »

*S. Ex. Monseigneur Joseph BANGA BANE
Evêque de Buta
Vice Président de la Conférence épiscopale
République Démocratique du Congo*

Préambule

Eminence, Excellence, Chers Participants,

Au nom de Son Excellence Mgr Nicolas Djomo, Evêque de Tshumbe et Président de la Conférence Episcopale Nationale du Congo (CENCO) et de tous les Evêques de la RD Congo, nous avons la joie de vous saluer tous fraternellement. Nous remercions de tout cœur Son Eminence Antonio Waria Cardinal Veglio, Président du Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement, pour avoir invité l'Eglise famille de Dieu en RD Congo à participer à cette rencontre.

La CENCO salue l'intuition de l'Eglise universelle d'avoir perçu un nouvel horizon d'évangélisation en portant une attention toute particulière sur les personnes en déplacement sur les multiples chemins du monde. De même, elle partage pleinement la sollicitude pastorale du Successeur de Pierre de créer le Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement, ayant pour mission d'orienter, d'animer et de coordonner la Pastorale de la route.

Nous sommes très heureux de la présente rencontre en Afrique qui nous donne l'occasion de réfléchir, d'échanger, de prier et de nous engager à agir face à des situations de grande détresse humaine. Cette rencontre nous offre l'occasion de prêter une oreille attentive et surtout d'ouvrir le cœur à des paroles fortes que le pape Benoît XVI a eues, pour l'Afrique spécialement, en ce qui concerne le drame humain des «migrants», «déplacés» et «réfugiés» (cfr *Africae munus* 84-85).

Le thème est réconfortant : *Jésus Ressuscité lui-même s'approche et marche avec nous* (cfr Lc 24,15). Comme dans la marche des disciples d'Emmaüs aux cœurs obscurcis, découragés et désespérés même, la lumière de la présence du Ressuscité illumine et ranime l'espérance dans des situations humaines aux horizons bouchés. L'Eglise est appelée à faire de sorte que, en paroles et en actes, elle fasse discerner et vivre la

présence d'amour du Christ qui illumine et redonne l'espérance.

Dans notre exposé, nous présenterons d'abord quelques réalités qui illustrent le défi de la pastorale de la «Route/Rue» en RD Congo. Nous proposerons ensuite une réflexion sur l'action pastorale de l'Eglise sous l'impulsion de «*Africae munus*».

1. Quelques réalités de la mobilité des personnes en Rd Congo

La « réalité de la route », c'est-à-dire des personnes en déplacement existe en RD Congo comme partout ailleurs. Elle constitue un défi pastoral évident qui interpelle l'Eglise. Nous relevons ici quelques faits qui indiquent l'ampleur et la complexité du phénomène de la mobilité des personnes en RD Congo.

1.1. L'exode rural

Beaucoup de gens, en quête du bien-être, quittent des villages pour se rendre aux centres urbains ou en d'autres milieux prometteurs (terres plus disponibles ou fertiles pâturages). Arrivés à destination, leurs espoirs s'évanouissent d'autant plus qu'ils trouvent rarement du travail. Souvent incapables de faire marche arrière, ils s'installent dans une situation précaire et font grossir les rangs des chômeurs, voire des clochards.

1.2. Le trafic commercial

Le petit commerce est un des motifs qui maintiennent des personnes en permanence sur la route ou dans l'espace. En RD Congo, le trafic commercial s'effectue dans la plupart de cas à pieds, à bicyclettes, motocyclettes ou en véhicules dans des territoires où les routes sont carrossables. Les conditions de ces déplacements sont souvent très pénibles, voire périlleuses à cause de l'insécurité et du mauvais état des routes et des moyens de transport. Des jeunes y perdent parfois la vie, ou en tout cas, détruisent leur santé. Nous pensons, ici, en particulier à des jeunes que nous appelons «tolekistes» (du mot lingala «toleka» signifiant «passons») ou «kumbakumba» (qui ne font que transporter). Ils sont tout le temps sur la route. Ils transportent à bicyclettes, des personnes, des denrées alimentaires (arachides, haricots, maïs, etc), du carburant et autres articles..., des chargements souvent de plus de 100kgs, sur des distances pouvant aller au-delà de 1000km, dormant là où la nuit les trouve ou là où la fatigue les terrasse... Réalité anormale, mais à laquelle nous sommes habitués, et même pour des besoins de l'Eglise nous recourons à ce service là où les routes sont impraticables pour les véhicules.

Dans notre pays, même le trafic aérien s'est révélé très dangereux. Les dernières années des avions Antonov vieilliss et mal entretenus,

transportant à la fois des personnes et des marchandises, ont connu un nombre trop élevé d'accidents qui ont coûté la vie à beaucoup de gens. Le 08 juillet 2011, un avion de ligne de la compagnie aérienne «Hewa Bora» s'est écrasé à Kisangani, faisant une centaine de victimes, dont un évêque, Son Exc. Mgr Camille LEMBI, d'Isangi.

1.3. Déplacements vers des lieux d'exploitation artisanale des matières précieuses (or, diamant, coltan, etc)

Les carrières minières se trouvent généralement bien éloignées des villages. Pour y accéder, les exploitants et d'autres personnes chargées d'outils et de vivres, sont souvent obligés d'entreprendre de longs voyages à pieds. Selon beaucoup de témoignages et ce que nous avons vu nous-mêmes, c'est sous des abris de fortune que vivent les « creuseurs » de pierres précieuses, sans un minimum d'hygiène et exposés aux intempéries et aux maladies, notamment au risque d'infection VIH/SIDA.

1.4. Déplacements pour les raisons d'étude

Beaucoup de jeunes des villages où il n'y a pas un cycle complet des écoles où ils peuvent obtenir un diplôme d'Etat ou universitaire sont obligés de se déplacer vers les grands centres pour y étudier. Malheureusement pour beaucoup d'entre eux, il n'y a ni familles d'accueil ni structures sociales pour les recevoir. Ils doivent se débrouiller. Ce n'est pas facile. C'est particulièrement délicat pour les jeunes filles.

1.5. Déplacements forcés

Ils sont dus depuis les années 1990 aux conflits allant d'hostilités interethniques autour de l'occupation des terres aux rébellions politiques suscitées et soutenues aussi par des pays étrangers. En effet, des milliers de gens sont contraints de fuir la violence pour échapper à la mort et se retrouvent «étrangers» (déplacés) dans leur propre pays. Ils sont généralement démunis parce qu'ils abandonnent tout en fuyant ou ils sont dépouillés par des pillards. Leur intégration dans les nouveaux milieux d'installation n'est souvent pas facile.

1.6. Situation des enfants, des femmes et familles de la rue

Beaucoup d'enfants n'ont d'autre espace vital que la rue, la route soit par abandon soit par exclusion ou taxés de sorciers (cf. *Africae munus*, 67). De même, il y a des femmes ou jeunes filles qui, pour vivre, se livrent à la prostitution et attendent d'éventuels clients dans la rue. D'autres y sont forcées par ceux qui les exploitent.

1.7. Des déplacements dangereux

Nous faisons allusion ici à des déplacements des soldats ou des rebelles, généralement armés et qui vont à la guerre, souvent avec femmes et enfants, sans ration et sont obligés de s'approvisionner en nourriture ou autres biens en dépouillant les gens qu'ils trouvent sur leurs chemins. Dans leurs comportements, il y a sans doute de la criminalité, mais dans le fond ce sont aussi des misérables jetés sur des chemins des guerres dont ils ignorent les causes et les objectifs.

Et en RD Congo, en particulier dans la partie Est et Nord-Est, nous avons aussi des déplacements dangereux des éléments armés étrangers (Rwandais, Burundais, Ougandais, Soudanais...). C'est un grand défi d'évangélisation car non seulement il en résulte une culture de la violence, mais cela sème aussi en profondeur la méfiance et la haine entre peuples.

2. Une approche pastorale a la Lumière de « *Africae munus* »

2.1. La « Route/Rue », une chance

Dans les traditions africaines et surtout dans la conception chrétienne, l'« être en route » devrait être une chance. Car cette réalité crée des occasions de rencontres entre les gens, entre des groupes, des peuples. Elle offre de faire l'expérience de l'accueil, de l'hospitalité, de la solidarité et du partage... ; il en a résulté parfois des alliances.

Dans l'Écriture Sainte, c'est plein de récits qui illustrent cette réalité. Dans l'histoire du peuple d'Israël, il y a l'expérience d'Abraham appelé à partir (...) là où Dieu lui indiquerait (cfr Ex 12,1-9). Il y a surtout l'expérience de la foi comme « Exode », la marche du peuple avec Dieu, ou mieux de Dieu avec son peuple. Dans la nouvelle Alliance, l'Incarnation même du Verbe, c'est Dieu qui vient visiter son peuple, et la vie chrétienne est « pèlerinage »... Jésus se présente lui-même comme la Voie qui conduit au Père, à la vie éternelle (cfr Jn 14,6).

Avec ses Apôtres dont il a rencontré et appelé la plupart pour ainsi dire « en route », il a été constamment en route et la rencontre avec lui a été le salut pour beaucoup de gens (aveugles, lépreux, Zachée...). Il a envoyé les Apôtres en leur disant : « *Allez... » par le monde entier*, et ainsi la Bonne Nouvelle est allée jusqu'aux limites du monde (cfr Mt 28,19).

L'expérience des déplacements des personnes a aujourd'hui encore beaucoup d'effets positifs dans un monde où des moyens modernes facilitent la mobilité même sur de très longues distances (voyages par avions).

2.2. La « Route /Rue », lieu de détresse humaine

Il se fait malheureusement aussi que, dans notre monde aujourd'hui, l'« être en route, dans la rue » est souvent, pour beaucoup d'hommes, de femmes et d'enfants, une expérience de souffrance, de désarroi, de danger et de mort. Le pape Benoît XVI le souligne d'une manière forte dans l'exhortation post-synodale *«Africae munus»*, spécialement aux n^{os} 84-85. Pour l'Afrique en particulier, il parle d'un «drame multidimensionnel (...) provoquant la déstabilisation ou la destruction des familles» (n. 84).

Le pape relève que la Sainte Famille a elle aussi vécu ce drame (n. 85), en fuyant «le pouvoir sanguinaire d'Hérode en quête d'une terre qui leur promettait la sécurité et la paix...». Cette terre, nous le savons, c'était l'Egypte, en Afrique ! Cette Afrique qu'aujourd'hui - ironie de l'histoire - beaucoup de ses enfants sont obligés de fuir, ou se retrouvent «étrangers» dans leurs propres pays, à cause notamment des pouvoirs sanguinaires ou, en tout cas, irresponsables et corrompus qui sèment la violence, la mort, aggravent la misère.

2.3. Engagement pastoral

Quand le pape Benoît XVI parle de «l'engagement de l'Afrique pour le Seigneur Jésus-Christ.. », le drame des situations de la «Route/Rue» est certainement un des lieux où cet engagement doit s'exprimer, où il importe de donner à l'Eglise de Dieu sur le continent une «nouvelle impulsion chargée d'espérance et de charité évangéliques» (*Africae munus* n.3). La réalité «Route/Rue» présente des défis qui exigent des «orientations» et des «options pastorales» «pour une nouvelle évangélisation du continent africain» (*Africae munus* 2).

En RD Congo, l'Eglise est bien consciente et attentive au drame de la réalité «Route/Rue». Beaucoup d'organisations et d'associations, notamment du réseau Caritas, Justice et Paix, et des congrégations religieuses en particulier, sont bien engagées sur ce terrain et donnent des témoignages éloquentes et très appréciés par la société, notamment face au phénomène des «enfants de la rue» et de l'exploitation sexuelle des femmes, des jeunes filles et même des enfants mineurs.

Plusieurs diocèses sont quotidiennement aux prises avec la présence des personnes déplacées ou des réfugiés étrangers en RD Congo ou des congolais refoulés de l'étranger (de l'Angola). La Conférence Episcopale Nationale du Congo est elle-même sollicitée par des Eglises sœurs d'Europe et d'Amérique du Nord pour qu'elle assure l'accompagnement des congolais vivant à l'étranger (aumôneries à Rome, Londres, Montréal...).

Mais nous devons reconnaître que les diverses initiatives ne sont pas toujours harmonieusement coordonnées et ne bénéficient pas encore

de l'appui ou de l'éclairage des orientations théologiques et pastorales vraiment bien élaborées au niveau des diocèses ou de la Conférence Episcopale Nationale du Congo.

Il nous semble qu'une pastorale organique en ce domaine devrait prendre en compte tout spécialement la «réalité famille» qui est le lieu naturel de la vie de la personne humaine, de l'enfant en particulier. Les causes profondes d'un phénomène comme celui des «enfants de la rue» doivent amener à un sérieux travail d'inculturation susceptible d'aider à ce que les valeurs africaines de la famille (lieu du don et de la protection de la vie, espace large, solidarité, responsabilité à l'égard de la veuve et de l'orphelin...), enrichies par l'Evangile, inspirent la société africaine aujourd'hui.

Il importe par ailleurs que les communautés chrétiennes soient le lieu de l'approfondissement du sens de la dignité de la personne humaine, de l'exercice de la solidarité et de l'engagement pour la justice sociale et la lutte contre la pauvreté.

Conclusion

La réalité du drame des migrants et des personnes en déplacement est complexe et difficile à maîtriser et à soulager. L'Eglise elle-même n'a sans doute pas de solution miracle à une situation souvent entretenue aussi par de vastes et puissantes complicités, parfois même jusqu'aux instances qui devraient tout faire pour y mettre fin ou pour qu'elle n'existe pas.

Mais, tenue par la mission reçue du Seigneur pour annoncer l'Evangile du salut, l'Eglise ne peut pas se résigner à une situation qui nie la dignité de la personne humaine créée à l'image de Dieu. C'est pourquoi elle est appelée à s'impliquer pour que son engagement montre le visage du Christ, le véritable Bon Samaritain sur les chemins du monde, afin que les gens en détresse sur la «Route/Rue» discernent la présence d'amour du Christ Ressuscité qui fait route avec eux (cfr Lc 24) et dissipe les ténèbres du mal et du désespoir pour que soient illuminées de nouvelles routes d'amour, de vie.

AFTERNOON SESSION

ISSUES AND NEEDS OF TRUCK-DRIVERS AND ROAD TRANSPORT WORKERS IN AFRICA AND MADAGASCAR

*Ms. Janina MALINOVSKA
Assistant Secretary
ITF Inland Transport Sections - England*

ITF (INTERNATIONAL TRANSPORT WORKERS' FEDERATION)

Was founded in 1896. 4.5 million members in 148 countries. Structure/sections: railway, road, seafarers, civil aviation, dockers. Role of ITF: solidarity, information, representation and campaigning.

ISSUES OF TRUCK DRIVERS IN AFRICA

Problems (political, economic and social):

- Official corruption and bribes on the border-crossing / roads
- Long delays
- Long working / driving hours (how long average?)
- Fatigue, accidents
- Levels of HIV / AIDS
- Low income level
- Informal economy, high unemployment
- Personal dangers (attacks, accidents, driving hazards)
- Drivers are penalised for owners' offences (forced overloading)
- Trend to dismiss turn-boys (drivers' assistants) leaving drivers alone on the roads
- Drivers not insured
- Lack of access to medical care
- Language issue in cross-border traffic
- Lack of knowledge of rules and procedures governing transit traffic
- Lack of sanitary facilities, state of road infrastructure

Needs:

- Education of drivers – TU members – about their rights
- To raise public awareness and authorities awareness about the working conditions of drivers
- Strong trade unions capable to be recognised and to negotiate CBAs

- Access to adequate sanitary facilities and existence of such facilities
- To establish system of road and police controls
- Workers' participation in decision-making bodies
- Standardization of traffic codes and law (at least regionally)
- Proper wages and employment conditions
- Right to access medical care (including HIV / AIDS), insurance and pensions

(POSSIBLE) SOLUTIONS AND CAMPAIGNS

- ◇ Raising awareness
- ◇ Education
- ◇ Campaigns
- ◇ Practical support

“POSSIBLE COOPERATION BETWEEN IOM AND THE CHURCH IN AFRICA ON ISSUES, CONCERNING STREET WOMEN/GIRLS AND VICTIMS OF SEXUAL EXPLOITATION”

*Mrs. Petra NEUMANN
Regional Project Development Officer
IOM Regional Office for East and Southern Africa
Pretoria – SOUTH AFRICA*

Overview: Trafficking in Persons in Africa

- Most countries: source, destination or transit countries for TIP, often in combination
- Domestic or Internal: widespread in Africa and believed to exist in one form or another in all countries
- Cross-border or Transnational TIP:
 - Regional: Trafficking takes place between neighboring countries
 - International: Trafficking from Africa to Europe, the Middle East & North America; and from Asia and Europe to Southern Africa

Forms of Exploitation

- Domestic servitude (internal & transnational)
- Forced labor (agriculture, fishery, construction, mines, bars, hotels)
- Sexual exploitation (streets, bars, brothels, massage parlors)
- Street begging or peddling (often controlled by local gangs)
- Forced and under-age marriage
- Forced military service (including child soldiers)
- Organ removal (for transplants or witchcraft)

Consequences

Victims have to endure physical, emotional and mental abuse and repeated violations of their basic human rights, they receive little or no pay, no freedom of movement and no medical care. The result is depression, trauma, serious illness, stigmatization and discrimination after release.

Victims

- predominantly women and children: orphans, girls and boys, unemployed, uneducated and educated
- IOM also collected information and assisted some men usually trafficked for forced labour
- Many victims come from rural areas

Routes- partial

- Borders crossed legally or through irregular means and mostly lead to illegal status in the country of destination
- Usage of safe houses/ transit houses close to the border
- Hazardous journey, sexual exploitation en route, risk of death or serious diseases, physical and emotional abuse (*Victims kept in brothels, private houses, mining compounds, farms and bars*)

Cross-border trafficking

Traffickers include:

- close and extended family members
children of poor families vulnerable to send children to the city for caretaking
- Tourists and foreign residents (Seychelles, Burundi)
- Traffickers also often involved in other criminal activities (smuggling drugs, etc). Presence of smaller criminal structures is very common

Organized crime is present in the region

Russian mafia, Chinese triads, West African criminal networks and middle-level Thai syndicates, amongst others.

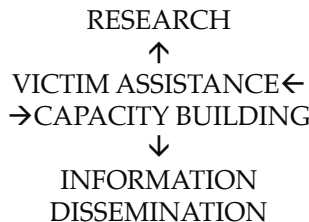
Coercion and Control Mechanisms. How do traffickers control their victims?

- Debt bondage
- Isolation
- Use of violence and fear
- Use and threat of reprisal against victims' families
- Withholding documents
- Drugs
- Witchcraft

IOM CT Projects

- Currently, 8 CT projects in 5 countries: Angola (1), DRC (1), South Africa (1), Tanzania (2), Zambia (3)
- 4.7 Million USD budget
- Active in the region since 2003
- First programme: Southern Africa Counter Trafficking Assistance Programme (SACTAP)
- Based on the "Seduction, Sale and Slavery" report with SA as major destination: SA, Zim, Zam, Moz, DRC and Angola

Southern African Counter- Trafficking Assistance Programme (SACTAP)



Prevention

- **Targets:** the vulnerable, government, CSO, Religious Institutions, communities & public in general
- **Objective:** to provide information & prompt target groups to call the IOM helpline for more information or to report any suspected cases of TIP
- **Channels used:** Electronic media PSAs, interviews, panel discussions, documents, radio-drama

Channels

- Print media- interviews, articles, pictures
- Participatory theatre - engaging grassroots communities through the use of drama, Music
- Production of awareness material: posters, flyers, brochures, animation, documentary, T-shirts, IOM 60 sec advert. Freely distributed upon request to all
- Community outreaches: presentations, community dialogues, exhibitions during events such as World Refugee Day
- Outdoor advertising: billboards, litter bins, motor vehicle stickers
- IOM Helpline - Public can call for information

Capacity Building

- *Target:* CSO, law enforcement (police, immigration, prosecutors etc.) other government officials; learning institutions
- *Contents:* Training on general awareness raising, victims identification, direct assistance, investigations, cooperation, design and implementation of CT initiatives
- Reached more than 10,000 individuals in the region
- *Evolving:* from awareness raising to more tailored content
Technical assistance: Legislative review and development; Training on Investigation skills; Accredited courses; Guidelines for victim identification and Assistance; Shelter upgrades, Regional dialogue (MIDSA)

Victim Assistance

- More than 900 victims identified and assisted since 2004 in the region
- Mostly women and girls- male about 1 in 5
- About 50% of cases- children (highest number identified in Tanzania)

Research

- *EYE on Human Trafficking:* Field Research and data collection –regular
- *Seduction, Sale and Slavery:* Five country legal survey of existing laws- Malawi, South Africa, Tanzania, Zambia and Zimbabwe -2003/4
- *No Experience Necessary:* Internal Trafficking Research - South Africa -2008
- *In Pursuit of the Southern Dream:* Potential Trafficking of Men from East/Horn of Africa -2009
- *Wolves in Sheep's Skin:* Trafficking – Health implications – 2010

Mixed Migration Flows

- From the Horn, Eastern Africa and the Great Lake region
- Combination of irregular migrants and refugees- Refugees, asylum seekers smuggled migrants, economic migrants, unaccompanied minors etc.
- IOM and UNHCR together with governments from the region working to address this flows
- Currently no mechanism to screen VOTs

THURSDAY

13th SEPTEMBER 2012



MORNING SESSION

LA PROSTITUTION VOLONTAIRE ET FORCÉE EN AFRIQUE ET MADAGASCAR. L'EXPLOITATION SEXUELLE: UNE NOUVELLE FORME D'ESCLAVAGE?

Mme Gladys Elise-Marie AYATODE
Directrice Exécutive d'ASSOVIE
Membre de Présence et Vie (Institut Séculier)
BENIN

I. Introduction

Le conseil pontifical pour la pastorale des migrants et des personnes en déplacement, depuis plusieurs années, se penche sur la situation de toutes les personnes en déplacement et se trouvant hors de leur lieu de résidence ordinaire et qui, de ce fait se retrouvent légalement ou injustement privés de leurs droits, mêmes les plus fondamentaux. La doctrine sociale de l'Église a toujours prôné le développement intégral *de tous les hommes et de tout l'homme*. Dans cette même ligne, le conseil pontifical pour les migrants et les personnes en déplacement, a insisté depuis le début de sa création, sur la dignité reconnue à toute personne, fut elle en déplacement loin de sa terre géographique.

En organisant cette première rencontre intégrée de la Pastorale de la Route/Rue pour le Continent d'Afrique et de Madagascar, et en choisissant le thème général qui porte sur un sujet si poignant qu'est la prostitution volontaire ou forcée des femmes et jeunes filles de la Route/Rue, le conseil Pontifical pour la pastorale des migrants et des personnes en déplacement veut mettre un accent particulier sur une situation douloureuse, destructrice et veut dénoncer les conditions de vie dramatiques notamment le commerce du sexe, véritable fléau dévastateur auquel sont confrontées les femmes et jeunes filles qui sont en situation de déplacement. Étant déjà très vulnérables et vivant dans une précarité extrême du fait de leur statut de «femme», ces femmes et filles de la route/rue voient leur monde et leur avenir complètement assombris par des pratiques ignominieuses, peu recommandables. Quels peuvent être les déterminants de ce phénomène de l'exploitation de femmes/jeunes filles en déplacement comme prostituées en Afrique et Madagascar (I)?; Quel bilan statistique pouvons-nous dresser de cette dure réalité (quelques chiffres, les pays d'importante exploitation) (II)?; Nous avancerons quelques suggestions pour une pastorale plus efficace et adéquate à mettre en place par l'Église en Afrique et Madagascar

pour mieux répondre dans l'avenir au phénomène. Voilà la substance de la communication qui sera ponctuée d'exemples et de témoignages.

II. Les déterminants du phénomène de l'exploitation de femmes/jeunes filles comme prostituées en Afrique et Madagascar

II.1. Rappel de la situation de la femme et de la jeune fille en général

Le statut inférieur des femmes dans plusieurs pays du monde et en particulier en Afrique a été justifié par un système patriarcal qui fait de l'homme la figure autoritaire à qui la femme doit soumission et obéissance. Ce rôle prépondérant que la société réserve aux hommes leur confère une certaine importance qui explique le comportement préférentiel observé dans plusieurs familles vis-à-vis des garçons au détriment des filles, notamment quant à leur scolarisation et autres comportements discriminatoires.

Mais malgré les nombreux textes de lois promus dans nos différents pays et protégeant les enfants¹ et les femmes/ filles, le problème demeure presque entier et ce groupe de personnes est toujours considéré comme une cible vulnérable. En Afrique, le problème d'accès à l'éducation des filles demeure encore assez préoccupant, des efforts ont été faits de parts et d'autres, mais tant qu'il restera une fille à qui l'accès à l'école sera refusé parce qu'elle est une fille, il restera encore à faire. Au problème d'éducation qui semble être primordial se greffent d'autres problèmes à savoir : la question du trafic des enfants avec tout son corollaire de traite (le placement des enfants notamment les filles, le travail des enfants, les enfants violentés physiquement et psychologiquement, la déscolarisation des filles, les enfants armés, le mariage forcé, les viols, l'inceste, les grossesses précoces, les mutilations génitales, le VIH/SIDA et toutes les infections sexuellement transmissibles), mais aussi la polygamie, les coutumes/traditions néfastes, les violences faites aux femmes, et les autres situations de discrimination dirigées contre la femme ou la jeune fille.

¹ La Convention relative aux droits de l'enfant ratifiée par le Bénin en 1989 et entrée en vigueur en 1990, la Charte Africaine des droits et du bien-être des enfants, la Constitution du Bénin, le Code des Personnes et de la Famille, le Code pénal, le Code du travail en république du Bénin, la constitution de la République du Bénin, la loi du 3 mars 2003 portant répression de la pratique des mutilations génitales féminines, la loi de mars 2003 relative à la santé sexuelle et à la reproduction, la loi portant prévention, prise en charge et contrôle du VIH/SIDA, l'arrêté interministériel portant sanctions à infliger aux auteurs de violences sexuelles dans les écoles et établissements secondaires général et technique et professionnel publics et privés.

II.2. Migration et déplacement

Il y a plusieurs formes de migrations et de déplacement : migration volontaire car en quête de vie meilleure, déplacement de force, cas des déplacements pour cause de conflits armés internes, cas de la violence religieuse, ou cas des conflits inter ethniques pour l'accès aux terres et aux ressources naturelles ou d'attaques par des bandes armées, etc.

Cas du Bénin

Au Bénin on observe surtout l'immigration urbaine ou exode rural, la migration intra urbaine ou migration au sein de la ville (les locataires qui changent de quartier ou qui passent de locataire à propriétaire ou vice versa). Les enfants déplacés, cas du trafic d'enfants, pour être des quasi esclaves dans les mines de pierre au Nigéria et au Bénin, elle sont des forces de travail exploitables, etc.

Les Vidomègon sont des victimes de la migration parce que des déplacés du village vers la ville, du village d'un pays vers la ville d'un autre pays. Parce que Vidomègon exploitées, elles peuvent se laisser abuser par "un soi-disant bienfaiteur" qui lui achète tous les jours sa marchandise en lui proposant de prendre du bon temps chez lui, ou qui lui assure son repas journalier, ce qui lui permet d'avoir un deuxième repas par jour, etc.

Au marché Dantokpa comme dans les autres marchés, véritables points d'attraction, on retrouve une population importante de filles qui, souvent placées chez les vendeuses du marché leur servent de domestiques, les aidant dans la vente (ambulante ou sur place) d'objets divers ou de nourriture (vente d'eau communément appelée « pure water », service des clients, vaisselles etc.). Ces filles, bien souvent victimes de maltraitance physiques (séances corporelles, faim, etc.) et psychiques (insultes, injures, minimisation, discrimination diverses etc.) décident parfois (lorsqu'elles ne supportent plus la souffrance) de fuguer et se retrouvent ainsi à la rue. Bien des fois, lorsque par maladresse, elles perdent tout ou partie de la recette de vente ou lorsqu'elles renversent après une chute la marchandise, ces filles préfèrent souvent vivre dans la rue plutôt que de rentrer à la maison et annoncer l'incident à leurs tutrice. Elles deviennent donc peu à peu des filles de la rue. On y rencontre également certaines jeunes filles en exode rural qui viennent en ville à la recherche de conditions de vie meilleures. Lorsqu'elles se retrouvent désillusionnées face aux conditions de vie difficiles de la vie citadine, n'ayant personne en ville auprès de qui habiter, alors ces jeunes filles se retrouvent à la rue.

De Vidomègon à filles de rue

Une fois dans la rue, ces filles développent rapidement des stratégies de survie. Certaines d'entre elles se livrent à la mendicité, d'autres continuent de mener les petits jobs tels que laver la vaisselle et le service aux vendeuses de nourriture en échange d'une modique somme d'argent (500 FCFA par jour en moyenne) ou parfois des restes d'aliments laissés par les clients et qui sont rassemblés dans un sachet; etc. Mais de plus en plus, il y a aussi celles qui trouvent un souteneur: il s'agit le plus souvent d'un homme ou d'une femme qui leur offre un abri et/ou un soutien alimentaire à court ou moyen terme. Au début, c'est souvent en échange du sexe (s'il s'agit d'un homme) ou de passer la nuit dans le kiosque de vente appartenant à une vendeuse du marché pour veiller sur divers outils. Mais à la longue c'est le circuit de la prostitution qui s'ouvre progressivement à ces jeunes filles dont le maître-mot est: trouver de l'argent à tout prix (peu importe la manière) afin de faire face au défi de la survie. Il y a aussi celles qui font le trottoir dans des quartiers «particuliers» ou au sein même du marché pendant la nuit (attente des clients aux abords des Clubs vidéo où les jeunes visualisent des films à caractère pornographique et passent à la pratique sur le champ. En effet à Dantokpa, c'est un autre marché qui s'anime pendant la nuit; certains endroits deviennent des lieux de commerce sexuel ouvert ou déguisé. L'âge moyen au premier rapport sexuel est de 11 ans^{1/2}. Les viols individuel ou collectif, pédophilie, avortements provoqués, multi partenariat sexuel, rapports sexuels précoces et non protégés, prostitution ouverte ou déguisée sont des pratiques récurrentes chez les filles de la rue.

Les Vidomègon dans les maisons

Quand aux Vidomègon vivant dans les maisons, leur cas n'est pas plus enviable. Leur âge varie de 6 à 20 ans et elles sont occupées à toutes sortes d'activités. Aux abords des maisons, elles transportent des bassines d'eau, chargent des sacs de charbon sur la tête, acheminent les denrées nécessaires à la préparation des repas; elles balayent les cours, aident à la cuisine, récurent les casseroles, lavent le linge, s'occupent des jeunes enfants; sur les trottoirs de la ville, elles vendent des sachets d'eau glacée, des beignets, etc.; devant les écoles, les bureaux, les usines, elles assistent des femmes à la vente de mets frits ou préparés, etc. Elles sont non scolarisées ou déscolarisées, elles vivent et travaillent dans des ménages. Des enfants vivant avec leurs propres parents géniteurs subissent aussi ces maltraitements. Dans la plupart des cas, ces filles sont abusées, violées, abîmées, etc. par des personnes qui en ont la responsabilité («tuteurs») ou/et par les enfants garçons de la famille d'accueil. Ce sont des cas moins médiatisés qui se déroulent dans le calme paisible du secret de la sphère privée de la famille. C'est ainsi

qu'une multitude de filles sont obligées de «se donner» chaque nuit pour pouvoir survivre, pour avoir la garantit d'un toit, pour ne pas être renvoyer au village, etc.

Cas de Violette (11 ans, Béninoise)

Régulièrement violée par son propre père depuis qu'elle avait 7 ans, Violette s'est renfermée sur elle-même. A l'âge de 10 ans, elle est tombée enceinte. Et malgré toute la pression de la famille, elle n'a pas su dire que c'est son père qui en est l'auteur. Etant parvenu à terme de sa grossesse, Violette a eu (enfin) le courage de refuser les assauts du père (qui n'avait pas cessé de la harceler). Il (le père) s'est alors tourné vers la petite sœur de Violette âgée de 8ans et en pleine nuit, il a voulu la violer quand elle, ne voulant se laisser faire s'est mise à crier et à alerter toute la maison qui s'est réveillée: «Moi je ne suis pas Violette, elle s'est tu, mais moi je ne me tairai pas!»

Intervention d'ASSOVIE au Bénin auprès de ces enfants (Voir partie Suggestions)

Vivant dans les conditions inhumaines telles que décrites dans les paragraphes précédant, psychologiquement détruites et ayant perdu leurs repères, leurs habitudes, ces femmes et jeunes filles déplacées ou de la rue auront du mal à résister aux assauts des bourreaux pour lesquels le respect de la dignité humaine sont de vains mots. Quels peuvent donc être les déterminants de ce phénomène de l'exploitation de femmes/jeunes filles en déplacement comme prostituées ?

II. 3. Les causes de la prostitution

La prostitution, selon Wikipédia, (du latin *prostitutio*) est une activité consistant à échanger des relations sexuelles contre une rémunération ou un service. Bien que pratiquée par les membres des deux sexes, elle est majoritairement exercée par les femmes et consommée par les hommes. Tel que présenté plus haut, les femmes et les jeunes filles en migration ou dans la rue subissent d'innombrables actes de violences et se retrouvent engagées par contrainte dans des activités de prostitution.

Les causes sont d'origine diverses. On peut évoquer:

- l'insécurité ou le besoin de sécurité contre les violences dans les camps de réfugiés; le manque d'activités économiques;
- l'alimentation insuffisante;
- le besoin d'affection ou de privilège;
- la peur de représailles ou de châtements;
- le besoin de survie et etc.,

et pour les auteurs :

- le besoin de dominer, d'humilier afin de renforcer la subordination féminine et perpétuer la domination masculine.

Le viol, la contrainte à la prostitution, l'esclavage sexuel sont des moyens et méthodes de guerre de caractère criminel. S'ils ont retenu de plus en plus l'attention ces dernières années, c'est principalement parce qu'ils sont devenus récurrents et qu'un grand nombre de ces exactions a été signalé au cours de conflits récents. *La violence sexuelle a, en fait, toujours été utilisée contre les femmes et les jeunes filles - ainsi que, dans une moindre mesure, contre les hommes et les jeunes garçons - comme une forme de torture utilisée pour dégrader, intimider et, à terme, soumettre et faire fuir les populations visées. La violence sexuelle - y compris le viol - est un acte brutal et terrifiant, non seulement pour ses victimes, mais aussi pour la communauté tout entière. Elle constitue une violation grave du droit international humanitaire.*

1.4. L'exploitation sexuelle des mineurs/jeunes filles (portail des droits de l'enfant)

L'exploitation sexuelle des enfants touche plus de trois millions de mineurs dans le monde.

1.4.1. Définition

La prostitution des mineures de moins de 18 ans peut être définie comme l'utilisation d'un enfant pour des activités sexuelles en échange d'une rémunération ou de toute autre forme de rétribution (cadeaux, nourriture, vêtements etc.).

Le choix est porté sur les enfants parce qu'il est plus facile d'abuser d'un enfant à cause de sa docilité et de son incapacité à se défendre.

Par ailleurs, en Asie et en Afrique par exemple, certains hommes se basent sur des préjugés ou des mythes pour avoir des relations sexuelles avec de très jeunes filles vierges car, selon ces mythes cela leur éviteraient de contracter le VIH/SIDA et même de guérir de cette maladie ou encore accroîtraient leur virilité et donnerait un succès en affaires. Plusieurs jeunes filles sont donc ainsi violées par les hommes porteurs du VIH/SIDA.

1.4.2. Causes de la prostitution infantile

(a) La pauvreté: *La cause principale de la prostitution est la pauvreté. Les parents se sentent souvent obligés de vendre leurs enfants à des souteneurs car leur maigre salaire ne leur permet pas de subvenir aux besoins de toute la famille.*

(b) L'argent: La prostitution est une activité très lucrative par rapport aux salaires locaux.

(c) L'orphelinat: Les guerres, les catastrophes naturelles ou encore l'épidémie du VIH/SIDA augmentent chaque année le nombre d'orphelins. Vulnérables, ces enfants acceptent n'importe quel travail.

(d) Le Trafic d'enfants: Malgré les efforts consentis de part et d'autre, force est de constater que ce sont des milliers d'enfants qui sont encore victimes du trafic tant interne (à l'intérieur des pays) que transfrontaliers.

(e) L'essor du marché du sexe: Depuis une quarantaine d'années, le commerce sexuel s'est industrialisé et s'est diffusé par le biais des nouveaux moyens de communication. L'essor et la normalisation de la pornographie a notamment contribué au développement de la prostitution. Le tourisme sexuel a pris aussi un essor et ceux qui ont en principe le devoir de protéger les enfants s'érigent en bourreaux. Depuis quelques années maintenant, des guides touristiques ou des sites internet fournissent des adresses où l'on peut se procurer les services d'un enfant. Des pays africains tels que la Gambie, le Maroc, la Tunisie, le Sénégal sont cités.

1.5. A qui profite la prostitution des enfants

1.5.3.1 Proxénétisme et crime organisé

Dans la plupart des cas, les enfants prostitués sont sous le contrôle d'un proxénète. Celui-ci perçoit un pourcentage sur les revenus des enfants. Il est très difficile de se défaire de cette emprise.

1.5.4 Conséquences sur l'enfant

La prostitution infantile engendre des effets négatifs sur le bien-être et l'équilibre de l'enfant qui, plus tard, reproduit ce qu'il a vécu et dans le cas d'espèce, peut devenir à son tour un proxénète.

1.5.4.1 L'accès aux services

Les enfants exploités sexuellement sont des enfants déscolarisés. Marginalisés, rejetés par leurs proches et la société, ils n'ont pas accès aux soins et vivent dans des conditions d'hygiène alarmantes.

1.5.4.2 La propagation du Sida

La prostitution favorise la propagation du virus. De nombreux clients refusent d'avoir des rapports sexuels protégés avec un enfant. Les enfants sont alors vulnérables à toute infection transmise sexuellement.

1.5.4.3 Les syndromes physiques et psychologiques

Au plan physique, on peut observer chez l'enfant, des lésions telles que des déchirements vaginaux, des séquelles physiques de tortures, des douleurs, des infections, VIH/SIDA ou des grossesses non désirées, maternité précoce, avortement, stérilité.

Au plan psychologique, l'enfant peut aussi présenter plusieurs symptômes comme des troubles dépressifs, traumatismes, des troubles de la personnalité ou d'identité sexuelle et de comportement (agressivité, colère, domination), addiction à l'alcool ou à la drogue, troubles du sommeil, une perte de confiance en soi, une méfiance ou de la haine) à l'égard des adultes, volonté de faire aussi souffrir.

C'est aussi une forme d'exploitation qui expose les familles, les communautés et les pays d'origine à :

- des pertes de productivité et de la capacité de gains (faible, niveau éducatif) ;

- de graves problèmes de santé publique (VIH/SIDA),

- des fardeaux énormes en termes de déséquilibres de population (disparition de forces vives).

L'actuelle réalité des femmes/enfants de la rue : quelques chiffres, les pays d'importante exploitation

Les trois quarts des 25 millions de personnes déplacées à l'intérieur de leur propre pays (« personnes déplacées ») en raison des conflits dans le monde seraient des femmes et des enfants.

Les données de l'IDMC (Internal Displacement Monitoring Centre ou Centre de surveillance des déplacements internes) indiquent que sur les 11.6 millions de personnes déplacées (IDP) en Afrique, trois millions vivent dans le « triangle des conflits » régional formé par l'Est du Darfour et le Nord de la République Centrafricaine RCA). Le triangle est caractérisé par des conflits armés interdépendants, des niveaux d'insécurité élevés malgré la présence des troupes internationales de maintien de la paix, la présence généralisée d'armes légères et des forces à l'intérieur et au-delà des frontières. En 2010, le Tchad, le Soudan et la RCA ont été classés parmi les dix pays les plus « faillis » du monde, le Tchad arrivant en deuxième position juste après la Somalie.

De fait, il est souvent relevé qu'à travers le monde entier, la majorité [80 %, dit-on généralement] des réfugiés et des déplacés sont des femmes et des enfants. Cet exode intervient aussi parce que les hommes sont partis, sont tués, sont détenus ou portés disparus en relation avec les hostilités. Parfois, les hommes envoient au loin femmes et enfants parce que les mécanismes traditionnels de protection sont défaillants.

Sur l'initiative du bureau du HCR, des séances de dialogues ont été organisées pour permettre aux réfugiés de s'exprimer sur leurs conditions de vie et aussi pour renforcer l'autonomie des femmes dans les camps. Sept capitales ont accueilli en 2010 des rencontres de réfugiées. La question de l'exploitation sexuelle a été soulignée dans toutes les rencontres et c'est un fait indéniable qu'il s'agit d'une question récurrente.

Un récent rapport du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme, qui indique que 500 000 femmes ont été violées au Rwanda pendant le génocide de 1994, ce qui montre la gravité du problème. Une autre publication récente, s'appuyant sur une étude réalisée en 2000, indique des chiffres aussi alarmants : 50 000 à 64 000 femmes déplacées à l'intérieur du pays ont été victimes d'abus sexuels pendant le conflit armé en Sierra Leone. Selon la même source, entre octobre 2004 et février 2005, Médecins sans frontières a traité 500 femmes qui avaient été violées au Darfour

Des suggestions pour une pastorale plus efficace et adéquate que l'Église en Afrique et Madagascar devrait adopter pour mieux répondre dans l'avenir au phénomène.

3.1 Intervention d'ASSOVIE : une approche, un modèle ?

ASSOVIE est une structure de protection et de défense des droits des femmes et des enfants, notamment des filles. Pour venir en aide à ces filles Vidomègon, ASSOVIE met en œuvre, depuis sa création, des stratégies d'interventions afin que soient promus et respectés les droits des enfants, particulièrement ceux des enfants placés qui sont les plus vulnérables. Plusieurs actions de sensibilisations et de formation sur les droits des enfants ont été menées en faveur des personnes responsables de ces enfants dans les quartiers.

ASSOVIE est particulièrement présente auprès des filles des marchés secondaires et quartiers de Cotonou et avec lesquelles des actions de développement sont menées :

Education de base (apprentissage du français fondamental avec l'ouverture des écoles alternative ou de la deuxième chance). Ce sont 20 salles de classes qui ont été construites dans 20 marchés secondaires pour accompagner ces filles. Un accompagnement particulier est réservé à la fille dans son développement : écoute, orientation, éducation de base, intervention en milieu familial;

Appui à la scolarisation, grâce à un travail constant de sensibilisation des intervenants auprès des parents/tuteurs, avec un don de kits

scolaire, le paiement des frais de scolarité, et le recrutement d'encadreurs pédagogiques pour les enfants ayant un retard d'apprentissage;

Orientation, formation et insertion professionnelle et appui à la micro réalisation : appui pour l'orientation des filles dans le choix d'un métier porteur, pour la formation et pour l'insertion sur le marché de l'emploi;

L'équipe psychosociale : un accompagnement psychosocial est apporté à celles qui sont très abîmées, blessées. De façon parallèle, différentes formations complémentaires sont données : droits de l'enfant, protection sanitaire (vaccination), hygiène corporelle, éducation sexuelle, etc. d'alphabétisation (cahier, stylo, crayon, craie, manuel de cours);

Activité de développement personnel : Ayant observé que les filles des marchés sont souvent limitées par un manque flagrant d'assurance et d'estime personnelle, se traduisant par une difficulté à communiquer, ASSOVIÉ a introduit un volet éducatif « théâtre de sensibilisation » au contenu de l'éducation de base dans les marchés. En développant les habiletés à communiquer chez ces filles en situation difficile, l'association vise de multiples objectifs : favoriser le développement intégral de la personne, développer intelligemment le sens de la parole chez des filles ayant un complexe d'infériorité, outiller les filles pour des rencontres décisives tel les entrevues d'emploi, permettre une sensibilisation des milieux marchands par les filles des marchés et, éventuellement, faire du théâtre une activité génératrice de revenus pour les plus douées d'entre elles.

Cet accompagnement a pour but d'œuvrer à l'amélioration des conditions de vie des filles en situation vulnérable qui travaillent dans les marchés et quartiers, à leur épanouissement harmonieux et à la réduction du taux d'analphabétisme de la couche féminine juvénile et enfantine. Au fil des jours, les filles des marchés acquièrent ainsi de multiples connaissances, ont parfois la chance d'effectuer une entrée ou un retour à l'école, puis voient progressivement leurs chances de relever les défis de la vie s'accroître. Les activités organisées dans les marchés au bénéfice de ces filles ainsi que le suivi que fait ASSOVIÉ en leur offrant un type de formation permanente pour qu'elles ne décrochent pas face aux difficultés, même les difficultés de ménage leur permettra de s'assumer puis bâtir une famille heureuse.

Par l'ensemble de ses interventions sur le terrain, ASSOVIÉ représente une structure agissante au cœur de la société, ayant un impact réel et visible dans le milieu. Menant ses actions en partenariat avec le Ministère de l'Éducation Maternelle et Primaire (MEMP) et le Ministère de la Famille et de la Solidarité (MFS), l'association apporte une contribution substantielle à l'atteinte des OMD et des objectifs

inscrits au programme de l'État dans sa Stratégie de Croissance pour la Réduction de la Pauvreté (SCRCP).

3.2 Suggestions pour la mise en place d'une pastorale efficace

Le respect de la dignité humaine constitue une valeur qui n'est plus à démontrer et qui figure dans bon nombre de textes fondamentaux de la plupart des États africains. Mais face aux situations de migration, de déplacement, force est de constater que plus rien ne subsiste de cette dignité et que les femmes et les jeunes filles sont considérées comme des objets de plaisir, sans plus.

Que veut l'Église ?

Au paragraphe 85 de l'Exhortation apostolique post-synodale *Africae Munus*, Sa Sainteté le Pape Benoît XVI rappelle que : « L'Église se souvient que l'Afrique fut une terre de refuge pour la Sainte Famille qui fuyait le pouvoir politique sanguinaire d'Hérode en quête d'une terre qui leur promettait la sécurité et la paix. L'Église continuera de faire entendre sa voix et de s'investir pour défendre toutes les personnes ». Si l'Afrique a été autrefois une terre de refuge qui garantit la sécurité et la paix, pourquoi pas aujourd'hui ?

En faisant quoi ?

L'Église va s'intéresser à la mise en place d'une structure qui prendra en charge à la fois la formation/Education des familles, l'auto prise en charge des femmes et jeunes filles de la rue ou en situation de déplacement et aussi la rééducation des victimes et leur réinsertion.

La formation

Je voudrais me référer au message du pape Benoît XVI à l'occasion de la journée mondiale pour la paix en 2012 : « Éduquer les jeunes à la Justice et à la Paix ! » pour souligner l'importance de la formation.

Cette formation doit concerner les parents, les familles, toutes les composantes éducatives, formatives, comme aussi les responsables dans les différents milieux de la vie religieuse, sociale, politique, économique, culturelle et de la communication. *Plus que jamais sont nécessaires pour cela d'authentiques témoins et non pas de simples dispensateurs de règles et d'informations ; des témoins qui sachent voir plus loin que les autres, parce que leur vie embrasse des espaces plus vastes. Le témoin est celui qui vit en premier le chemin qu'il propose.*

Cette formation des responsables à divers niveaux de l'éducation est très importante et doit aboutir à l'épanouissement, la sécurisation de l'enfant ou du jeune au sein de la société. Pour ce faire, l'Église doit pouvoir repréciser sans hésitations ni ambiguïtés, des vérités

fondamentales et refuser (comme elle l'a toujours fait) de se contenter des demi vérités qui, à la longue font plus de mal et conduisent à la négation de la vie. Un travail de proximité doit être enclenché avec les cellules familiales car : « *La famille est la cellule originaire de la société. C'est dans la famille que les enfants apprennent les valeurs humaines et chrétiennes qui permettent une coexistence constructive et pacifique. C'est dans la famille qu'on apprend la solidarité entre les générations, le respect des règles, le pardon et l'accueil de l'autre* ». Elle est la première école où on est éduqué à la justice et à la paix. »

Les préparations des couples au mariage peuvent constituer un excellent espace pour asseoir une dynamique de conscientisation à la responsabilité parentale.

L'auto prise en charge

L'Église peut aussi encourager à une auto prise en charge, c'est-à-dire, une auto sécurisation des femmes/jeunes filles dans les camps d'immigrées. Afin de mieux traiter la violence sexo spécifique et garantir la sécurité des femmes et des filles déplacées l'Église peut recruter et former un groupe d'agents féminins. Les femmes sauront mieux protéger les femmes et ainsi réduire voire faire disparaître les abus sexuels.

Ces femmes peuvent par exemple :

Soutenir les personnes déplacées par une assistance psychosociale ;
Organiser des séances de sensibilisation à la non violence sexuelle et aux services juridiques et médicaux disponibles,
Développer un travail de prévention qui est une composante fondamentale dans l'intervention psychosociale, etc.

La rééducation/Réinsertion

La rééducation des personnes victimes et leur réinsertion dans le monde est une action qui a aussi son importance en complément des différentes actions de prévention. Il s'agit du traitement des survivantes de violence qui permet d'aborder les effets psychologiques à long terme de ce qu'elles ont enduré, mais aussi pour le bien-être et le développement de la communauté.

Il faut donc :

Une assistance psychosociale aux personnes victimes d'abus sexuels ;

Les femmes survivantes de violence doivent être encouragées à demander une assistance médicale, et surtout juridique afin d'en finir avec l'impunité ;

Elles doivent être appuyées sur le plan financier afin de développer une activité génératrice de revenus pour leur autonomisation financière, etc.

La présence de l'Eglise doit se faire ressentir à toutes ces différentes étapes.

Conclusion

L'Afrique des valeurs traditionnelles, du respect de la personne humaine, de la dignité est en passe de devenir un dépotoir culturel où toutes les idées que la morale récuse, parfois venues d'ailleurs, élisent domicile sans que personne ne s'en offusque.

Les violences physiques et sexuelles, en particulier à l'égard des femmes et des enfants, se produisent avec une plus grande régularité pendant et au lendemain d'un conflit armé. Les femmes sont victimes de viols, de grossesses forcées, tombent dans la prostitution forcée et l'esclavage sexuel, souvent par les mains mêmes des « pacificateurs », police ou forces occupantes, qui déstabilisent les familles et les communautés.

Et dans une de ses déclarations, le Secrétaire Général de l'ONU a reconnu l'échec de la communauté en ce qui concerne la protection des civils. Il dit ceci : « *Dans aucun autre domaine, notre échec collectif s'agissant de protéger efficacement les civils n'est plus apparent, et par sa nature même, plus honteux, que dans celui des violences sexuelles, comme l'attestent les myriades de femmes et de filles mais aussi de garçons et d'hommes dont la vie est détruite chaque année par des violences sexuelles perpétrées au cours de conflits.* »

Ban Ki-moon, Secrétaire général des Nations Unies

Mais, des fléaux plus coriaces qui ont tenu tête aux Nations pendant des décennies ont fini par tomber et disparaître. De même que Dieu a entendu les cris de souffrance des Israéliens en esclavage sur la terre d'Egypte et leur a envoyé Moïse, Dieu entend les pleurs des milliers de femmes et de jeunes filles violées et contraintes à la prostitution. Le Conseil Pontifical pour la pastorale des Migrants et des personnes en déplacement est le nouveau Moïse qui, sous l'inspiration de l'Esprit Saint, et l'attention particulière de la Vierge Marie, parviendra à éradiquer ce mal.

**INTERCONTINENTAL/REGIONAL COOPERATION
AND LOCAL COMMUNITY- LEADERSHIP IN CONFRONTING
THE DRAMA OF STREET WOMEN/GIRLS IN AFRICA
AND MADAGASCAR**

Rev. Sr. Patricia EBEGBULEM, SSL
Founding member
of The Committee for the Support of the Dignity of Women (COSUDOW)
Regional Coordinator
of International Network of Religious against Trafficking in Persons
Sisters of Saint Louis, Ebute-Meta
NIGERIA

“Reconciliation overcomes crises, restores the dignity of individuals and opens up the path to development and lasting peace between peoples at every level”, as the Synod Fathers were anxious to emphasize. If it is to be effective, this reconciliation has to be accompanied by a courageous and honest act: the pursuit of those responsible for these conflicts, those who commissioned crimes and who were involved in trafficking of all kinds, and the determination of their responsibility. Victims have a right to truth and justice. It is important for the present and for the future to purify memories, so as to build a better society where such tragedies are no longer repeated – AFRICA’S COMMITMENT: Post-Synodal Apostolic Exhortation Africae Munus of His Holiness Pope Benedict XVI Art. 21 pg 15

Preamble & Introduction

I feel honoured to be invited to share my experience of working with women and children, especially those from Africa and Madagascar, who are exported and exploited as slaves. It is important that we understand and appreciate their untold suffering and the adverse effect of this phenomenon on the society so that we can evolve common strategies by way of cooperation and networking to save the situation.

The expression “street women/girls” in this paper represents women and girls trafficked for sexual exploitation or for work within and outside national/regional/continental borders. We are looking at women and girls, who under false pretences, are taken out of their countries of origin and trafficked for forced commercial purposes, be it sexual exploitation (prostitution, homosexuality, bestiality and pornography), forced labor, illegal child adoption and begging, child soldiers and in extreme cases, ritual sacrifices and organ transplants. This illicit trade has been flourishing globally in spite of the resolution

adopted and proclaimed by the United Nations in 1948 prohibiting slavery and servitude in all its forms and stating that no one should be subjected to torture or to cruel, inhuman or degrading treatment or punishment (Resolution 217(111) of December 10, 1948 articles 4&5). This trade has also defied ecclesiastical efforts to put an end to it.

We take into consideration here, the UN definition of "Trafficking in persons" which means "recruitment, transportation, transfer, harboring or receipt of persons, by means of threat or use of force or other forms of coercion, of abduction, of fraud, of deception, of the abuse of power or of a position of vulnerability or of the giving or receiving of payments of benefits to achieve the consent of another person having control over another person, for the purpose of exploitation the consent of a victim of trafficking in persons to the intended exploitation shall be irrelevant..."¹

This Paper will address the seriousness of this phenomenon with emphasis on the African continent: countries of origin with higher number of cases and countries of transit and destination. It will highlight what is being done at intercontinental/regional level in confronting the current phenomenon; anti-trafficking civil and Church Organizations, and law enforcement agencies currently involved in this ministry, the role of community elders/leaders in dealing with the reality and finally how the Church in Africa & Madagascar should be synchronized to adequately respond to the challenges of trafficking of women/girls in future taking into consideration all that is discussed above.

The seriousness of this phenomenon on the African continent

Whereas some countries are countries of *origin*, others are either *transit or destination points*. Many African countries such as Niger, Mali, Egypt, Libya, Morocco and so many others are *gateways* to Europe and so serve as countries of transit in this nefarious trade of trafficking in persons. It is worthy of note that some of these African countries are also counties of source, transit and destination. According to the US TIP Report of 2011.... "Niger is a source, transit and destination country for children and women subjected to forced labor and sex trafficking"² and this can be said of other African countries. A few facts regarding the global phenomenon of trafficking in human beings for sexual exploitation will help us to better understand the magnitude of the problem and the great need for an appropriate pastoral ministry of

¹ UN Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children by General Assembly Resolution 55/25 of November 15, 2000.

² US TIP Report of 2011.

liberation for thousands of victims through projects of rehabilitation and reintegration into society.

The trade in human beings, particularly of women and minors, has become a powerful global business, entangling countless countries of origin, transit and/or destination. According to the annual TIP Report of 2010 issued in June 2011 it speaks of 12.3 million of trafficked persons, 80% of them are women and children. According to the United Nations, trafficking in persons generates an annual income of \$32 billion and falls only behind the trade of arms and drugs.

In Europe, according to the International Organization for Migration (IOM), 500,000 women and minors are in circulation each year. Italy, too, has its fair share of victims. It is estimated that there are between 50,000 and 70,000 women from East Africa, Latin America and Eastern Europe who work in nightclubs and on the streets of our urban centres and rural areas. Of these, 30% are minors-between the ages of 14 and 18. Since these women have no documents (as they are normally seized by their traffickers), it is difficult to assess the situation and provide clear or reliable statistics. Records show that about 30,000 of the prostitutes in Italy are from Nigeria. Other women and girls trafficked from Africa to Western Europe are from Ghana, Morocco, Benin. Tunisia etc. From our experience in our shelters in Nigeria, Nigerian women are trafficked to virtually every corner of the globe because when they are deported, we receive them from these countries.

The United States is one of the countries of destination of women and children trafficking for sexual purposes from all over the world. The Central Intelligence Agency (CIA) estimates that 50,000 to 100,000 women are trafficked to the United States each year. In the past decade, as many as 750,000 women have been trafficked into the United States and a good number of these women are from Africa.³

Measures at intercontinental/regional level in confronting the current phenomenon

A lot has been done and is being done at intercontinental/regional level in confronting the current phenomenon. Many networks have been put in place to confront this modern day slavery. One of such networks is African Network Against Human Trafficking (ANAHT) which was inaugurated in Nairobi, Kenya on January 24, 2006. (www.anaht.net) Already ANAHT collaborates with the government agency in Nigeria – National Agency Prohibiting the Trafficking in Persons and other related matters (NAPTIP) in Nigeria. NAPTIP is very much involved in combating human trafficking in many African

³ The Protection Project, 2002 *Human Rights Report*.

countries especially where Nigerian women are found. Mali is one of such countries together with Niger who shares borders with Nigeria. NAPTIP and ANAHT enjoy a close working relationship for any kind of prevention and victim protection support and assistance. This is at regional level. ANAHT works primarily to create awareness in African countries of the dangers and evils of human trafficking and to get these African countries to form a *network* in order to put an end to trafficking in persons especially the trafficking of vulnerable Africans. Workshops were conducted in Ghana, Cameroon and South Africa in 2009/2010. A follow-up workshop took place in Cameroon and Ghana in 2011 to evaluate and assess progress as to how far the action plan was implemented. For the past three years, ANAHT has worked with other networks in Africa and Europe to achieve its goals especially the goal of reducing the vulnerability of potential victims by fostering awareness through education. Realizing the fact that PREVENTION is the key to prevent trafficking in persons, we in Nigeria came up with a Handbook for Schools on STOP TRAFFICKING IN WOMEN & CHILDREN: *It is a crime against Humanity*. This book is being used extensively in Schools, churches and Youth centres to educate all especially vulnerable and potential victims on the dangers of trafficking in persons.

Some religious women have made remarkable efforts to address this menace. They have consequently established many networks at national, regional and international levels: In attending to the needs of women throughout the centuries, these religious congregations of women have continually considered the signs of the times, discovering the validity and relevance of their charismas in many new social contexts. Today women religious worldwide through faithful reflection on the Word of God and the social doctrine of the Church seek new ways of giving prophetic witness to the dignity of women. They do this by offering a wide variety of services in outreach units, drop-in centres, shelters and safe houses, training and education programs to women of the streets. Members of contemplative orders show their solidarity, by providing support through prayer and, when possible, financial assistance.

Below are some of the initiatives carried out by inter-congregations as part of networking:

- ❖ **Anti-trafficking educational kit** for religious communities, seminaries, schools, parishes and youth groups, available in seven languages: - English, Italian, Spanish, French, Portuguese, Polish, and Romanian - has been prepared by a working group on Counter-Trafficking in Women and Children of the JPIC Commission of the International Union of Superiors General (UISG/USG).

- ❖ **A Training programme for religious women** carried out between 2004 - 2011 in various countries touched by the phenomenon of trafficking in persons: Italy, Nigeria, Albania, Romania, Thailand, the Dominican Republic, Brazil, the Philippines, Portugal, South Africa, India, Peru, Poland, Czech Republic and Senegal. The training sessions were proposed by the U.S. Embassy to the Holy See, financed by the U.S. Department of State and carried out by the International Organization for Migration (IOM), in collaboration with UISG and, at the initial stage, also with USMI and Migrantes. The above educational kit was the main tool used for the training programme.
- ❖ **Weekly visits to Ponte Galeria, Rome**, by a group of 16 nuns - from 12 congregations and of 13 different nationalities - to one of the many Centres of Identification and Expulsion on the Italian territory - for the pastoral care of 180 immigrant women awaiting deportation, because they have no documents. Majority of the women in this camp are Africans.

A shelter in Benin City: on July 11, 2007, as a result of concrete cooperation between Italy and Nigeria, a "*Resource Centre for Women*" was officially opened - the first of such a shelter to be built in Nigeria and run by women religious. It was fully funded by the Italian Bishops Conference (CEI) and run by the Nigerian Conference of Women Religious. The shelter can accommodate 18 women at a time and benefits Nigerian victims of human trafficking who have been either forcibly repatriated, or have simply chosen to return home for several reasons, including physical and/or mental illness. Since the building of this centre, about 150 women have been rehabilitated. Many are now well employed and some are successful entrepreneurs while some are happily married. These are recorded as success stories while giving the glory to GOD. **Recorded action** – evidence of cooperation between Italy and Nigeria.
- ❖ **COSUDOW** - The Committee for the Support of the Dignity of Women is the response of the Nigeria Conference of Women Religious to the trafficking of Nigerian women and children to Europe and beyond. COSUDOW collaborates with practically every country in the world because of the widespread involvement of Nigerian women in trafficking. COSUDOW, among other roles, manages the shelter donated by CEI for the rehabilitation and reintegration of victims of human trafficking.
- ❖ **SOLWODI** – Solidarity with Women in Distress in Germany. <http://www.solwodi.de>. This organization which was founded by Lea Ackermann in Kenya in 1985 and established in Germany

in 1987 collaborates extensively with Nigeria and other African countries in the rehabilitation and reintegration of victims of human trafficking caught in the web of trafficking in Germany.

- ❖ **An International Training Seminar** was conducted in October 2007 in Rome by USMI, in collaboration with the U.S. Embassy to the Holy See, and financed by the U.S. Department of State's Office to Monitor and Combat Trafficking in Persons (G/TIP), for 33 sisters coming from 26 different countries of origin, transit and destination. The aim of such an important gathering was to strengthen our network, make local Conferences of Religious aware of the phenomenon and help Congregations to live our Prophetic role. The participants launched an international network (INRATIP/International Network of Religious Against Trafficking in Persons).

UISG/IOM Congress: three important seminars were organized in Rome, in 2008, in 2009 and in 2011, for representatives of different networks of women religious with the aim to create a stronger international network involving and connecting National Religious Conferences and Congregations dealing with this ministry. This Congress gave birth to *Talitha Kum* - International Network of Consecrated Life Against Trafficking in Persons. It is the newest international network of Sisters. At the meeting of TALITHA-KUM the countries of origin, transit and destination were seated together trying to work out strategies and proffer solutions to tackle trafficking in persons. The network was launched officially in 2010 through a new web-site: <http://www.talithakum.info>. INRATIP network has also been absorbed by Talitha Kum. In actual fact TALITHA-KUM is the umbrella for all the networks of women religious committed to the ministry of combating trafficking in persons.

RENATE - *Religious in Europe Networking Against Trafficking and Exploitation* is a new European network established in March 2009. It is an inclusive network of Religious from East and West Europe. **RENATE** organized its first conference in September 2011 in Krakow, Poland, where 80 Religious from East and West Europe took part. www.renate-europe.net.

SUFFERING HUMANITY in Ghana – is an NGO committed to combating human trafficking. It is an active member of ANAHT.

The role of community elders/leaders in dealing with the reality:

Community in general has a significant role to play in seeking to eradicate the tragedy of street life. Communities need to be enabled

and challenged to work with national and local authorities to help find alternative resources for the women of the street.

The Role of the Community:

- a) For the victims the healing process is long and difficult. Victims need to be helped to find a home, a family environment and a community in which they feel accepted and loved and where they can begin to rebuild their lives and their futures. This will enable them to regain their self-esteem and trust, their joy in living and to start a new life without feeling stigmatized.
- b) Liberation and reintegration require acceptance and understanding from the community. The healing process is helped through genuine love and by the provision of different opportunities that can help fulfil the deep desires of young women who are searching for security, affirmation and opportunities for a better life. The treasure of a faith (cfr Mt 6:21) which is alive, in spite of everything or rediscovered, will help immensely as well as awareness of the love of God, merciful and great in love.
- c) The “clients” need both information and formation with regard to gender, respect, dignity, inter-personal values and the whole area of relationships and sexuality. In a society where money and wealth are dominant values, appropriate relationships and sexuality education are necessary for the holistic formation of different groups of people. This type of education can explore the true nature of inter-personal relationships based not on egoistic interest or exploitation but on the dignity of a human person, who should be respected and appreciated as a God given gift. In this context, believers have to remember that sin is an offence also to God, to be avoided by all efforts, with the grace of the Lord.

Community leaders and elders: who are very much respected in the society also have a great role to play in confronting this drama of street women/girls in Africa and Madagascar. These community leaders are mostly men. It is essential to gain the participation of men, in order to have the participation of women as the women have to be supported by their husbands and men leaders before they can function effectively. Besides the community leaders, other significant elements of the society should be involved: women leaders, market women and women organizations after being sensitized and educated in the dangers of human trafficking would serve as catalysts in sensitizing and alerting other parents especially their fellow women. Through this medium, potential migrants, especially women, are properly informed

about the risks of migration, as well as avenues available for legal, non-exploitative migration:

- Local religious leaders of different faiths – already these wield a lot of influence in the society and so can serve as resource persons. These more or less influence the conscience of the people – the traffickers and the trafficked. They rouse their conscience as to the immorality and illegality in trafficking.
- The youth are a powerful force in achieving goals. Moreover, peer influence goes a long way when youth are involved in this type of campaign. And so it is necessary to train and empower the young people who will also serve as resource persons. As Bishop Mathew of Sunyani Diocese in Ghana stated at one of our anti human trafficking workshops, “the youth are the problems and solutions to human trafficking”⁴
- Though government may have border officials who in most cases are corrupt, there is need to mobilize Vigilante Groups to monitor the border points. Our indicator of success will be the record kept at the border points. This would help to access the data as a result of the respect that the network enjoys.

The Church in Africa & Madagascar: Responding to the Challenge

The Universal Church – before we go into the role of the Church in Africa and Madagascar, permit me to take a global view of the part played by the universal church with emphasis on the Vatican. June 20-21, 2005, The Pontifical Council for the Pastoral Care of the Migrants and Itinerant People had its First International Meeting of Pastoral Care for the Liberation of Women of the Street in Rome. At the end of that meeting they came up with such a powerful document, relevant to the topic in hand that I could not but use it as a working document in preparing this paper. It is unfortunate that so much energy and resources go into these documents with little follow-up at the end. It is my hope and prayers that this conference will be different.

Archbishop Agostino Marchetto, Secretary of the Dicastery, presented the theme and agenda of the meeting and also proposed some assessment criteria and pastoral courses of action regarding this issue. In his speech, entitled “Street women today, a pastoral challenge”, he highlighted a vast and important field of apostleship, which also requires new pastoral agents. He also referred with concern to human

⁴ Bishop MATTHEW of Sunyani Diocese: *Goodwill Message* at a 2-day workshop organized by African Network Against Human Trafficking (ANAHT) at Sunyani Catholic Pastoral Centre, July 20-22, 2011.

beings, many of whom live in a situation where their minimum personal rights are not respected, as their own bodies are the object of trading and trafficking in people.

The subsequent speeches by participants at the meeting drew attention to various aspects of the current situation of the women of the street. *"The Church looks on them with compassion and a sense of Christian welcome, and proposes consideration of the underlying spiritual and theological values of a pastoral commitment that reveals God's benevolence regarding them, as everyone is aware of the many tragedies that lie buried beneath such experience. This gives rise to particular concern regarding the dramatic increase in the number of women and girls who are sexually exploited, creating an urgent need for pastoral action in synergy that goes beyond existing praiseworthy and generous reception initiatives and the current difficulty of including such actions within existing ecclesial structures."*⁵

At that meeting the participants came up with very valuable resolutions and committed themselves to carrying out these resolutions in a spirit of collaboration and with a degree of coordination. The participants further examined tactics and strategies for the future, and methodologies and objectives, which are summarized in the following conclusions and recommendations which are still very relevant to our ministry today and hence the inclusion of these points in this paper:

Role of the Church in Africa and Madagascar

The Church in Africa and Madagascar has a great role to play in giving hope and courage to its people as His Holiness Pope Benedict XVI emphasized in the post-Synodal Apostolic Exhortation, *Africae Munus*. In the document he states, – *"If Africa is to stand erect with dignity, it needs to hear the voice of Christ who today proclaims love of neighbor, love even of one's enemies. To the point of laying down one's life: the voice of Christ who prays today for the unity and communion of all people in God"* ⁶ He goes on to say that *"for the sake of Christ and in fidelity to the lesson of life which he taught us, she feels the duty to be present wherever human suffering exists and to make heard the silent cry of the innocent who suffer persecution, or of peoples whose government mortgage the present and the future for personal interests. Only by rejecting people's dehumanization and every compromise prompted by fear of suffering or martyrdom can the cause of the Gospel of truth be served"*.

⁵ Archbishop AGOSTINO MARCHETTO: Paper presented at the 1st International Meeting of Pastoral care for the Liberation of Women of the Street, Rome 20-21 June 2005.

⁶ *Africae Munus* Art. 13 pg 9.

The Episcopal Conferences in countries involved in human trafficking for forced prostitution must assume the responsibility of denouncing this social scourge. There is also a need to promote respect, understanding, compassion and a non-judgmental attitude towards women who have been caught in prostitution. The Holy Father Pope Benedict XVI while recognizing that *“overall, women’s dignity and rights as well as their essential contribution to the family and to society have not been fully acknowledged appreciates that “there are still too many practices that debase and degrade women in the name of ancestral tradition.”* He went on to say *“with the Synod fathers, I urge all Christians to combat all acts of violence against women, speaking out and condemning them. In this area, the conduct of members of the Church ought to be a model for society as a whole”*.⁷ **Recorded action** -A pastoral letter of the Catholic Bishops Conference of Nigeria was sent to all the dioceses in the country and beyond. It was translated into Italian and is used as a Handbook by some of those committed to seeing the end of this evil trade. The letter condemned human trafficking in all its ramifications. Similar letters and publications were made by the Catholic Bishops Conferences in Cameroon, South Africa and many other African countries.

- The Church has a pastoral responsibility to promote the human dignity of persons exploited through prostitution and to advocate for their liberation and economic, educational and formative support. The Church must take up the defence of the legitimate rights of women. *“The Church has the duty to contribute to the recognition and liberation of women following the example of Christ’s own esteem for them (cf. Mt 15: 21-28; Lk 7: 36-50) pg 32 since both men and women are the image of the Creator”* (cf. Gen 1:27).⁸
- In addition to responding to the pastoral needs of the women of the street, the Church must prophetically denounce the injustices and violence perpetrated against women wherever and in whatever circumstances this may occur. The Church must invite also all men and women of good will to commit themselves to sustaining human dignity by putting an end to the sexual exploitation.
- There is a need for renewed solidarity in the Church and among religious congregations, lay movements, institutions and associations in giving greater *“visibility”* and attention to the pastoral care of women exploited by prostitution, without forgetting the good news of full liberation in Jesus Christ.

⁷ Ibid Art. 56 pg 31.

⁸ Africae Munus: Art. 57 pg 32.

- Training programmes for pastoral agents are necessary to develop skills and strategies in order to tackle prostitution and trafficking. These are important ways of engaging priests, religious men and women and lay people in the prevention and reintegration of victims.

Collaboration and communication among churches of origin and destination are seen to be essential:

- The Church must demand the enforcement of laws protecting women against the scourge of prostitution and trafficking. It is also important to advocate for effective measures against the demeaning portrayal of women in advertising.
- The Church needs to teach and spread its moral and social doctrine, which gives clear guidelines for behaviour and calls for a commitment to work for justice. Working at various levels for the liberation of women of the streets – at local, national and international levels is an act of true Christian discipleship, an expression of true, Christian love (cfr 1 Cor 13:3). **Recorded action-** It must be acknowledged here that it is in concern and response to these problems in the society that the church created Justice, Development and Peace Commission (JDPC). It offers counseling services and employment. While commending what has been done it is necessary to insist that there is still more to be done.
- Developing the Christian and social conscience of people through preaching the gospel of salvation, teaching and various formation initiatives is essential.
- Formation for seminarians, young religious men/women and priests is necessary so that they have the skills and attitudes necessary to work compassionately with women trapped in prostitution and with their “clients”. Priests and pastoral agents have to be encouraged in facing this slavery pastorally. Education and awareness programs regarding sexual exploitation of women and minors should be provided in seminaries and in initial and on-going formation programs of religious congregations, both of men and women.
- Prevention and awareness raising activities need to happen in countries of origin, transit and destination of trafficked women. Re-integration initiatives are important in countries of origin, if they return there. Advocacy and networking are also important. While prevention in countries of origin target the women prevention in countries of destination should focus on the men, “clients”. In that way we can begin to see an end to this terrible phenomenon. No demand, no supply is still a logical statement. The Church should take the lead in this role.

- The Church can offer a wide variety of services to victims of prostitution: shelters, referrals, health care, telephone hotlines, legal assistance, counselling, vocational training, education, substance rehabilitation, advocacy and information campaigns, protection against threats, links with family, assistance for voluntary return and reintegration into their country of origin, assistance in obtaining a visa to remain when return is impossible. In any case the meeting with Jesus Christ, the good Samaritan and saviour, is a very important factor of liberation and redemption also for the victims of prostitution (cfr *At* 2, 21; 4,12; *Mc* 16, 16; *Rm* 10,9; *Fil* 2, 11; 1 *Ts* 1, 9-10).
- Those who work directly with women who have been trafficked for prostitution need to be especially skilled in dealing with them in order not to place them in danger. They would need training sessions similar to that conducted by the U.S. Embassy to the Holy See, financed by the U.S. Department of State and carried out by the International Organization for Migration (IOM), in collaboration with. Those who participated in the initial training could be encouraged and assisted to train others.
- The Church in Africa and Madagascar should collaborate with existing networks especially the church based ones such as COATNET which is an ecumenical network of organizations working with Christian Churches - Catholic, Protestant, Anglican, Orthodox which share a joint commitment to working together to combat human trafficking. COATNET aims to add value to the individual action of its affiliates and to mobilize the potential and the resources of churches and their organizations. Another important network is Caritas Internationalis, a global Confederation of 164 members. It is a body well integrated and structured internationally, at regional and national level in combating human trafficking and in assisting people who are or have been trafficked. Africa and Madagascar remain highly indebted to those international networks that have greatly aided the effort to confront the evils of trafficking in women and girls. Some of the prominent ones are – Unione Superiore Maggiori D'Italia (USMI), Mensen met een Missie – People on move (CMC), Misereor, and SRTV - Stichting Religieuzen Tegen Vrouwenhandel, to mention a few. These have greatly assisted Nigeria and some other African countries in prevention with leaflet campaign. Religious and lay people inform vulnerable young people in schools, health centres or community centres in countries of origin about the dangers of being trafficked. The role of churches and civil society in the prevention of human trafficking is essential.

So far we can say the Church has made appreciable effort but a lot still needs to be done especially in conscientizing the society as regards the moral bankruptcy in trafficking and challenging the countries in Africa and Madagascar to live up to their enviable culture and tradition that has been eroded by outside influence. Furthermore, it is not enough to persuade the hungry not to steal. Provision has to be made for sustenance. It is in this regard that the Government and all social authorities including the Church should create an atmosphere of employment for the needy, the marginalized, the vulnerable and especially potential victims of human trafficking. While commending what has been done it is necessary to insist that there is still more to be done. Collaboration and communication among churches of origin and destination is essential.

The Role of the Government

We cannot gloss over the role of the government in this battle against trafficking in persons. They should be made to have the interest of their citizens at heart.

The legal aspects of prostitution and trafficking – prohibition, regulation, abolition – must be attended to in every country. Examples of good practice should be shared (e.g. from Sweden).

The Holy See

We are grateful to the Holy See for its leading role in the area of fighting this modern day slavery and increasingly calling for global action on this issue. Similarly it has organized a number of counter-trafficking related events, as well as consistently calling attention to the concern in international fora. This Conference here in Dar-es-Salaam is another of such moves to liberate our enslaved women and suffering humanity. In the 2006 annual statement on Migration, entitled “Migrations: A Sign of the Times”, Pope Benedict XVI deplored the “trafficking of human beings - especially women -- which flourishes where opportunities to improve their standard of living or even to survive are limited”.

Towards successful cooperation and networking:

For, Intercontinental/regional cooperation and local community-leadership, otherwise known as networking to be successful, certain measures need to be taken. There is need to seek out groups that are already active and effective in the struggle to end trafficking in persons and collaborate with them.

We are confronting a highly sophisticated and criminal network and so we too have to strengthen and develop in line with modern day technology and ideology. We should be aware that traffickers are always updating their strategies and taking on best practices. These criminal organizations that prey on women and children are highly organized and well connected from one part of the world to the other. It is only through an equally well-organized and well connected network that we can achieve our goals of rescuing the most vulnerable from falling prey to greedy and insensitive beings.⁹ We need to build the capacity of our own people and have them well equipped to face the battle.

When eventually we succeed in cooperating and collaborating we will witness a stronger, louder and more formidable voice which will make greater impact and yield laudable results. When we are able to cooperate as Church, it is a way of bearing WITNESS to what we stand for – Moral value, Justice and Integrity – a lesson for the world to join hands with us for a good cause.

A Plea

I wish to reiterate our gratitude to this organizing body for this forum which addresses the problem of human trafficking in Africa and Madagascar. It is obvious that Africa is the most hit in this nefarious trade both by virtue of its vulnerability and by the evil of corruption that has destroyed its economy. We therefore use this medium to appeal to the Vatican to raise assistance for us to enable us build and strengthen our network. Since 2006/7 when the African Network Against Human Trafficking (ANAHT) was born in Nairobi, Kenya, thanks to the then CMC and SRTV, it has been impossible to come together again as Africans and look at this phenomenon that has bedevilled our continent. Our main constraint has been financial. If we can come together at least once in two years to evaluate our work and plan new strategies, it will go a long way in ameliorating this modern day slavery that is fast undermining African continent.

Conclusion

This conference is a classical example of the cooperation and networking we need. Not only does it afford us in Africa the opportunity to build and strengthen our network, it brings us together with Europe, the continent of destination in this nefarious trade. Networking is a

⁹ Sr. PATRICIA EBEGBULEM, SSL: A Presentation on 'The Strength of Networking in Combating Human Trafficking' at a workshop on combating trafficking of women and children for forced prostitution and forced labor in Ghana, April 15 – 18, 2009.

mandate and a mission if we are to succeed. And indeed all stakeholders should make networking part of their Mission Statement. Networks must be strengthened among all groups involved in the provision of pastoral care, e.g., volunteers, associations, religious congregations, NGOs and ecumenical and inter-religious groups.

There is need for all of us to work together in synergy. This is a challenge-in the words of Sr. Eugenia Bonetti – We are to “work in communion not in competition”.¹⁰ I therefore use this medium to appeal to all relevant stakeholders to join forces and come up with strategies and guidelines that will make our efforts yield fruit and fruit that will last! Only by working together can we find success in our ministry to break this invisible chain of human trafficking - a crime against humanity. Like prophets, we too have been called and sent on a mission “to set the downtrodden free”¹¹. Each one of us has a part to play. If we join together we can break the links of the chain of slavery.

REFERENCES

1. BENEDICT XVI: Africa's Commitment: Post-Synodal Apostolic Exhortation *Africae Munus* given at Ouidah, in Benin, November 19, 2011.
2. 1ST International Meeting of Pastoral Care for the Liberation of Women of the Street (Final Document). Rome, 20th – 21st June 2005.
3. BONETTI EUGENIA, “Women Helping Women” *The Prophetic Role of Women Religious in Counter-Trafficking in Persons*, November, 2011.
4. BONETTI EUGENIA, “The Strength of Networking Against ‘Trafficking in Human Beings: The Experience of the Italian Women Religious’”. A paper presented to Caritas International, Inter-Regional Workshop on Anti-trafficking, September 12-13 2005.
5. EBEGBULEM PATRICIA: A Presentation on ‘The Strength of Networking in Combating Human Trafficking’ at a workshop on combating trafficking of women and children for forced prostitution and forced labour in Ghana, April 15 – 18, 2009.

¹⁰ Sr. EUGENIA BONETTI, MC “The Strength of Networking Against ‘Trafficking in Human Beings: The Experience of the Italian Women Religious’”. A paper presented to Caritas International, Inter-Regional Workshop on Anti-trafficking, September 12 -13 2005.

¹¹ Sr. EUGENIA BONETTI, MC “Women Helping Women”: *The Prophetic of Women Religious in Counter-Trafficking in Persons*, November 2011.



Libreria Editrice Vaticana

ORDINARIO DELLA S. MESSA IN SEI LINGUE



pp. 127 - € 4,00 + spese di spedizione

Uno strumento di grande utilità per la celebrazione della Santa Messa, con sinossi dei riti liturgici in latino, inglese, francese, tedesco, italiano e spagnolo.

In appendice una raccolta di canti in diverse lingue per l'animazione liturgica.

Per ordini e informazioni:
Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti
Palazzo San Calisto – 00120 Città del Vaticano
06.69887131 office@migrants.va

AFTERNOON SESSION

PERSONAL EXPERIENCE IN THE PASTORAL CARE OF STREET WOMEN AND GIRLS IN KENYA

*Rev. Sr. Jane Joan KIMATHI, OLC
Sisters of Our Lady of Charity
KENYA*

Sexual abuses and prostitution are mainly due to political, economic, and social cultural factors of our society that result to degradation of human dignity. Sexual abuses and prostitution are important issues of human reality that we all know that exists among us. These issues call us as a church to integrate them in the areas of our evangelization today.

Brief history of our apostolate

Our Charism: is to work among street women and girls who are sexually abused and are in prostitution. The mission was founded to uplift the dignity of the marginalize women who were exploited and threatened by the harshness of the society in 1641 in France by St. Jean Eudes.

In Kenya the mission was established when the plight of young women and girls who had left their rural areas to the city to seek for employment and education became victims of sexual abuse and prostitution.

Our engagement in the apostolate today: we respond to this mission with our vow of *APOSTOLIC SERVICE* (MERCY and COMPASSION), by giving care and protection to these women and girls who have been wounded in life.

We ensure then that all is not lost. We liberate them from forces or voluntary sexual abuses or prostitution by giving them hope. We believe in mercy and compassion which heals the wounds, hurts and restores their dignity as human being. We give them shelter, guidance and counseling, education, spiritual morals, social transformation and ongoing professional skills for their future. Pastoral care under supervision remains a priority based on spiritual sharing and catechism instructions. As a result, these young women and girls have been able to achieve their dreams. Some have become great persons in the society leaving the past and starting new lives as changed persons.

Mombasa: Our mission involves RESCUE and HEALING Centre established in the Kenyan coast to uplift the dignity of both girls

and boys aged 3-18yrs who have been sexually abuse, exploited and trafficked for commercial sex. Some of these children are trafficked in the name of jobs but have found themselves sexually abused or in voluntary or non -voluntary prostitution. The sisters offer them guidance and counseling, temporally shelter and help them to re-build their4 lives and recover their dignity and values to be able to return back home after an intensive physical and psychological healing.

Uganda: The mission involves empowering marginalized women and girls who have been displaced by the war. They have been sexually abused while in the camps and have been unfortunate to be HIV/ AIDS infected. The Sisters also go out in the main streets of Kampala twice a week to meet the young college and university women who are involved in voluntary or forced prostitution. They offer them guidance and counseling that leads to alternatives way of life. The Sisters' convent is their rescue place to-date.

Outreach Mission: This is a special mission that involves guidance, counseling and reintegration of the returnees of young women who have been trafficked abroad as sex commercial workers and are deported back to the country. The Sisters meet them at the airport and ensures their re- settlement back to their families.

My experience in this Pastoral Care

Sexual abusers can range on age, from young teenagers to senior citizens. Although most abusers have been men, women have also been found to be sexual abusers and good trafficker.

Who are these sexual offenders?

There are no "typical" sexual offenders or rapists, they come from all backgrounds and seem like ordinary and law abiding people who are trusted and live among us. Most of them are well known persons to the victims.

They could be people from all back grounds:

- Religious leaders
- Law abiding people
- Parents or guardians
- Close relative neighbors
- Teachers or educators
- People in authority.

Who are the most vulnerable due to:

- Lack of opportunities
- Increased poverty
- Social instability in the families
- Weakening cultural values
- Children and young persons become the most vulnerable group of sexual abuses and prostitution

Way forward of our pastoral care as a church today

- STEP ONE: Research the information, (ii) have the actual facts on the information, (iii) document and share the information with some body trusted or in authority
- STEP TWO: Prevention: create awareness rising, collaborate and co-operate with other civil societies, governmental organizations and NGOs agencies that are interested in this mission.
- STEP THREE: Protection: establish victims' assistance, Safety, return and reintegration by involving their relatives, authorities and the communities.
- STEP FOUR: Create effective referral mechanisms at the local, national, regional, and international level.
- STEP FIVE: Understand the political, economic and socio-cultural factors in the society today and their implication in our pastoral care ministries.

Plan of Action

We that know the love of God and the value of forgiveness need to reach out to those who feel unloved and unforgiving. We need each other to do this mission that is risky and challenging today in our society. As a church how could we effectively help out in the journey of victims of sexual abuses and prostitution towards healing, recovery and forgiveness?

The helping relationship of victims

There is a need to:

- Network with other likeminded organizations both local and international.
- Share information with the existing church networks especially our catholic media.

Our role as pastoral care workers is to offer:

- Psycho-social accompaniment in order to help victims deal with the aftermath effects of trauma including; psychological counseling and spiritual accompaniment.
- Victims of sexual abuse and prostitution need restoration and reintegration in order to fit back to their original society fully. They experience shame and bitterness which is directed to their home societies.

Therefore the focus approach for our pastoral care should be:

- Rescue and repatriation.
- Recovery, Reconciliation and forgiveness for the family and the victim, acceptance and reintegration.

Conclusion

Each country has many laws applicable to sexual offenders and prostitution as well as human trafficking; therefore we need to know these laws of our countries and their consequences.

Our approach as a church: human right activist uses Human Right Based Approach (HRBA), as pastoral care workers we need to use Mercy and Compassion Based Approach (MCBA) which is the teaching of Jesus Christ on Luke: 5:32 *"I have not come to call the righteous but sinners to repentance"*

Dear my pastoral care colleagues, Let us develop confidence in our ability to solve problems and by trusting in our instincts will help us build flexibility in our pastoral care.

"In the dispute between water and rock.... Water always triumphs not because of strength but because of persistence! Therefore, sexual abuses and prostitution are challenging rocks in our continent of Africa and Madagascar today. So let us unit like water and conquer these rocks.

"Only those who will risk going too far can possibly find out how far one can go". T.S.Eliot

A thought for all pastoral care workers *"In the cause of history, there comes a time when humanity is called to shift to a new level of consciousness to reach a higher moral ground. A time when we have to shed our fear and give hope to each other. That time is now"* (late Prof. Wangari Maathai).

EXPÉRIENCE PERSONNELLE DANS LA PASTORALE PARMI LES FEMMES/LES JEUNES FILLES A MADAGASCAR

Rév. Sœur Florentine RAHARINIRINA, RGS
Congrégation des Religieuses du Bon Pasteur
Madagascar

Eminence, Excellences
Chers frères et sœurs ici rassemblés !

Etant membre d'une Congrégation fondée en 1835 en France, par Sainte Marie Euphrasie PELLETIER ; et ayant une vocation et une mission près des femmes et des jeunes filles, je suis heureuse de partager avec vous mes expériences. Je suis en contact des filles et des femmes depuis les 20 ans que je suis dans la Congrégation. Comment partager cela ?

Je commence avec cette citation de Notre Saint Père le Pape : « S'il est indéniable que des progrès ont été accomplis pour favoriser l'épanouissement et l'éducation de la femme dans certains pays africains. Il reste cependant que, dans l'ensemble, sa dignité, ses droits, ainsi que son apport essentiel à la famille et à la société ne sont pas pleinement reconnus ni appréciés. Ainsi la promotion des jeunes filles et des femmes est-elle souvent moins favorisée que celle des garçons et des hommes. Trop nombreuses sont encore les pratiques qui humilient les femmes... »(*Africae Munus* N°56).

Je connais cette réalité de notre société qui humilie les femmes, une réalité qui existe encore aujourd'hui. La dignité des femmes n'est pas égale à celle de l'homme, ceci dans tous les niveaux. Considérées encore comme des « instruments », utiles de temps en temps, on les ignore assez souvent. Mais je peux témoigner comme le dit notre Saint Père que « *les femmes en Afrique (et à Madagascar) apportent une grande contribution à la famille, à la société et à l'Eglise avec leurs nombreux talents et leurs dons irremplaçables* » A. M. N°55

J'ai travaillé en 3 régions différentes et voici mes constatations:
beaucoup de femmes souffrent de :

- ✓ Mauvais traitement des hommes : abandonnées seules à subvenir aux besoins des enfants et de la famille.
- ✓ Fatigue liée à la surcharge de responsabilité et à des soucis pour les biens des siens.

- ✓ Violences verbales, morales et même physiques: coups et blessures, mais les paroles sont loin d'être libérées, les plaintes sont rares, la loi du silence et la soumission règnent. Elles se taisent souvent par peur de représailles.
- ✓ Abus sexuels, privation de ressource, et de manque de soin.
- ✓ Manque d'information nécessaire sur leur droit, et de niveau d'instruction très bas.
- ✓ Complications liées à l'accouchement et la hausse de décès maternels (10 femmes meurent par jour)

Notre approche envers les femmes consiste à :

- Ecouter les femmes qui viennent dans nos centres ou aller visiter dans leur milieu.
- Instruire sur leurs droits et former à des activités rémunérant pour alléger les charges familiales, et rendre leur dignité.
- Accompagner vers leur autonomie pour revaloriser leur situation.
- Accompagner leurs démarches judiciaires dans les cas de besoin.
- Aider les parents par le biais de la femme à l'éducation des enfants pour éviter les mauvaises conséquences.

Nous sommes plus que conscientes que tout développement de la famille et de la société part d'une approche et d'une éducation offertes aux femmes. Nous faisons en sorte que les femmes ne soient pas uniquement «des instruments» comme utilisent les langages des gens, ni des fardeaux pour la société; mais des éléments complémentaires à tout développement.

Mais, c'est toute une mentalité qui a besoin d'être changé et transformé : même au niveau national on considère peu les capacités des femmes à apporter quelque chose pour la société (Ex : 0/21 au poste de chefs de Région, 5/30 aux membres de gouvernement, 70/1 549 au poste des maires...). Ceci dit, la valorisation de la capacité de la femme reste un défi à relever dans notre pays.

En ce qui concerne les jeunes filles :

- ✓ Bien qu'on fait déjà un effort pour l'éducation des filles *«la promotion des jeunes filles et des femmes est-elle souvent moins favorisée que celle des garçons et des hommes»*. C'est une réalité qui existe encore à nos jours.
- ✓ Beaucoup de filles quittent l'école dès qu'elles savent écrire leurs noms ; parfois aussi elles sont forcées de quitter l'école faute de moyen parce que les parents sont pauvres.

- ✓ Pour offrir une formation aux jeunes filles de 14 au 18 ans, nous avons ouvert des centres de promotion rurale et féminine, de centre de formation professionnelle (cuisine, informatique, coiffure...) qui aident à préparer l'avenir.
- ✓ Beaucoup de délinquances juvéniles, de jeunes quittant la campagne pour chercher une vie meilleur en ville... mais il n'y a aucune loi les protège. Elles sont trop vite profitées, abusées, trompées et finissent dans un centre de rééducation ou dans la prison.
- ✓ Des jeunes tombent dans la prostitution à cause de la pauvreté, des influences des autres jeunes, de recherche de plaisirs et de l'argent facile...il n'est pas facile de les retirer de la rue. Nous cherchons de moyens de les convaincre et les accueillons dans un foyer.
- ✓ L'éducation et l'accompagnement y sont assurés.
- ✓ Celles qui sont tombées enceintes et craignent les représailles de la famille courent à l'avortement ou à la prostitution; pour défendre la vie, nous ouvrons notre porte pour les soutenir, préparer à l'accouchement et essayer de renouer les liens avec la famille.

Nos objectifs sont de:

- ✓ leur annoncer que quelque soit leur cheminement et leur histoire elles sont aimées de Dieu. Nous voulons faire entendre aussi que *« l'Eglise et la société ont besoin que les femmes aient toute leur place dans le monde afin que l'être humain puisse y vivre sans se déshumaniser complètement »*.
- ✓ aider à défendre l'égalité dignité de l'homme et de la femme : tous les deux sont des personnes, à la différence de tout autre être vivant dans le monde autour d'eux. (Cf A.M).
- ✓ réduire autant que possible les systèmes qui marginalisent les femmes et les jeunes filles dans notre société, par l'instruction, l'éducation et la formation que nous offrons.
- ✓ défendre la vie parce que Dieu en est son Auteur!

Je constate que face à l'immensité de la pauvreté aujourd'hui, ce que nous essayons de faire n'est qu'une goûte dans l'océan; mais ensemble, en Eglise, portant ce même souci pour le redressement de la vie de nos frères et sœurs dans la rue, nous changerons certainement notre monde!



Libreria Editrice Vaticana

PELLEGRINI AL SANTUARIO

Il brano evangelico dei discepoli di Emmaus offre gli ambiti nei quali impegnarsi nella pastorale dei pellegrinaggi e santuari: il cammino, i pellegrini, l'accoglienza, la Parola, la celebrazione, la carità, la fraternità. il ritorno...

Un sussidio utile per una rinnovata pastorale dei pellegrinaggi e dei santuari.

Libreria Editrice Vaticana
2011



pp. 453 - € 18,00 + spese di spedizione

Per ordini e informazioni:
Pontificio Consiglio della Pastorale per i Migranti e gli Itineranti
Palazzo San Calisto – 00120 Città del Vaticano
06.69887131 office@migrants.va

PRESENTATION OF THE PASTORAL CARE OF THE ROAD IN TANZANIA

Tanzanian Delegation

Introduction

The First Integrated Meeting on Pastoral Care of the Road for the Continent of Africa and Madagascar being held on the Continent in Dar Es Salaam is but a special Grace to the Haven of Peace in the Theme of the encounter: "Jesus himself came up and walked by their side (Luke 24: 15)". It was a walk together in Jesus' time and it still is a walk together in our time! Grace always challenges the recipient. Hence, from this event, both the Church and the State in Tanzania are challenged to walk the Walk on her highways, trunk-roads, railways, streets and rural foot-paths in order to fulfill the will of the Lord that "they may all be one" (cf. Jn 17:20-21).

The United Republic of Tanzania (Tanzania) is a union between two former independent Republics of Tanganyika and Zanzibar Islands in East Africa. It is bordered to the south by Mozambique, Malawi and Zambia; to the west by the Democratic Republic of Congo, Burundi and Rwanda; to the north by Uganda and Kenya; to the east by the Indian Ocean. It covers an area of 945,000 Sq. Km. with a population of 40.3 million, composed of more than 120 ethnic tribes, Arabs, Asian, Afro-Asian and Europeans. Apart from this multicultural composition, it is also multireligious with African Traditional Religions, Christians, Muslims, Hindus, Buddhists, Bahais, Sikhs and Zoroastrians.

National Roads and Railways Infrastructure

Tanzania enjoys a geographical advantage in the eastern and central Africa region by being surrounded by at least six land-locked countries which could use Dar es Salaam, Tanga and Mtwara ports for import and export trade.

ROADS: Classified road network on Mainland Tanzania is estimated to be 86,472 Km long of which 12,786 km are Trunk, 21,105 km Regional and 52,581 km are District, Municipal and in townships. 5,120 km of the 12,786 km Trunk are paved while only 840 km of Regional 21,105 km are paved. TANROADS is the government supervisory agency for roads construction and maintenance while SUMATRA (Surface and Maritime Transport Regulatory Authority) regulates all operations on the infrastructure.

RAILWAYS: There are two separate railway networks in the country: the Tanzania Zambia Railway (TAZARA) linking Dar-es-Salaam to Kapingimposhi in Zambia – approximately 1860 km. and the Tanzania Railway Corporation (TRC) linking Dar-es-Salaam to Kigoma – about 2,600 km branching at Tabora to Mwanza at the shores of Lake Victoria. TAZARA serves exports and imports to Zambia, Malawi, DRC (Democratic Republic of Congo), South Africa, Zimbabwe and Tanzania hinterland. TRC carries international transit freight for DRC, Burundi, Uganda, Rwanda and western Tanzania.

Fragile Human Assertion in Tanzania

At independence in 1961, Tanganyika's leadership recognized the country's complex community diversity and laid claims to African primacy of place in the new State governance and public services asserting the humanness of the African people after more than five centuries of humiliation and domination through slavery and colonialism. At the Vatican Council II (1962 – 1965), the Church's bishops accepted the diversity of modern communities as a blessing from God and recognized the validity, and indeed the beauty, both of other religions and of the social State separate from the Church with the responsibility of building such a society which respects, promotes and defends the dignity of the human person. The Catholic vision for society is no longer the vision of a Catholic society but a society in all its diversity organized in accordance with the will of God in such a way as to make the moral life easily accessible and socially acceptable.

Regrettably, the social State of our time through its political and economic ideologies of the modern world which include capitalism, socialism, and communism, has lacked respect for the worth of the individual. Each ideology turns the individual into an economic unit rather than recognizing his or her inherent value. That is dehumanizing and marginalizing fellow humans.

The Constitution of the United Republic of Tanzania pledges that Tanzania shall be governed by a democratic and secular State whose sovereignty resides in the people and it is from the people that the Government through this Constitution shall derive all its power and authority. Very unfortunately the same Constitution binds the government with open-ended and claw-bar articles to make efforts and to ensure that all persons are afforded equal opportunity to pursue education and vocational training in all levels of schools and other institutions of learning along with the inviolable Basic Human Rights and Duties of Tanzania citizens.

The principle of constitutionalism implies that all State actions are subject to law and justice. But for some reasons East Africans have

experienced how weak democracy had succumbed almost without resistance to the forward-surging grand grafters and opportunists who have enriched themselves and their collaborators at the expense of the ordinary citizens who remain poor in the midst of plenty of natural resources. This has created conducive environments for human trafficking, prostitution and street children, ills which contribute to marginalization of Africa.

Need for Pastoral Response:

Some Pastoral responses to the fore mentioned causes for prevalence of phenomenon of human trafficking, prostitution, street children and the poor status of infrastructure in the era of globalization in Tanzania and other African countries and Madagascar are urgently required. The following additional demographic data and other factors could be of significance in reflecting and finding solutions to man-made problems of new forms of slavery and insecurity of our peoples and nations.

1. Projected persons living in extreme poverty in Tanzania include:

Over 65 years old men and women are about	1,400,000
Mother alone with handicapped child about	400,000
Children households about	450,000
Total about	2,200,000

2. Road safety and traffic laws:

- Annual road accident range between 20,000 and 25,000
- Injuries are between 18,000 and 22,000 annually
- Deaths caused by road accidents number between 3,500 and 4,100 yearly

Reasons for road accidents in Tanzania include: corruption, irresponsibility, poor management, reckless driving while using cell phone and while drunk, driving without training, failure to respect and obey traffic regulations, bad condition of vehicles, age of vehicles, poor drivers' remuneration and lack of vehicle maintenance. The Legal and Human Right Centre (LHRC) in Tanzania revealed that 76% of road accidents are caused by human factors, 17% by vehicle conditions and 7% external factors.

3. Trafficking in persons and prostitution:

Trafficking in persons in Tanzania according to the USA trafficking report 2011, shows that incidents of internal trafficking are higher than transnational ones. Internal trafficking is usually facilitated by family members and friends and often occurs due to promises made to the family such as education or assistance to a victim. Trafficking victims

are more often used as domestic workers such as house girls and boys, barmaids, while some are engaged in forced prostitution. Women and girls trafficked into forced prostitution are exposed to brutal, inhuman and degrading treatments resulting in severe suffering. Reaching out to them, listening and jointly devising means to alleviate their suffering is a complex and demanding enterprise.

Lately Tanzania has found herself to be a transit route to persons from Somalia and Ethiopia fleeing from violent conflicts and persecutions attempting to cross for South Africa. Because these persons are transported in containers often times many have died of suffocation, dehydration and hunger before crossing big Tanzanian territory.

4. Street children phenomenon

The problem of street children has spread from cities and towns to rural hamlets. Family and clan breakdown coupled with poor education systems and joblessness has aggravated the situation. In Dar es Salaam people call it a time-bomb, which means living in a potential threat to law and order. Street children have deviant behavior and others have been lured to street life by criminal gangs.

Pastoral Activities undertaken by the Church in Tanzania

That the Church is now operating in an improved transport infrastructure environment, faced with rapid increase of traffic on both roads and railways, raise in family breakdown due to non-caring socio-economic systems with increased mobility; the Church and its institutions ought to get-set to tackle human-life failures emanating from defective political and economic decisions made at every level of our communities. Even however well the intention may be, no family or institution, not even a very wealthy country can do it alone. But some proactive action must be started by someone from somewhere to redress the situation.

For a solid founded start the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People has given the Church Guidelines for the Pastoral Care of the Road dedicated to road and railway users and to the people who work in the various related services. The document has also addressed issues concerning street women and street children who easily fall victims of human traffickers who dispatch them to destinations that need cheap labor, services and sexual gratification where they suffer slavery, violence, abuse, mistrust, low self-esteem, fear and lack of opportunities. They need to be liberated and redeemed by agents of Christ.

The Tanzania Episcopal Conference (TEC) on her part, in her Pastoral Socio-Ministry, through her structures (departments and commissions)

at national and diocesan level according to the specific needs, has pastoral action and ministry of care and concern.

With limited resources at its disposal the Conference has put in place the following ongoing activities:

- Dissemination of documents from the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People to respective dioceses and major seminaries.
- Translations into Kiswahili the documents, publish and disseminate them to the public via national and diocesan media (radio and newspapers).
- Under the Archdiocese of Dar es Salaam a faith organization, Child in the Sun (CIS), is working with street children empowering them to be self sufficient in order to fit back into the community. The CIS is networking with other organizations working for similar goal.
- Through the Commission of Justice and Peace the lay apostolate of Christian Professionals of Tanzania (CPT) in collaboration with the Tanzania Police Force have worked out Community Policing concept which is showing positive results in early warning and arrests of hard core criminals. CPT is very active in equipping the laity with the Church's social doctrine to enable them to respond to social challenges with appropriate Gospel principles.

The congregation of Daughters of Mary Immaculate in Dar es Salaam is running rehabilitation centers for victims of trafficking empowering them with skills and social responsibility to enable them live respectfully. Many more similar activities are being carried out through CARITAS in many dioceses to counter the ills borne of the non-caring socio-economic order sponsored by multinationals through bad foreign investment contracts with our government.

Conclusion

The Church in Tanzania has always been the voice of the voiceless in socio-political and economic issues while collaborating not in competition with the State and other social stakeholders on providing health and education services to ordinary citizenry above and beyond her spiritual formation obligations. In recognition of the important role of the lay people in the Church and in the society the Church is establishing pastoral centers and other formation modes to enable them properly to take up spiritual and corporal commitments in the building of the Kingdom of God. Frankly speaking migrants/itinerant people and poverty are two faces of the same coin. The Church's

theologically grounded guidelines for the Pastoral Care of the Road directs the citizenry to participate actively in the rebellion against those social structures and economic organizations which condemn men to poverty, humiliation and degradation and bring aboard leadership in constructive protest against the present conditions of injustice and persecution.

Pope Benedict XVI in his Exhortation "*Africae Munus*" had this to say on the phenomenon: "Migrants, Displaced Persons and Refugees remind us that Africa offered a place of refuge for the Holy Family when they were fleeing the murderous political power of Herod, in search of a land that could offer them security and peace".

The Church in Tanzania pledges to continue to make her voice heard and campaign for the defense of all people and particularly the marginalized in Tanzania.

May this august meeting come up with concrete suggestions to the appropriate pastoral care required to road and railway users and to the people who work in the various related services, street women and street children who easily fall victims of human traffickers.

WEDNESDAY
12th SEPTEMBER 2012

MORNING SESSION

CONCÉLÉBRATION EUCHARISTIQUE - HOMÉLIE

S.Ex. Mgr Jean Damascène BIMENYIMANA
Evêque de Cyangugu
Rwanda

*Excellences,
Chers prêtres,
Chères Sœurs,
Frères et sœurs dans le Christ,*

Nous célébrons aujourd'hui la fête de la Croix glorieuse. Par cette fête, nous rendons grâce au Seigneur parce que l'arbre par lequel la mort s'était introduite dans le monde a été remplacé par l'arbre de la victoire par lequel le Christ a vaincu la mort. Les lectures que nous venons d'entendre nous le montrent.

Dans la première lecture tirée du livre des Nombres, à cause de la révolte contre Dieu, beaucoup de personnes du peuple d'Israël ont été mordus par les serpents et ont péri à cause de morsures de ces serpents. Grâce à l'intercession de Moïse, le Seigneur a ordonné à Moïse de fabriquer un serpent de bronze et de le dresser sur un mât. Tous ceux qui avaient été mordus par ces serpents aux morsures brûlantes et qui regardaient ce serpent de bronze ont été guéris. Ils ont retrouvé la vie. Ce serpent de bronze symbolisait le Christ et le mât sur lequel il était dressé symbolisait la croix.

Jésus lui-même nous le révèle, dans l'Evangile d'aujourd'hui, en ces termes : «De même que le serpent de bronze fut élevé par Moïse dans le désert, ainsi faut-il que le Fils de l'homme soit élevé, afin que tout homme qui croit obtienne par lui la vie éternelle» (Jn 3, 14 – 15).

Chers frères et sœurs, le Fils de l'homme a été élevé sur la croix et c'est par cette croix qu'il a vaincu la mort et a obtenu le salut pour tous les hommes. Cette croix est glorieuse parce que Jésus a été confirmé comme Seigneur. Cette croix qui, pour les juifs, était une peine capitale infligée à Jésus a été pour lui un moyen de remporter la victoire. Nous l'avons bien entendu dans la deuxième lecture tirée de la lettre de Saint Paul Apôtre aux Philippiens : «Devenu semblable aux hommes et reconnu comme un homme à son comportement, il s'est abaissé lui-même en devenant obéissant jusqu'à mourir et à mourir sur une croix. C'est pourquoi Dieu l'a élevé au-dessus de tout : il lui a conféré le Nom qui surpasse tous les noms, afin qu'au Nom de Jésus, aux cieux, sur terre et dans l'abîme, tout être vivant tombe à genoux, et que toute

langue proclame : 'Jésus Christ est le Seigneur', pour la gloire de Dieu le Père» (*Ph* 2, 7-11).

Chers frères et sœurs, par la croix, Jésus nous a montré que les épreuves, la souffrance et le mal n'ont pas le dernier mot sur la vie des hommes. Ainsi quand nous endurons les épreuves, relevons la tête et contemplons la croix du Christ ainsi nous ne sombrerons pas dans la révolte et le découragement.

Chers frères et sœurs, le monde contemporain dans lequel nous vivons exalte la richesse, la force et la puissance. Ne soyons pas éblouis par ces séductions de ce monde. Devant le langage de ce monde, tenons toujours le langage de la croix.

La vraie puissance se trouve dans le langage de la croix. C'est cette seule puissance que nous devons rechercher. Pour ceux qui se perdent le langage de la croix, langage de l'humilité et de l'obéissance totale au Père est une folie, comme nous le dit Saint Paul Apôtre dans sa première lettre aux Corinthiens : «Le langage de la croix, en effet, est folie pour ceux qui se perdent mais pour ceux qui se sauvent, pour nous, il est la puissance de Dieu» (*1 Co* 1, 18).

Chers frères et sœurs, nous ne vaincrons le fléau des enfants, des filles, des femmes de la rue que quand nous adoptons le langage de la croix. Que le Seigneur soit avec vous.

PHENOMENON OF STREET CHILDREN AND LAW ENFORCEMENT IN AFRICA AND MADAGASCAR

*Rev. Fr. Claudio DOS REIS (Zimbabwe)
Regional Coordinator of Justice and Peace
and Focal Person on Migration and Human Trafficking, IMBISA
Zimbabwe*

The street children phenomenon, a disgrace foreign to African culture

From time immemorial, African culture has evolved and developed around the concept of the extended family unit, under the moral authority of a recognized elder, even if this elder-leadership was not always blood-related. This concept of extended family, with the rise of “modern sociological theories”, unfortunately gradually became foreign to the Continent’s culture. In established family units, there were at least three generations of the same family - parents, children and grand children – living in harmony even if they were all married.

Under this umbrella of extended family, other distant relatives also often found a home to live in. For this reason it was normal to see villages with dozens of households and the inhabitants did truly constitute a family unit, always available and ready to accommodate any child who could not be taken care of by proper parents. This happened in a framework of a cultural harmony which characterized the natural order of things in the ancient pre-colonial Africa. In parallel, others were also accommodated if they were materially or affectionately deprived. Thus there were very seldom cases of orphaned or abandoned children from unstructured families. Children, even if they were orphaned, were taken in as domestic helpers, chasers of birds in the fields, and guides for the indigent, among other things. Hence, such children were treated as members of the same family. Later, in some instances, they got married into a new hosting family.

But today, there are street children in Africa!

The Genesis of the phenomenon of street children in Africa – Period I

With the “monetarization” of the economy emerged the demand for new requirements and resources which became more and more difficult to be met in short time terms. This gave rise to the necessity to develop a system of exchange such as goods and animals (cattle) to meet such

demands. This, however, led to a state of crisis because of the loss of possessions which ultimately resulted in social disrepute. Such forms of cashing out, therefore, began to be avoided. Then appeared attempts such as trafficking of minors for marriage. The newly born and even the unborn, were orchestrated by greedy moneylenders who, through this sort of mal-practice, started forming "women compounds".

In the same context, there was also the issue of inflation of the bride price. The other source of initial trafficking for marriages came from the so-called "compensation" for blood crimes, ascertained ritually by witch doctors and fortune tellers. Such forms of compensation demanded children to be subjected to this form of slavery. This was accepted by the victims and their relatives who were completely paralyzed by the fear of their superstitious beliefs.

The Genesis of the phenomenon of street children in Africa – Period II (end of colonialism)

With national independences there was an acceleration of the transposition in Africa of the global phenomenon of the attraction of rural citizens to urban life. These countries, once colonized, mistakenly imagined that by the simple fact of ascension to independency, to status of sovereign States, they would now enjoy the same privileges and living conditions until then reserved to the colonizers. But, unfortunately, on their departure a number of the colonizers sabotaged infrastructures causing problems such as unemployment, family disintegration and the increase of criminality and homelessness.

Once the perimeters in which the colonial authorities had restricted the natives collapsed, the former villagers discovered that all their dreams had faded away unless they could find some sort of solidarity from families and friends, former city dwellers, who in many cases no longer existed. In a desperate fight for survival, the scenario of children roaming streets began to appear, looking for what their infantile imagination and the consumerism propaganda made them hunger for, that which they could not find at home. On the other hand, family disintegration, dismissals, unemployment, an alcoholic or violent father, a prostitute mother, and the abandonment of children by mothers looking for new unions with less hardships, all equally contributed to accelerate this "option" for children to search for a life on the road.

The Genesis of the phenomenon of street children in Africa – Period III (modern days)

Many of the first leaders of the newly formed States were sincere nationalists who truly wished the wellbeing of their peoples. Caught up, however, in the tangles of the Cold War, they allowed themselves to

be taken by options that soon dissatisfied their fellow citizens. Aware of this situation, they began to introduce “structural adjustments”, almost always following neo-liberal models, from the Bretton Woods School of Thought, whose teaching was economic balance at the cost of “a small package of sacrifice of limited duration”.

This was not achieved as social imbalances increased because of widespread corruption of elitists and, at the same time, the access to basic social services was worsening. It is in this background of failure of social policies by many African governments, linked to the so called “one way globalization” (all things from outside of Africa, often that which was bad, such as the case of international economic crisis, and transnational crime, namely through the TICs), that the phenomenon of street children in Africa became a worrying issue. The phenomenon worsened as kidnapping of children for extraction of body organs, pornography, child prostitution and child labor increased.

Legal Initiatives for the fight against the Street Children Phenomenon in Africa (I)

The phenomenon of street children in Africa has been for a long time underestimated and even hidden by various African governments. There have been also occasions of certain governments feeling annoyed when Episcopal Conferences dared to raise the problem. Today, the continent has fortunately overcome that barrier and has reached a healthy state through correct legal initiatives, which we indicate below.

All african states are members of the UN and several distinguished african personalities have occupied important positions in the UN and in different specialized agencies including UNICEF, while some have played the role of Good Will Ambassadors or became patrons of initiatives, such as Nelson Mandela and Desmond Tutu of RSA, and Graca Machel of Mozambique.

The majority of african countries have subscribed to almost all UN conventions and protocols regarding the protection of children:

- Convention on the Rights of Children;
- 2000 Protocol to the Convention on the Rights of Children, against Sale, Prostitution and Child Pornography. The Protocol to prevent, eliminate and punish the traffickers of persons;
- 2000 Additional Protocol to the United Nations Convention against Organized Transnational Crime, relating to the Prevention, Repression and Punishment of Human Trafficking, especially of Women and children;
- 2000 Additional Protocol to the United Nations Convention against Organized Transnational Crime, relating to the

Prevention, Repression and Punishment of Migrant Trafficking by road, air or sea;

- 2000 Protocol to the Facultative Convention on the Rights of Children and the Convention on the Minimum Age for Employment,
- 2000 Protocol, Facultative to the Convention on the Rights of Children and Convention on the Prohibition and Elimination of the Worst Forms of Child Labour.

Legal Initiatives for the fight against the Street Children Phenomenon in Africa (II)

In 1990, the Organization of African Unity approved the African Charter on the Rights and Wellbeing of Children. In 2005 the African Union held the Preparatory Regional Consultation in Johannesburg to deliberate on the United Nations Study Report about Violence against Children. A greater part of all these instruments of public international law have been incorporated into internal legislation in most of the African States. Most of them have introduced new legislation, creating or amplifying space for legal protection for children, either as their own States' initiative or, as in some cases, because of pressure by numerous Civic Society Organizations dedicated to the protection of children or human rights in general.

Some of concrete situations to be addressed in order to promote the legal fight against the phenomenon of street children in Africa:

- HIV / AIDS pandemic which leaves either children orphans or one of the parents widowed;
- Tribal, ethnic conflicts and riots, with exception of Southern Africa, affect and grieve the Continent;
- Ancestral practices of violence on children, such as forced prohibition of breast feeding, forced exile to the mothers' relatives where they integrate into groups of other children subjected to the same mal-practice;
- Generally accepted corporal punishment of children either by the parents or elders;
- "Religious" philosophies of socialization that affect young girls especially in the fields of sexuality and affection;
- Situations of extreme poverty or addictions which lead to consented mal-practices of violence against children;
- Fragility of the State organs which should be taking the leading role in the fight against violence on children.

What is the role for SECAM to save our street children?

While governments, civic societies, international organizations and families themselves have got a role to play in creating a safe world for children on our streets, it is likewise important to study and analyse the role the Church in Africa and Madagascar is called upon to play today in order to heal the current situation and save our children from further tragedy.

The Church is abundantly endowed with all the materials which offer us guidance and right understanding of the issues concerned, and of the Church's prophetic call to be the voice of the voiceless and the defender of the defenceless. To mention few:

- The Pastoral Constitution on the Church in the modern world *Gaudium et Spes*
- The Degree on the Catholic Education *Gravissimus Educationis*
- The Catechism of the Catholic Church
- The Post-Synodal Exhortation *Ecclesia in Africa*
- The Post-Synod Exhortation *Africae munus*

It is important that we revisit these documents from time to time in order to deepen our knowledge of our vocation to be the type of the Church in Africa. The Year of Faith, which will begin from next month, can further enlighten our journey.

It is important that we become protagonists in the fight against this reality of street children, first in our own individual responsibilities and consequently in coordinated partnerships. Because of the credibility that the Church enjoys in the public arena, it should also be instrumental in taking the leadership in caring for and protecting children on our streets.

EVANGELIZATION AND EDUCATION ALONG THE ROAD (TRUCK DRIVERS..., ROAD SECURITY)

*H.E. Msgr. Buti TLHAGALE, OMI
Archbishop of Johannesburg
President of the Southern African Catholic Bishops' Conference
South Africa*

In this presentation we are mainly concerned about the evangelization and education of those who spend long periods on our roads which can often be hard with grueling hours, some covering very long distances and prolonged loneliness.

It is particularly truck drivers on our continent who are subject to rather long distances and who face the most difficult challenges.

Who are the truckers?

- Usually men who are employed by a trucking company for long distance / transnational or short distance carrying of goods and the like.
- They are often married men who have sons and daughters - and who could be away from home for weeks or months.
- There are those among them who find it difficult to resist the temptation of loneliness, they say, especially at stop over points, - demarcated places - truck stops - near motels or indeed anywhere - often near border posts.

Why evangelise/educate?

Prevent

- (i) Truck Stop Prostitution
- (ii) Risk of HIV among truckers and spreading it
- (iii) Truckers : Consumers of trafficked victims
- (iv) Truckers involved in human trafficking
- (v) Disintegration of moral values

Create

- (vi) "Truckers against prostitution and Human Trafficking"
- (vii) Adherence to moral values
- (viii) Spiritual Assistance to those along the roads

(I) Truckers and road prostitution

No matter where - 'truck stop girls' seem to be available in overnight hubs. It is a phenomenon practically in all continents.

- Pimps are bold enough to make offers to truck drivers queuing at the Beit Bridge border, for example.
- One truck driver is reported as having said : "I last saw my family six months ago, if someone brings me a child to sleep with, after being away from my women for so long, I won't be able to say no. These girls appear wearing only an overcoat with nothing underneath. Even when you try to ignore them they just open their coats".
- A Story found in the New York Times Magazine is very telling indeed. (It reads.....)

(II) Risk of HIV/Aids among truckers

MALAWI'S TRUCKERS CROSS THE HIV / AIDS AWARENESS BOARDER!

- A new HIV awareness centre at a busy border crossing between Malawi and Mozambique. From two containers in the truckers' car park, Dr. Cleofas Magwira and counsellor Madison Mulinga are available to drivers waiting for a few hours or even days for their documents to be cleared by customs before crossing into Mozambique.

(III) Truckers: consumers of trafficked girls

Prostitution and Human Trafficking:

- Not all those working in prostitution at truck stops are trafficking victims.
- Sometimes, women offering commercial sex at truck stops are there independently and are not under the control of a pimp.
- However, just as is the case in street prostitution and escort services, victims under the control of a pimp have been found in a number of trafficking cases at truck stops.

When does it become trafficking?

- Traffickers force girls and young women to sell sex to men in parked trucks.

Prostitution becomes trafficking when:

- the victim is not only a minor,
- but when a controller uses: *force *fraud and/or *coercion to maintain control over the victim and to cause him/her to engage in commercial sex.

Africa: vast continent comprising 46 States or more

- One can google almost any country in Africa with regard to human trafficking and invariably truckers and taxi drivers are mentioned as means of transport. Truckers may be innocent, maybe not and there are those who belong to trafficking rings.

(IV) Truckers involved in human trafficking

Eg> as Part of Sex Industry Ring

⇒Brothel owner ⇒Taxi driver / Truckers ⇒ Corrupt border officials
 ⇒Clients ⇒Recruiters ⇒Drug dealers ⇒Hired rapists ⇒Traffic ER
 ⇒PIMP ⇒Sex worker ⇒Brothel owner ↺

They transport from rural to city or to ports

- Young women looking for lifts can easily end up being trafficked
- Lifts are often from rural to the city in Africa
- Ports to big cities

Fig. 6 Internal Trafficking Routs (The International Organization for Migration, South Africa 2008)

Trafficking Flows

- Trafficked persons from within Africa are trafficked across the extensive land borders. Larger networks and looser local networks like taxi and truck drivers are involved.
- Truck drivers often act as links in the trafficking chain that supplies sex workers to 'receptionists' for brothels in the SADC region.

To South Africa, for example:

- Primarily from Mozambique and Zimbabwe but also Malawi, Swaziland and Lesotho.
- Longer-distance trafficking involves victims trafficked from the Democratic Republic of Congo, Angola, Burundi, Ethiopia,

Senegal, Tanzania, Uganda, Rwanda, Kenya, Cameroon, Nigeria and Somalia.

OR we find the single trafficking such as:

Trucker coming through border into KZN pays parent some money at a stop point then moves on with the 11 year old girl and brings her back a few days later.

Mozambique to South Africa Unofficial Border Crossings:

- Taxi drivers regularly transport persons via the Komati Valley and the Lebombo Mountains to avoid official border crossings.
- HSRC researchers themselves observed taxis full of people queuing at the Lebombo border post to enter South Africa with the passengers disembarking and walking through without proceeding through the checkpoint.
- Once the taxi crosses the border, these passengers again board the taxi and continue to their destination point in South Africa.

Lesotho to SA:

- Long-distance truck drivers offer to transport women and girls looking for legitimate employment in South Africa.
- En route, some of these women and girls are raped by the truck drivers, then later prostituted by the driver or an associate.
- Most internal and trans-national traffickers operate through informal, loose associations and acquire victims from their families and neighbours.
- Organized crime units acquire Lesotho victims while transporting foreign victims through Lesotho to Johannesburg, where they "distribute" victims locally or move them overseas.

Zambia

- In exchange for money or gifts, relatives allow trafficking of a child to an urban centre for prostitution.
- Children are sometimes trafficked as a consequence of soliciting help from strangers such as truck drivers.
- Traffickers most often operate through ad hoc, flexible networks of relatives, truck drivers, business people, cross-border traders, and religious leaders. - (*U.S. State Dept Trafficking in Persons Report, June, 2009*).

Long Distant Truck Drivers in Africa

- Long-distance truck drivers offer to transport women and girls looking for legitimate employment in a city or country.
- En route, some of these women and girls are raped by the truck drivers, then later prostituted by the driver or an associate.

An Urgent Need in Africa is to Preserve our Moral Values

I. we need to educate, equip, empower and mobilize members of the trucking / taxi industry to combat sex trafficking on our continent...:

- Be able to spot traffickers,
- and report them

Methods

1. Use existing centres for wellness programs to educate on human trafficking, child prostitution, etc.

SUCH AS: new centre at a busy border crossing between Malawi and Mozambique mentioned earlier, providing information and medical advice to the truckers in transit.

At such centres:

It would also mean having material handouts, video clips etc on human trafficking.

2. Get our trucking-industries-to make information and training on human trafficking as part of its orientation for all its truck drivers. Such is taking place in one case now in SA.
3. Give information and training:
 - at truck stops
 - to employees at motels
 - to students of private and public truck-driving schools
4. Partnering with law enforcement to facilitate the investigation of human trafficking.
5. Hand out wallet cards (and other materials) to members of the trucking industry who have been educated about human trafficking, so that when human trafficking is suspected, they can call the national hotline number on the card. Can be done in various places like toll gates also.

Suggestions you may want to think about here:

- Countries in each region have all the national hotline numbers on their handouts as truckers cross borders often or,

- Have one hand out for a region eg. SADC bearing the hotline numbers for each country or,
 - Each country supply its own handout.
6. ◦ PUT Coasters at restaurants near truck stop points,
 - The beer mats could be used at the Truck Stops,
 - Or simply handed out or used at the shebeens/restaurants/motels that are near truck stops,
 - Trucks also often have separate toll gates - the coasters could be handed out there too.
 7. ◦ employers to have photo frames on dashboards for pictures of wives and family of Driver,
 - one company in South Africa took the initiative and allows the truckers to take their wives with them on the long haul trips.
8. Posters
- The travel safe posters can be put up at truck stops, taxi ranks, bus stations and so on.
 - Even if it is just in the bathroom toilet cubicles - the theory behind this poster is that victims are often accompanied and would really only be left alone when using the restroom.
 - Have hotline number on them.

Attend to the spiritual needs of long distance drivers

Eg. Provision of Church services for truckers near border posts

Encourage Moral Values

- African-ness does not mean having multiple sexual partners concurrently.
- African-ness means Respect for the dignity of each person as integral to its behaviour.
- Africa in places has challenges in building institutions where human rights should be integral.
- Prostitution is exploitation of persons. It violates the human dignity of all involved not to speak of trafficking - a hideous crime that destroys life.
- Gender Equality is a step in the promotion of human dignity in Africa.

Pope John Paul II Stated in 2002

“The trade in human persons constitutes a shocking offense against human dignity and a grave violation of fundamental human rights. Already the Second Vatican Council had pointed to “*slavery, *prostitution, the *selling of women and children, and *disgraceful working conditions where people are treated as instruments of gain rather than free and responsible persons as ‘infamies’ which poison human society, debase their perpetrators and constitute a supreme dishonour to the Creator” (*Gaudium et Spes*, 27). Such situations are an affront to fundamental values, which are shared by all cultures and peoples’

Obstacles to Surmount

“Bureaucrats involved in law enforcement, immigration, and the court system in Sub-Saharan Africa profit from the sexual trafficking of women, therefore discouraging them to enforce laws against the illegal industry” (Hilary Clinton).

December, 2000, then Cardinal Joseph Ratzinger (Current Pope Benedict XVI) Speaking to Catechists and Religion Teachers Stressed the fact of:

- A progressive process of de-Christianization and the loss of essential human values, which is worrisome. A large part of today’s humanity does not find the Gospel in the permanent evangelization of the Church: That is to say, the convincing response to the question: How to live?
- In other words, for some, the Church has stopped telling what they need to hear.
- Therefore, the need for a New Evangelization.

Pope Benedict XVI Stresses the Importance:

- To study and to encourage the use of modern forms of communication as instruments for the new evangelization.
- To promote the use of the Catechism of the Catholic Church as an essential and complete formulation of the content of the faith for the people of our time.

- ° Believing in Christ implies giving him to others. Because of the urgency of this task we should make St. Paul's deep lived experience our own: "I have been loved by God encountering Christ. To not give him to others is to not value the gift given to me."

AFTERNOON SESSION

LES ENFANTS DES RUES À DAKAR

L'EXPÉRIENCE DU SAMUSOCIAL SÉNÉGAL

Mme. Isabelle DE GUILLEBON
Directrice
Samusocial Senegal
Dakar

[Présentation Powerpoint]

Contexte

- ❖ Le Sénégal est un des pays les plus pauvres du monde. Dakar concentre plus de 25% de la population totale, notamment en raison de l'exode rural qui mène à l'apparition de populations coupées de leurs racines traditionnelles (villageoises, communautaires, voire familiales).
- ❖ **Les premières victimes en sont les enfants** : du fait de l'éclatement et de la déstructuration des familles, de certaines dérives de l'enseignement coranique, les enfants sont livrés à eux-mêmes, exploitables et exploités, condamnés à vivre en bandes, livrés au vol, à la drogue ou à la prostitution, souvent à la merci d'adultes sans scrupules. Sans abri, sans soutien d'aucune sorte et sans ressources, les enfants de la rue sont réduits au stade de la simple survie.

Les enfants des rues à Dakar

- ❖ Le nombre d'enfants de la rue à Dakar est difficile à estimer. Grâce à une enquête de l'Unicef en 2007 et sur la base de 9,5 années d'activité du Samusocial, on estime leur nombre entre **10 et 15 000 enfants sur la région de Dakar**.
- ❖ Leur situation d'exclusion sociale et de pauvreté les prive d'accès aux services sanitaires, éducatifs et de protection.
- ❖ Il n'existe pas de parcours linéaire de réinsertion, chaque projet devant correspondre au rythme et aux capacités de chaque enfant ; il ne s'agit donc pas de « sortir » les enfants de la rue mais d'accompagner chacun dans son projet.

Qui sont les enfants des rues à Dakar

- «Talibés» / enfants mendiants
- Enfants en rupture familiale
- Jeunes filles
- Enfants accompagnés
- Jeunes travailleurs

Arriver dans la rue... (Histoire de Tamsir, 10 ans)

Mon père est taximan, il sort très tôt de la maison et revient très tard le soir. Je reste toute la journée à la maison avec ma tante qui me force à faire tous les travaux ménagers, comme une fille. Ma tante me bat quand je ne me dépêche pas de faire ce qu'elle me demande ou quand je dis que je suis fatigué. Le soir, quand mon père rentre, elle me met toujours en mal avec lui en lui racontant des histoires. Lui aussi sans m'écouter, il se met à me frapper .

A l'ouverture des classes, j'ai demandé à mon père de m'inscrire à l'école, au début il était d'accord. Mais ma tante est parvenue à le convaincre de ne pas le faire car elle disait qu'elle allait être seule dans la maison. Pourtant quand elle va au marché, elle m'enferme dans une chambre en emportant la clé. Un jour, j'ai décidé de trouver le moyen de m'enfuir de la maison. Je lui ai alors volé 1000 Frs et je suis parti. Je ne voulais pas quitter mon père mais tout ce que je lui dis il ne me croit pas et il préfère croire ma tante. Donc je suis parti et je l'ai laissé avec ma tante...

Violences et tortures

«Quand j'ai quitté le daara, je suis juste parti vers le nord. Vers le chemin d'où était venu le car qui nous a amené à Mbour. Mais j'étais petit et j'avais peur de me perdre et que personne ne me retrouve plus. Je ne suis donc pas allé loin. Je suis resté dans la ville, et malheureusement je me suis fait prendre au bout de deux jours. Et ce jour, les grands m'ont frappé comme jamais ils ne l'avaient fait. Ils m'ont d'abord déshabillé, m'ont frappé et ils ont versé de l'eau salée sur les blessures ». (Bourama, 12 ans)

Des conditions de vie extrêmes...

Les enfants sont exposés à plusieurs niveaux. Sur un plan matériel, le dénuement caractérise leur mode de vie, et il faut lutter pour survivre. Les épreuves dans la rue sont nombreuses: les multiples «petites» épreuves du quotidien, liées directement aux impératifs d'assurer sa propre survie dans la rue (se nourrir, boire, dormir); les difficultés liées aux problèmes de santé, auxquels ils sont surexposés et qu'il leur est difficile de traiter convenablement; la stigmatisation dont les enfants sont victimes et les souffrances psychologiques qu'elle génère; la

violence omniprésente dans le quotidien de la rue; enfin, la mort et le rapport qu'entretiennent avec elle les enfants des rues.

Survivre dans la rue...

Mendier: «Moi je fais que mendier. Je mendie de l'argent aux passants, je mendie de la nourriture aux restaurants et dans les boulangeries, je mendie des vêtements aux vendeurs de friperies» (Moussa, 7 ans)

Volier: «Quelquefois, pour voler, nous sommes en groupe. Deux d'entre nous se collent à la proie en faisant mine de lui demander de l'aumône pour détourner son attention. Les autres essaient de le détrousser pendant que les deux premiers l'occupent. Quand ça réussit nous filons tous et nous partageons tout ce que nous obtenons» (Badou, 15 ans).

Se droguer: «Le guinz [diluant industriel] fait partie de notre vie, il nous permet de résister et d'oublier. C'est pourquoi il est toujours avec nous. Nous sommes dans la rue, le guinz est dans la rue» (Sora, 17 ans).

Jouer: «Dans la rue tout l'argent que nous gagnons, nous le réutilisons pour manger et aller au vidéo club. Mais souvent, nous sommes tellement fatigués que nous dormons dans le vidéoclub et c'est à la fin qu'on nous réveille» (Makhmoud, 13 ans).

Mourir dans la rue...

«Quand on se retrouve dans la rue on est conscient de vivre un destin commun. Les circonstances sont telles que nous sommes obligés de nous épauler les uns les autres. Mais ce n'est pas toujours le cas, car il arrive que les gens se battent jusqu'au sang. Mais quand ça arrive on essaie entre nous d'aplanir le différend sinon ça débouche sur des revanches qui de nouveau vont faire couler le sang. La vie de rue n'est pas facile. Il arrive souvent que nous retrouvions un enfant mort dans son sommeil sans que nous ne sachions de quoi il est mort. Nous vivons dans la rue, nous devons aussi y mourir ». (Mara, 10 ans de rue)

La mission du Samusocial

La mission du Samusocial Sénégal consiste à intervenir selon les principes de l'urgence auprès des enfants des rues ou en grand danger dans la rue. Et cela notamment:

- **en allant à la rencontre** des enfants en les considérant comme des victimes n'ayant plus la force ni la volonté d'aller vers les structures de droit commun ou vers toute autre association ;
- **en mettant hors de danger** les enfants selon des procédures d'urgence médico-psycho- sociale ;

- **en favorisant la réinsertion** des enfants grâce à un réseau de partenaires institutionnels et privés,
- **en soutenant les actions** se rattachant directement ou indirectement à la problématique de « l'enfance en danger ».

Le samusocial constitue le premier maillon d'une chaîne qui va de l'urgence à l'insertion. Il a pour objectif d'améliorer la situation des enfants en danger dans la rue et d'éviter l'aggravation de leur détresse. Nous cherchons simplement à mettre en place un processus de prise en charge, au nom de la dignité que l'on doit aux enfants.

Quelques résultats

En près de 10 ans, le Samusocial c'est :

- ❖ 3 100 Maraudes (tournées de rue)
- ❖ 4 500 enfants répertoriés
- ❖ 75 700 appuis nutritionnels en rue
- ❖ 118 800 repas dans le centre
- ❖ 25 100 prises en charge individuelles dont 17 700 soins médicaux, 6 000 entretiens sociaux et psychologiques
- ❖ 1 600 hébergements et 985 accueils de jour
- ❖ 560 orientations et retours en famille

**LA CONFÉRENCE ÉPISCOPALE D'ANGOLA ET SÃO TOMÉ
COMMISSION ÉPISCOPALE POUR LA PASTORALE
DES MIGRANTS ET DES ITINÉRANTS DE SÃO TOMÉ
CEPAMI – ANGOLA**

**EPISCOPAL CONFERENCE OF ANGOLA AND SÃO TOMÉ
EPISCOPAL COMMISSION OF THE PASTORAL CARE
FOR THE MIGRANT AND ITINERANT OF ANGOLA AND
CEPAMI - ANGOLA**

**APOSTOLAT ROUTE
APOSTLESHIP OF THE ROAD/STREET**

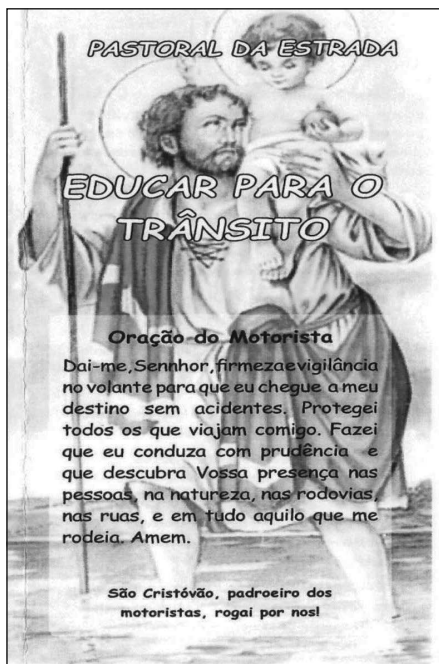
*Mr. João Lopes FAIAL
Delegate
Commission of the Pastoral
for the Migrants and Itinerants*

La Commission épiscopale pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement de l'Angola et de Sao Tomé - CEPAMI, a été fondée par la Conférence épiscopale d'Angola et Sao Tomé - CEAST le 31 Octobre 2006. Par conséquent, il n'a que six ans.

The Episcopal Commission for Pastoral Care of Migrants and Itinerant People of Angola and Sao Tome - CEPAMI, was founded by the Episcopal Conference of Angola and Sao Tome - CEAST on 31 October 2006. Therefore, it has only 6 years.

Il ya cinq ans CEPAMI effectue des activités avec la Pastorale de la Route. Cependant, des activités plus intenses dans les diocèses et les paroisses est le 25 Juillet, jour du pilote. Saint-Christophe, saint patron des conducteurs.

There are 5 years CEPAMI conducts activities with the Pastoral Care of the Road. However, more intense activities in dioceses and parishes is on July 25, day of the driver. St. Christopher, patron saint of drivers.



Ce pliage est distribué où il est détenu, de séminaires avec la pastorale des migrants et des réunions de pilotes.

This folding is distributed where it is held seminars with the pastoral care of migration and the meetings of drivers

Page de marque avec la prière de conduire

Brand page with driver's prayer

SEGURANÇA NO TRÂNSITO
VIVER E CONDUZIR COM SEGURANÇA

É possível conduzir com segurança, usando e adotando os conceitos da Direcção Defensiva, pois, assim, você estará colaborando de forma solidária e responsável com toda a sociedade e consigo mesmo.

A Direcção Defensiva é o conjunto de técnicas que tem como finalidade capacitar o condutor a conduzir de modo a evitar acidentes ou diminuir as ocorrências, apesar das condições adversas ou da acção incorrecta dos outros condutores ou peões.

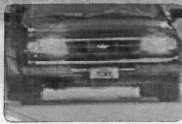
ELEMENTOS A TER EM CONTA (DIRECÇÃO DEFENSIVA)

- v **CONHECIMENTO** das leis, dos riscos a que estamos expostos, das condições do caminho, etc.
- v **ATENÇÃO** constante: a qualquer momento pode acontecer uma situação difícil.
- v **PREVISÃO** do desenvolvimento das condições do trânsito, com bastante antecedência, e dos riscos a que estaremos sujeitos.
- v **DECISÃO**, que implica no reconhecimento das alternativas e em saber decidir a tempo aquela que mais nos convém.
- v **HABILIDADE**, ou seja, a capacidade de manejar os controlos do veículo e executar perfeitamente as manobras necessárias.

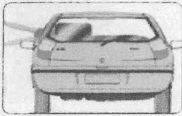
IDENTIFICAR AS CONDIÇÕES ADVERSAS

(condições desfavoráveis que podem ser encontradas ao conduzir)

LUZ: Deficiente ou em excesso afecta a capacidade de ver ou ser visto. O condutor deve tomar cuidado com o uso indevido dos faróis. Durante a noite, mantenha a luz baixa. O farol alto provoca o ofuscamento no veículo que vem em direcção contrária.



VEÍCULOS: Estar em dia com a manutenção e levar os equipamentos de segurança obrigatórios correctamente instalados ajudam na redução de acidentes. Não é possível conduzir com segurança num veículo com problemas. Por isso, faça revisões periódicas em seu veículo.



VIA: observar as velocidades máximas permitidas. Reconhecer suas condições é muito importante. As vias nem sempre estão em bom estado de conservação



ou sinalizadas adequadamente, por isso não deixe de estar sempre atento, a fim de evitar surpresas desagradáveis.

TEMPO: As condições climáticas podem interferir na segurança do trânsito, alterar as condições da via, diminuir a capacidade visual do condutor, modificar padrões de condução dos veículos.



CONDUTOR: O condutor é o principal responsável pelo equilíbrio no trânsito. Seu estado físico e mental reflecte-se no seu modo de conduzir. Assim, o condutor defensivo, tem a responsabilidade e consciência sobre a sua atitude no trânsito.



TRÂNSITO: Denomina-se trânsito a movimentação e imobilização de veículos, pessoas e animais nas vias. Você precisa estar preparado para enfrentar as mudanças que possam ocorrer no trânsito, tais como: engarrafamentos, transportes lentos, animais, etc. Faça a



sua parte: planeje o seu percurso e redobre seus cuidados em períodos festivos.

CAUSAS DOS ACIDENTES DE TRÂNSITO

Segundo a Organização Mundial de Saúde (OMS), 90% dos acidentes de trânsito são causados por falhas humanas, 6% são causados por má condição das vias e 4% são causados por falhas mecânicas.

Principais falhas humanas

IMPRUDÊNCIA: Ocorre, quando o condutor deixa de respeitar qualquer norma, procedimento ou técnica que lhe ofereça segurança.

NEGLIGÊNCIA: Ocorre, quando o condutor age com desleixo, quer com seu carro, quer com seu próprio bem estar.

IMPERÍCIA: Ocorre quando o condutor é imperito na prática da direção e em todos os conceitos e habilidades que ela envolve.

MÉTODO BÁSICO PARA PREVENÇÃO DE ACIDENTES

- v Antecipe o perigo: veja
- v Descubra o que fazer: pense
- v Não espere para ver o que vai acontecer: aja a tempo

Só com uma mudança de atitude conseguiremos transformar e fazer nosso trânsito mais justo, mais solidário e mais seguro.

A PALAVRA DE DEUS ILUMINA A ESTRADA

Caminho e viagem estão sempre presentes na Palavra de Deus:

O salmista afirma: "Conduziu-os por um caminho seguro para uma cidade onde podiam habitar. Dêem graças ao Senhor..." (Sl 107, 7-8)

O profeta Isaías (Is 40, 3), lança o convite a preparar o caminho do Senhor.

No livro de Tobite (10, 11) lemos:

"Sê feliz, filho: que o Deus do céu vos dê feliz viagem e vos guie.."

A escritura exorta com insistência a escolher «caminhos rectos», a caminhar pelas veredas do Senhor.

Jesus mesmo diz: "Eu sou o caminho, a verdade e a vida. Ninguém vai ao Pai, senão por mim" (Jo 14, 6).

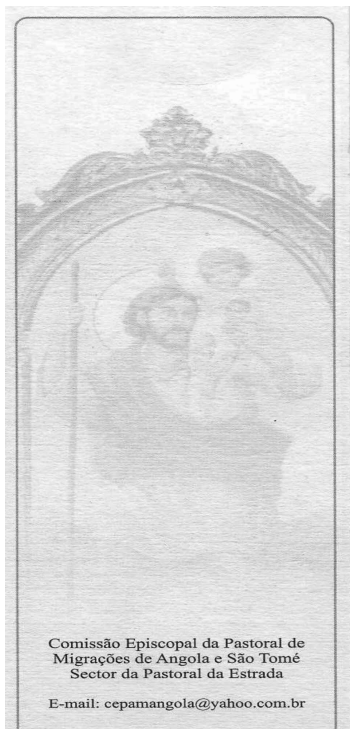
"Eu sou a luz do mundo. Quem me segue não andará nas trevas, mas possuirá a luz da vida". (Jo 8, 12)

COMISSÃO EPISCOPAL DA PASTORAL PARA OS MIGRANTES E ITINERANTES

Contactos

Telefone: 244 923 537784

E-Mail: cepamangola1@yahoo.com.br
cepamangola@hotmail.com



**São Cristóvão,
Padroeiro dos Motoristas**

Oração do Motorista

Dai-me, Senhor, firmeza e vigilância no volante para que eu chegue a meu destino sem acidentes. Protegei todos os que viajam comigo. Fazei que eu conduza com prudência e que descubra vossa presença nas pessoas, na natureza, nas rodovias, nas ruas, e em tudo aquilo que me rodeia.

Maria, Mãe Peregrina, ajudai-me a viver com alegria e tranquilidade.
Amém.

São Cristóvão, rogai por nós!

De conduire la prière et les 10 commandements de la route

Driver's prayer and the 10 commandments of the road

**São Cristóvão
Padroeiro dos Motoristas**

Oração do Motorista

Dai-me, Senhor, firmeza e vigilância no volante para que eu chegue a meu destino sem acidentes. Protegei todos os que viajam comigo. Fazei que eu conduza com prudência, e que descubra vossa presença nas pessoas, na natureza, nas estradas, nas ruas, e em tudo aquilo que me rodeia.

Maria, Mãe Peregrina, ajudai-me a viver com alegria e tranquilidade.
Amém

Os 10 mandamentos da estrada

1. Tenha consciência: a vida é preciosa: Não mate;
2. A estrada é um instrumento de comunhão e não de divisão e sofrimento;
3. Cortesia e prudência ajudar-te-ão;
4. Sê caridoso: ajude o próximo;
5. O automóvel não seja para ti expressão de poder;
6. Convença os jovens a não conduzirem quando não estão em condições de o fazer;
7. Apóie as famílias das vítimas dos acidentes;
8. Procure conciliar a vítima e o automobilista agressor, para que possam viver a experiência libertadora do perdão;
9. Na estrada proteja a parte mais fraca;
10. Sinta-te responsável pelo outro.

Comissão Episcopal da Pastoral das Migrações
de Angola e São Tomé-sector da Pastoral da Estrada.
E-mail: cepamangola@yahoo.com.br

PASTORAL DA ESTRADA



ORAÇÃO DO MOTORISTA

Dai-me, Senhor, firmeza e vigilância no volante para que chegue a meu destino sem acidentes. Protegei todos os que viajam comigo. Fazei que eu conduza com prudência, e que descubra vossa presença nas pessoas, na natureza, nas estradas, nas ruas, e em tudo aquilo que me rodeia.

Maria, Mãe Peregrina, ajuda-me a viver com alegria e tranquilidade.

Amen.

Déférentes prières
Different prayers

PALAVRA DE DEUS ILUMINA A ESTRADA

«Eu sou o Caminho, a Verdade e a Vida. Ninguém vai ao Pai, senão por mim» (Jo 14, 6).

«Eu sou a luz do mundo. Quem me segue não andarás nas trevas, mas possuirá a luz da vida» (Jo 8, 12)

Quem conhece Jesus Cristo é prudente ao longo do caminho. Não pensa unicamente em si e não é sempre tormentado pela pressa de chegar. Vê as pessoas que o «acompanham» pelo caminho, cada uma com a sua vida, o desejo de chegar e os seus próprios problemas. Considera-as todas irmãos e irmãs, filhos de Deus. Esta é a atitude que conota o automobilista cristão.

“Vou calmo e tranquilo em casa alguém me aguarda”

“Deus está comigo: Viajo tranquilo!”

“Deus me ama: Na estrada respeito a vida!”

OS DEZ MANDAMENTOS DO MOTORISTA

1. Não matarás.
2. A estrada será para ti instrumento de comunhão no meio das pessoas e não de dano mortal.
3. Cortesia, rectidão e prudência ajudar-te-ão a superar os imprevistos.
4. Serás caritativo e ajudarás o próximo na necessidade, especialmente se for vítima de um acidente.
5. O automóvel não será para ti expressão de poder, de domínio e ocasião de pecado.
6. Convencerás com caridade os jovens, e não só, a não se porem ao volante quando não estiverem em condição de o fazer.
7. Apoiarás as famílias das vítimas de acidentes.
8. Farás com que a vítima e o automobilista agressor se encontrem num momento oportuno, a fim de que possam viver a experiência libertadora do perdão.
9. Na estrada, tutelarás a parte mais frágil.
10. Sentir-te-ás responsável pelos outros.

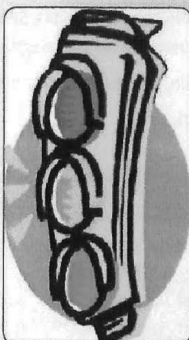
DICAS PARA PEÕES

Ao sair de casa, lembra-se que agora você faz parte do trânsito, e os perigos no trânsito começam quando você põe os pés fora de casa.

Olhe sempre para todos os lados da rua antes de atravessar para verificar o fluxo dos veículos e avaliar as condições para travessia.

Ao atravessar um via, o peão não deve atravessar alcoolizado, brincar ou fazer ziguezague por entre os carros e atravessar entre dois veículos que estejam parados.

Quando não houver passarela, atravesse a via pública sempre em linha recta sem correr. E não esqueça: olhe para todos os lados antes de atravessar.



La Parole de Dieu illumine la route et des conseils pour les piétons

The Word of God illuminates the road and tips for pedestrians

PRECE PELA BOA VIAGEM

Ó Deus, eu agradeço-te pela oportunidade de viajar.

Creio em tua presença, porque és luz que orienta todos os destinos pelas estradas da vida.

Por isso, peço-te segurança durante o percurso.

Guia todos os passageiros, o motorista e protege-nos dos perigos ou em alguma emergência.

Preserva as nossas vidas, Senhor, para que possamos atingir nossas metas com alegria e tranquilidade.

Em fim, permita-nos fazer uma boa viagem.

Amén.



PASTORAL DA ESTRADA

Visa formar uma consciência mais atenta no acto de conduzir e no uso correcto da estrada. Nosso objectivo é sensibilizar os condutores para que as nossas estradas se tornem menos agressivas e violentas, tendo consciência que elas não são somente vias de passagem, mas também de encontro de pessoas tornando-se lugar de nova evangelização.

"PAZ NA ESTRADA"

REALIZAÇÃO



COMISSÃO ARQUIDIOCESANA DE
PASTORAL DAS MIGRAÇÕES - LUANDA



Comissão Episcopal da Pastoral
para os Migrantes e Itinerantes
de Angola e São Tomé - CEPAMI

PASTORAL DA ESTRADA

Diocese de Viana



**São Cristóvão, Padroeiro dos
Motoristas, rogai por nós!**

Oração do Motorista

Dai-me, Senhor, firmeza e vigilância no volante para que eu chegue a meu destino sem acidentes. Protegei todos os que viajam comigo. Fazei que eu conduza com prudência e que descubra vossa presença nas pessoas, na natureza, nas rodovias, nas ruas, e em tudo aquilo que me rodeia. Maria, mãe peregrina, ajudai-me a viver com alegria e tranquilidade. Amém.

MÉTODO BÁSICO PARA PREVENÇÃO DE ACIDENTES

- Antecipe o perigo: **veja**
 - Descubra o que fazer: **pense**
 - Não espere para ver o que vai acontecer: **aja a tempo**
- Só com uma mudança de atitude conseguiremos transformar e fazer nosso trânsito mais justo, mais solidário e mais seguro.

ELEMENTOS A TER EM CONTA — DIRECÇÃO DEFENSIVA

- **CONHECIMENTO** das leis, dos riscos a que estamos expostos, das condições do caminho, etc.
- **ATENÇÃO** constante, pois a qualquer momento pode acontecer uma situação difícil.
- **REVISÃO** do desenvolvimento das condições do trânsito, com bastante antecedência, e dos riscos a que estaremos sujeitos.
- **DECISÃO**, que implica no reconhecimento das alternativas e em saber decidir a tempo aquela que mais nos convém.
- **HABILIDADE**, ou seja, a capacidade de manejar os controles do veículo e executar perfeitamente as manobras necessárias.

10 Mandamentos da Estrada

1. Tenha consciência: A vida é preciosa: não mate;
2. A estrada é um instrumento de comunhão e não de divisão e sofrimento.
3. Cortesia e prudência ajudar-te-ão;
4. Se caridoso: ajude o próximo;
5. O automóvel não seja para ti expressão de poder;
6. Convença os jovens a não conduzi-rem quando não estão em condições de o fazer;
7. Apoie as famílias das vítimas dos acidentes;
8. Procure conciliar a vítima e o automobilista agressor para que possam viver a experiência libertadora do perdão;
9. Na estrada proteja a parte mais fraca;
10. Sinta-se responsável pelo outro.

Contactos CEPAMI

Fone: (244) 923537784 E-mail: cepamangola@yahoo.com.br

Fabrication de pull-overs à la vente aux automobilistes qui lisent
PASTORALE DE LA ROUTE

Manufacture of T-Shirts for sale to motorists that read PASTORAL OF THE
ROAD



ACTIVITÉS RÉALISÉES :

- Préparation et distribution de matériel sur la route pastorale à la sensibilisation des conducteurs
- Les Jeunes distribuaient cette prière dans les rues
- Divulcation de la Journée de Saint-Christophe sur les rues par les membres de la Pastorale des Migrations

ACTIVITIES PERFORMED:

- *Preparation and distribution of material on the Pastoral Road to awareness of drivers.*
- *Young distributed prayer/s in the streets.*
- *Divulcation of the Day of Saint Christopher on the streets by the members of the Pastoral Care of Migrations.*

PROGRAMMES DE RADIO

Les programmes de radio et des interviews en direct à:

- Divulguer le jour de Saint-Christophe.
- Divulguer ce qui est de la Pastorale de la route et pour qui il est destiné.
- Parle de l'importance de faire les précautions de sécurité routière qui doivent être prises par les piétons et les voitures.

- Enregistrer la prière du conducteur et la prière de Saint-Christophe à diffuser toute la journée, les programmes de radio et autres.
- Radio Ecclesia, le jour de Saint-Christophe a un programme spécial en profitant de ce qui avait été déjà parlé en direct, entre autres informations de la Pastorale de la Route.
- Invitation à être présent dans le programme bihebdomadaire «Autoroute de l'information.»

RADIO PROGRAMMES

Radio programs and live interviews to:

- *Divulge the day of St. Christopher.*
- *Divulge what is the Pastoral Care of Road and for whom it is intended.*
- *Talks about the importance of making safe driving precautions that need to be taken by pedestrians and cars.*
- *Record the driver's prayer and the prayer of St. Christopher to broadcast throughout the day, the other radio programs.*
- *Radio Ecclesia, on the day of St. Christopher has a special program taking advantage of what had already spoken live, among other information the Pastoral Care of the Road.*
- *Invitation to be present in the biweekly program «Information Highway.»*

MESSE ET BÉNÉDICTION DES VOITURES : cette activité a été réalisée dans la plupart des diocèses et des paroisses.

MASS AND BLESSING OF THE CARS : *This activity was performed in most of the Dioceses and Parishes.*

RÉFLEXION ET BÉNÉDICTION "RABOTEIROS" ET LES VENDEURS DE RUE

- La prière et la bénédiction aux arrêts de bus et un parking de camions.
- Veillée de prière et de réflexion avec les pilotes.
- L'évangélisation de la route déjà organisait des groupes de conducteurs.
- Ces activités sont nées des groupes de conducteurs et de leurs familles qui se réunissent régulièrement pour discuter de leur propre situation des conducteurs et chauffeurs de taxi, de faire la réflexion biblique et de prière.

- La prière et la bénédiction aux arrêts de bus et un parking de camions.
- Livraison du matériel avec la prière de Saint-Christophe, l'orientation et les bénédictions pour le transit des véhicules pendant les jours de pèlerinage dans le sanctuaire national de Notre-Dame de Muxima (plus de 4 millions de véhicules et des centaines de bus). Environ 500 000 personnes ont participé.

REFLECTION AND BLESSING WITH « RABOTEIROS » AND STREET VENDERS.

- *Prayer and blessing at bus stops and parking of trucks.*
- *Vigil of prayer and reflection with drivers.*
- *Evangelization of the road already organized groups of drivers.*
- *These activities were born from groups of drivers and their families who meet regularly to discuss their own situation of drivers / taxi drivers, to make biblical reflection and prayer.*
- *Prayer and blessing at bus stops and parking of trucks.*
- *Delivery of material with the prayer of St. Christopher, guidance and blessings for the transit of vehicles during the days of pilgrimage in the National Shrine of Our Lady of Muxima (more than 4 million vehicles and hundreds of buses). Approximately 600 000 people participated.*

TRAVAILLER AVEC MOTORCYCLISTES

- Tenue dans les différentes provinces, des réunions spécifiques avec les motocyclistes, car ils sont en grand nombre.
- Celles-ci servent comme taxi et fret.
- Marchez sans sécurité, sans casque exposer la vie des personnes qu'ils transportent.

WORKING WITH MOTORBIKERS

- *Held in different provinces, specific meetings with motor-bikers, because they are in large numbers.*
- *These serve as a taxi and freight.*
- *They often travel without security, without a helmet exposing the lives of people they carry.*

LA PRIÈRE ET LA BÉNÉDICTION DES MOTOS :

Des réunions mensuelles avec eux. (Diocèse d Menongue)

PRAYER AND BLESSING WITH MOTOR-BIKERS:

Monthly meetings with them. (Diocese of Menongue)

ENTRETIEN AVEC LE MOTORISTES :

- Encourager les motocyclistes à porter un casque de protection et d'être prudent lorsque vous conduisez.
- Réduire le nombre d'accidents.
- Ne pas dépasser la vitesse.
- Toujours être prudents sur les routes.
- Priez avec eux.

TALKS WITH MOTOR-BIKERS:

- *Encourage motorcyclists to wear a protective helmet and be careful when driving.*
- *Reduce the number of accidents.*
- *Do not exceed the speed vitesse.*
- *Always keep careful on the roads.*
- *Pray with them.*

ACTIVITÉS PRÉVUES:

- L'année prochaine, nous voulons avoir un impact majeur sur la Pastorale de la Route, en particulier le jour de Saint-Christophe, dans les rues de la capitale - Luanda, où les risques d'accident sont plus élevés, la diffusion dans les médias, radio, journaux et la télévision, la prestation d'information. ..
- Marquer une plus grande présence dans la radio de l'Angola, en particulier dans le programme «autoroute de l'information». (Tous les 15 jours)

PLANNED ACTIVITIES

- *Next year, we want to make a major impact on the Pastoral Care of the Road, especially on St. Christopher day, in the streets of the Capital - Luanda where accident risks are higher, spreading in the media, radio, newspaper and television, delivering informative*
- *Scoring more presence in the Radio of Angola, especially in the Program "Information Highway". (Every 15 days)*

BESOINS OU DÉFIS

- Nomination d'un Directeur national de la Pastorale de la Route.
- Compréhension et le soutien de la direction ou la coordination des arrêts de bus, parking pour.
- Un accès plus facile et une célébration des réalisations et / ou de parler avec les pilotes et les utilisateurs.
- Avoir un des endroits appropriés pour une célébration religieuse avec les chauffeurs d'autobus et de passagers.
- Demeure un défi pour la pastorale des femmes et des enfants qui vendent dans les rues et les sans-abri.

NEEDS OR CHALLENGES:

- Nomination of a National Pastoral Care Director of the Road.
- Understanding and support from the direction or coordination of bus stops, parking for.
- To have easier access and celebration of achievements and / or dialogue with drivers and users.
- To have appropriate places for religious celebrations with bus drivers and passengers.
- Remains a challenge to pastoral work with women and children who sell on the streets and homeless.

Merci! Thank you! Obrigado!

EXPÉRIENCE PERSONNELLE DANS LA PASTORALE DE LA RUE EN MADAGASCAR

Rév. Père Rasolofoson FIDIMALALA ELOI
Directeur
Centre Energie « Nouveau Relais des Jeunes »
Andavamamba - Madagascar

Tout le monde m'appelle, P.S.P.F (Prêtre sana Paroisse Fixes). Simplement parce que ma paroisse c'est la rue. Et pourtant c'est l'une des plus grandes paroisses à Antananarivo. C'est dans la rue que j'aide des enfants et des jeunes à découvrir le visage d'un Dieu qui aime et qui les aime.

Cela fait dix ans que je suis au service de ces jeunes et enfant. Ma congrégation et l'Eglise m'a donné cette responsabilité pour aider ces jeunes à se remettre debout, et connaissent Dieu.

A Madagascar, voir des enfants qui traînent dans la rue n'est pas dans la culture malagasy. Au début, j'ai rêvé qu'il n'y aurait plus d'enfant dans la rue. Mais dix ans après, j'ai vu naître des petits enfants de rue. C'est simplement pour vous dire qu'on ne peut pas éradiquer définitivement le phénomène des enfants et jeunes qui traînent dans la rue. Ils ont simplement besoin de la sympathie et de reconnaissance. Etre avec tout simplement.

Deux choses m'ont surpris : le vocabulaire de la rue change tous les mois, (langage des rue) Il y avait un jour où j'avais un projet de publier un dictionnaire de la rue. A mon très grand étonnement, au moment de le publier, la moitié de ces mots ont déjà changé. Pour vous dire que les personnes dans la rue veulent avoir leur identité et leur spécificité.

De même pour l'expérience de la rue, quand on pense que tout va bien souvent, c'est là qu'il faut tout recommencer. Suivre le signe de temps.

1- Origines des enfants des rues à Antananarivo

Avec la crise économique qu'à subit le pays vers les années 1885, 86 il y avait une grande mouvement : Exode rural.

Beaucoup des gens de campagne sont montés en ville pour pouvoir trouver de quoi vivre meilleur. (Une sorte d'Eldorado) Arrivant en

ville, il n'y avait pas de travail, ces gens là dormais sur les places du marché et sous les tunnel. On les appelait de « QUAT Mi » Les enfants de ces familles commencent à pulluler la ville. C'est la naissance de l'existence des enfants qui traînent dans la rue à Antananarivo.

C'était un choque pour les malagasy de voir ces enfants qui mendient, travaillent ou volent, car dans notre culture tout le monde est responsable de l'éducation des enfants.

C'est dans ce soucis qui la Congrégation du Saint Esprit a crée le Centre NRJ (Nouveau Relais des jeunes) en 1987 pour aider ces jeunes à se remettre debout, à être valoriser.

2- Au Centre, notre approche :

i- Formation :

Intellectuelle : Remise à Niveau

Professionnelle : (temps adapté à chaque jeune)

Humaine (ils sont sans repère)

Spirituelle : même si nous laissons les jeunes libre de choisir leur appartenance religieuse, comme ils vivent en permanence avec nous les religieux, 95% choisissent d'être catholique. Nous mettons en place un système de Catéchisme simple et adapté)

ii -Réinsertion : C'est après ce temps de formation que nous proposons aux jeunes de partir en stage professionnel et ensuite prendre sa vie en main. Le temps qu'ils restent au centre dépend de l'évolution de chacun (entre « à 8 ans). Ceci est différent des autres centre professionnel où le temps de formation est limité à 2 ou 3 ou 4 ans. Pour nous l'essentiel c'est que la personne devienne humain. Quand on travail dans l'éducation, avec un être humain, nous savons où commencer, mais nous ne savons jamais où est ce que cela va nous mener.

Notre Approche : Aller à leur rencontre, souvent je descends dans la rue pour aller rencontrer les enfants de rue. On donne la soupe d'abord, on discute....(on ne peut pas bien écouter la Parole de Dieu avec du ventre vide.) On parle. Être avec tout simplement pour établir une relation de confiance, sans forcer : liberté.

Dans la rue : les EDR sont considérés comme les gens comme des nuisances à la tranquillité des autres, de ma part, un point positif, c'est l'humilité, il y a des fois je dois me remettre en question. En plus, mon style de look qui sort de l'ordinaire me facilite mon approche d'aller

vers ces jeunes, mais crée une méfiance pour quelques catholique, qui semble être choquer, car je sort de l'ordinaire. Combien des fois j'ai été méprisé par des gens sois disant pratiquant. (Excuse-moi, je ne vous ai pas dis bonjour car je ne savais pas que vous êtes Mon Père,). Dans la rue il faut beaucoup de patiences, simplicités si on veut être efficace. Souvent je joue le rôle de défenseur (défendre ces petits : police, pompier rafle, la Commune)

Les dangers c'est qu'on n'est pas protéger par notre habit (pas un signe particulier); Il y avait un moment de rafle, où moi-même j'ai failli emprisonner car j'ai demandé à l'employé de la commune de ne pas asperger de DDT au gens qui dormaient sur les arcades afin de les empêcher de ne pas dormir sur cette place.

iii- Ma force?: C'est la prière et l'abandon à la providence (je fais moins de pub, moins de blabla, mais je travaille en secret et en silence). Ma plus grande joie ? aider des jeunes et des enfants à se mettre debout et devenir homme: « Aucun être humain est irrécupérable » CROIRE EN L'HOMME.

3- Les évènements marquants

- Défendus par les jeunes dans la rue quand j'ai faillis être attaqué.
- Oser porter plainte contre une personne très influente qui abusait les jeunes, et après une logue lutte, nous avons eu gain de cause.
- Reçu beaucoup de menaces de la part des personnes qui profitent de l'existence de ces enfants et jeunes dans la rue.

Mon rêve ? Que tout jeunes et enfants de rue sont considérés comme enfants de Dieu.

SATURDAY
15th SEPTEMBER 2012

HOMILY: MEMORIAL OF OUR LADY OF SORROWS

H.E. Msgr. Joseph KALATHIPARAMBIL
Secretary
Pontifical Council for the Pastoral Care
of Migrants and Itinerant People
Vatican City

My dear brothers and sisters in Christ,

Yesterday the Church celebrated the Exultation of the Cross of Christ which is the instrument of our salvation. The Cross is truly the place where God's mercy and compassion is revealed in all its fullness and perfection. In the suffering of his Son, God reveals himself as a loving and merciful father.

Today, the Church encounters Mary at the foot of the Cross. In this *memorial* of Our Lady of Sorrows, the Church contemplates Mary sharing her Son's love and compassion for the whole humanity. At the foot of the Cross, God reveals himself once more, now as a loving mother caring for her son wounded and tortured.

In 1239, five years after having established themselves, the seven founders of the Order of Servites took up the sorrows of Mary who stood under the Cross as the main devotion of their religious Order. In 1482 a feast was added to the Missal under the title of "*Our Lady of Compassion*," highlighting thus the great love the Blessed Mother manifested in suffering with her Son. The word *compassion* in fact derives from the Latin roots *cum* and *patior* which means "to suffer with." In 1668, the Order of Servites obtained the privilege of celebrating the Feast of the "*Seven Dolores of Mary*" in order to commemorate the sorrows of Mary, respectively on June 9th and September 15th. Pope Benedict XIII added this feast to the Roman Calendar in 1727, to be celebrated on Friday before Palm Sunday. It was later extended to Spain in 1735 and to some parts of Italy in 1807. On September 18, in 1814, after returning from exile in France, Pope Pius VII extended this Feast to the whole Latin Church. In 1913, Pope Pius X set the feast for this day, September 15th.

The title "Our Lady of Sorrows" focuses on Mary's intense suffering during the passion and death of her Son, Christ. At the foot of the Cross, the prophecy of Simeon is fulfilled. The heart of Mary is pierced through by the torment inflicted on her beloved Son (cf. *Lk.* 2:35). On the Cross, Jesus cried (cf. *Jn* 11:35), so too his mother, at the foot of the

Cross. She would have certainly cried over the tortured body of her Son. Like Mother Mary, there are thousands and millions of mothers, in Africa and elsewhere, who are brought on their knees, to cry over their children or to cry for help for their own sake. On the one hand, they cry over their sons and daughters who have been kidnapped or used for violence and terrorism or who have been trafficked for sexual and labour exploitation or who have been innocently misled to involve in illegal activities. On the other, there are mothers who cry for themselves as they are mistreated and abused by their own husbands and by socio-cultural mentalities of their societies.

During the past three days, conferences, workshops and presentation of national activities that we were able to listen to and watch, have undoubtedly provoked sorrow, disgust and anxiety in us because of various realities that we are compelled to confront today on our soil. We were able to identify the factors contributing to such phenomenon. And we have understood the seriousness of the responsibility that the Church in this continent is called upon to play in remedying such realities on our roads and streets.

The Church today presents to us Mother Mary at the foot of the Cross as the beckon of hope and courage to stand by men and women, young and old who either willingly or under force live or make a living on our roads and streets. At the foot of the Cross, St. Ambrose sees Mary as a sorrowful yet powerful figure. She is a woman who stands fearlessly by her Son, while others flee away. The Second Vatican Council presents Mary as the figure in whom the entire mystery of the Church is typified (cf. *Lumen Gentium*, 63-65). Her personal journey outlines the profile of the Church, which is called to be just as attentive to those who suffer as she herself was. As Jesus hangs on the cross, Mary courageously stands by the Son. She willingly and courageously participates in the suffering of his Son as if to make her self capable of receiving the new spiritual mission that her Son entrusts to her from the Cross [cf. *Jn* 19:30]. Her willingness to become absorbed in the suffering of her Son, her courage to dare every possible obstacle to stay close to her Son, make her become the mother of Christ in his members.

Her willingness, her courage, her perseverance have made her today dwell in the joy and the glory of the Resurrection. The tears shed at the foot of the Cross as a loving mother, have been transformed into a smile which nothing can wipe away again. Her maternal compassion towards us remains unchanged. The intervention of the Virgin Mary in offering succour throughout history testifies to this ever compassionate, ever-loving nature of Mother Mary.

Today the Church in Africa and Madagascar is called to be Mary at the Foot of the Cross. The Church in this continent is called to be a mother who stands by her suffering children: children who are abused,

violated, mislead and abandoned. The Church in Africa and Madagascar is called to be a mother who never abandons her children whatever they are. She is likewise called today to be a mother courageous and persevering to offer consolation and hope to all mothers who are maltreated and discriminated [Cf. PCPCMIP Document: *Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street*, 2007, n° 86; POPE BENEDICT XVI, Ap. Exhort. *Africae munus*, 2011, n° 56 ff.].

Let us pray, my dear brothers and sisters, that God may continue to enlighten us on realities we have been able to discuss and analyze, that God may grant us courage and strength to venture into the much needed process of reconciliation, peace, sharing and development as *Africae munus* has categorically underscored. May Mother Mary be the model of woman-hood and mother-hood for all mothers and young girls in this beautiful Continent. Amen.

FINAL DOCUMENT

FINAL DOCUMENT

I. Event

The First Integrated Meeting on the Pastoral Care of the Road/Street for the Continent of Africa and Madagascar was held at the Conference and Training Centre of Tanzania Episcopal Conference (CTC-TEC) in Dar-Es-Salaam from 11th to 15th September 2012. The Pastoral Care of the Road/Street deals with the solicitude of the Church towards Truck Drivers (Long-Distant Transports) & Road Security, Street Women/Young Girls, Street Children and the Homeless Persons.

The Meeting was promoted by the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People (PCPCMIP) and organized in collaboration with the Episcopal Commission for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People of Tanzania. There were 82 participants: bishops, priests, religious sisters, religious brothers and lay socio-pastoral agents, from 31 countries in Africa and Madagascar: Angola, Benin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Central African Republic, Congo, Congo R.D., Djibouti, Egypt, Ethiopia, Gabon, Ghana, Guinea-Conakry, Ivory Coast, Kenya, Madagascar, Malawi, Morocco, Mozambique, Namibia, Nigeria, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, South Africa, Tanzania, Togo, Uganda, Zambia and Zimbabwe. The participants represented Episcopal Commissions for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People, Episcopal Commissions for Social-Human Development, National Caritas, Conferences of Major Religious Superiors and few were special invitees in consideration of their particular dedication to the pastoral care of the road/street.

We receive with deep gratitude and joy the Message of the Holy Father POPE BENEDICT XVI, forwarded to us by His Eminence Tarcisio Cardinal Bertone, Secretary of State, on the occasion of the inauguration of the Meeting. The spiritual vicinity and blessing of the Holy Father was a source of strength and encouragement for us as participants to look forward with optimism and enthusiasm to a future more appropriately and adequately organized in this field of pastoral activity.

We are also sincerely grateful: to His Eminence Polycarp Cardinal Pengo, Archbishop of Dar-es-Salaam and to His Excellency the Most Reverend Francisco M. Padilla, Apostolic Nuncio in Tanzania, for their kind presence and enlightening words at the Opening Ceremony; to His Eminence Antonio Maria Cardinal Vegliò, President of PCPCMIP, for his encouraging message; to the representatives of the Christian Council of Tanzania and the Government for their presence and messages at the Opening Ceremony; and to the donor organizations who have generously sustained the present event upon the request of

the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People.

II. THEME

We found that the theme of the series of continental Meetings, organized by PCPCMIP, for Latin America (2008), Europe (2009) and Asia-Oceania (2010), based on the well known Biblical passage of the two disciples on the way to Emmaus: "*Jesus came up and walked by their side*" (Lk 24:15) as very appropriate and stimulating. The Pastoral Care of the Road/Street is indeed "*a walk together*". We are happy in particular that the present Meeting has been given a new orientation by enriching the same theme in the light of the Post-Synodal Apostolic Exhortation *Africae munus* (17th November 2011), especially with reference to its main theme "*You are the salt of the earth....you are the light of the world*", in consideration of its numbers 55-59 on women, 60-64 on the youth and 65-69 on children.

In the light of the said orientation, fittingly stimulated by the *Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street*, published by the same Pontifical Council in 2007, 6 main speakers (Holy See, Democratic Republic of Congo, Benin, Nigeria, South Africa and Zimbabwe) and 2 special interventions (ITF Inland Transport Sections in London and IOM Regional Office in South Africa) contributed to enlighten us and broaden our knowledge on the worrying reality connected with our roads and streets. 3 Workshops [in 7 groups: 4 English and 3 French] and sharing of 6 personal experiences [Angola, Kenya, Madagascar (2), Tanzania and Senegal] as well as a number of presentations on national activities, in video-clips & power-point, further enriched the Meeting. All interventions and presentations covered the areas and issues concerning the life of long-distant truck drivers, road security, phenomenon of voluntary and forced prostitution, trafficking in human beings for sexual exploitation, and street children. They also reviewed the complexity of and challenges to education on right conduct of drivers, on human rights with due respect to the human dignity of women, young girls and children as well as their liberation and reintegration into family units.

III. Conclusions

We, the participants of the aforementioned continental Meeting, held in Dar-es-Salaam:

1. We are thankful to the Almighty God for the manifestation of the richness of human, religious and cultural diversity in our

countries, yet with unifying values and elements among different nations and regions;

2. We are also grateful to the Almighty God for awakening our conscience and hearts, through the *Guidelines for the Pastoral Care of the Road/Street*, to the reality connected to our roads and streets;
3. We sincerely appreciate the work of the speakers for their interventions and presentations with moving information and encouraging insights which call for our openness and greater commitment;
4. We recognize that Africa is a continent where millions of people, either willingly or unwillingly, are daily on the move, thus transforming African roads and streets into privileged place of evangelization and education;
5. We are enlightened by the teachings of the Second Vatican Ecumenical Council that “*there is a growing awareness of the exalted dignity proper to the human person.... and his rights and duties are universal and inviolable. Therefore, there must be made available to all men [and women] everything necessary for leading a life truly human, such as food, clothing, and shelter; the right to choose a state of life freely and to found a family, the right to education, to employment, to a good reputation, to respect, to appropriate information, to activity in accord with the upright norm of one’s own conscience, to protection of privacy and rightful freedom, even in matters religious*” (Pastoral Constitution on the Church in the Modern World *Gaudium et spes*, n° 26);
6. We do appreciate the anxiety expressed by the Holy Father Pope Benedict XVI in the Post-Synodal Apostolic Exhortation *Africae munus* for the African reality of migration, refugees and displaced persons, which seriously affects the continent’s human capital, often leading to the destabilization or destruction of families (Cf. AM, n°84-85);
7. We re-affirm the importance of the African family as the foundation for nurturing and cherishing human values which need to be always safeguarded for the individual and common good;
8. We whole-heartedly receive the concern that the Holy Father Pope Benedict XVI has underlined in the Post Synodal Apostolic Exhortation *Africae Munus* that there is a ‘*dichotomy between certain traditional practices of African cultures and the specific demands of Christ’s message*’ and that ‘*in her concern for relevance and credibility the Church needs to carry out a thorough discernment in order to identify those aspects of the culture which represent an obstacle to the incarnation*

of Gospel values, as well as those aspects which promote them' (Cf. AM, n° 36);

9. We understand that the pathetic situation of our young people who meet with hunger, disease, exploitation, loss of dignity and sometimes death, is often caused by the corruption of individuals and governments in our continent, as well as the lack of development initiatives on the part of the governments;
10. We know that even if slavery has been already abolished in our continent, there are serious situations of exploitation and discrimination, trafficking in human persons, sale of human organs, voluntary and forced prostitution, alarmingly on the increase and are thus transforming into new forms of slavery;
11. We recognize the fact that the road and street in Africa and Madagascar, which facilitates daily life, human and intercultural communications, also poses serious danger to life, facilitate the exploitation of human persons and contribute to the spread of diseases such as HIV/AIDs. These negative aspects often arise from irregular long hours of work, lack of rest, lack of spiritual guidance, corruption and organized criminality;
12. We learn that poverty, organized criminality, human trafficking, loose legal systems, certain traditional practices, imbalanced male domination influence and cause women and young girls to live on prostitution;
13. We observe that poverty, domestic violence, sexual abuses, family disintegration, abandonment, certain traditional practices and illiteracy influence and cause children to live on roads and streets;
14. We acknowledge and appreciate the existing efforts of Episcopal Conferences, Diocesan intervention groups, networks formed by Religious Women as well as the work of Religious Men for the purpose of liberation of street women/young girls and street children;
15. We realize the importance of interreligious & ecumenical collaboration and networking in responding to the concerned situations of our roads and streets at continental level,
16. We acknowledge that the Church's mission is first and foremost one of evangelizing, educating, liberating through spiritual renewal and human promotion in the spirit of the Gospel values (Cf. Mt. 25:40).

IV. Recommendations

We, the participants, having greatly profited by the Meeting [conferences, presentations and workshops], THEREFORE, declare our commitment to promote and encourage, in our communities/dioceses/countries, at all levels, every activity and initiative for the Pastoral Care of the Road/Street [Caring for long-distant Truck Drivers, Education on Road Security, Liberation of street women/young girls from sexual exploitation and other forms of slavery, Liberation and protection of street children and the youth].

Moreover, being convinced that our individual commitment as participants of the present Meeting would produce greater fruit and bear greater impact when coordinated at community/diocesan/national/continental level, we APPEAL to Episcopal Conferences at national, regional and continental level (SECAM) and to Conferences of Major Religious Superiors (CMRS) for due consideration to and urgent cooperation on the following RECOMMENDATIONS:

Priority Actions:

- (1) We exhort that a special desk/office is set up at every Episcopal Conference/Diocesan/CMRS level for the education and formation programmes in order to promote awareness on the complex reality of street women/young girls and street children, long-distant truck drivers and road security, and on practices which undermine the human dignity and endanger the life on road/street in Africa and Madagascar.
This task may be undertaken by the Episcopal Commission for the Pastoral Care of Human Mobility, where it does exist.
- (2) We exhort SECAM/Episcopal Conferences/Dioceses/CMRS to moreover organize or to reorganize their structures accordingly, in order to adequately and responsibly confront the worrying phenomenon of trafficking in young girls and women for sexual exploitation, by developing a coordinated network among pastoral agents, social agents and organizations.
- (3) We exhort SECAM/Episcopal Conferences/Dioceses to highlight the inculturation of the Gospel as a priority in all national and diocesan pastoral programmes in order to liberate women, young girls and children from harmful practices that discriminate and undermine their dignity.
- (4) We exhort SECAM/Episcopal Conferences/Dioceses to insistently lobby the African governments to exercise law and order to protect the dignity and life of innocent women/young girls and children at risk in the continent.

- (5) We exhort Episcopal Conferences/Dioceses/CMRS to introduce educational programmes on the pastoral care of the road/street in their Seminaries and Houses of Formation in view of preparing future priests and religious to be able to respond to the said situations timely and adequately.
- (6) We exhort SECAM/Episcopal Conferences/Dioceses/CMRS to promote and introduce education and awareness programmes in Catholic schools as a preventive mechanism.
- (7) We exhort Episcopal Conferences/Dioceses to introduce Places of Worship at bus and train stations, with a ministry of presence and counselling.
- (8) We exhort SECAM to call for a special meeting of national delegates, after one year of the publication of this *Final Document*, to evaluate and to further ensure that its *Priority Actions* and *General Actions* are given due consideration and are implemented in the best interests of the concerned categories of persons of our continent.

General Actions:

- (9) We exhort SECAM/Episcopal Conferences/Dioceses to develop new forms of evangelization suitable for the context of the road/street, especially through the use of social communications and mass-media
- (10) We exhort Episcopal Conferences/Dioceses/Faculties of Theology to make theology more concrete towards the reality/realities in Africa and Madagascar.
- (11) We exhort Episcopal Conferences/Dioceses/CMRS to promote consecrated and religious life of women as a value and a powerful witness.
- (12) We exhort Episcopal Conferences/Dioceses/CMRS to promote formation of the males: their mentalities, attitudes, psychologies, as means of safeguarding the dignity of women/young girls and children.
- (13) We exhort SECAM/Episcopal Conferences/CMRS to promote the organization of continental/transcontinental meetings to promote the implementation of international conventions on Child Protection and on Human Rights.
- (14) We exhort SECAM/Episcopal Conferences/CMRS to establish collaboration with Episcopal Conferences/CMRS of other continents in view of organizing coordinated efforts to prevent

trafficking in women/young girls/children for the purpose of sexual and labour exploitation.

- (15) We exhort Episcopal Conferences/Dioceses/CMRS to develop a networking in order to assist the victimised persons through ecclesial/interfaith collaboration at national, regional and continental level.
- (16) We exhort Episcopal Conferences/Dioceses/CMRS to form mobile chaplains and lay ministers with adequate preparation and necessary skills to minister to people on the road.
- (17) We exhort SECAM/Episcopal Conferences/CMRS to promote and encourage a spirituality of sharing and fraternal solidarity as to reduce the impact of poverty on the most vulnerable.
- (18) We exhort Episcopal Conferences/Dioceses/CMRS to give special attention to promotion of integral formation of the youth with human and professional competence in order that they may live with responsibility towards themselves and the society at large.

We, the participants, entrust these our concerns, resolutions and recommendations to the guidance of the Holy Spirit and to the maternal care of the Blessed Virgin Mary, for the good and wellbeing of the most vulnerable sons and daughters of our own continent!

Dar-es-Salaam, 15th September 2012

DOCUMENT FINAL

I. L'événement

La Première Rencontre intégrée sur la Pastorale de la Route/Rue pour le Continent d'Afrique et Madagascar s'est tenue du 11 au 15 septembre 2012 à Dar-es-Salaam, auprès du *Conference and Training Centre* (Centre de Conférences et de Formation) de la Conférence épiscopale de Tanzanie (CTC-TEC). La Pastorale de la Route/Rue concerne la sollicitude l'Eglise envers les routiers et la sécurité routière, les femmes et les filles de la rue, les enfants de la rue et les personnes sans domicile fixe.

La Rencontre a été promue par le Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement (CPPMPD) et a été organisée en collaboration avec la Commission épiscopale pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement de la Conférence épiscopale de Tanzanie. Les participants étaient au nombre de 82: évêques, prêtres, religieuses, religieux et agents pastoraux laïcs provenant de 31 pays d'Afrique et de Madagascar: l'Angola, le Benin, le Burkina Faso, le Burundi, le Cameroun, la République Centrafricaine, le Congo, la République Démocratique du Congo, Djibouti, l'Egypte, l'Ethiopie, le Gabon, le Ghana, la Guinée-Conakry, la Côte d'Ivoire, le Kenya, Madagascar, le Malawi, le Maroc, le Mozambique, la Namibie, le Nigéria, le Rwanda, le Sénégal, la Sierra Leone, l'Afrique du Sud, la Tanzanie, le Togo, l'Ouganda, la Zambie et le Zimbabwe. Les participants représentaient les Commissions épiscopales pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement, celles pour le Développement humain et social, les Caritas nationales, les Conférences des Supérieurs Majeurs Religieux. Un certain nombre d'invités spéciaux étaient présents en raison de leur engagement particulier dans la pastorale de la route/rue.

Nous avons reçu avec une gratitude et une joie profondes le Message du Saint-Père BENOÎT XVI, transmis par Son Eminence le Cardinal Tarcisio Bertone, Secrétaire d'Etat, à l'occasion de l'inauguration de la Rencontre. La proximité spirituelle du Saint-Père et sa bénédiction ont été une source de force et d'encouragement pour tous les participants pour

pouvoir regarder en avant avec optimisme et enthousiasme vers un avenir organisé de façon plus appropriée et adéquate dans le domaine de l'activité pastorale.

Notre sincère gratitude s'adresse aussi à: Son Eminence le Cardinal Polycarp Pengo, Archevêque de Dar-es-Salaam et à Son Excellence Mgr Francisco M. Padilla, Nonce Apostolique en Tanzanie, pour leur

aimable présence et leurs paroles instructives au cours de la Cérémonie inaugurale; à Son Eminence le Cardinal Antonio Maria Vegliò, Président du CPPMPD, pour son message d'encouragement; aux représentants du Conseil Chrétien de Tanzanie et du Gouvernement pour leur présence à la Cérémonie inaugurale et leurs messages; et enfin aux Conférences épiscopales et aux organisations donatrices qui ont généreusement soutenu cet événement sur la demande du Conseil Pontifical pour la Pastorale des Migrants et des Personnes en Déplacement.

II. Le Thème

Nous avons trouvé très approprié et stimulant le thème de toute la série de Rencontres continentales, organisées par le CPPMPD, pour l'Amérique Latine (2008), l'Europe (2009) et l'Asie-Océanie (2010), qui est fondé sur le passage biblique bien connu des deux disciples en chemin vers Emmaüs: «*Jésus en personne s'approcha, et il faisait route avec eux*» (Lc 24, 15). La Pastorale de la Route/Rue est réellement «*un chemin fait ensemble*». Nous sommes satisfaits en particulier qu'il a été donné à la Rencontre actuelle une nouvelle orientation en enrichissant le même thème à la lumière de l'Exhortation Apostolique post-synodale *Africae munus* (17 novembre 2011), en particulier en référence à son thème principal «*Vous êtes le sel de la terre...Vous êtes la lumière du monde*», en considération de ses paragraphes 55 à 59 sur les femmes, 60 à 64 sur les jeunes et 65 à 69 sur les enfants.

A la lumière de ce qui précède, encouragés de façon appropriée par les *Orientations pour la Pastorale de la Route/Rue*, publié par le même Conseil Pontifical en 2007, 6 speakers principaux (Saint-Siège, République Démocratique du Congo, Bénin, Nigéria, Afrique du Sud et Zimbabwe) et 2 intervenants spéciaux (ITF *Inland Transport Sections* de Londres et l'Office régional de l'OIM [Organisation Internationale de Migration] en Afrique du Sud) ont contribué à nous éclairer et à élargir notre connaissance de la réalité préoccupante qui prévaut sur nos routes et dans nos rues. 3 Séminaires [divisés en 7 groupes : 4 pour la langue anglaise et 3 pour celle française], le témoignage de 6 expériences personnelles [Angola, Kenya, Madagascar (2), Tanzanie et Sénégal] ainsi qu'un certain nombre d'exposés sur les activités nationales, à travers des vidéo-clips et des présentations power-point, ont ultérieurement enrichi la Rencontre. Toutes les interventions et les présentations ont couvert les domaines et les thèmes concernant la vie des routiers de longue distance, la sécurité routière, le phénomène de la prostitution volontaire ou forcée, la traite des personnes aux fins d'exploitation sexuelle, et les enfants de la rue. Ils ont également pris en considération la complexité et les défis découlant d'une conduite correcte des chauffeurs, des droits humains en particulier par rapport

à la dignité des femmes, des jeunes filles et des enfants, tout comme à leur libération et réintégration dans les unités familiales.

III. Conclusions

Nous, les participants à la Rencontre continentale sus mentionnée, tenue à Dar-es-Salaam:

1. Nous remercions Dieu Tout-Puissant pour la manifestation de la richesse de la diversité humaines, religieuse et culturelle dans nos pays, et pourtant avec des valeurs et des éléments unificateurs entre les différentes nations et les différentes régions;
2. Nous remercions de même Dieu Tout-Puissant pour avoir éveillé nos consciences et nos cœurs, à travers les *Orientations pour la Pastorale d la Route/Rue*, à la réalité liée à nos routes et à nos rues;
3. Nous apprécions sincèrement le travail des speakers pour leurs interventions et présentations, qui ont fourni une information émouvante et des aperçus encourageants qui interpellent notre sens d'ouverture et un toujours plus grand engagement;
4. Nous reconnaissons que l'Afrique est un continent où des millions de personnes, volontairement ou pas, sont quotidiennement en déplacement, transformant ainsi les routes et les rues africaines en un lieu privilégié d'évangélisation et d'éducation;
5. Nous sommes illuminés par les enseignements du Concile Vatican II : *«la conscience grandit de l'éminente dignité de la personne humaine... et dont les droits et les devoirs sont universels et inviolables. Il faut donc rendre accessible à l'homme tout ce dont il a besoin pour mener une vie vraiment humaine, par exemple : nourriture, vêtement, habitat, droit de choisir librement son état de vie et de fonder une famille, droit à l'éducation, au travail, à la réputation, au respect, à une information convenable, droit d'agir selon la droite règle de sa conscience, droit à la sauvegarde de la vie privée et à une juste liberté, y compris en matière religieuse»* (Constitution pastorale sur l'Eglise dans le monde de ce temps *Gaudium et Spes*, n° 26);
6. Nous sommes sensibles à l'inquiétude exprimée par le Saint-Père Benoît XVI dans l'Exhortation Apostolique post-synodale *Africae munus* pour la réalité africaine de la migration, des réfugiés et des personnes en déplacement, qui affecte sérieusement le capital humain du continent, provoquant souvent la déstabilisation ou la destruction des familles (cf. AM, n°s 84-85);
7. Nous réaffirmons l'importance de la famille africaine comme fondement des valeurs humaines éducatives et affectives dont nous avons besoin pour être sauvegardés pour le bien individuel et celui commun;

8. Nous faisons nôtre sans réserves la préoccupation que le Saint-Père Benoît XVI a mis en relief dans l'Exhortation Apostolique post-synodale *Africae munus* quand il parle d'«une dichotomie entre certaines pratiques traditionnelles des cultures africaines et les exigences spécifiques du message du Christ» et du fait que «le souci de la pertinence et de la crédibilité impose à l'Église un discernement approfondi pour identifier les aspects de la culture qui font obstacle à l'incarnation des valeurs de l'Évangile, tout comme ceux qui les promeuvent» (cf. AM, n° 36);
9. Nous comprenons que la situation lamentable de nos jeunes, qui sont confrontés à la faim, à la maladie, à l'exploitation, à la perte de dignité et parfois même à la mort, est souvent le résultat de la corruption individuelle ou de celle des gouvernements de notre continent, tout comme de l'absence d'initiatives de développement de la part des gouvernements;
10. Nous savons bien que même si l'esclavage a déjà été aboli dans notre continent, il existe des graves situations d'exploitation et de discrimination, de traite des personnes, de commerce d'organes humains, de prostitution volontaire ou forcée, des phénomènes qui ne cessent d'augmenter et qui sont en train de se transformer en des nouvelles formes d'esclavage;
11. Nous reconnaissons le fait que la route et la rue en Afrique et à Madagascar, qui facilitent la vie quotidienne, les communications humaines et interculturelles, posent aussi des graves dangers pour la vie, facilitent l'exploitation des êtres humains et contribuent à la diffusion de maladies telles que l'HIV/SIDA, qui sont souvent la conséquence d'horaires de travail trop prolongés, de manque de repos, de manque de conseils spirituels, de la corruption et de la criminalité organisée;
12. Nous constatons que la pauvreté, la criminalité, la traite des personnes, les systèmes juridiques faibles, certaines pratiques traditionnelles, une domination masculine déséquilibrée influencent et sont à la base de la vie de prostitution de femmes et de jeunes filles;
13. Nous constatons que la pauvreté, la violence domestique, les abus sexuels, la désintégration des familles, l'abandon, certaines pratiques traditionnelles, l'analphabétisme influencent et sont la cause du phénomène des enfants de la rue et de la route;
14. Nous reconnaissons et apprécions les efforts mis en œuvre par les Conférences épiscopales, les groupes diocésains d'intervention, les réseaux créés par les religieuses ainsi que le travail des religieux pour la libération des femmes, des jeunes filles et des enfants de la rue;

15. Nous réalisons l'importance de la collaboration interreligieuse et œcuménique et entre réseaux dans la réponse à donner aux situations existant sur nos routes et dans nos rues au niveau continental,
16. Nous reconnaissons que la première et la plus importante mission de l'Eglise est celle d'évangéliser, d'éduquer, de libérer à travers le renouveau spirituel et la promotion humaine dans l'esprit des valeurs de l'Evangile (cf. Mt 25, 40).

IV. Recommandations

Nous, les participants, ayant tiré un grand profit de notre Rencontre [conférences, présentations et séminaires], nous déclarons EN CONSÉQUENCE notre engagement à promouvoir et encourager, dans nos communautés/diocèses/pays, à tous les niveaux, toute activité et toute initiative pour la Pastorale de la Route/Rue [en faveur des routiers, de l'éducation à la sécurité routière, de la libération des femmes et des jeunes filles de la rue de l'exploitation sexuelle et d'autres formes d'esclavage, de la libération et de la protection des enfants de la rue et des jeunes].

En outre, dans la conviction que notre engagement individuel en tant que participants à la présente Réunion produirait des fruits plus abondants et aurait un impact plus efficace s'il était coordonné aux niveaux communautaire/diocésain/national/continental, nous nous ADRESSONS aux Conférences épiscopales aux niveaux national, régional et continental (SECAM) et aux Conférences des Supérieurs Majeurs (CSM) pour leur demander une attention particulière et une collaboration urgente concernant les RECOMMANDATIONS suivantes :

Actions Prioritaires :

- (1) Nous considérons urgente la création d'un service/bureau spécial au niveau des Conférences épiscopales, des diocèses et des CSM, affecté aux programmes d'éducation et de formation, pour promouvoir la prise de conscience sur la réalité complexe des femmes/jeunes filles de la route/rue et des enfants de la route/rue, des routiers (transporteurs de longue distance) et de la sécurité routière, et sur les pratiques qui sapent la dignité humaine et mettent en danger la vie sur les routes et dans les rues d'Afrique et de Madagascar.
Cette tâche peut être entreprise par la Commission Episcopale pour la Pastorale de la Mobilité Humaine, là où elle existe.
- (2) Nous exhortons en outre le SCEAM, les Conférences épiscopales, les diocèses et les CSM à organiser ou à réorganiser leurs structures

en vue d'affronter de façon adéquate et responsable le phénomène inquiétant de la traite des jeunes filles et des femmes en vue de l'exploitation sexuelle, en développant un réseau coordonné entre les agents et les organisations pastoraux et sociaux.

- (3) Nous exhortons le SCEAM, les Conférences épiscopales et les diocèses à mettre l'accent sur l'inculturation de l'Évangile comme priorité dans tous les programmes pastoraux diocésains en vue de libérer les personnes des pratiques néfastes qui discriminent et sapent la dignité des femmes, des jeunes filles et des enfants.
- (4) Nous exhortons le SCEAM, les Conférences épiscopales et les diocèses à faire pression sur les gouvernements africains pour que la loi et l'ordre soient appliqués pour la protection de la dignité et de la vie des femmes, des jeunes filles et des enfants innocents, qui sont à risque dans notre continent.
- (5) Nous exhortons les Conférences épiscopales, les diocèses et les CSM à introduire des programmes éducatifs sur la pastorale de la route/rue dans leurs Séminaires et dans leurs Maisons de Formation, en vue de préparer les futurs prêtres et religieux à répondre à ces situations rapidement et de façon adéquate.
- (6) Nous exhortons le SCEAM, les Conférences épiscopales et les diocèses à promouvoir et à introduire des programmes d'éducation et de prise de conscience dans les Ecoles catholiques comme mécanisme de prévention.
- (7) Nous exhortons les Conférences épiscopales et les diocèses à introduire des Lieux de culte aux stations des bus et dans les gares des trains, avec un ministère de la présence et du conseil.
- (8) Nous exhortons le SECAM à convoquer une assemblée spéciale des délégués nationaux, un an après la publication de ce *Document Final*, pour constater et vérifier si ces *Actions Prioritaires* et ces *Actions Générales* ont été dûment prises en considération et mises en œuvre au mieux dans l'intérêt des catégories de personnes concernées de notre continent et par la suite s'assurer que.

Actions Générales :

- (9) Nous exhortons le SCEAM, les Conférences épiscopales et les diocèses à développer des nouvelles formes d'évangélisation adaptées au contexte de la route/rue, en particulier à travers l'utilisation des communications sociales et des médias.
- (10) Nous exhortons les Conférences épiscopales, les diocèses et les Facultés de Théologie à rendre la théologie plus concrète envers la réalité/les réalités de l'Afrique et de Madagascar.

- (11) Nous exhortons les Conférences épiscopales, les diocèses et les CSM à promouvoir la vie consacrée et religieuse des femmes comme une valeur et un témoignage puissant.
- (12) Nous exhortons les Conférences épiscopales, les diocèses et les CSM à promouvoir la formation des hommes: leurs mentalités, leurs attitudes et leur psychologies, comme moyens pour la sauvegarde de la dignité des femmes, des jeunes filles et des enfants.
- (13) Nous exhortons le SCEAM, les Conférences épiscopales et les diocèses à promouvoir l'organisation de rencontres continentales et transcontinentales pour promouvoir la mise en application des conventions internationales sur la Protection des Enfants et sur les Droits Humains.
- (14) Nous exhortons le SCEAM, les Conférences épiscopales et les diocèses à établir une collaboration avec les Conférences épiscopales et les CSM d'autres continents en vue d'organiser des efforts coordonnés dans la prévention de la traite des femmes, des jeunes filles et des enfants en vue de leur exploitation sexuelle et dans le travail.
- (15) Nous exhortons les Conférences épiscopales, les diocèses et les CSM à développer des réseaux dans le but d'assister les victimes à travers une collaboration ecclésiale et œcuménique / interreligieuse aux niveaux national, régional et continental.
- (16) Nous exhortons les Conférences épiscopales, les diocèses et les CSM à former des aumôniers et des ministres laïcs itinérants avec une préparation adéquate et les compétences nécessaires pour assister les personnes sur la route.
- (17) Nous exhortons le SCEAM, les Conférences épiscopales et les CSM à promouvoir et encourager une spiritualité du partage et de la solidarité fraternelle afin de réduire l'impact de la pauvreté sur ceux qui sont les plus vulnérables.
- (18) Nous exhortons les Conférences épiscopales, les diocèses et les CSM à prêter une attention très particulière à la promotion de la formation intégrale des jeunes avec une compétence humaine et professionnelle, afin que ceux-ci puissent vivre de façon responsable vis-à-vis d'eux-mêmes et plus en général de la société.

Nous, les participants, nous confions nos préoccupations, nos résolutions et nos recommandations à la sagesse de l'Esprit Saint et à l'attention maternelle de la Très-Sainte Vierge, pour le bien et le bien-être des fils et des filles de notre continent !

Dar-es-Salaam, le 15 septembre 2012

DOCUMENTO FINAL

I. Evento

O Primeiro Encontro Integrado da Pastoral da Estrada/Rua para o Continente da África e Madagascar realizou-se de 11 a 15 de setembro de 2012 em Dar es Salaam, no *Conference and Training Centre* (Centro de Conferências e de Formação) da Conferência episcopal da Tanzânia (CTC-TEC). A Pastoral da Estrada/Rua faz parte da solicitude da Igreja para com os utentes da estrada (automobilistas, caminhoneiros, segurança), para com as mulheres/jovens e meninos de rua, e para com as pessoas sem domicílio fixo.

O Encontro foi promovido pelo Pontifício Conselho da Pastoral para os Migrantes e Itinerantes (PCPMI) e foi organizado em colaboração com a Comissão episcopal da Pastoral para os Migrantes e Itinerantes da Conferência Episcopal da Tanzânia. Os participantes foram 82: bispos, sacerdotes, religiosas, religiosos e agentes de pastoral leigos provenientes de 31 países da África e Madagascar: Angola, Benin, Burkina Fasso, Burundi, Camarões, República Centro-Africana, Congo, República Democrática do Congo, Djibuti, Egito, Etiópia, Gabão, Gana, Guiné-Conacri, Costa do Marfim, Quênia, Madagascar, Malauí, Marrocos, Moçambique, Namíbia, Nigéria, Ruanda, Senegal, Serra Leoa, África do Sul, Tanzânia, Togo, Uganda, Zâmbia e Zimbábue. Os participantes representavam as Comissões episcopais da Pastoral para os Migrantes e Itinerantes, as Comissões para o Desenvolvimento Humano e Social, as Cáritas nacionais, as Conferências dos Superiores Maiores Religiosos. Certo número de convidados especiais participou em virtude de seu engajamento especial na pastoral da estrada/rua.

Recebemos com gratidão e alegria profundas a Mensagem do Santo Padre Bento XVI, transmitida por Sua Eminência o Cardeal Tarcisio Bertone, Secretário de Estado, por ocasião da inauguração do Encontro. A proximidade espiritual do Santo Padre e sua bênção foram fontes de força e estímulo para todos os participantes a fim de poderem olhar em frente com otimismo e entusiasmo rumo a um futuro organizado de maneira mais apropriada e adequada no campo da atividade pastoral.

Nossa gratidão sincera dirige-se também: à Sua Eminência o Cardeal Polycarp Pengo, Arcebispo de Dar es Salaam e à Sua Excelência Dom Francisco M. Padilla, Núncio Apostólico na Tanzânia, por suas amáveis presenças e suas palavras instrutivas no decurso da Cerimônia de inauguração; à Sua Eminência o Cardeal Antonio Maria Vegliò, Presidente do Pontifício Conselho da Pastoral para os Migrantes e Itinerantes, por sua mensagem de encorajamento; aos representantes do Conselho Cristão da Tanzânia e do Governo, pela

presença na Conferência de inauguração e suas mensagens; e, por fim, às Conferências episcopais e aos organismos doadores que apoiaram generosamente este evento, a pedido do Pontifício Conselho da Pastoral para os Migrantes e Itinerantes.

II. Tema

Julgamos muito apropriado e estimulante o tema de toda a série de Encontros continentais organizados pelo Pontifício Conselho da Pastoral para os Migrantes e Itinerantes, para a América Latina (2008), Europa (2009) e Ásia-Oceânia (2010), fundamentado na passagem bíblica bem conhecida dos dois discípulos a caminho para Emaús: “o próprio Jesus se aproximou e começou a caminhar com eles” (Lc 24, 15). A Pastoral da Estrada/Rua é realmente “um caminho feito em conjunto”. Aproveite-nos em particular o fato de ter sido dado ao Encontro atual nova orientação, enriquecendo o mesmo tema à luz da Exortação Apostólica pós-sinodal *Africae munus* (17 de novembro de 2011), em particular em referência ao seu tema principal “*Vós sois o sal da terra... Vós sois a luz do mundo*”, em consideração de seus parágrafos 55 a 59 sobre as mulheres, 60 a 64 sobre os jovens e 65 a 69 sobre as crianças.

À luz da referida orientação, encorajados de maneira apropriada pelas *Orientações para a Pastoral da Estrada/Rua*, publicada pelo mesmo Pontifício Conselho em 2007, 6 relatores principais (Santa Sé, República Democrática do Congo, Benin, Nigéria, África do Sul e Zimbábue) e 2 intervenções especiais (ITF *Inland Transport Sections* de Londres e a Repartição regional da Organização Internacional de Migração da África do Sul) contribuíram a nos esclarecer e ampliar nosso conhecimento da realidade preocupante que predomina nas nossas estradas e nas nossas ruas. 3 Seminários [divididos em 7 grupos : 4 para a língua inglesa e 3 para a francesa], o testemunho de 6 experiências pessoais [Angola, Quênia, Madagascar (2), Tanzânia e Senegal] assim como um certo número de exposições sobre as atividades nacionais, através de vídeos e das apresentações power-point, enriqueceram ainda mais o Encontro. Todas as intervenções e as apresentações abrangeram as áreas e os temas concernentes à vida das estradas de longa distância, a segurança nas estradas, o fenômeno da prostituição voluntária ou forçada, o tráfico de pessoas com finalidade de exploração sexual e os meninos de rua. Consideraram igualmente a complexidade e os desafios da educação a um comportamento correto dos motoristas, aos direitos humanos com o devido respeito à dignidade humana da mulher, da jovem e da criança, assim como a sua libertação e reintegração na unidade familiar.

III. Conclusões

Nós, participantes do referido Encontro continental, realizado em Dar es Salaam:

1. Agradecemos a Deus Onipotente pela manifestação da riqueza da diversidade humana, religiosa e cultural nos nossos países, como igualmente pelos valores e elementos de unificação entre as diferentes nações e as diferentes regiões;
2. Agradecemos, outrossim, a Deus Onipotente por ter despertado nossas consciências e nossos corações por meio das *Orientações para a Pastoral da Estrada/Rua* para a realidade correlacionada com as nossas estradas e com as nossas ruas;
3. Apreciamos sinceramente o trabalho dos relatores pelas suas intervenções e apresentações, que forneceram uma informação tocante e elementos de conscientização encorajadores que interpelam nosso sentido de abertura e um engajamento sempre crescente;
4. Reconhecemos que a África é um continente no qual milhões de pessoas, voluntária ou involuntariamente, estão diariamente em movimento, transformando assim as estradas e as ruas africanas em lugar privilegiado de evangelização e de educação;
5. Somos iluminados pelos ensinamentos do Concílio Vaticano II: “*aumenta a consciência da eminente dignidade da pessoa humana, por ser superior a todas as coisas e os seus direitos e deveres serem universais e invioláveis. É necessário, portanto, tornar acessíveis ao homem todas as coisas de que necessita para levar uma vida verdadeiramente humana: alimento, vestuário, casa, direito de escolher livremente o estado de vida e de constituir família, direito à educação, ao trabalho, à boa fama, ao respeito, à conveniente informação, direito de agir segundo as normas da própria consciência, direito à protecção da sua vida e à justa liberdade mesmo em matéria religiosa*” (Constituição Pastoral *Gaudium et Spes* sobre a Igreja no mundo atual, n° 26);
6. Somos sensíveis à preocupação expressa pelo Santo Padre Bento XVI na Exortação Apostólica Pós-Sinodal *Africae munus* pela realidade africana da migração, dos refugiados e das pessoas deslocadas, que afeta seriamente o capital humano do continente, provocando muitas vezes a instabilidade ou a destruição das famílias (cf. AM, nn° 84-85);
7. Reafirmamos a importância da família africana como fundamento dos valores humanos educativos e afetivos, dos quais necessitamos, para que seja sempre salvaguardado o bem individual e o bem comum;

8. Fazemos nossa sem reserva a preocupação que o Santo Padre Bento XVI ressaltou na Exortação Apostólica Pós-Sinodal *Africae munus* quando fala “ *duma dicotomia entre certas práticas tradicionais das culturas africanas e as exigências específicas da mensagem de Cristo*” e diz que “ *a preocupação com a sua pertinência e credibilidade impõe à Igreja um discernimento aprofundado para identificar tanto os aspectos da cultura que são de obstáculo à encarnação dos valores do Evangelho, como aqueles que os promovem*” (cf. AM, n° 36);
9. Compreendemos que a situação lamentável de nossos jovens que se confrontam com a fome, a doença, a exploração, a perda da dignidade, e por vezes mesmo com a morte, é muitas vezes o resultado da corrupção individual ou dos governos de nosso continente, assim como da falta de iniciativas de desenvolvimento por parte dos governos;
10. Bem sabemos que embora a escravidão tenha sido já abolida no nosso continente, existem graves situações de exploração e de discriminação, de tráfico de pessoas, de comércio de órgãos humanos, de prostituição voluntária ou forçada, fenômenos que não cessam de aumentar e que estão em via de se transformar em novas formas de escravidão;
11. Reconhecemos o fato que a estrada e a rua na África e Madagascar, que facilitam a vida quotidiana, as comunicações humanas e interculturais, colocam também graves perigos para a vida, facilitam a exploração dos seres humanos e contribuem para a difusão de doenças como HIV/AIDS, que são muitas vezes a consequência de horários de trabalho demasiadamente prolongados, de falta de repouso e de assistência espiritual, da corrupção e da criminalidade organizada;
12. Aprendemos que a pobreza, a criminalidade organizada, o tráfico de pessoas humanas, os sistemas jurídicos fracos, certas práticas tradicionais e um domínio masculino desequilibrado influenciam e são causa da vida de prostituição de mulheres e de jovens;
13. Constatamos que a pobreza, a violência doméstica, os abusos sexuais, a desintegração das famílias, o abandono, o analfabetismo influenciam e são a causa do fenômeno dos meninos de rua;
14. Reconhecemos e apreciamos os esforços envidados pelas Conferências episcopais, pelos grupos diocesanos de intervenção, pelas redes criadas pelas religiosas assim como pela obra dos religiosos em prol da libertação das mulheres, das jovens e dos meninos de rua;
15. Estamos conscientes da importância da cooperação inter-religiosa e ecumênica e entre redes na resposta a dar às situações existentes nas nossas estradas e nas nossas ruas em nível continental,

16. Reconhecemos que a primeira e mais importante missão da Igreja é a de evangelizar, de educar, de libertar mediante a renovação espiritual e a promoção humana no espírito dos valores do Evangelho (cf. Mt 25, 40).

IV. Recomendações

Nós, participantes, tendo tirado grande proveito do Encontro [conferências, apresentações e seminários], declaramos COMO CONSEQUÊNCIA nosso compromisso em promover e encorajar, nas nossas comunidades/dioceses/países, em todos os níveis, toda atividade e toda iniciativa para a Pastoral da Estrada/Rua [em favor dos caminhoneiros, da educação à segurança na estrada, da libertação das mulheres e das jovens de rua da exploração sexual e de outras formas de escravidão, da libertação e da proteção dos meninos de rua e dos jovens].

Além disto, na convicção de que nosso compromisso individual como participantes desta Reunião produziria frutos mais abundantes e teria impacto mais eficaz se fosse coordenado nos níveis comunitário/diocesano/nacional/continental, DIRIGIMO-NOS às Conferências em nível nacional, regional e continental (SECAM) e às Conferências dos Superiores Maiores (CSM) para lhes solicitar uma atenção especial e uma cooperação urgente concernente às seguintes RECOMENDAÇÕES:

Ações Prioritárias:

- (1) Consideramos urgente a criação de um serviço/departamento especial em nível das Conferências Episcopais, das Dioceses e das CSM, encarregado dos programas de educação e de formação, para promover a tomada de consciência da realidade complexa dos homens, das mulheres e das crianças que se encontram na estrada/na rua e das práticas que solapam a dignidade humana e colocam em perigo a vida nas estradas e nas ruas da África e Madagascar. Esta função pode ser desempenhada pela Comissão Episcopal para a Pastoral da Mobilidade Humana onde ela existe.
- (2) Exortamos, outrossim, o SECAM, as Conferências Episcopais, as Dioceses e as CSM a organizarem ou a reorganizarem suas estruturas para fazer face, de maneira adequada e responsável, ao fenômeno preocupante do tráfico de jovens e de mulheres em vista da exploração sexual, desenvolvendo uma rede coordenada entre os agentes e os organismos pastorais e sociais.
- (3) Exortamos o SECAM, as Conferências Episcopais e as Dioceses a darem destaque à inculturação do Evangelho como prioridade em todos os planos pastorais diocesanos a fim de libertar as pessoas

- das práticas nefastas que discriminam e solapam a dignidade das mulheres, das jovens e das crianças.
- (4) Exortamos o SECAM, as Conferências Episcopais e as Dioceses a exercerem pressão sobre os governos africanos para que a lei e a ordem sejam aplicadas para a proteção da dignidade e da vida das mulheres, das jovens e das crianças inocentes, que estão em risco em nosso continente.
 - (5) Exortamos as Conferências Episcopais, as Dioceses e as CSM a introduzirem programas educativos sobre a Pastoral da Estrada/Rua nos seus Seminários e nas suas Casas de Formação, a fim de preparar os futuros sacerdotes e religiosos a responderem a estas situações rapidamente e de maneira apropriada.
 - (6) Exortamos o SECAM, as Conferências Episcopais e as Dioceses a promoverem e a introduzirem planos de educação e de conscientização nas Escolas católicas como mecanismo de prevenção.
 - (7) Exortamos as Conferências Episcopais e as Dioceses a introduzirem Lugares de culto nas estações rodoviárias e ferroviárias com um ministério de presença e de aconselhamento.
 - (8) Exortamos o SECAM a convocar uma assembleia especial dos delegados nacionais, um ano após a publicação deste *Documento Final*, a fim de avaliar e verificar se estas *Ações Prioritárias* e estas *Ações Gerais* foram devidamente tomadas em consideração e colocadas em prática da melhor maneira no interesse das categorias de pessoas abrangidas de nosso continente.

Ações Gerais :

- (9) Exortamos o SECAM, as Conferências Episcopais e a Dioceses a desenvolverem novas formas de evangelização adaptadas ao contexto da estrada/rua, em particular mediante a utilização das comunicações sociais e da mídia.
- (10) Exortamos as Conferências Episcopais, as Dioceses e as Faculdades de Teologia a tornarem a teologia mais concreta face à(s) realidade/realidades da África e Madagascar.
- (11) Exortamos as Conferências Episcopais, as Dioceses e as CSM a promoverem a vida consagrada e religiosa das mulheres como um valor e um testemunho poderoso.
- (12) Exortamos as Conferências Episcopais, as Dioceses e as CSM a promoverem a formação dos homens: suas mentalidades, suas atitudes e suas psicologias, como meios para a salvaguarda da dignidade das mulheres, das jovens e das crianças.
- (13) Exortamos o SECAM, as Conferências Episcopais e as Dioceses a promoverem a organização de encontros continentais e

- transcontinentais para promover a implementação das convenções sobre a Proteção das Crianças e sobre os Direitos Humanos.
- (14) Exortamos o SECAM, as Conferências Episcopais e as Dioceses a estabelecerem uma cooperação com as Conferências Episcopais e as CSM de outros continentes, visando organizar esforços coordenados na prevenção do tráfico de mulheres, de jovens e de crianças em vista de sua exploração sexual e no trabalho.
 - (15) Exortamos as Conferências Episcopais, as Dioceses e as CSM a desenvolverem redes com o objetivo de assistir as vítimas mediante uma cooperação eclesial e ecumênica em nível nacional, regional e continental.
 - (16) Exortamos as Conferências Episcopais, as Dioceses e as CSM a formarem capelães e ministros leigos itinerantes com uma preparação apropriada e as competências necessárias para assistir as pessoas na estrada.
 - (17) Exortamos o SECAM, as Conferências Episcopais e as CSM a promoverem e encorajarem uma espiritualidade de partilha e de solidariedade fraterna a fim de reduzir o impacto da pobreza sobre aqueles que são mais vulneráveis.
 - (18) Exortamos as Conferências Episcopais, as Dioceses e as CSM a dedicarem atenção especial à promoção da formação integral das jovens com uma competência humana e profissional, a fim de que elas possam viver com responsabilidade para com elas mesmas e mais em geral para com a sociedade.

Nós participantes, confiamos nossas preocupações, nossas resoluções e recomendações à sabedoria do Espírito Santo e à atenção maternal da Santíssima Virgem, para o bem e o bem-estar dos filhos e filhas de nosso continente!

Dar es Salaam, 15 de setembro de 2012.

HOLY SEE

Pontifical Council for the Pastoral
Care of Migrants and Itinerant
People

H. E. Msgr. Joseph
Kalathiparambil
Secretary
Piazza San Calisto, 16
00120 Vatican City
Phone: +39 06 698 87 131
Fax: +39 06 6988 7111
office@migrants.va

Rev. Msgr. Edward Robinson
Wijesinghe
Director of Office
Piazza San Calisto, 16
00120 Vatican City
Phone: +39 06 698 87 131
Fax: +30 06 698 87 111
office@migrants.va

Rev. Sr. Assunta Bridi, mscs
Piazza San Calisto, 16
00120 Vatican City
Phone: +39 06 698 87 131
Fax: +30 06 698 87 111
office@migrants.va

His Excellency
The Most Reverend Francisco
PADILLA
Apostolic Nuncio in Tanzania

EPISCOPAL COMMISSION FOR THE PASTORAL CARE OF THE HUMAN MOBILITY OF THE TANZANIA EPISCOPAL CONFERENCE

His Eminence
Cardinal Polycarp PENGU
Archbishop of Dar-es-Salaam
President of SECAM
Dar-es-Salaam – Tanzania

His Excellency
Msgr. Isaac Masawe Amani
*President of the Episcopal
Commission for PCMIP*
Catholic Diocese of Moshi
P.O. Box 3011
Moshi - Tanzania
Phone: +255 2727 52089
Fax: +255 2727 50934
bishopshouse_moshi@yahoo.co.uk

His Excellency
Msgr. Michael Mathias
Msonganzila
Delegate - National Caritas
P.O. Box 2133
Dar-es-Salaam - Tanzania
micmsonga@yahoo.com
info@tec.co.tz

Rev. Fr. Gallus Marandu
Secretary
Episcopal Commission for
Migrants and Itinerant
People
Tanzania Episcopal Conference
Dar-es-Salaam - Tanzania
frgallus@gmail.com
info@tec.co.tz

SPEAKERS

S. E. Mgr Joseph Banga Bane
Evêque de Buta
Vice-président Conférence Episcopale
Nationale du Congo
 Rue Monts Virunga,
 n° 59 Kin-Gombe
 Kinshasa – R.D. du Congo
 Phone : +243 81017 6121
 +243 9977 92302

butaeveche@yahoo.fr
 Cenco2009@yahoo.fr

The Most Reverend Dr.
 Buti Joseph Tlhagale, OMI
Archbishop of Johannesburg
 President of the southern African
 Catholic Bishops' Conference
 Johannesburg - South Africa
 admincatholic@icon.co.za

Rev. Fr. Cláudio dos Reis
Regional Coordinator of Justice &
Peace - IMBISA
Focal Person on Migration and
Human Trafficking - IMBISA
 Episcopal Conference of
 Zimbabwe
 Harare - Zimbabwe
 creis@imbisa.com

Révérénd Père Fidimalala Eloi
 Herve Rasolofoson
Directeur du Centre NRJ
 Centre NRJ (Nouveau Relais des
 Jeunes)
 B. P : 6088
 101 Antananarivo - Madagascar
 Phone: +261 342945013
 centrenrj@moov.mg

Rev. Sr. Patricia Nnenna
 Ebegebulem, SSL
 Founding member of the
 Committee for the Support of the
 Dignity of Women (COSUDOW)
 Regional Coordinator of the
 International Network of Religious
 against Trafficking in Persons
 Lagos - Nigeria
 pnebegebulem@gmail.com

Rev. Sr. Jane Joan Waruguru
 Kimathi, OLC
Sisters of Our Lady of Charity
 P. O. Box 66138 - 00800
 Westlands
 Nairobi - Kenya
 Phone: +254 720 487536
 +254 7344 87536
 janeolc@gmail.com

Révérénde Sœur Florentine
 Raharinirina
Congrégation des Sœurs du Bon
Pasteur
 VD 49 58 Lalana Stephany -
 Amparibe
 Antananarivo 101 - Madagascar
 Phone: +261 020 2462 289
 flo_43@yahoo.com

Mrs. Petra Roswitha Neumann
IOM Regional Office in South Africa
 353 Sanlam Building, Cnr.
 Festival & Arcadia Streets,
 Hatfield
 Pretoria - South Africa
 Phone: +27 (0) 1234 22789
 Fax: +27 (0) 1234 20932
 pneumann@iom.int

Mr. João Lopes Faial

Delegate

Commission of the Pastoral Care
for Migrants and Itinerants

P.O. Box 3579

Luanda - Angola

Phone: +244 9232 85684

+244 9129 31657

cepamangola1@yahoo.com.br

Mme Isabelle De Guillebon

Directrice

SAMU Social Sénégal

26 route du Front de terre

BP 3943 Dakar RP - Sénégal

Phone : +221 77569 0362

ideguillebon@arc.sn

Mme Gladys Elise-Marie Ayatodé

Directrice Exécutive

ASSOVIE

Responsable National de

l'Institut Séculier Présence et Vie
(Benin)

Phone : +229 9596 6863

gladys.didi@gmail.com

Ms. Janina Malinovska

Assistant Secretary

ITF Inland Transport Sections

London - England

malinovska_janina@itf.org.uk

DONORS

MISSIO Aachen

Fondazione Migrantes-CEI

The Little Way Association –
England

Secours Catholique – France

CARITAS Germany

CCFD – France

MISEREOR – Germany

TROCAIRE - Ireland

Mr. Antoine Sondag

“Study and Research
Department”

Caritas France, Paris

antoine.sondag@secours-catholique.
org

PARTICIPANTS

ANGOLA

Rev. Sr. Neide Lamperti

Executive Secretary

Episcopal Commission of the
Pastoral for the Migrants and
Itinerants

P.O. Box 3579

Luanda - Angola

Phone: +244 9235 37784

+244 9387 78039

cepamangola1@yahoo.com.br

lampertineide@yahoo.com.br

BENIN

Révérend Père Juan José Gomez
Serrano
Directeur
Salésiens de Don Bosco
Foyer Don Bosco B.P. 2420
Porto-Novo - Benin
Phone: +229 95957735
juanjosdb@yahoo.es

Révérende Sœur Maria
Antionietta Marchese
Directrice
Sœurs Salésiennes de Don Bosco
04 B.P. 1434 Cadjehoun
Cotonou - Benin
Phone : +229 21 382139
suormarchese@hotmail.com

BURKINA FASO

Révérend Père Dabata Zéphérin
Kahoun
Délégué
Conférence Episcopale du
Burkina Faso / Niger
01 BP 1195
Ouagadougou - Burkina Faso
Phone : +226 7074 7954
Fax: +226 5031 6481
kadaze2002@yahoo.fr

BURUNDI

S. E. Mgr Joachim Ntahondereye
Président, Commission Episcopale
pour les Affaires Economiques et
Sociales
Boulevard de L'Uprona, 5
Bujumbura - Burundi
Phone: +257 2222 3263
Fax : +257 2222 3270
chancemuyi@yahoo.fr

Révérend Père Ignace
Nkurunziza - *Coordinateur*
Coordination Diocésaine de
l'Apostolat des Laïcs
Bujumbura - Burundi
Phone : +257 2223 7922
+257 7779 9017
ignacenu@yahoo.fr
cecabs@yahoo.fr

Révérende Sœur Christine
Ntibarutaye
Déléguée de la Conférence des
Evêques Catholiques du Burundi
Boulevard du 28 Novembre -
Rochero 1
Bujumbura - Burundi
Phone : +257 2222 1872
Fax: +257 2222 1872
christinentibarutaye@yahoo.fr

CAMEROON

Rev. Sr. Mercy Muthoni
Wanguna
Project manager, Advocacy
awareness creation against
trafficking in persons and exploitation
Missionary Sisters of Our Lady of
the Holy Rosary, MSHR
P.O. Box 115 Kumbo, Bui
Division, North West Region
Cameroon, Central Africa
Kumbo - Cameroon
Phone: +23775372200
mercymut21@yahoo.com

M Georges Alex Mbarga
Directeur National
Centro Orientamento Educativo
(COE)
B.P. 50 Mbalmayo - Cameroon
Phone : +237 2228 1034
mbargo70@hotmail.com

Mrs. Rosaline Njenji Nganku
Menga
Founder Chair Person
Association for the Promotion of
Women and Children in Africa
(APWAC – Africa)
P. O. Box 337
Buea - Cameroon
Phone: +237 7784 3438
njenji_menga@yahoo.com

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC

Révérend Père Elysée
Guendjande
Directeur National
Caritas Centrafrique
B P 1518 - Bangui
Central African Republic
Phone: +236 7577 7126
Guedjande_elysee@yahoo.fr
caricentre@yahoo.fr

Révérend Père Cyriaque Gbate
Doumalo
Agent Pastoral
Conference Episcopale
Centraficaine
B P 1518 Bangui
Central African Republic
Phone: +236 7511 4102
secretariat@cecarca.org
ceca_rca@yahoo.fr

CONGO

Révérend Père Miguel Ángel
Olaverri, SDB
Administrateur Apostolique de
Pointe-Noire
B. P. 659, Pointe-Noire
République du Congo
Phone : +242 05525 1171
olaverrim@yahoo.fr

Révérend Père Valentino Favaro,
SDB
Agente Pastorale
Paroisse St. Jean Bosco
B. P. 658, Pointe-Noire
République du Congo
Phone : +242 06694 6050
favarovalentino@yahoo.fr

M Alain Robert Moukouri
Secrétaire Général de Caritas
Congo
B. P. 1588 - Brazzaville
République du Congo
Phone : +242 05551 3072
alainrobmoukouri@yahoo.fr

CONGO R.D.

Révérend Père Zéphirin Luyila
Vice-président association des
Suprieores Majeurs (ASUMA
Nationale)
Avenue Mbanza-Ngungu n° 1,
Quartier Rhigini
Kinshasa – R.D. du Congo
Phone : +243 81547 1763
luyila2004@yahoo.fr

M Andre Paul Eboma Nzibo
Agent Pastoral Caritas-Congo ASBL
Rue Basoko n° 26 c/ Gombe
Kinshasa – R.D. du Congo
Phone : +243 9932 265700
Fax : +243 8102 70470
pauleboma@yahoo.fr
cenco2009@yahoo.fr

DJIBOUTI

Révérend Frère Michael Thomas
 Anthony Donovan
Delegate
 Diocese of Djibouti
 Boulevard de la République
 Evêché, B.P. 94
 Djibouti - Djibouti
 Phone : +253 27 350140
 Fax : +253 2135 4831
 donovanmta@gmail.com

EGYPT

Rev. Sr. Expedita Pérez León
*Responsible for the academic aspects
 of the Comboni Schools for sudanese
 Refugees in Cairo*
 Comboni Missionary sisters
 16 Ali Smail Street
 Dokki Cairo - Egypt
 Phone: +20 2 3335 9624
 expeditaperez@gmail.com

ETHIOPIA

Miss. Saba Tensaew Hakin
Migration Project Officer
 Ethiopian Catholic Secretariat
 P. O. Box 2454
 Addis Ababa - Ethiopia
 Phone : +251 11 155 0300
 ecs@ethionet.et
 tensaew@yahoo.co.uk

GABON

Révérend Frère Jacques Nsimba
Agent Pastoral
 Congrégation du Saint-Esprit
 CEMI BP. 2284, Port-Gentil
 Gabon
 Phone : +241 0440 2605
 libermanngab@gmail.com
 jsnmaster2000@yahoo.fr

Révérrende Sœur Orejas
 Fernandez Covadonga, CCV
*Responsable de Justice et Paix à
 la Institution Conférence des
 Supérieures Majeurs du Gabon
 (COSMAG)*
 PB 340 Libreville - Gabon
 Phone : + 241 07349298
 cosmag.gab@gmail.com
 covaore@gmail.com

GHANA

H. E. Msgr. Gabriel Akwasi
 Ababio Mante
President
 Migrants Commission
 Ghana Catholic Bishops'
 Conference
 Catholic Secretariat
 P. O. Box JA 64
 Jasikan - Ghana
 Phone: +233 2432 77688
 Fax: +233 3025 05078
 gaamante@gmail.com

Rev. Sr. Josephine Gyamfi
 Appiagyei
Delegate
 Sisters of St. Louis (SSL)
 St. Louis House P.O. Box AT1441
 Achimota
 Accra - Ghana
 Phone: +233 2433 25600
 Fax: + 233 3025 05078
 akuaadonaa@yahoo.com
 sslghana@yahoo.co.uk

Mr. John Lloyd Sackey
National Director
 Migrants Commission
 P.O. Box KA 9712
 Accra - Ghana
 Phone: +233 3025000491
 Fax: +233 3025 00493
 sjohnlloyd@gmail.com

GUINEA

Révérénd Père Etienne Marie
 Stirnemann
 Foyers Saint-Joseph
 S/C Archevêqué, B.P. 2016
 Conakry - Guinée
 Phone : +224 6478 7551
 foyers_saint_joseph@yahoo.fr

Révérènde Sœur Elisabeth
 Koivogui - *Déléguée*
 Mission Catholique de Macenta
 S/C Evêché de N'Zerekore Bp 45
 Conakry - Guinée
 Phone : +224 6649 1582
 koivoguielisa@yahoo.fr

IVORY COAST

Révérénd Père Roger HOUNGBEDJI
President, Conférence des
 Supérieurs Majeurs
 Boulevard Mitterrand, Km 5 08,
 B.P. 2675
 Abidjam - Côte d'Ivoire
 Phone: +225 08812 1133
 Fax: +225 411 3637
 hougber@hotmail.com

KENYA

H. E. Msgr. Boniface Lele
Vice President
 Commission for Refugees
 Migrants and Seafares
 PO BOX 13475 - 00800 Westlands
 Nairobi - Kenya
 Phone: +254 722 715 051
 Fax: +254 20 444 1914

Rev. Sr. Tecla Chepng'eno Sambu
National Executive Secretary
 Commission for Clergy and
 Religious - KEC
 PO BOX 13475 - 00800 Westlands
 Nairobi - Kenya
 Phone: +254 20 444 3134
 Fax: +254 20 444 1914
 sr.tecla@catholicchurch.or.ke

Mrs. Margareth Masibo
National Coordinator
 Commission for Refugees
 Migrants and Seafares
 PO BOX 13475 - 00800 Westlands
 Nairobi - Kenya
 Phone: +254 20 44443 134
 Fax: +254 020 444 1914
 secgeneral@catholicchurch.or.ke

MALAWI

Rev. Sr. Enelless Tintani Chimbali,
SBVM

Executive Secretary

Association of Women Religious
Institutes of Malawi - AWRIM

St. John's Campus - Msamba,
P.O. Box 1511

Lilongwe - Malawi

Central Africa

Phone: +265 (0) 9956 67690/

arima@africa-online.net

echimbali@gmail.com

MOROCCO

Révérènde Sœur Maria Trevisan,
FMM

Coordinator, Service d'Accueil
Migrants - SAM

13 Av. Aïn Harrouda

20030 Casablanca - Morocco

Phone: +212 052236 1913

mdinat@libero.it

francesca_leonardi@yahoo.fr

Révérènde Sœur Lavina Dias,
FMM

13 Av. Aïn Harrouda

20030 Casablanca - Morocco

Phone: +212 05 2236 1913

diaslavina@yahoo.fr

MOZAMBIQUE

Rev. Fr. Amilton Vidotto

Secretary

HAKUMANA CENTER -

ISMMA - CIRM - CONFEREMO

Vlademir Lenine, 3621

Maputo - Mozambique

Phone : +258 8429 40205

amiltto@yahoo.com.br

Rev. Sr. Jakeline Danette, MSCS

Secretária Geral

Comissão Episcopal para
Migrantes, Refugiados e
Deslocados

Rua da Resistência, 1175

Maupo - Mozambique

Phone: +258 21 414719

Fax: +258 21 419578

cemirde@hotmail.com

cemirde@caritasmoz.co.mz

NAMIBIA

Rev. Fr. Thomas Manninnezhath

Secretary General

Namibian Catholic Bishops'

Conference (NCBC)

Windhoek - Namibia

Phone: +264 61 224 798

thomasmann58@gmail.com

NIGERIA

Rev. Fr. Evaristus Agbisong

Bassey

Executive Secretary

Catholic Caritas Foudation of
Nigeria

Plot 459 Cadastral Zone B2,
Durumi

Abuja - Nigeria

Phone: +234 8037 099291

frevaristus@ccfng.org

Rev. Sr. Augustine Juliana
Onwubiko
Coordinator
Committee for the Support of the
Dignity of Women
COSUDOW
6^A Ehaekpen, off Igbesanwan off
Akpakpava Road
Benin City, Edo State - Nigeria
Phone: +234 80339 42652
cosudow99@yahoo.com

RWANDA

S. E. Mgr Jean Damascène
Bimenyimana
Président, Commission Episcopale
pour la Pastorale des Migrants et
des Persones en Déplacement
B. P. 5 Cyanguu - Rwanda
Phone: +250 78830 8810
Fax : +250 25253 7216
diocyanguu@yahoo.fr

Révérend Père Anaclet
Mwumvaneza
Directeur
Caritas de l'Archidiocèse di
Kigali
B.P. 3378 Kigali - Rwanda
Phone : + 250 7883 07736
mwumvaneza@libero.it
caritaskigali@yahoo.fr

Révérend Fr Deogratias
Rwabudandi
Délégué
Associations des Supérieurs
Majeurs
Kigali - Rwanda
Phone : + 250 7883 07884
rwadeorwa@yahoo.fr

SENEGAL

Révérend Père Bertrand Ateuille
Bassene
Agent Pastoral
Eglise du Sénégal
B. P. 23 Ziguinchor - Sénégal
Phone : +221 77 942 9235
ateuille@yahoo.fr

Révérende Sœur Nkiruka Charity
Veronica Onyemaobi (Sœurs
Missionnaires du Saint Esprit)
Déléguée
Point d'accueil pour Réfugiés et
Immigrés (Pari-Caritas)
Rue Boulevard du Centenaire de
la commune de Dakar
Dakar - Sénégal
Phone : +221 3382 07603
nkirukamaobi@yahoo.fr

SIERRA LEONE

Rev. Sr. Rita Chiedu Ogbusu,
MSHR
Delegate
Missionary Sisters of Our Lady of
the Holy Rosary
27 A Blackhall Road Freetown
Freetown - sierra Leone
Phone: + 232 7877 8937
chiriogbusu@yahoo.com

SOUTH AFRICA

Rev. Fr. Rampeoane Hlobo, SJ
Delegate
 Southern African Catholic
 Bishops Conference
 Khanya House
 399 Paul Kruger Street
 Pretoria - South Africa
 Phone: +27 12 323 3116
 Fax: +27 12 323 3887
 rampehlobo@hotmail.com

Rev. Sr. Aine Hughes, HC
Peace Building Coordinator
 Siyabhabha Trust/Caritas South
 Africa
 399 Paul Kruger Street
 P. O. Box 941
 0001 Pretoria - South Africa
 Phone: +27 (0) 12 323 7010
 Fax: +27 (0) 12 323 7617
 ahughes@sacbc.org.za

Rev. Sr. Melanie O'Connor, HF
Delegate
 Southern African Catholic
 Bishops Conference
 399 Paul Kruger Street
 Pretoria - South Africa
 Phone: +27 12 323 6458
 moconnor@sacbc.org.za

TANZANIA

Rev. Sr. Viji Dali Soosaientony
Society of DMI
Human Trafficking Coordinator
 Kimara - P. Box 11007
 Dar-es-Salaam - Tanzania
 Phone: +255 (0) 6863 12824
 vijidmi@gmail.com

Rev. Sr. Bonitha Romanus
 Mbawala
Delegate
 Tanzania Catholic Association of
 Sisters
 P. O. Box 2133
 Kurasini in Temeke District
 Dar-es-Salaam - Tanzania
 Phone: +255 766 841851
 tcasafrica@yahoo.com

Mr. Ditrick Frederick Rutashobya
President
 Tanzania Youth Catholic Workers
 P O. Box 2133
 Dar-es-Salaam - Tanzania
 Phone: +255 755622821
 ditrickruta78@yahoo.co.uk

Mr. Joseph Paul Ibrecky
National Chairman
 Christian Professionals of
 Tanzania - CPT
 Tabata in Ilala District
 Dar-es-Salaam - Tanzania
 Phone: +255 0713 416208
 ibreckdav@yahoo.com

Mr. Sabas Benedict Masawe
Street Children Counselor
 Dogodogo Centre
 Kigogo Primary School
 Dar-es-Salaam - Tanzania
 Phone: 255 22 737 / 176397
 dogogo@bol.co.tz sabasmasawe@gmail.com

TOGO

S.E. Mgr Komivi Denis Amuzu-Dzakpah
Président
Commission pour Migrants au sein de la C.E.T.
561, Rue Aniko Palako
B. P. 348
Lomé - Togo
Phone : +228 2221 8200
Fax : +228 2222 4808
archlom@yahoo.fr

Révérende Sœur Marie-Gonzaga Johnson
Présidente
Union des Supérieures Majeures du Togo
(USUMATO)
Sœurs NDE Lomé-Plage
Avenue Mama N'Danida
Lomé - Togo
Phone : +228 9204 4112
sœur_gonzaga@yahoo.fr

Révérende Sœur Josée Marguerite Bringel
Secrétaire
Union des Supérieures Majeures du Togo (USUMATO)
Rue Chaminade B.P. 8
Kara - Togo
Phone : +228 9197 1456
bringeljosee@yahoo.fr

UGANDA

H.E. Msgr. Cyprian Kizito Lwanga
President
Caritas Uganda
P. O. Box 14125 Mengo - Uganda
Kampala - Uganda
Phone : +256 701 195308
Fax : +256 414 510 545
cklwanga2010@gmail.com

Rev. Msgr. Francis Ndamira
National Director
Caritas Uganda
Hanlon Road, Nsambya Hill
P.O. Box 2886
Kampala - Uganda
Phone: +256 772 722 499
Fax: +256 414 510 545
caritas@caritasuganda.org.ug

Rev. Sr. Anne Christine Kizza
Presidente
Association of Religious in Uganda
Kampala Uganda
Phone: +256 772 4588 37
annekizza@gmail.com
aru@utlonline.co.ug

ZAMBIA

H. E. Msgr. Raymond Ciyabi Mpezele
Director of the Department of Migrants and Itinerant People
BRT 6 n° 60 Kabulonga Road,
P.O. Box 31865
Lusaka - Zambia
Phone: +260 1 262613
Fax: +260 1262658
zec@zamnet.zm

Rev. Sr. Ryszarda Piejko
Delegate Salesian Sisters
P. O. Box 31151 LSK Plot 558 / 401
a form
Lusaka - Zambia
Phone: +260 1 274914
hucisko@gmail.com

Rev. Sr. Sabina Lister Namfukwe
Delegate
Congregation of the Sisters of the
Child Jesus
Kalulushi
Kitwe - Zambia
Phone: + 260 9678 50795
namfukwesabina@gmail.com

ZIMBABWE

Rev. Bro Francis Marimbe
Coordinator
Caritas Zimbabwe Archdiocese of
Harare
Corner Fifth Street / David
Livingstone
Harare - Zimbabwe
Phone: + 263 7730 25634
marimbef@yahoo.com
brfrancis@caritaszim-hre.org.zw

Rev. Sr. Immaculate Chigaba
Pastoral Agent
38 Strand Street
Rutendo Convent SJI
5476 Mroba 11
Gweru - Zimbabwe
Phone: + 263 054 223862
Fax: + 263 054 226803
sjisisters@hotmail.com

PUBLICATIONS

1. *Laudate Dominum omnes gentes*. Ordinario della Messa in sei lingue, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano. € 4.00
2. *Rosario dei migranti e degli itineranti*, Città del Vaticano 2004. € 2.00
3. G. TASSELLO – L. FAVERO (a cura di), *Chiesa e Mobilità Umana*, CSER, Roma 1985. € 10.00
4. G. DANESI – S. GAROFALO, *Migrazioni e accoglienza nella Sacra Scrittura*, Ed. Messaggero, Padova 1987. € 10.00
5. AA.VV., *Maria esule, itinerante, pia pellegrina*, Ed. Messaggero, Padova 1988. € 10.00
6. *Solidarity in Favour of New Migrations*. Proceedings of the III World Congress for the Pastoral Care of Migrants and Refugees, Rome 1991. € 10.00
7. AA.VV., *Migrazioni e diritto ecclesiale*, Ed. Messaggero, Padova 1992. € 10.00
8. F. LE GALL, *L'apostolat de la mer "Stella Maris"*, Roma 2001. € 3.00
9. *Erga migrantes caritas Christi*. Instruction of the Pontifical Council for the Pastoral Care of Migrants and Itinerant People, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2004. € 2.50
10. AA.VV., *La sollecitudine della Chiesa verso i migranti*, Quaderni Universitari, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2005. € 10.00
11. *Orientamenti per una pastorale degli Zingari*, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2005. € 4.00
12. AA.VV., *Migranti e pastorale d'accoglienza*, Quaderni Universitari, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2006. € 13.00
13. AA.VV., *Operatori di una pastorale di comunione*, Quaderni Universitari, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2007. € 10.00

-
14. AA.VV., *Strutture di pastorale migratoria*, Quaderni Universitari, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2008. € 13.00
 15. AA.VV., *Il macrofenomeno migratorio e la globalizzazione*, Quaderni Universitari, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2010. € 15.00
 16. PONTIFICIO CONSIGLIO DELLA PASTORALE PER I MIGRANTI E GLI ITINERANTI, *Pellegrini al Santuario*, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2011. € 18.00
 17. PONTIFICIO CONSIGLIO DELLA PASTORALE PER I MIGRANTI E GLI ITINERANTI, -DELEGAZIONE PONTIFICIA PER IL SANTUARIO DELLA SANTA CASA DI LORETO, *Atti del XIV Seminario Mondiale dei Cappellani Cattolici di Aviazione Civile e Membri delle Cappellanie*, Edizione Santa Casa, Loreto 2011. € 10.00
 18. PONTIFICIO CONSIGLIO DELLA PASTORALE PER I MIGRANTI E GLI ITINERANTI, *Atti del XV Seminario mondiale dei Cappellani Cattolici dell'Aviazione Civile e dei Membri delle Cappellanie Aeroportuali*, Città del Vaticano 2012. € 10.00

Finito di stampare nel mese di Luglio 2014

LITOGRAFIA LEBERIT

Via Aurelia, 308 00165 ROMA

Tel. e Fax 06.6620695

